



مولانا خسته از دیدگاه پژوهشگران

(مجموعه مقالات سیمینار سی و مین سالگرد وفات مرحوم فال محمد خسته)

مقدمه، تصحیح و اهتمام از: سر محقق محمد آصف گلزاد

کابل - ۱۳۸۴ فورشیدی

Scholars view points regarding Mawlana Khasta

Collection of Articles of the 30th death Anniversary seminar
of Late Mawlana Khal Mohammad "Khasta"

*Preface, Editing and Compilation By:
Senior Researcher Mohammad Asef "Gulzad"*

Kabul - 2005

یادداشت ریاست نشرات

بی نهایت خوشحالیم که افتخار دیگری (بابت انتشار کتاب مجموعه مقالات سمینار مولانا خال محمد خسته) به مجموع افتخارات مرکز زبانها و ادبیات بخش علوم بشری اکادمی علوم افزوده شد.

این مرکز که تاکنون چندین سمینار و کنفرانسهای علمی و ادبی را همراه با طبع و نشر مجله ها و آثار دانشمندان مربوط با موفقیت پشت سر گذرانیده است، طبع مجموعه مقالات سمینار مولانا خسته بعنوان ما حاصل تحقیقات دانشمندان و نظریات معاصرین آن مرحوم از طریق انستیتوت محترم زبان و ادب دری کاریست ارزشمند و در خور ستایش که بلاشک مطالعه آن انتباه آمیز و اثر گذار بوده و ذهنیت ها را علیه مظالم و استبداد زمان بچالش میطلبد و...

با استفاده از این فرصت، چاپ آنرا به مرکز محترم زبانها و ادبیات، به ویژه انستیتوت محترم زبان و ادب دری تبریک عرض میداریم.

با احترام

میرزا محمد روستائی

رئیس نشرات اکادمی علوم افغانستان



اکادمی علوم افغانستان

مرکز زبانها و ادبیات

انستیتوت زبان و ادب دری

مولانا خسته از دیدگاه پژوهشگران

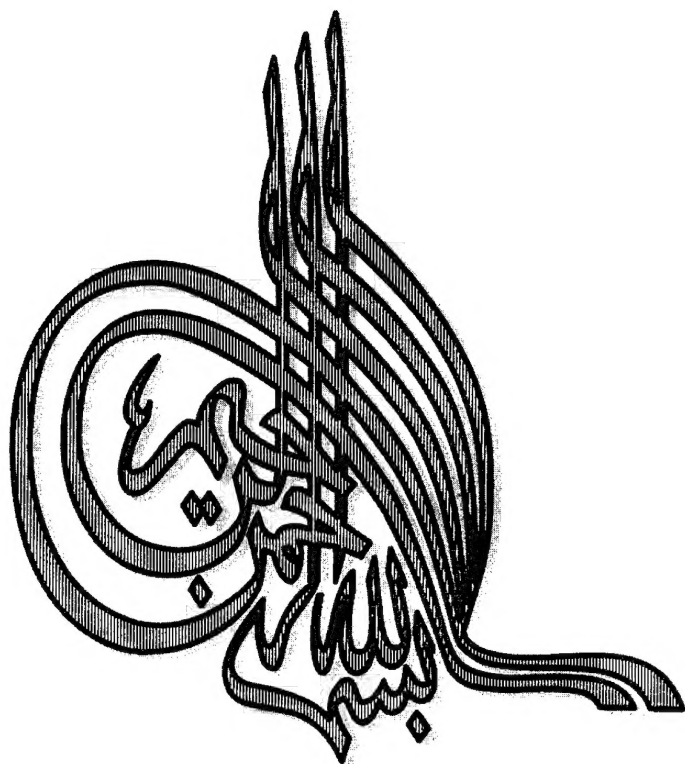
(مجموعه مقالات سیمینار سی و مین سالگرد وفات مرحوم فال محمد فسته)

مقدمه، تصحیح و اهتمام از: سر محقق محمد آصف گلزاد

کابل - ۱۳۸۴ خورشیدی

مشتفصات اثر:

نام کتاب: مولانا خسته از دیدگاه پژوهشگران (مجموعه مقالات سیمینار
سي و مين سالگرد وفات مرحوم خال محمد «خسته»)
مقدمه، تصحيح و اهتمام از: سرمحقق محمد آصف «گلزاد»
کمپوزر: محمد مسعود «ياسين»، حسيب الله «وهايزاده» و قاري عبدالله «ممتاز»
دیزاین و صفحه آرايي: محمد مسعود «ياسين»
ناشر: رياست نشرات اکادمي علوم افغانستان
سال چاپ: ۱۳۸۴ خورشیدی
محل چاپ: مطبعه آزادی
تیراژ: ۱۰۰۰ جلد





مرخوم مولانا خال محمد "خستہ"

فهرست مطالب

بخش نخست

مقدمه، گزارش و پیامها

| شماره | عنوان موضوع | نویسنده (پژوهشگر) | صفحه |
|-------|-----------------------------|------------------------------|------|
| ۱ - | مقدمه | سرمحقق محمد آصف گلزاد | ۳ |
| ۲ - | بیانیه رئیس اکادمی علوم ... | معاون سرمحقق عبدالباری راشد | ۷ |
| ۳ - | گزارش کمیسیون برگزاری ... | سرمحقق محمد آصف گلزاد | ۱۱ |
| ۴ - | پیام رئیس دولت انتقالی ... | محترم حامد کرزی | ۱۳ |
| ۵ - | پیام وزیر اطلاعات و ... | دکتور سید مخدوم رهین | ۱۵ |
| ۶ - | پیام وزیر تحصیلات ... | دکتور شریف فایض | ۱۷ |
| ۷ - | پیام وزیر ارشاد حج و ... | محمد امین ناصریار | ۱۹ |
| ۸ - | پیام پوهنتون کابل | الحاج پوهنوال محمد اکبر پوپل | ۲۳ |
| ۹ - | پیام و مقاله اتحادیه ... | دکتور محمود حبیبی | ۲۵ |

بخش دوم

(مقالات)

| | | | |
|------|------------------------------|-----------------------|----|
| ۱۰ - | زیستنامه مولانا خسته | نیلاب رحیمی | ۳۵ |
| ۱۱ - | آثار و کارکرد های مولینا ... | سرمحقق محمد آصف گلزاد | ۴۹ |

| شماره | عنوان موضوع | نویسنده (پژوهشگر) | صفحه |
|-------|----------------------------|----------------------------------|------|
| ۱۲- | مولانا خسته در هند | محقق سرور پاکفر | ۱۲۳ |
| ۱۳- | واژه گزینی در اشعار ... | پوهاند دکتور محمد حسین یمین | ۱۴۱ |
| ۱۴- | دمعصرین سخنور او ... | د سرخپرونکی مرستیال نصرالله ناصر | ۱۵۱ |
| ۱۵- | مولانا خسته مردی از ... | حیدری وجودی | ۱۷۳ |
| ۱۶- | شخصیت مولانا خسته از ... | میرزا محمد روستایی | ۱۷۹ |
| ۱۷- | د ارواښاد مولانا خسته ... | محقق سید محی الدین هاشمی | ۲۱۵ |
| ۱۸- | قالب های شعری و ... | محقق شاه محمد مصلح | ۲۲۷ |
| ۱۹- | کارنامه های سیاسی ... | محقق عبدالحکیم صافی | ۲۴۵ |
| ۲۰- | نگاهی به تذکره نویسی ... | معاون محقق محمد متین مونس | ۲۶۱ |
| ۲۱- | شکوایه در اشعار مولانا ... | معاون محقق محمد فاضل شریفی | ۲۷۱ |
| ۲۲- | پښتو، پښتانه او ... | سرمحقق عبدالله بختانی خدمتگار | ۲۸۳ |
| ۲۳- | مولانا خسته و ژورنالیزم | رضوانقل تمنا | ۲۹۳ |
| ۲۴- | نقش مولانا خسته در ... | محقق عبدالصابر جنبش | ۳۰۱ |
| ۲۵- | غزل مولانا خسته به ... | سرمحقق عبدالله بختانی خدمتگار | ۳۱۱ |
| ۲۶- | خال محمد خسته و ... | محقق شاه محمد میهن ورد | ۳۱۷ |
| ۲۷- | آثار خسته از نگاه محتوی | صالحه حبیبی | ۳۲۵ |
| ۲۸- | مکثی کوتاه روی خط ... | سرمحقق محمد آصف گلزاد | ۳۵۱ |
| ۲۹- | برخی از منشهای انسانی ... | محقق محمد سرور پاکفر | ۳۷۵ |
| ۳۰- | خسته مرد خسته گی ... | محمد یوسف خسته زاده | ۳۹۳ |
| ۳۱- | قطعه نامه | کمیته مؤلف | ۴۰۱ |

بخش نخست

مقدمه، گزارش و پیامها

بنام آنکه دل کاشانه اوست
نفس گردنشان خانه اوست

مقدمه

باید مسرور بدان شد که در پی بیش از دوده رکود و سکوت، اینک زمینه فراهم آمد تا فرهنگ و ادبیات بار دیگر نفسی بکشد و اندیشمندان و پژوهشگران در راستای مختلف دانش، هنر و ادبیات دست به آفرینش و پژوهش زنند و دستاوردهایی را به مردم شان پیشکش دارند، چنانچه به قول سخنسرایی که گفته است:

صد شکر که دیدیم پس از محنت بسیار

کز دامن شب صبح امید است پدیدار

* * *

آری فرهنگیان عزیز!

این طلوع صبح امید و تحرک را میتوان در سیمای آفرینش گران و نهادهای علمی - فرهنگی به تماشا نشست. در این راستا اکادمی علوم افغانستان را

نیز با قامت افراشته آن ردیف بست که موازی با نشرات متعدد خود، راه اندازی کنفرانس ها و سیمینارهای علمی - فرهنگی را چون عهد پار پی گرفت.

انستیتوت زبان و ادب دری اکادمی علوم نیز با درک رسالت و مسؤولیت های خویش، فعالیت هایی را رویدست گرفته و اندرباب زبان و ادب دری - این درخت گشن بیخ و بسیار شاخ - پژوهش های ثمر بخشی را دست اجرا قرار داد، که مصداق عمده آن همانا چاپ و انتشار مجله ((خراسان)) به گونه پیهم، چند عنوان کتاب ادبی - تحقیقی، تدویر مجالس و محافل ادبی، شرکت در سیمینار ها و امثال اینها می باشد.

و اما یکی از کار کردهای بارز انستیتوت زبان و ادب دری را که میتوان به محاسبه گرفت، همانا سیمینار سی و مین سالگرد وفات مرحوم مولانا خال محمد خسته می باشد، که به تاریخ هفت سنبله ۱۳۸۳ در شهر کابل (سالون میوند) راه اندازی گردید. درین سیمینار حدود بیست عنوان مقاله تحقیقی و چندین پیام راجع به زنده گی، آثار، بینش، ویژه گینهای کلام خسته از سوی دانشمندان به خوانش گرفته شد و دو عنوان کتاب (خطاطان مولوی خسته و مجموعه پیام ها و مقالات دو ساله رهبری اکادمی علوم) نیز در این سالگرد چاپ و توزیع گردید.

در یکی از بندهای قطعنامه فیصله شده در سیمینار تذکر رفته بود که مجموع مقالات این همایش از سوی اکادمی علوم افغانستان چاپ گردد و بر آورده شدن این مامول را به اینجانب واگذار شدند. اینک با امکانات دست داشته، این اثر زیور چاپ در بر کرد.

پس بایست از فرهیخته گان محترمی که بنده را در این میان همیاری بی شائبه نموده اند، به ویژه از دانشمندان محترم هر یک معاون سر محقق عبدالباری راشد رئیس اکادمی علوم افغانستان، میرزا محمد روستایی رئیس نشرات و دست اندرکارانی که زمینه چاپ این گلدسته را فراهم ساختند، به نکویی یاد کرده، اظهار امتنان و سپاس نمایم.

به حیث آخرین حرف، باورم بدان است که این مجموعه میتواند جرعدیی باشد جهت فروکش نمودن عطش فرهنگیان، ادب دوستان رسالتمند و مشتاقان روانشاد مولانا خال محمد ((خسته)).

با احترام

سرمحقق محمد آصف گلزاد

آمر انستیتوت زبان و ادب دری

اکادمی علوم افغانستان



**متن بیانیه رئیس اکادمی علوم افغانستان
بمناسبت تدویر سمینار سیمین سال وفات
مولانا خال محمد خسته (رح)**

حضار گرامی، فرهیخته گان دانش و فرهنگ و آگاهان عزیز!
اکادمی علوم افغانستان، باز هم افتخار دارد که با تعمیل حکمی دیگر از
احکام مقام رهبری دولت انتقالی اسلامی افغانستان، وجیه علمی - فرهنگی و ملی
خود را به ارتباط یاد بزرگمردی از تبار دانش و بینش و ایمان ادا میکند.
آری! استاد خال محمد خسته که از نابسامانی های سیاسی، اجتماعی و بیعدالتی
ها و پسمانده گی های مادی و معنوی زمان خویش خسته بود، فرزند نازیست از
نسل فکری خداوند گار بلخ، مولانای روم که پس از سال ها فراموشی، اینک در
ملتهب ترین جو اجتماعی، سیاسی و اقتصادی میهنش سر از دایره نسیان برون

آورده و با دید نافذ روح قد سیش، وضع پر آشوب امروز وطن و جهان را، همگام با فرهنگیان دردمند زمان ما با خستگی نظاره میکند.

زیرا او مردی بود آگاه، پر درد و مبارز که عمرش را در راه مبارزه بخاطر آزادی، تأمین عدالت، انصاف، انسانیت و ارتقاء و پیشرفت کشور در کمال فقر و عسرت صابرا نه سپری کرد؛ ولی چشمش هرگز بدیدن آرمانی از آرمان های والای انسانی و میهنی اش سرد نشد و مثل همه علمای مبارز و معاصر ستمدیده اش سی و یک سال قبل با جهانی از حرمان تا ابد دامن رحمت حق گرفت.

انا لله و انا الیه راجعون

در خصوص مولانا خال محمد خسته^(۲) گفته اند که وی، استاد، محقق، ژورنالیست، تذکره نگار، شاعر، نویسنده، خطاط، محدث، حافظ قرآن، وکیل منتخب و منتصب در جرگه ها نیز بوده اند.

اینهمه برتری های اکتسابی که در اثر تلاش بدست آمد نیست، صفات عالی بشری اند که در هر جا و هر گاه و بیگاه، صدها مثال آن بظهور رسیده و میرسد.

اما آنچه در جریان شناخت خسته و یا خسته ها قابل درک و مکث است، بینش عالی، روح خدا پرستی، میهن دوستی، آزادگی، وجدان سلیم و انسان دوستی ایشان است که آنها را از بزرگترین شعراً، نویسندگان، هنرمندان، محققین، دانشمندان، تذکره نگاران و غیره استادان و مفاخر هر علم و فن که مذاق پرستش خدا^(۳)، عشق و طندوستی، آزادگی و بیداری ملی و ایمانی در ایشان ضعیف باشد متمایز میسازد.

و مولوی خال محمد خسته^(۴) یکی از آن رجال بزرگ تعهد و ایمان است که در خط انبیاء و مجاهدین و مبارزین بر حق ملی قرار داشته و بجرم آزادگی ها زندان دیده، تبعید و شکنجه ها شده و عذاب ها کشیده اند.

ایکاش حق و منزلت بزرگ اندیشان در زنده گی شناسائی شود، تا اخلاف، بعد از مرگ شان بجای سرود ماتم و فریاد دریغ و درد، ترانه های شکران و شادی سردهند و به قدر شناسان دعا و مرحبا بفرستند.

امروز برخی از دانشمندان اکادمی علوم افغانستان، استادان عالیقدر پوهنتون ها و فرهنگیان خیر کشور بیاد بود از سیمین سال رحلت مولانا خال محمد خسته (رح) گفتنی هائی خواهند داشت که استاد خسته را با جزئیات بیشتر شخصیت شان، به علاقمندان راه ایمان و مبارزات ملی، دانش و فرهنگ، شعر و ادب، هنر، خطاطی و موسیقی و غیره بشناسند.

اکادمی علوم افغانستان بعنوان میزبان این نشست علمی - تحقیقی و فرهنگی در مورد یک ابرمرد مبارز ملی و خدا جو، تشریف آوری شخصیت های معظم علمی فرهنگی، سیاسی و روحانی را به تالار سمینار مولانا خال محمد خسته^(دج)، صمیمانه تهنیت و خوش آمد عرض مینماید.

به آرزوی موفقیت گرداندگان سمینار و حاضرین گرامی

با احترام

معاون سر محقق عبدالباری راشد

رئیس اکادمی علوم افغانستان

کابل ۱۳۸۳/۶/۷

بسم الله الرحمن الرحيم

گزارش کمیسیون برگزاری سمینار سی ومین سالگرد وفات مرحوم مولینا خسته

کابل ۷ سنبله ۱۳۸۳ خورشیدی

تلاز مهمانخانه، میوند

بر اساس تقاضای اکادمی علوم افغانستان و حکم شماره ۴۲۷۵ مؤرخ ۱۳۸۲/۷/۲۲ مقام محترم دولت انتقالی اسلامی افغانستان، به اکادمی علوم وظیفه سپرده شد، که سمینار علمی - تحقیقی خویش را به مناسبت سی ومین سالگرد وفات روانشاد مولینا خال محمد خسته به سطح کشور دایر نماید، که منحنی ارتباط موضوع، انستیتوت زبان و ادب دری در این راستا مؤظف گردید. اعضای انستیتوت مذکور طی نشستی به سبب اینکه بنده پیرامون زنده گینامه، کار کردها و مشخصات کلام مرحوم خسته جهت ترفیع به رتبه علمی سرمحقق پژوهش انجام داده و کتابی نگاشته بودم، از اینرو تنظیم امور و سازماندهی سمینار به عهده من گذاشته شد.

سپس جلساتی چند با اشتراک عده بی از دانشمندان اکادمی علوم ، پوهنتون کابل، وزارت محترم اطلاعات و فرهنگ و شخصیت های فرهنگی - ادبی تدویر گردیده، در نتیجه قرار براین شد که: یکی از آثار چاپ نشده مرحوم خسته از مجرای اکادمی علوم طبع شده و بیست و یک عنوان مقاله علمی - تحقیقی، پیشنهادی که هریک نمایانگر پهلویی از پهلوهایی روند حیات، آفریده ها و بینش اجتماعی ، فرهنگی و ادبی (خسته) تواند بود، نیز به تصویب رسید.

سمینار مذکور قرار بود در ماه حوت سال (۱۳۸۲ خورشیدی) برگزار شود ، اما سبب مشکل مالی و بعضی پرابلم های دیگر موفق بدان نشدیم تا سمینار مذکور را در زمان موعود براه اندازیم گویا بدینترتیب تا امروز حدود چند ماه در برآورده شدن این مأمول عقب افتادیم . البته با طلب پژوهش.

و اما بازهم جای خشنودی است که در اثر تلاش های پیگیر دست اندارکاران سمینار، زمینه فراهم آمد تا همین حالا ما و شما شاهد برگزاری این یادبود گردیم و رساله (خطاطان) مولانا خسته نیز طبق برنامه تعیین شده حلیه چاپ در برنموده، که من حیث تحفه بی از سوی اکادمی علوم افغانستان به وسیله انستیتوت زبان و ادب دری، ضمن همین سمینار پیشکش شما فرهنگیان محترم میگردد.

اینک با ارایه این یادکرد مختصر از پُرسه راه اندازی سمینار ، همراه با خوانش مقالات علمی - پژوهشی توسط تنی چند از راهیان فرهنگ و ادبیات، میزبان شما عزیزان و در خدمت یک یک از شما مهمانان گرامی، عالیقدر و اندیشوران فرهنگ و ادب خواهیم بود.

و من الله التوفیق

سر محقق محمد آصف گلزاد

آمر انستیتوت زبان و ادب دری

و منشی کمیسیون برگزاری سمینار مولانا خال محمد خسته

پیام رئیس دولت انتقالی اسلامی افغانستان به مناسبت سیومین سالگرد وفات مولانا خسته

قدردانی از کارهای فرهنگی گذشته گان، برگزاری محافل و سیمینار ها به مناسبت های سالزاد و سالگرد وفات نخبه گان فرهنگ، رسم خجسته در گستره فرهنگی ما است: به پیروی از همین رسم امروز سیمیناری به مناسبت سیومین سالگرد وفات مولانا خال محمد خسته در کابل برگزار شده است.

دانشمرد نستوه، سخنور، خطاط و تذکره نگار، روان شاد خال محمد خسته در دوران زنده گی پر بارش - پس از کسب دانش در بخارا و هند - به باز نویسی و خطاطی آثار ادبی و علمی، سرایش شعر و جمع آوری شرح حال شعراً و خوشنویسان پرداخت. تذکره های شعراً و خطاطان را ترتیب و تالیف کرد و تا پایان عمر مصروف خدمت در عرصه های مختلف فرهنگ بود. بایسته مینمود به پاس خدمات فرهنگی و اجتماعی او سیمیناری از سوی موسسات فرهنگی کشور دایر گردد.

امیدوارم در این سمینار پژوهشهای تازه در باره زندگی و آثار مولانا خسته به دسترس دوستداران و علاقمندان آثار و اندیشه های او قرار گیرند. در فرجام از اکادمی علوم افغانستان، اظهار سپاس مینمایم که این سمینار را برگزار نموده است، موفقیت سمینار و اشتراک کننده گان آن را از بارگاه پروردگار یکتا استدعا میدارم.

حامد کرزی

رئیس دولت انتقالی اسلامی افغانستان

**پیام وزیر اطلاعات و فرهنگ
به مناسبت برگزار شدن سیمینار سیمین سال
وفات مولانا خسته**

بی تردید باید گفت که مفاخر ملی و مواریث تاریخی ما وابسته به کارمایه های فرهیخته گانی است که عمری را در معرفی و غنای این گنجینه های گران سنگ صرف کرده اند. از این رو، ارج گذاری و ستایش مقام های علمی و فرهنگی این راهیان راه جوینده گی و پوینده گی و بزرگ مردان سرافراز و فرزانه این سرزمین، کاری است در خور تائید و سزاوار تمجید.

وزارت اطلاعات و فرهنگ، به کارنامه هایی که در درازی دو سال اخیر در این راستا انجام داده است. مباحثات میکند و این اقدامات را به مثابه ابتکاراتی در این زمینه قلمداد می نماید. اگر چه فشارهایی که از ناحیه عدم امکانات کافی وارد شد، جلوه هارا در جولانگاه محدودی ممکن گردانید، با این هم، کارهایی که صورت گرفت، در سطح ملی و بین المللی همه بارور و آموزنده و روی

همرفته، رهکشا بوده اند. از این رو، این دست آوردهای علمی و فرهنگی را می ستاییم و نتیجه را مثبت و سودمند می انگاریم.

پیداست که در تاریخ فرهنگ سرزمین ما، نخبه گانی چهره نمایی کرده اند که آفرینش های ادبی و فرهنگی شان، از شاهکارهای ماندگار جهان شمرده میشوند. براین بنیاد، ارزیابی این ارزش ها، برای حلقهات فرهنگی و پژوهشی و آموزشی مان، وجیهه یی است انکار ناپذیر.

یکی از بزرگ مردان مردستان ادب و هنر و فرهنگ این سرزمین، مولانا خال محمد خسته است. وی از آن بزرگان شایسته یی است که در سخن وری، پژوهنده گی، هنرمندی، سیاست مداری، روزنامه نگاری و ابعاد دیگر فرهنگی، از سرآمدان و چیره دستان روزگارش شمرده می شود. او شخصیت کثیرالابعاد خود را در عمل پدیدار کرده است. آثاری که از قلم وی تراویده اند و از اندیشه های وی مایه گرفته اند، شاهد راستین عرق ریزی، زحمت کشی و مهارت وی می توانند بود.

سی سال از مرگ خسته سپری شده است. روشن است که خسته برمرگ غلبه کرده و آن را زبون ساخته است. زنده گی او نشانه روشنی از پایداری. ثبات و متانت بود. او مناعت را در درایت و درایت را در مناعت تبارز می داد و فقری را اختیار کرده بود که فخر ابدی را در برداشت.

اکادمی علوم افغانستان با پرداختن به تحلیل و تجلیل ارزشهای چنومردی، وظیفه خود را به طور احسن انجام داده است و ما این کار کرد را به اکادمی علوم افغانستان تهنیت و تبریک می گوئیم.

یاد خسته گرامی باد!

دکتور سید مخدوم رهین

وزیر اطلاعات و فرهنگ

پیام وزیر تحصیلات عالی
به مناسبت میلین سال وفات مولوی خال محمد خسته
شهر کابل ۱۴۸۹/۱۲/۱۰

مولوی خال محمد خسته شخصیت برین منزلت معاصر افغانستان در قلمرو ادب، هنر و دانش دارای جایگاه با اهمیتست. خسته از آن دانشوران پر تلاش بود که بی هیچ خسته گی عمر عزیزش را در زمینه های گونه گون ادبیات و هنر برای تعالی فرهنگ کشور صرف کرد. این دانشمند سختکوش در شعر از طبعی نیکو، در خوش نویسی از استعدادی ظریف، در الهیات از دانشی وافر و در تاریخ از فهمی ژوف بهره ور بود.

او با تذکره ((یادی از رفته گان)) و ((معاصرین سخنورش)) در معرفی سیمای ناشناخته ادبیات و با انتخاب اشعار بیاضی شعرای معروف قرن ۱۲ و ۱۳ در شناساندن سخنوران ارجمند افغانستان چراغی به سمت پژوهشهای گسترده

بعدی پژوهشگران ما در این عرصه روشن کرد. هم او بود که در میان گروهی از دست اندرکاران تدوین کلیات چهار جلدی عبدالقادر بیدل - که در سال ۱۳۴۱ از سوی وزارت معارف در کابل به چاپ رسید - نقشی برجسته داشت؛ تدوین همین کلیات در معرفی یکی از قله های بزرگ شعر فارسی در افغانستان و مدتی بعدی در ایران موثر بوده است.

کارنامه شاعرانه گی از دیگر ابعاد شخصیت هنری خسته است. شیوایی کلام و استواری سخن از این فرزانه، شاعری ساخت بلند پایه که سروده هایش با آذینی از مفاهیم عمیق عرفانی و اجتماعی و اخلاقی در بستر شعر هزار ساله فارسی نقشی بهر جای مانده است ماندگار.

تجلیل از مقام ارزشمند علمی و ادبی این دانشی مرد، از سوی اکادمی علوم در خور قدر دانیست. امیدوارم این سیمینار بتواند چنان که شایسته و بایسته است در شناساندن هر چه بیشتر آثار و اندیشه های خسته روزنه گشایی کند. از بارگاه آفریده گار لوح و قلم برای فرهیخته گان شرکت کننده در این همایش موفقیت تمنا میکنم.

با احترام

دوکتور شریف فایض

وزیر تحصیلات عالی

**پیام وزارت ارشاد، حج و اوقاف بمناسبت یادبود
از سیمین سال وفات دانشمند شهیر و شاعر شیوا بیان و کم نظیر
سرزمین باستانی ما، مرحوم خال محمد خسته**

افغانستان به گواه تاریخ مهد پرورش علما، دانشمندان و فضایی بی بدیلی بوده که بمثابة مشعل درخشان نه تنها سرزمین خود را منور از علم و معرفت نموده بلکه به دیاران دیگر اثرات زنده گی بخش و سازنده داشته و تا امروز از تراوشهای ذهنی آن نخبه گان روزگار به نفع انسان و انسانیت سود جسته میشود .

دانشمند منحصر به مکان واحدی نبوده و اندوخته های علمی آن تنها و تنها مربوط و منوط بیک کشور نمیباشد و مانند نور تا دور دستها پرتو افشانی نموده و مورد استفاده قرار میگیرد.

بزرگترین دانشمندان، نوابغ و فضلا در ادوار مختلف تاریخ ازین سرزمین سربلند کرده و آثار گرانبهایی از خود بیاگار گذاشته که مایه فخر و مباهات امروزی ما بحساب میرود.

از میان این بزرگمردان اندیشمند در عرصه علم و فرهنگ یکی هم جناب مولانا خال محمد خسته فرزند برومند ملارستم خان میباشد. او آغازین ایام پربار حیات خود را به کسب علوم دینی و حفظ کلام ربانی سپری کرده و بخاطر کسب دانش گرد راه و رنج سفر را متحمل گردیده و به دیار هند و بخارا و بلخ سفرهایی داشته و اندوخته هایی به ارمغان آورده است.

مولانا خسته قاری قرآن، معلم آگاه و خطاط ماهری بوده که بحق میتوان از او بمتابه خردمند مرد روزگار به تحسین و تمجید بیپایان یاد کرد. یادش گرامی و جنت فردوس مکانش باد!

این فرزانه مرد سرزمین ما ایام پربار عمرش را صرف تعلیم و تعلم نموده و آثار گرانباری را چون دبیرستان بلخ، معاصرین سخنور، یادی از رفته گان و دهها اثر پربهای دیگر بیادگار گذاشته و آنچه اندک اندک اما با تحمل مصایب فراوان گرد آورده بود مجموعه رسالاتی است که از وی بیادگار ماند. چه یادگار زیبا و در خور ستایش.

اینست وظیفه شناسی و اینست حق شناسی مردم و ملت. او که بخاطر آگاهی مردمش، دانش و معرفت بودیعه گذاشت سهم خود را در غنایندی فرهنگ کشورش به شایستگی ادا نمود.

یادبود و گرامیداشت از علما و فضلا دانشور کشور کاریست در خور اهمیت و ستایش بیحد.

سیمینار حاضر که به توجه و مواظبت دولت انتقالی اسلامی افغانستان و در راس شخص جلالتماص حامد "کرزی" رئیس دولت و به همکاری و همیاری

صمیمانه اکادمی علوم افغانستان راه اندازی گردیده است نه تنها برای حاضرین در سیمینار ارزنده و آموزنده بوده بلکه برای ایندگان و پوینده گان سرمشقی خواهد بود در سپاسگزاری و ارج گذاشتن به مفاخر علمی و فرهنگی شان .

وزارت ارشاد، حج و اوقاف برای همه دست اندرکاران سیمینار حاضر از بارگاه احدیت موفقیت و پیروزی تمنا نموده و ارزومند است تا همچو سیمینار ها بخاطر معرفی شخصیت های علمی و فرهنگی کشور در آینده نیز ادامه پیدا نموده و این روش نیک پایدار بماند.

والسلام

محمد امین "ناصریار"

وزیر ارشاد، حج و اوقاف

پیام پوهنتون کابل به مناسبت همایش بزرگداشت از سیومین سالگرد وفات مولانا خسته

ادبیات و آثار ادبی که به مثابه روان در کالبد جامعه عمل میکند محصول احساس و تحصیلات عالی و استعداد هنری شاعر و نویسنده بوده و ادبیات عالی نشانگر روحیه زنده و قریحه متعالی ادیبان یک اجتماع دانش پرور و هنر و راست.

ادبیات امروزی افغانستان که گذشته درخشان پانزده قرنه دارد در مسیر تحول پذیری همواره راه کمال پیموده و در روند تکاملی خود مکتهای معروفی را در گوشه و کنار، هستی بخشیده است چنانکه مکتب ادبی خراسانی نخستین مکتب ادبی سده های سوم - پنجم هجری در کشور ماست که با طی پروسه بالنده گی خود در دوره های بعدی تا کنون مکتهای عراقی، هندی و معاصر ادبی را به بار آورده است.

امروزه در ادبیات معاصر مان شخصیت‌های پرازنده و با اعتبار ادبی کم نیستند تعداد ایشان زیاد اند. و یکی از این سربر آورده گان عرصه ادب معاصر کشور جناب خال محمد خسته بوده، خال محمد خسته شخصیتی چند بعدی است، او ادیب و نویسنده نامور، شاعر و سخنور بزرگ، تذکره نویس خوب، خطاط برجسته و ژورنالیست نیرومندی بوده است که حیات گرانبهای خود را با کار در این عرصه ها با تحمل ناملایمت بسیار به پایان رسانیده است.

از این شخصیت فرهیخته، دانشور، سخنور و هنرمند عالقدر کشور چنین تجلیل شایسته، در خور تائید و ستایش است با سپاس فراوان از اکادمی علوم افغانستان که به سلسله بزرگداشت از شخصیت‌های علمی و ادبی میهن عزیزمان موفق به برگزاری این همایش علمی - تحقیقی شده است به امید موفقیت‌های هر چه بیشتر دانشمندان اشتراک کننده در این هم اندیشی فرخنده و عالی.

با احترام

الحاج پوهنوال محمد اکبر پوپل

رئیس پوهنتون کابل

بسم الله الرحمن الرحيم

پیام و هم مقال اتحادیه ملی ژورنالیستان افغانستان به مناسبت سی و مین سال وفات مولانات خال محمد خسته

توسط نطقه ممتاز شفیقه هیبی، معاون شورای تفاهم و از موسسین اتحادیه
ملی ژورنالیستان، قرائت میشود:

با ابراز سپاس و هم دورد بر کار مندان علمی اکادمی علو افغانستان،
خلف الصدق (د افغانستان اکادمی) این پیام و مقاله را به انهایی تقدیم میدارم که یا
در راه نهضت، دیموکراسی، و عدالت قریب یک قرن پیش، مردانه جان سپردند و
یا راد مردانی که چون خیال محمد خسته شب و روز را وقف تحقق ایدال و
اهداف مقدس بنمودند که از رفته گان مشروطیت اول پا برجا بود.

ای بسی، که در این راه رنج های فراوان بردند و عمر عزیز را در طریق
جهاد بزرگ، بجان آفرین تسلیم نمودند.

از استاد مولانا خال محمد حسنه، برای بار اخیر در مجلسی دعوت کردم که به سال ۱۳۴۸ هجری شمسی در تالار هوتل کابل، به غرض ابلاغ تصمیم در مورد تاسیس اکادمی بی مسمی به (د افغانستان اکادمی) و اخذ نظریات و آرای دانشمندان و نخبگان علم در کشور، از طرف وزارت اطلاعات و کلتور صورت گرفته بود.

در پایان محفل، تاسیس د افغانستان اکادمی بحیث یک ضرورت ملی و ثقافتی شناخته شده، آرزو گردید تا ساحات علمی مورد مطالعه، تحقیق، و پژوهش اکادمی بشمول هنر های زیبا، معین و تثبیت گردند. در این مجلس اکثر پیشروان دنیای دانش و ادب کشور سهیم بودند که از آن یکی هم استاد خال محمد حسنه بود و آن روز در کنار دانشورانی چون محمد کریم نزیهی متخلص به (جلوه)، استاد محمد ابراهیم صفا، میر محمد امین فرهنگ، سید محمد قاسم رشتیا، استاد غلام جیلانی جلالی، دکتور سید بهاوالدین مجروح، استاد غلام محمد نوین، محمد اسماعیل مبلغ، محمد صدیق روہی، محمد رسول امین، عبدالوہاب طرزی، محمد هاشم رحیمی، محمد حسن کاکړ، صالح محمد پرونتا، محمد ابراهیم ثابت، و علامه عبدالحي حبيبي، جا داشت.

تعمیم و انکشاف زبان ملی پشتو با نظر داشت حکم قانون اساسی ۱۳۴۳ نیز مورد بحث مجمع دانشمندان قرار گرفت.

اما چون واژه و اصطلاح اکادمی، تا آن زمان نیز گاهی با ابهامات ذهنی و فکری مصادف میبود، لذا و تنها بعد از حصول مراتب خوشنودی و موافقت اعلیحضرت محمد ظاهر شاه بود - که حتی والا حضرت شاه محمود را به حیث رئیس افتخاری (د افغانستان اکادمی) در آینده نزدیک معرفی نمودند - که اکادمی افغانستان بحیث واحد اداری جدید التشکیل در چوکات وزارت اطلاعات و کلتور شناخته شد و قرار تصویب مجلس عالی وزرا مورخ ۲۵ حوت ۱۳۴۸،

ریاست انجمن تاریخ و ادب افغانستان توأم با ریاست آریانا دایرة المعارف و آمریت تقویه و انکشاف زبان ملی پشتو و همچنان یک کتابخانه اختصاصی با آمریت اداری منظوری بودیجه و مصارف آن، به این اکادمی تعلق گرفت.

در نظر بود تا ریاست پشتو تولنه نیز، اصولاً به این اکادمی در مرحله بعدی بپیوندد. در طی دو ماه پس از تصویب ایجاد اکادمی طبق هدایت مجلس وزرا، پلان کار، وظایف اکادمی، و گراف عمومی آن به مجلس موصوف ارائه یافت که افغانستان اکادمی در آن واجد شورای عالی، اعضای اعزازی انتصابی به فرمان شاه (اکادمیسین ها)، و اعضای مسلکی با رتب علمی بود.

استاد بزرگوار ما، مولانا خال محمد خسته، در لست مرتبه اعضای اعزازی یا اکادمیسین ها، با معاش مستمری آبرومند قرار داشت.

نخستین سمینار بین المللی و مجلل دوره تمدن کوشانیان در افغانستان، با شرکت دانشمندان شناخته شده کشور های برتانیه، هند، پاکستان جمهوریت فدرالی آلمان، امریکا، ایران، فرانسه و ایتالیه و چهار تن از دانشمندان شهیر افغانستان، به همکاری فعال مرکز تاریخی کوشانیان انجمن تاریخ و ادب د افغانستان اکادمی نیز، پس از تاسیس اکادمی در سال ۱۳۴۹ هجری شمسی در شهر کابل بر گزار شد. که فعلاً انجمن و مرکز مذکور در تشکیلات اکادمی علوم وسیع و انکشاف یافته، جا داشته و هم از آخرین سمینار روی مطالعات تمدن کوشانیها در چوکات تشکیلاتی آن، امسال تجلیل به عمل آمد.

جریده (مساوات)، ناشر افکار دیموکراتیک و مترقی، بعد از گردهم آیی

مجلس دانشمندان، در شماره ۳ حوت ۱۳۴۸ خود بنوشت:

((وقتیکه افغان اکادمی گفته شود (البته قسمت اجتماعی آن)، مراد از آن حفظ و پرورش تمام مواریث ملی چه در پشتو و چه در دری است و هم تمام زبانهای افغانستان است که مردم ما بدان تکلم میکنند، در این گونه موارد باید

اقدامات ما بر اساس ملی و دولتی بنا باشد که همواره دوام و پایداری دارد، نه اینکه آنرا اقدام یک حکومت یا اشخاص بدانیم و حکومت ها و رجال ما بعد آنرا فراموش کنند(....)

((در اینجا این نکته را فراموش نباید کرد که لوایح و اساس نامه ها و خط مشی اکادمی باید به سویه دولتی مهیا گردد. و این موسسه علمی و فرهنگی در قطار موسسات دولتی رسماً جای گیرد، و ولسی جرگه نیز وجود و اساس نامه آنرا تأیید نماید، تا در آینده دستخوش تمایلات فردی نباشد.))

قابل یاد آوریست که مرحوم محمد هاشم میوند وال ناشر جریده مستقل (مساوات) و استاد فقیه عبدالروف بینوا، هر دو شخصیت بالترتیب و قبل از من، وزرای وزارت مطبوعات بوده و در راه تاسیس اکادمی، مساعی سود مندی نموده بودند که برای من در ایجاد (د افغانستان اکادمی) خیلی ها مفتنم بحساب آمد. البته وزارت مطبوعات در انکشاف بعدی خود، عنوان اطلاعات و کلتور بخود گرفت. در بحران عظیمی که مملکت را بتدریج فرا میگرفت و منجر به رویکار آمدن جمهوریت اول و تاسیس جمهوریت دیموکراتیک افغانستان شد، طبیعی می نمود که بنابر ماهیت علمی و تحقیقاتی افغانستان اکادمی، تعدیلاتی در روبنا و تشکیلات آن بوجود آید.

(د افغانستان اکادمی) با ادغام بخش تحقیقات علوم طبیعی، تهیه و نصب دستگاه زلزله سنج و جستجوی طرق فنی استفاده از انرژی آفتاب و پروگرام رهبری میتودیک اکتشافات علمی و بکار بردن آن در ساحات وسیع زراعت و اقتصاد ملی کشور، اسم و عنوان اکادمی علوم افغانستان را اختیار نمود. قانون آن در سال ۱۳۶۰ هجری شمسی بمنصه اجرا در آمد که در آن اکادمی علوم منحیث موسسه عالی علمی، تحقیقی افغانستان بوده در ترکیب آن چون در بدو

تاسیس، علما و متبعین برجسته کشور، شمولیت داشتند در این قانون، اکادمی علوم چنانکه باید و شاید، دارای صلاحیت ها و امتیازات وزارت بوده است.

خواستم تا روی جریده (آزاد وحدت) ارگان نشراتی که خال محمد خسته امتیاز و مدیریت مسؤول آنرا بر عهده داشته و اولین شماره آن در ماه دلو ۱۳۴۴ هجری شمسی در شهر کابل به نشر رسیده است، مطالبی نویسم، که نوشته ارزشمند علامه پوهاند عبدالحی حبیبی بمناسبت دهمین سال وفات مولانا خسته بنظرم رسید.

نوشته که شرحی است حسرت بار و آئینه ایست تمام عیار از زندگی پر تلاش و تعب مولانای شهیر ما، افکار مرقی و روشنگر شخصیت صاحبدلی را تبارز میدهد مشروطه خواه و مبارز در راه وحدت ملی شالوده و بنای فرهنگ ملی، که خال محمد خسته چون سر لوحه وزیر بنای مفکوره وی جریده خود، (وحدت)، نیز قرار داده بود.

به اجمالی ازین مقال کم نظیر توجه فرمائید:

((این شخص عالم، خطاط متواضع را من در سنه ۱۳۲۷ ش که وکیل دوره هفتم شورای ملی در کابل بودم. شناختم خط نستعلیق را میانه می نوشت، شعرش بر سبک هند خوب بود، از علوم عربی هم بهره یی داشت و وکیل منتخب شهر مزار شریف در شورای هفتم بود. به زبان ازبکی هم گپ می زد، اردو را یاد داشت، در عربی هم مطالعه میکردو بهر صورت شخصیت مقتنم، بی آزار و مردم دوستی بود. نشر فارسی را روان مینوشت و در مسائل نژاد و زبان و مذهب، شخص متعصبی نبود. با وجود ملایی. با جوانان روشنفکر می امیخت و از راه معلمی و خطاطی زندگی فقیرانه داشت.

استغنا و توکل بر طبع او غالب بود. در شورا و در فرکسیون را دیکال دوره هفتم که جوانان تندرو و نقاد سیتزنده یی بودند. مانند محمودی، حبیبی،

غبار، نوا، نژیاهی، قرار داشت و در تمام مسائل، جبهه ملی و مردمی را تائید میکرد و حکومت ها را سخت انتقاد مینمود. چنانچه بعد از ختم دوره هفتم چون کانديد دوره هشتم و کالت گردید، به امر صدر اعظم آنوقت، قرعه عسکری او را در حالیکه بیش از شصت سال داشت، کشیدند و مانع از کانديد شدن او شدند.

مولانا خسته، عمری را به چنین وضع در حالت فقر و تنگدستی بسر برد. به اجرت ناچیزی در مطابع کار تصحیح میکرد، کتاب ها را به اجرت می نوشت، در حدود ۱۳۴۶ ش، بمن رجوع کرد تا کاری را در انجمن تاریخ برای او تدارک نمایم. در آن وقت من (زین الاخبار گردیزی) را از روی دو نسخه انگلستان، تصحیح و ترتیب کرده بودم. آن را به اجرت ده هزار افغانی به او سپردم تا با نستعلیق بنویسد. چون آنرا برای چاپ به مطبعه فرستادم (...) وزیر مطبوعات آنرا واپس از مطبعه خواست و به من سپرد، و من هم مجبور بودم تا ده هزار افغانی بودیجه انجمن تاریخ را از کیسه خود واپس به خزانه تحویل دهم و کتاب تبیض کرده مولانا خسته را بگیرم.

چون چاره دیگر نبود، آنرا به بنیاد فرهنگ تهران فرسادم تا که در سنه ۱۳۴۷ در آنجا طبع و نشر شد و مولانا خسته مجبور به ادای جریمه ده هزار افغانی نشد.

خسته، چنین زنده گی داشت و مریض گشت و بر بستر افتاد. روزی به (کریم نژیاهی) یکی از دوستان خود گفتم، وی همشریان خود را جمع کرد، پول فراهم آورد و به مدد خسته فرستاد (...) در حدود ۱۳۵۲ هـ ش احوال بیچاره گی و تنگ دستی و بیماری او را به صدر اعظم وقت (موسی شفیق) گفتم، وی پنج هزار افغانی داد تا آنرا از طرفش به خسته برسانم.

رفتم، خانه خرابه خسته را در شاه شهید پیدا کردم. چون در آمدم مرا به اطاق مخروب که فرشی نداشت بردند. دیدم مولانا خسته در حالتیکه کسی را

نمی‌شناسد در حالت اغما بر بستر فرسوده که فقط با قد او برابری میکند، افتاده و باقی صحن خانه خاک است و فرشی و گلیمی ندارد.

من او را در آن حالت زار و افسوسناک دیدم، پول را به زوجه اش سپردم. چون در خور خطاب و سخن راندن نبود، با او تکلیفی ندادم بعد از سه روز شنیدم وفات کرد و چند تن از همشهریان (مزاری) او را دفن کردند. نه خبری از وفات اش دادند و نه کسی بر او اشک ریخت، نه مرثیه و تاریخ وفات داشت (...)

در اینجا، بیجا نیست که صدای آسمانی مولانای بلخی را بشنویم که گوید:

ما خصم جانیم، وقتی که جان برآمد،

فقط نام شخص را قدر دانی میکنیم. مولانا خسته روز ۲۶ سنبله ۱۳۵۲ ش مرده و ما اکنون ده سال بعد سال دهم رحلت او را تجلیل میداریم. ولی (خسته) به زبان حال به ما میگوید:

گهی خرسند شوی از من، که میرم چرا مرده پرست و خصم جانیم
چو بعد مرگ خواهی آشتی کرد؟ همه عمر از غمت در امتحانیم
کنون پندار، مردم آشتی کن! که در تسلیم ما چون مرده گانیم

چو بر گورم بخواهی بوسه دادن

رخم را بوسه ده، اکنون همانیم. (...)

* * *

کابل ۲۲ میزان ۱۳۶۲ هـ ش.

از توجه دانشمندان گرامی تشکر میدارم!

دوکتور محمود "حبیبی" عضو علمی اکادمی علوم

و رئیس اتحادیه ملی ژورنالیستان افغانستان ۱۳۸۳ ش

بخش دوم

مقالات



نیلاب رحیمی

زیست نامه مولانا خسته

خال محمد ولد ملا رستم ابن عبدالرحیم متخلص به خسته در ۱۳۲۰ هـ ق برابر به ۱۳۸۱ هـ ش در دهکدهٔ دهباز ختلان از توابع تاجکستان در خانواده بی از مهاجران آن دیار دیده به جهان هستی گشود. این فرزند برومند نتیجه وصلت پدری پنجشیر و مادری ختلانی میباشد. و نگارنده را به یاد فیلسوف والا مقام و دانشمند گرانمایه بلخی شیخ الرئيس حجة الحق ابوعلی سینا می اندازد که از پدری بلخی و مادری بخارایی به دنیا آمده بود.

مولانا خسته راز پنجشیری بودنش را در نتیجهٔ بروز رویدادی تکان دهنده که آن بیگانه پنداشتن مولانا بود در محضری از دوستان و ارادتمندان و شاگردانش افشا کرد. سخنور توانا، ادیب فرزانه، شاعر و دانشمند ذروه نشین روزگار ما، واصف باختری را وصیت نمود که این پیام را صادقانه و رسالت‌مانده

به حلقات علمی و فرهنگی کشور در آینده برساند. اسناد واصف باختری نیز در ادای این دین همت گماشت و راز پنجشیری بودن مولانا خسته و علت افشای آنرا از زبان خودش چنین ابراز نمود: ((هنگامیکه مولوی خسته مبنی بر وسعت معلوماتی که در آثار پر اسرار حضرت ابوالعالی بیدل داشت افتخار تصحیح و تنقیح متن و اهتمام چاپ کلیات حضرت بیدل را از طرف ریاست تالیف و ترجمه وزارت معارف نصیب گردید با پخش این خبر یکی از دانشمندانی که در آن زمان سفیر کبیر افغانستان در قاهره بود، نامه ذونیش داری عنوانی وزیر معارف وقت توسط عبدالله روفی فرستاده وزیر موصوف را مورد ملامت قرار داده بود که چرا کار تصحیح و چاپ کلیات آثار سخنور بزرگی چون بیدل را به یک مرو بی سواد و بیگانه سپرده است. عین نامه پیش از آنکه به وزیر برسد، بدست یکتا از ارادتمند مولوی خسته افتاده فوتوکاپی گرفته و اصل نامه را مسترد نمود)) نحوه بیان نامه، مولوی خسته را بر آشفته کرده در مجلسی که چند تن از شاعران و نویسندگان حضور داشتند، در پاسخ این نامه واکنش نشان داده چنین گفت: ((من درین مکتوب که مرا در آن مرابی سواد و بیگانه قلمداد کرده است لازم میدانم که در جریان یک سلسله وقایع قرار دهیم. اینکه من سواد دارم و یا بی سواد هستم به هموطنانم به شمول جناب سفیر، نگارنده این نامه، پیداست که به تبصره مزید نیازی نیست. اما در باره بیگانه بودن خود بایست بگویم که هرگز و ابداً بیگانه نیستم و اباً و جداً باین خاک تعلق دارم. پدرم بنام ملا رستم از پنجشیر است که در سلک منشیان سردار محمد اسحاق خان والی مزار شریف منسلک بود. هنگامیکه وی علیه امیر عبدالرحمن خان قیام کرده و منهزم گردید. ارکان حکومتش که پدر من نیز در شمار آنان بود به ماورا النهر فرار نمود. پدر پنجشیری الاصل من در ختلان رحل اقامت افکند و با دختری از همان ناحیه ازدواج کرد که من نتیجه همان وصلت هستم. آیا شما تصور بفرمایید که چطور

میتوان مرا بیگانه نامید آیا یک پنجشیری درین مرزو بوم بیگانه است...؟) استاد واصف باختری، که یادش به خیر باد، از فراز مندان روز گار ماست و همه میدانیم که صداقت و راستی از شیوه های بیان اوست از پیوند بلافصل او با مولوی خسته نیز آگاهیم که علاوه بر خویشاوندی از شاگردان و آموزش دیدگان حضور فیاض مولوی خسته میباشد. وی این جریان را به چشم دیده و این بیانات را بگوش هوش شنیده است و مبتنی بر رسالتی که آن نستوه مرد وارسته به وی سپرده بود این پیام را نجیبانه به همگان رسانیده است و صاحب این قلم آنرا بی کم و کاست از زبان استاد واصف باختری شنیدم و ثبت کردم و پس مبنی به این داستان واقعی مولانا خسته را باید پنجشیری الاصل، ختانی المولد، بلخی المسکن و کابلی المدفن بشناسیم و در عملکرد این مرد آزاده این نسبت ها پدیدار بود.

آنگاه که مولوی خسته ابجد خوان د بستان بود، پدرش به علتی که درست روشن نیست و احتمال دارد فشار های اقتصادی و تامین حوایج زندگی باشد، ختلان را به قصد بخارا ترک گفت. بخارا در آن زمان به داشتن مدارس شهرت داشت، خسته به مدرسه گام نهاد و در تمدی پنجسال که پدرش در بخارا ساکن بود قرآن کریم و علوم وابسته به آن را در نزد قاری بابا جان و قاری میر شریف آموخت و مبادی هنر خط را از نزد پدرش فراچنگ آورد. و در آموزش صرف و نحو که به نظر آموزگاران معارف اسلامی که اولی به مثابه مادر و دومی به حیث پدر علوم شناخته شده اند و هر دانشجو در آغاز از آموختن آن خود را ناگزیر میدانند، در همان مدارس فرا گرفت.

خانواده خسته بخارا به قصد مهاجرت به بلخ ترک گفت نخست در مضافات بلخ سکنا پذیر گردید، خسته که هنوز در آستانه شباب بود بمنظور تهیه هزینه زندگی خانواده در سیاه گرد مزار شریف دست به کار دهقانی زد. و مدت

دو سال باین کار با کمال حوصله مندی و پشت کار پرداخت و چند گاهی بحیث ملا امام در ارلات ضلع بوینی قره به امامت اشتغال داشت.

خسته ازین امامت و چالش های دوستش ملا حسام الدین محتسب و فریب خوردن ازوی در حاشیه خمستان (ص ۲۴۳) شرح مبسوطی نبشته است. از این یاد داشت معلوم میشود که مولانا از ثبت گزارشات زندگی اش در بر خورد با حوادث و رویداد ها، از همان اوان نخستین غافل نبوده است.

مولانا خسته بنابر ذوق سلیم، قریحه بیدار و استعداد شگوفان از دوران صباوت بگفتن شعر مبادرت ورزیده و کفایت و لیاقت خود را درین راه نمودار کرده است. خودش درین باره چنین میگوید:

به ده در شعر گفتن کردم آغاز

بسال پانزده گشتم سخن ساز

به بیست و پنج گردیدم سخن سنج

فلک پیما شدم اندرسی و پنج

* * *

و شعریکه در ده سالگی سرود، بمطلع زیر است:

گر باین تشویش دارد از خزان بستان ما

میکشد لذات شیر مآدر از دندان ما

* * *

خسته در سال ۱۳۴۱ هـ ق زمانی که بیست و یک بهار و خزان را پشت سر گذاشته بود به قصد دست یافتن بردانش بیشتر و اندوختن معلومات گسترده تر، در فرهنگ و معارف اسلامی رهسپار هند شد. در آن روز گاران نیم قاره هند ظرفیت پذیرش شاگردان بیشتر را در مدارس اسلامی داشت. جنبشی که درین زمینه به همت رهبران خردمند و فرزانه جوامع مسلمان هند پیریزی شده

انگیزه های نیرومندی را در برداشت و همین نهضت های علمی متضمن تجانس فکری و ۱. انجام عشایری مسلمانان هند در راه نیل به یک هدف عالی اسلامی شد. از آنرو در جلب و جذب و تربیه شاگردان از هر جایی که بودند به سختی میکوشیدند و پیگیرانه تلاش میکردند از آوازه این حلقات در گوش جویندگان طنین افکنده مشتاقانه ایشان را به نیم قاره میکشانید و به آموختن علوم اسلامی تشویق و ترغیب میکرد و فرزندان افغانستان نظریه پیوند بلافصل فرهنگی و وابسته گی معنوی با شتاب درین مدارس می پیوستند و عاشقانه در راه فروکش کردن عطش علمی خود سعی میکردند خسته نیز بخاطر نیل باین آرمان با امکانات نا چیزیکه داشتند از قراز و فرود راههای صعب العبور گذشت و با وجود دشواری های طاقت فرسا خود را به هند رسانید.

نخستین روز های ورود خسته به هند با مشکلات توأم بود. اماوی ثبات قدم ورزید و با پیشامد های اندوهبار دست و پنجه نرم کرد. او نخست در مدرسه هاشمیه واقع ذکریا مسجد ثبت نام نمود و دروس خود را از مدرسه آغازید. او شرح مشکلات گلوگیر خود در هند را بوسیله نامه بی عنوانی دوستانش ملا عزیز الله و قاری ذکریا حان در سال ۱۳۰۴ هـ ق (۱۳۰۵ ش) از بمبی به مزار شریف ارسال نموده است. از زبان شکوه آمیز نامه پیداست که نگارنده باد شورای طاقت فرسایی دست و گریبان بوده است. خسته باعتبار مسموعات خود می پنداشت که زندگی در هند با جلوه های دلنشین همراه است. اما زمانی که محیط اجتماعی هند را میزان خرد سنجید به حقایقی که در ماورای باورش سیر میکرد، رهیافت شد جریان را بوسیله نامه در سال ۱۳۵۶ هـ ق برای درستش قاری غلام نبی در مزار شریف قرستاده گفت:

می شنیدم که زر به هندوستان

خاک روب است چون به ترکستان

حالی خسته آمدم دیدم

مفلسان اند هر کجا یکسان (خ ۲۹۸)

* * *

همه میدانیم که دوره تحصیل و فراگیری دانش مشکلاتی را در بردارد. و گوهر علم از ژرفنای زمانی به رایگان دستیاب نمیگردد. غواصی توانمند و باثبات میخواهد. خسته در جامعه هند در اوج تنگ دستی، خود را تنها احساس میکرد و این گذارها در آبدیده کردن او اثر مشهود دارند. او با پیوستن در انجمن طالب العلمان افغانی در هند سرانجام خود را از مصیبت تنهایی و بی پناهی نجات داد و کار و پیکار خود را در زمینه آسان ساختن دیگر سختی ها چون مردان سخت کوش ادامه داد.

خسته مدرسه هاشمیه را بمنظور شمول در مدرسه فتچور ترک کرد. تاریخ این حرکت روشن نیست و خسته در یاد داشت های خود از آن ذکری نکرده است. خسته از محاسن مدرسه هایی چون: مدرسه تقویت الاسلام ویرا دل واقع گجرات، مدرسه معروف علیگر مدرسه دیوبند و غیره نام برده است و از استادان ورزیده و چیره دست در علوم و معارف اسلامی به نیکی یاد آور میشود و دوستانی نیز در محدوده بی آنها بخود دست و پا میکند، اما روی هم رفته از این همه روابط زمان آموزشی خسته در آن مدارس پدیدار نمیگردد.

در زمره استادان مایه ور خسته یکی هم ابوالعلا محمد اسماعیل گود هرادی بوده که از محضر او صرف و نحو و علوم ادبی را فراچنگ آورد. خسته در نامه سوزناکی که عنوان وی نوشته، ارادت عمیق خود را به شخصیت او ابراز فرموده و از حال خود نیز بابت زیر معلومات داده است:

روزی قلم ز خلق خدا ماجرا نوشت

شاید مرا به رنج والم مبتلا نوشت

از دانشمندانی که خسته مراتب اخلاصمندی و باور خود را به مقام علمی وی ارزانی میدارد و او را از استادان در خورد احترام قلمداد میکند مولوی محمد شریف الله نایب صدر مدرس مدرسه فتحپوری دهلی است، شاه محمد یاسین شوکت و برادرش شاه محمد طاهّا از عظیم آباد در شمار دوستان دست اول خسته در هند شامل اند. خسته اندازه محبت خود را به این دو برادر در رباعی دیگر سروده ابراز میدارد:

از مرحمت خدای عالم خسته

ز افسات زمانه ام بکلی رسته

ز یرا که بود یاسین و طاهّا شب و روز

وردم بزبان و حرزجان پیوسته

* * *

از مردان دانشمندیکه پیوند خسته باوی بلافصل بود ابو العرفا مولوی عبدالغنی بلخی است وی از خسته دلجویی میکرد و باوی محبت داشت خسته در غزلی به مطلع:

عزیز من به مصر عزت آرا میدنت نازم

غریبان دیار خویش را پرسیدنت نازم

* * *

سروده، ارتباط وی را ستوده است.

سیرو سفر خسته در هند بارور و ثمر بخش است. او هنر خط نسخ و نستعلیق را از استادش منشی عبدالغنی یا قوت رقم دهلوی فراگرفت و تا حد پختگی و کمال رسانید و همین هنر خط بود که بعد ها به فریاد خسته در حالات بحرانی رسید.

خسته در نیم قاره هند تا آنجا که مقدور بود سیرو گشت کرده، از مراکز باستانی یادگار های تاریخی، نهاد های فرهنگی و انجمن های ادبی و علمی در

شهر هایی چون: الله آباد، بمبي، حيدر آباد، ويراول، كودهرا، لاهور پيشاور، گجرات، عليگر فتحپور ديدن بعمل آورده با علما، ادبا و دانشمندان آن مناطق تفاهم نموده و بهره ها گرفته است.

خسته در حلقات ادبي هند بحيث يك سخنور با استعداد و پربنوع شناخته شده بود. او در مشاعره ها شركت ميكرد و بزم هاي ادبي را با سروده هاي نغز خرد رونق ميداد و در نشست هاي ادبي ايكه به همت پندت امرنات صاحب ساحر دهلوی همه ساله تدوير ميبافت اشتراك ميكرد چنانكه در مشاعره ايكه در دهلي برگذار شده بود با استقبال مصرع ((ميكشان مژده كه ابر آمد و بسيار آمد)) غزلي را به مطلع زير سرود:

ميشكان مژده كه ابر آمد و بسيار آمد

تاك را نوبت آبستن و بار آمد

فرصت بانك مي و دور مي ناب رسيد

سايه سورسهي و لب جـوبار آمد

* * *

مرحوم خسته چهارده سال را در هند سپري كرد. حاصل اين دوره اقامت، اندوخته هاي علمي و ادبي و شناخت معارف و رجال حلقه هاي عرفاني و فرهنگي و كسب پختگي در خط نسخ و نستعليق، آموختن زبان اردو، پژوهش در ادب و عرفان اسلامي را روشن كرده تراجم احوال گويندگان و نگارندگان در تاريخ و فرهنگ و زبان فارسي دري در خراسان و نيم قاره هند و تاليف و نگارش چند اثر ادبي و تاريخي ميباشد. او در اوایل ربيع الثاني سال ۱۳۵۵هـ ق (۱۳۱۵ هـ ش) هند را به قصد كشور ترك گفت و در عوض راه از مدرسه ديوبند عبور كرده آن مركز درس و پخش علوم اسلامي را در قصيده غرايي با مطلع زير ستود:

در نگاه دیسو بند ای منبع فضل و کمال

ای محیط رحمت و دریای فیض ذوالحلال

* * *

خسته چند بار با علامه اقبال دیدار کرد و از محضر قیاض آن بزرگمرد اندوخته های فراوانی بدست آورد او از جهان بین و نظام فکری اقبال متأثر گردیده کتاب (نظم الحیات) را به جواب این پذیرش نوشت درین کاب اثرات اندیشه و آثار اقبال بویژه جاوید نامه بر روند فکری مولوی خسته برروشنی باز تاب میکند.

خسته به سال ۱۳۱۵ هـ ش وارد مزار شریف شد و در مدرسه اسدیه داخل خدمت گردید. او چنانکه نبشته است سال ۱۳۲۰ هـ ش بمنظور اشتراک در مراسم جشن استقلال به کابل آمد و درین شهر با شعرا و دانشمندان و استادان پوهنتون چون ملک اشعرا قاری عبدالله خان که بزعم خسته کلیم روز گارش بود، صوفی عبدالحق بیتاب صوفی غلام نبی عشقوری و دیگران ملاقات کرده صحبت ها بعمل آورد. در سال ۱۳۲۲ هـ ش مولوی عبیدالله صافی، که خسته او را پشآوری میخواند و بعد در دهه قانون اساسی بمقام بلند ستره محکمه رسید، سر مدرس اسدیه مقرر شد. او به محبوبیت و مقام بلندی که خسته در نزد شاگردان داشت حسد ورزیده در صدد اخراج خسته از آن مدرسه بر آمد و سر انجام مولوی خسته را با توسل به دسایس و حیل از مدرسه اخراج نمود. خسته در آثار منظوم و منثور خود درین باره شکوه های زیاد دارد که درین مختصر نمی گنجد، مولوی خسته مجبور شد در مدرسه خواجه خیران بصورت غیر رسمی بحیث مدرس ایفای وظیفه بدارد.

مولوی خسته مبتنی بر مقام و منزلت والایی که در نزد مردم قدر شناس شهر مزار شریف داشت در حوت سال ۱۳۲۷ هـ ش بحیث وکیل در دوره هفتم

شورای ملی انتخاب شد. در پارلمان آن روزگار به مبارزات ضد دولتی بخاطر تحقق بخشیدن عدالت اجتماعی دست یازید و در صف مخالفین دولت قرار گرفت.

در سال ۱۳۳۱ هـ ش بساط پارلمان را برچیدند و آن دیموکراسی را لغو کردند و تعدادی از فعالین را به زندان بردند و مولوی خسته را در شهر کابل نظر بند کردند. اجازه رفتن به مزار شریف ندادند دار حدود پنجاه سالگی نامش را به قرعه عسکری کشیدند.

مولوی خسته زمانی که باورمند شد که مجال بیرون رفتن از شهر کابل را ندارد به قصد پیدا کردن کاری برآمد، سر انجام تلاشش به ثمر رسید و در سال ۱۳۳۲ هـ ش به ماموریت فروش کتب ابن سینا موظف گردید و این وظیفه را تا سال ۱۳۳۴ هـ ش ایفا نمود و در سال ۱۳۳۵ هـ ش به گشودن کتاب فروشی خسته دو گاه فروشی مبادرت نمود در همین کتاب فروشی توفیق تالیف چند اثر ادبی و تاریخی نصیبش شد و به استنساخ متون ارزشمندی چون تاریخ گردیزی، سیرة النبی، لغات عامیانه فارسی و غیره پرداخت علاوه بر آن به نوشتن مقالات علمی و ادبی و فرهنگی در مورد معرفی رجال بزرگ ادب و عرفان، تاریخ، فرهنگ و ادب سیر تکاملی فرهنگی و ادب در خراسان و رشته های دیگر در زمینه های مختلف فرهنگی و ادبی اقدام کرده حاصل آن تلاش های پژوهشی را در مجلات ادب، عرفان، آریانا، کابل، ژوندون، پنتون ژغ و روز نامه های مثل انیس و اصلاح و هیواد و غیره به نشر رسانده است. از مولوی خسته مصاحبه هایی در ارتباط پدیده های فرهنگی و شاخص های ادبی در روند مطبوعات ما به نظر میرسد که بیانگر دیدگاه های سازنده و تکمیل کننده مولوی خسته در زمینه می باشد.

خسته در گذرگاه فروشی منزل محقری داشت که وی با کمال مناعت و درایت در آن منزل زندگی پر مشقت و دشوار گذار خود را سپری میکرد. وی در

سال ۱۳۴۴ هـ ش که سپیده دیموکراسی و آزادی بیان و اندیشه در افق سیاسی نمودار شده بود بدستیاری تعدادی از چیره دستان فرهنگ و سیاست به نشر جریده یی بنام وحدت همت گماشت. این جریده دیر نپایید دوستانی که خسته را درین سیر یاری میکردند از نیم راه عقب رفتند خسته ازین وضعیت فرینده و منفی سخت آزوده شد میگویند وی در حیاط منزلش واقع کارته نو مرغ دانی ساخته بود و لوحه دفتر جریده وحدت را به جای یک دیوار آن مرغ دان طوری گذاشته بود که هر کس که وارد حویلی می شد همین لوحه نگاهش را بار نخست جلب میکرد. روزی یکی از پیشوایان این راه داخل حویلی شد و این منظره را دیده بر مولانا خورده گرفت که چرا چنین اهانتی را روا داشته است مولانا در پاسخ فرمود، ما که زیر این لوحه وحدت کرده توانستیم، بگذار همین مرغک ها وحدت کنند.

داستان فقر فخر آیین و تلاشهای شبها روزی وی برای تامین هزینه زندگی سخت تکان دهنده است درست که مردان آزاده و وارسته از قیود اهانت بار و آبرو بر زندگی مادام فراز و فرود طاقت فرسا را در سیر حیات پی سپر کرده اند اما سر همت فرو نیاورده اند. زمان فقر و غنا سپری شد. اما امروز خسته از سر افرازان جاوید است و آنانی که آنروز غنا داشتند اکنون از گمنامان ابدی شمرده میشوند مولوی خسته در سال ۱۳۴۳ در مجلس موسسان قانون اساسی شامل گردید و سپس از آن در ریاست تالیف و ترجمه وزارت معارف بحیث عضو مصروف شد و از سال ۱۳۴۷ کار بر تصحیح و چاپ کلیات آثار و اشعار ابوالمعانی حضرت بیدل (رح) را آغاز کرد. پیداست که این کار با دشواری هایی توأم بود، دانش فراوان بویژه در زمینه شعر و سبک هندی از جمله بیدل که از ذروه نشینان و فراز مندان این مکتب است را ایجاب میکند حوصله فراخ که بدون انکار مولانا خسته هر دو مزیت را دارا بود از آنرو در فرجام کار پیروزی

چشمگیری را نصیب گردید و کلیات حضرت بیدل را در چهار جلد ضخیم و قطور بوجه احسن و بسیار عالی به چاپ رسانید که نام مولانا خسته را ماندگارتر ساخت. در چند سال اخیر نهضت بازایی ارزشهای زبان حضرت بیدل و پژوهش در اشعار بلند او توجه پژوهندگان و ادب گرایان ایرانی را بخود جلب کرده است. آنان نظر به امکاناتی که در دسترس دارند موفق به انجام دادن کار شایسته بی درین زمینه شده اند و اشعار ابولعانی را به قطع و صحافت عالی چاپ کرده اند. در مقدمه های که تصحیح کننده گان نگاشته اند، مصحح و مهتم چاپ کابل، استاد خلیل الله خلیلی را دانسته اند که در این تشخیص خود را خطا رفته اند. این لغزش به نظر صاحب این قلم از مقدمه بی ناشی شده است که به قلم استاد خلیلی نگاشته شده استاد خلیلی نیز از بیدل شناسان چیره دست شمرده میشود و فیض قدس او در شرح زندگی و آثار حضرت بیدل برای تثبیت این ادعا کافیست اما در تصحیح و چاپ کلیات حضرت بیدل دست ندارد و این کار محت به مولانا خسته میباشد. وی کتابی ژرفنگرانه و پژوهشگرانه بنام (منتخب الزمان) در شرح حال و معرفی آثار حضرت بیدل نوشته است. بخش هایی از این کتاب در ژوندون و مجله کتاب به چاپ رسیده اما بصورت کامل اقبال چاپ نیافته است.

مولانا خسته مرد کثیرالابعادی بود. شناخت او از بلخ و مضافات آن او را به نوشتن اثری بنام (ماتر بلخ) توفیق ارزانی کرد. مرحوم استاد حبیبی که از دانشمندان بی بدیل روز گارش بود. اظهار میدارد که به کمک مولانا خسته به تصحیح کلمه سیس به شیث رهیاب شده است.

مولانا خسته در اثر فقر گلو گیر کار پیگیرانه زمینگیر شد. بخصوص فشاری که از سال ۱۳۴۹ هـ ش در مدت ساختار منزل در کارته نو به وجود وی وارد آمد او را از پا در آور از آنجا که توان استخدام مزدور را نداشت خود کار

میکرد. چون فشار کار بالا تر از توانمندی او بود. طاقت نیاورده علالت وضعت دامنگیرش شد. من خود شاهدی که او چند جلد کتاب خود را در فصل اول سال ۱۳۵۲ هـ ش به کتابخانه های عامه برای فروش آورده بود. این مرد مردستان وارسته گی و مناعت پس از دست و پنجه نرم کردن با مشکلات و سختی های توان بر زندگی پر مشقت، بروز دو شنبه ۲۶ سنبله سال ۱۳۵۲ هـ ش داعی اجل را لبیک گفته از بساط هستی پا کشید و به جاویدانان پیوست.

روحش شاد و یادش گرامی باد!



سر محقق محمد آصف گلزاد

آثار و کارکردهای مولینا خال محمد خسته

چند حرف بر سبیل مقدمه :

خال محمد خسته از آوان کودکی تا واپسین رمق حیات از آفرینش ادبی - هنری دم فرو نیست او پیهم شعر می سرود، نثر مینوشت، تذکره مینگاشت، مقاله های تحقیقی - ادبی جهت چاپ به روزنامه ها، جراید و مجله ها آماده میساخت، آثار دیگران را باز نویسی، تحشیه، تعلیق، نقد و خطاطی میکرد. برای جریده "وحدت که خود مؤسس و مدیر مسؤول آن بود، سرمقاله و نبشته های سیاسی، اجتماعی و ادبی تحریر میکرد. او بهمین دلیل یعنی نوشتن زیاد، بیش از وقت نور بینایی و قوت جسمانی اش از دست میدهد. مگر فراوان آثار در بخش های مختلف ادبی، سیاسی، اجتماعی و هنری از خود یا گار گذاشت، گویا بدین ترتیب "باغ سخن را" زنده گی بخشید:

اینگونه اگر زنده زمن باغ سخن راست

بعد از سرمن فخر بمن اهل وطن راست

در هر ورقی خامه من مشک فشاند

ناید سخن آنجا مگر از مشک ختن راست

قـرنی است نیاروده چو من بلخ و بخارا

عمری است چو من نامده ختل و قطعن راست

(خمستان ، ص ۵۵)

و اما دریغاکه خسته خود در حفظ و حراست کار کرد هایش توجه چندانی نکرده و در نتیجه تعدادی از این مرواریدهای غلتان راه نیستی سپرد؛ چنانچه باری مولینا خسته ضمن نگارش بیوگرافی و آثارش در معاصرین سخنور ، سروده هایش را ضمن کلیات شش جلدی و منتخبی از آنها طی دو جلد یاد کرده است، ۱ که اکنون نه از آن شش جلد اثری است و نه از آن دو جلد منتخب خبری، همین طور که گفتیم معدودی از آفریده های دیگرش نیز به فنا کشیده شده است.

از تصادف نیک، چند اثر چاپ نشده وی در کنار سایر آثار خطی کتابخانه اکادمی علوم افغانستان همین اکنون موجودیت خود را حفظ نموده و چندتای دیگرش هم در آرشیف ملی محفوظ میباشد، که بعداً به تفصیل در باب آنها صحبت خواهیم کرد. قرار شنیده ها چند اثر وی نزد اشخاص و دوستانش قرار دارد، که هرگاه در آینده بخت یار شود و شرایط مددگار، آنگاه آثار موصوف در اختیار قرار گرفته، طبع و نشر خواهد گردید.

آری آنوقت است که خدمتی در خور توجه به فرهنگ و تاریخ کشور صورت پذیرفته و روان این دانشی مرد نیز خوشنود خواهد شد. به دلیل اینکه بیشترین آفریده های وی اندریاب ادبیات، شناسایی چهره های بزرگ ادبی - هنری و سخنانی دیگر پیرامون موضوعات مختلف ادب و هنر میباشد، اگر همه این

کارکردهای او فراچنگ آید و ضمن مجموعه بی تنظیم گردد، در آنصورت " دایرة المعارفی از آن به وجود خواهد آمد که ارزشمند تواند بود و گرانها" (۲) و اما در این راستا آنچه قابل یاد کرد میباشد، اینست که مولوی خسته طوریکه گفته شد، کارهای زیادی را در فرهنگ کشور، بخصوص ادبیات دری انجام داده و تألیفات و تحقیقات فراوان از خود برصحیفه روزگار به ارمغان گذاشته، مگر اکثر آنها بسان آثار دیگر متقدمان عاری از ذکر مآخذ و منابع است، که این خود تا حدودی با شیوه پژوهش امروزمین مابینت داشته، از همین جاست که بعضی ها بر چنین شیوه او حرف هایی دارند. (۳) اینک به شناسایی هر یک از آثار کارهای مرحوم خسته تا حدود توان و دسترسی پرداخته میشود:

۱ - خمستان

اولین اثری از خسته که حلیه چاپ پوشیده، همین دیوان شعر اوست، خمستان در واقع معرفی نامه بی است از وی در حلقات ادبی و روشنگری این گنجینه شعر در سال ۱۳۵۴ ق. (۱۹۳۵ م.) از روی نسخه دستنویس شاعر به کمک پولی استاد صلاح الدین سلجوقی، جنرال قونسل آنوقت افغانستان در هندو به کوشش مولوی عبدالرؤف بلخی یکتن از معاریف کشور، در ادريس المطابع شهر دهلی چاپ سنگی شد؛ چنانچه خسته اندرین باب گفته است که :

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| به سعی مولوی عبدالرؤف خان | که بر ملک است و ملت خیر خواهی |
| به ادريس المطابع شهر دهلی | ز دورانش مباد آسیب گاهی |
| لباسی طبع در بر رونما شد | کتابی خود به حسن خود گواهی |
| پی تاریخ طبعش خسته ام را | خرد گفتا به نیروی نگاهی |

خمستان یم مواج می ناب (۱۳۵۴ ق.)

مسیحی خشت خم آمد به لاهی (۱۹۳۵ م.)

روی برگهای خمستان، چند تقریظی را نیز از سوی اندیشمندان ادبی مینگریم، که در خور توجه میباشد. یکی به وسیلهٔ (احمد بن حسن الیمانی) که شامل مزوجی از نثر و نظم به زبان عربی است. دیگرش قطعه شعر میباشد از (پندت امرناقه ساحر دهلوی) به زبان دری و آن دیگر تقریظی است از مولانا ظفر احمد تابان، پروفیسر را مجسی کالج دهلی. استاد موصوف در قسمتی از نبشته اش آورده است: ((.... خوبی الفاظ نه به حدی است که توصیفش چنانکه باید بکنم و لطافت معانی نه به درجه ایست که قلم شکسته همچو من از عهدهٔ تعریفش بیرون آید - انصاف که رازهای نا گفته را گفته و دُر های ناسفته را سفته))

در خاک طرح چمن ریخته می نو به جام کهن ریخته^(۴)

* * *

خمستان دارای (۳۲۴) صفحه به شمول مقدمه بوده و بیش از پنجهزار بیست را در خود دارد. گونه های شعر آن از نوع: قصیده، مثنوی، غزل، رباعی، ترجیحات، مسمط ها، قطعات و تک بیت ها میباشد، که در این میان بشترینه پارچه ها را غزلیات تشکیل میدهد. (۵)

محتوای اشعار این گلدسته را عموماً مسایل عشقی، اخلاقی، اجتماعی، عرفانی، انتقادی، مفاخره، توصیف، مدح، شکواییه، حسب حال، وطن دوستی و بسا نکات دیگر آموزنده و سودمند تشکیل میدهد. علاوه بر اینها که بر شمردیم، تعدادی از مکاتیب نیز در خمستان راه یافته که شاعر به آدرس بعضی از دوستان و یارانش منظوم ساخته است. این نامه یکسره شعر بنوده، بلکه آمیخته بی است از شعر و نثر به شیوه شیخ سعدی علیه الرحمه.

خمستان ثمرهٔ زحمات بیست و چهارمین سال حیات شاعر میباشد، ازینرو میتوان گفت که این اثر در واقع بازتاب دهنده اندیشه های دوران شباب خسته با اثر پذیری مستقیم از فرهنگ کهنسال هند و مکتب ادبی هندی و عنعنات آن دیار میباشد. وی در خلال مثنوی کوچکی (تحت عنوان در تألیف کتاب) گفته است:

زهی فصل مبارک فال فرخ ز فرحت میدهد بنگر چه ها رخ
 من خسته به فیض نوبهاری کشیدم سر زجیب خاکساری
 که دست رنج بودم برگریبان سراپا هفته و مه در زمستان
 لوا نوروز شادی چون برا فراشت خدا از بنده خود رنج برداشت
 سرسال نو و روز همایون میان هر دو عید از لطف بهچون
 دمید از دامن باغ خیالم گلستانی که رشک باغ عالم
 حدیثی چند از گفته شنیده که بودش صفحه خاطر جریده

به وقت جمع و ترتیب خمستان

که هنگام شبایم راست دیوان^(۶)

* * *

خمستان را مقدمه بی است به نثر در یازده صفحه که شیوه نگارش آن همچون گلستان شیخ سعدی میباشد. یعنی ذکر ابیات ضمن نوشته آنرا رنگینی و یژه بی بخشیده است. آغازین حرف های این مقدمه چنین است: ((انجمن آرای بزم هستی را نازم - که پرتوانوار خورشید جمال دستگاه سطوت جلال مقدمش از آینه حدوث جلوه فروش:

آن یار بی نشان که نگوید کسی کجاست

از ماجدا و لیک به هر حالتی بماست

خود بی نشان ز منظر اهل نظر مگر

در جوهر مکان و مکین زونشان هاست

زینهار دم ز خود نرنی در حضور او

خورشید تا علم بزند در عدم سهاست

خسته گشای دیده دل، چشم سر ببند

بنگر به پرده ها که زهر پرده رونماست^(۷)

نخستین بیت این مجموعه چنین است:

بهاران تماشای گلشن خوش است

به گلگشت شبهای روشن خوش است

* * *

و آخرین برگ کتاب (ترجمه خسته) یعنی مختصر زنده گینامه شاعر را در بر دارد. این شرح حال نه به قلم خسته، بلکه از سوی مولوی عبدالرؤف بلخی سرپلی نگاشته آمده است. او در مورد شاعر چنین مینویسد ((ما این شاعر شیوا بیان را در زمانه خود قابل قدر و لایق فخر میدانیم....))

از چاپ و انتشار خمستان که اکنون (۱۳۸۳ هـ.ش) حدود شصت و نه سال میگذرد و در این مدت طولانی حد اقل یکبار نیز تجدید چاپ نگردیده، ازینرو نسخ آن تقریباً نایاب شده است امید است این گنجینه ادبی از سوی یکی از نهاد های فرهنگی - ادبی به گونه انتقادی تجدید چاپ شود، که البته این خود نه تنها خدمتی در خور توجه به شعر و ادب دری میباشد، بلکه روان مطهر مولوی خسته نیز خوشنود گردیده و "خمستان" تولدی دیگر می یابد.

۲ - رمزحیات

و دیعتگاه اسرار نسکات است

که نام نامی اش رمزحیات است

(رمزحیات، ص ۸)

دومین مجموعه شعری خسته میباشد که به سال ۱۳۵۵ هـ. ق مطابق ۱۹۳۶ میلادی در پنجصد نسخه به سعی و کوشش مولوی عبدالرؤف بلخی سرپلی و منشی امداد حسین علیم برقی در شهر دهلی چاپ سنگی شده است سال طبع کتاب را خسته ضمن قطعه بی چنین بیان کرده:

رسید از کـرم حق به خدمت ملت

ذخیره دومینم که طبعش اولی بود

به جیب از پی تساریخ سرفرو بردم

کتاب رمز حیات اسم با مسمی بود^(۸)*

* * *

رمز حیات حاوی (۲۷۸۱) بیت شعر بوده که در این میان نه بیت از سروده های سراج الدین احمدخان سائل دهلوی که در باب تاریخ طبع کتاب میباشد، نیز جا دارد کتاب مذکور دارای (۱۹۴) صفحه است، که چاپ آن نیز به سان خمستان به مساعدت پولی صلاح الدین سلجوقی صورت گرفته، از اینرو خسته بر خود لازم دانسته تا از وی اظهار سپاس نماید؛ چنانچه گفته است: ((الله تعالی عالیقدر صداقت مآب علامه صلاح الدین خان سلجوقی (جنرال قونسل افغانی در هند) را سرفراز دارین داراد ! که مسوده کتاب رمز حیات را که دومین دیوان خسته است، جهت دستوری طباعت، خدمت عالیش تقدیم نمودم. همانا که به سمع شریفش رسید، مصارف طباعت چنانی که شایان شأن شان بود، اعطا نموده، خسته را مرهون و ممنون احسان گردانید....)) (۹)

بر اساس اظهار خود مولوی خسته، رمز حیات در سال (۱۳۴۷ هـ.ق.) سرورده شده و بعد از هشت سال زمینه چاپ و نشر یافت، پس رمز حیات را یادگار آوان جوانی شاعر (که حدود بیست و هفت سال داشته) باید محسوب داشت، ابیات ذیل شاعر نمایانگر سخنان فوق میباشد:

شکر الله داستان دلاستان

عبرت آموز دل پیر و جوان

* هر گاه در واژه "مسمی" بجای الف مقصوه، حرف "ی" را بپذیریم، سال مذکور درست می آید یعنی (۱۳۵۵) و در صورت پذیرش (الف) عدد (۱۳۴۶) از آن بدست میآید که سال چاپ کتاب میباشد.

عـمـر بر پا نامده، آمد به سر
 تا خزان گردد، چمن شد تازه تر
 چـنـد صبحی خون دل را ریختم
 چـنـد شامی نور دیده بیختم
 آتش گـفـتار روشن ساختم
 مغز، در مغز سخن بـگـداختم
 عـرـصه در حضرت دلدار خویش
 کردم از اظهار تقصیرات خویش
 خـاـه ام پیمود چون منزل بسر
 آمد این تاریخ هجری در نظر
 چار شنبه، ماه روزه بیست و چار
 رفت پای رنج بی رنج شمار... (۱۰)

۱۳۴۷ هـ. ش.

آغازین صفحات رمزحیات را بعد از (بسم الله الرحمن الرحيم) و دیا چه
 گونه که زیر عنوان (پیشکش) که تقدیم اثر است به شاه وقت (محمد ظاهر)،
 مثنوی نود و شش بیتي بی تشکیل میدهد با این مطلع:

نـوای تازه یی دارد نئی من

جنون خمیازه یی دارد می من

* * *

اگر چه رمزحیات ثمره تجارب نخستین شاعر در این عرصه بوده، مگر با
 آهم از نظر غنای اندیشه، کتابی است در خور توجه. غزلیات آن از کیفیت معانی
 و تنوع مطالب مندمج است. قصایدش موضوعات مختلف ادبی چون مدح، تهنیت،
 تعزیت، مناجات، حمد و ثنا، نعت، حکایات، روایات و سایر نکته ها را به گونه

دلپذیر و شیوه متین به خواننده پیشکش نموده است. تمثیل های رمزحیات در ضمن مثنوی ها از پخته گی و یژه یی برخوردار است. رباعیات، ترکیات، مسمط ها، مخمسات و گونه های دیگر شعر این گنجینه هر یک جلوه خاص خودش را دارد کوتاه سخن اینکه رمزحیات مجموعه یی است از شعر دری با درو نمایه متنوع و موضوعات گوناگون ادبی که با توانمندی و مهارت کامل در خلال قالب های مختلف شعر پیریزی شده است.

آخرین برگ های رمزحیات را فهرست مطالب کتاب و صفحه یی زیر عنوان (تصانیف آقای خسته) تشکیل میدهد که دو اثر شاعر (خمستان و رمزحیات) به گونه فشرده به معرفی گرفته شده است.

۳ - یادی از رفتگان

پیش از آنکه به معرفی "یادی از رفتگان" و سایر تذکره ها و تذکره نهای مرحوم خسته پرداخته شود، یک نکته را شایان تذکر میدانم و آن هم اینست که، نگاشتن تذکره از دیرباز بدینسو در نیم قاره هند رواج داشته و تذکره نگاران به نوشتن زندگینامه و نمونه آثار شعراء، نویسندگان و سایر هنروران میپرداختند. بازار تذکره نگاری در تاریخ ادب دری نیز سابقه یی درخور توجه دارد، گویند این روش از اواخر قرن دهم هجری گرم و گرمتر شد^۱، اگر چه آغاز آن بسیار پیش ازین بوده است باید یاد آورد شد که اکثر تذکره های زبان و ادب دری در اثر ترکنازیهای جهانگشایان و جباران و فرهنگ ستیزان روزگار، محو و نابود شده، چنانچه محدودی از تذکره ها همین اکنون باقیست و تعدادی را هم نامی هست، حال آنکه خود نیست و معدودی بی نام و بی نشان گم روزگار شدند.

^۱ "تذکره ناشناخته از قرن یازدهم هجری، دکتر حسین بهروز. خراسان: سال ۶ شماره ۶، دلو -

بررسی آثار مرحوم مولینا خسته می نمایاند که بیشترین کار کرد های او در زمینه تذکره نگاری بوده است، گویا بدین ترتیب با قلم توانای خویش تعداد زیادی از فرهنگیان، بخصوص ادبای معروف کشور و منطقه را در گلستان فرهنگ و ادب، "همیشه بهار" گردانیده، که خدمات وی درین راستا فراموش ناشدنی است. بنده را تصور بر آنست که مولوی خسته ضمن اقامتش در کشور هندوستان علاوه بر فراگیری دانش و فرهنگ، این فن شریف (تذکره نگاری) را نیز آموخت و در بازگشت به میهن، دست به نوشتن چندین تذکره مفید و ارجناک زده قدر مسلم است که نوشتن تذکره کار سهلی نبوده و هر کس را یاری تألیف آن نیست، حوصله و تلاش فراوان می طلبد مگر خسته از این آزمون با موفقیت بزرگی بدر آمد و چنان مورد قبول پسند همه گان واقع گردید که دیگران نیز پا بر جای قدمهای برداشته او گذاشتند و کارش را من حیث سرمشق دنبال کردند و تذکره ها تألیف نمودند و صاحب نام و نشانی شدند، که از جمله میتوان مرحوم عبدالرؤف بینوارا یادکرد. وی به تبعیت از مولانا خسته، تذکره "اوسنی لیکوال" را نگاشت و به پاس از صفت رهنما و پیش گام بودن مولوی خسته در مقدمه کتابش چنین اظهار ارادت کرده است: ((پروسی کال چه د بناغلی خسته کتاب "معاصرین سخنور" شایع شو. او په هغه کی دافغانستان دپارسی ژبی لیکوال او شاعران معرفی شوی وو، نو ما هم دخپل زاپه فکر د عملی کولو دپاره موقع وړ و بلله او دمطبوعاتو د مستقل او محترم رئیس دکتور سهیل په سپار بنسټه می خپل زاپه یاد داشتونه راغوند او نویو مسودو سره می د کتاب به شکل ترتیب کړه او دا کتاب می ولیکه.))^(۱)

و اما تذکره "یادی از رفتگان" در ماه جوزای ۱۳۴۴ ه.ش. از روی دستنویس شاعر که به سال ۱۳۴۰ (۱۳۸۱ ق.) صورت پذیرفته بود، در مطبعه دولتی

^۱ - عبدالرؤف بینوار، اوسنی لیکوال، لومړی توک، (کابل: ۱۳۴۰) مقدمه، ص ب.

زیر چاپ رفت. خسته در مقدمه این کتابش نوشته است که : ((تاریخ این مجموعه بی تردد از آیه کریمه (آنه تذکره) ۱۴۸۱ هجری قمری حاصل شد، بناءً نامش را (یادی از رفتگان) نهادم.))

در باب اینکه هیه و تنظیم مطالب این کتاب چقدر وقت را در بر گرفت، معلوم نیست زیرا شاعر خود بدین نکته کدام اشارتی نکرده است. اما به طور یقین میتوان گفت که مولینا جهت هیه موضوعات اثرش زحمت فراوان کشیده و شاید بدین ارتباط دست به یک سلسله مسافرتهایی به نقاط مختلف کشور زده باشد.

یادی از رفتگان، حاوی مقدمه بی از مایل هروی بوده، که در پی آن مقدمه دیگری از مؤلف کتاب آمده است، سپس (۱۷۳) صفحه متن و در پایان فهرست مطالب گنجانیده شده. اثر مذکور به مترله یادنامه سخنسرایان معروف کشور در حلقات ادبی و روشنگری مورد استقبال و تمجید قرار گرفته و توانست جایزه مطبوعاتی کشورش را نصیب گردد.

تذکره یادی از رفتگان مشتمل بر زنده گینامه و مختصر نمونه کلام (۶۳) تن از شعرای کشور میباشد، که از آن میان (۵۴) شاعر توسط مؤلف و (۹) سخنپرداز دیگر به همیاری مایل هروی بر کتاب افزوده شده است. شعرای معرفی شده در این تذکره متعلق به مناطق مختلف و اقشار مختلف کشور بوده و در این ضمن بیشترین آنها از مرکز و نقاط شمال کشور، بخصوص حوزه پامیر، بدخشان و باختر (بلخ و مضافات آن) میباشد. اما در بخش شاعران افزوده شده به خامه مایل هروی، شش شاعر از ولایت هرات، دو از قندهار و یکی هم از طبقه ایماق با غرته بی از کلام او شان ذکر یافته است.

مولانا خسته، در یادی از رفتگان به شرح زنده گی و ارایه نمونه کلام یکتن از شهبان سخنگوی (تیمورشاه پسر احمد شاه ابدالی)، یک شاعر معروف قشمر اناث (عایشه درانی) و شاعری به نام (ولی رام) از اهل هندو ولایت قندهار، که مؤلف کلام او را مؤحداً گفته، پرداخته است^(۱)

شعرای معرفی شده در این تذکره همه معاصر تاریخی اند^(۱۲)، یعنی از زمان احمد شاه بابا تا آغازین سالیان سده بیستم و عصر روشنگری در ادبیات را در برمیگیرند. طور مثال یکی از شعرای معاصر میرهوتک فوفلزایی متخلص به (افغان) را میتوان نام گرفت که " در روزگار احمد شاه بابا تولد یافت... و از اوایل سلطنت تیمورشاه تا آخر عزت و آرام دید و در سفر و حضر و حاشیه نشین مجلس شاه و همواره ندیم و مستلزم رکاب شاه و مستشار در امور داخله و خارجه و شریک محاربات و معرکه های داخله و خارجه بوده است.^(۱۳)

شاعران تذکره یاد شده همه بر اساس حروف اول اسم و یا تخلص شان مطابق حروف قهجی به شناسائی گرفته شده اند. سال تولد و وفات گویندگان عموماً بگونه هجری قمری بوده و بعضاً مؤلف از پیدا کردن تاریخ تولد، یا مرگ شاعری عاجز مانده است. معرفی نامه و نمونه کلام شاعران مختصر گونه است، حتی دیده میشود که در مورد یکنفر سخنسرا صرف اینقدر آمده که: ((میرزا محمد ابراهیم وفا (از رمینداران اهالی قندهار است) به قول سفینه هندی از منشیان در بار شاهان سدوزایی است، تا هزار و دو صدویست حیات داشته، از احوال و آثار او جز این قدر معلوم نشد.))^(۱۴) سپس مؤلف دو بیت از کلام او را من حیث نمونه ذکر نموده، که این خود خیلی اندک است اندر باب شناخت کلام یک شاعر.

خسته جهت دستیابی به محتویات این تذکره، به کتابخانه ها، نزد اشخاص، وابسته گان و بازمانده گان بعضی از گوینده گان باربار مراجعه نموده و تلاش فراوان به خرج داده است، چنانچه به گفته خود موصوف: ((از هر جا و هر کسی سراغی یافتم تعقیب نمودم تا سوانح صحیح و ثقه بدست آید.))^(۱۵)

به سبب اینکه مولینا خسته خود شخص متدین، صوفی مآب و دارای مشرب فقیرانه و بدور از حرص و آز بودند، از یثرو شعرایی که در (یادی از رفتگان) به معرفی گرفته شده، اکثراً داری تمایلات عارفانه و شخصیت های دیندار،

روحانی و وطنپرست و انساندوست بوده اند. عده بی‌ازین سخنپردازان همچون خسته، در هنر خطاطی نیز ید طولایی داشته‌اند. بدین ترتیب دیده می‌شود که وجوه تشابه فی ما بین مولوی خسته و شعرایی که در کتاب خویش به معرفی گرفته‌اند، وجود دارد.

کوتاه سخن اینکه، تذکره (یادی از رفتگان) اثری است سخت غنیمت و در خور توجه زیرا مؤلف بدین وسیله توانسته نام و نشان عده بی‌از سخنسرایان تاریخ دییات معاصر کشورش را از عقب غبار فراموشی بیرون کشیده و هستی جاودانه بخشد و نیز خدمتی به تاریخ ادبیات کشور انجام داده که فراموش ناشدنی است، امید بر آن می‌باشد تا در آینده‌های نه چندان دور پژوهشگران ادبی و تذکره‌نویسان در تکمیل کردن خلاهای جزئی این کتاب آستین برزده و آنچه از مؤلف در این راستا باقی‌مانده طی چاپ‌های بعدی بدان افزود گردد؛ چنانچه مرحوم خسته نیز بدین نکته اشارتی داشته و چشم‌امیدی بر آینده‌گان دوخته و صمیمانه گفته است که: ((اگر چه این مجموعه در حد خود ناقم است، ولی نسبت به هیچ غنیمت خواهد بود و البته امید قوی داریم که در آینده بسیار نزدیک در هر نقاط افغانستان عزیز مار جالی هم به وجود خواهند آمد که نواقص کار مارا گرفته و به درجه تکمیل برسانند.))^(۱۶)

۴ - معاصرین سخنور

تذکره معاصرین سخنور از سوی مؤسسه نشراتی انیس در سال ۱۳۳۹ ه.ش. به تعداد پنجمصد نسخه توسط ماشین و ماشین کاران مطبعه دولتی به چاپ رسید. این تذکره در واقع ثمره زحمات چندین ساله مولوی خال محمد خسته بود، که کام جان مؤلف را گوارائی بخشید و اهل فرهنگ و ادب را نیز خوشنود گردانید. خسته به ادامه (تمهید) این کتاب می‌گوید: ((... از سالیان دراز بدین طرف در نظر داشتم که مجموعه بی به نام معاصرین سخنور در صفحه روزگار به

یادگار بگذارم مگر معلومات مانع بود، تا اینکه برخی از تألیفات متقدمین و متأخرین را در این رشته به مطالعه و ملاحظه آوردم. بعضی از آنها در اشخاص منتهی درجه مراعات و مبالغه نموده و بعضی در حسن انتخاب آثار توجه تام فرموده و بعضی در ایراد حکایات عجیبه و لطایف غریبه از بزل مساعی بخل ورزیده اند.. از آغاز سنه ۱۳۳۷ هـ.ش. تصمیم گرفتم تا مفکوره ذهنی خود را جامه عمل بپوشانم و این اثر ناچیز خود را (معاصرین سخنور) نام نهادم:

احوال معاصرین خسته فرمود به جزوی چند دایر
تاریخ رشاعتش خرد گفت سال قمری است "دور حاضر" (۱۷)
* * *

خسته در جمع آوری زیستنامه و نمونه کلام شاعران این تذکره به گفته خودش تلاش زیاد نموده و چنان مینماید که حدود هجده سال در این راه گام برداشته تا چنین یک اثری را فراهم آورده است. او پیرامون آغاز و انجام کتابش گفته:

خسته در تألیف این مجموعه من

صرف کردم سال و عمرم چار چار

بود تاریخ شروع التذکره

ختم شد (با کلک خسته یادگار) ۱۳۵۶ ق

۱۳۷۴ ق (مطابق ۱۳۳۴ هـ.ش.)

* * *

بر اساس ماده تاریخ فوق باید صورت حال معاصرین سخنور به سال ۱۳۳۴ ش. جمع آوری شده و در سال ۱۳۳۷ چنانچه مؤلف بدان اشارت نموده از حالت مسوده خارج گردیده و نسخه تمام عیار آمده استفاده و یا چاپ شده باشد. چه ملک الشعراء استاد بیتاب نیز وقتی در باب اختتام معاصرین سخنور قصیده کوتاهی ساخت، همین تاریخ را نشانی کرد. قصیده او را بنگریم:

برای خود همه کس در جهان نماید کار
 خوش آنکه هست به همونوع خویش خدمتگار
 جناب مولوی خسته آن صفا طینت
 که هست شاعر و خطاط و عالم دین دار
 نیافریده به طبعش خدای بد بینی
 فقیر وضع و نکوسیرت است بی آزار
 به چشم لؤلؤی اشعار اوست سلک گهر
 خطش ز روی صفا، حسن خط چهره یار
 ز طبع خویش سروده ضخیم دیوانی
 دگر مآثر بلخ است زان خجسته شعار
 چو خامه کرده ز بس طی منازل تحریر
 برنگ نال از آن گشته است خسته و زار
 سزد که همسر فرهاد خوانمش امروز
 از آنکه صورت شیرین کند ز خامه نگار
 برای از خود ویبگانه این ادب پرور
 سلیم و طالب و شوکت نوشته چندین بار
 مرا معاینه در عمر خود نیفتاده
 ز روی صدق بگویم دگر چنین پرکار
 نموده تذکره از معاصرین تألیف
 به جمع کردن آن دیده زحمت بسیار
 کشیده رنج درین کار نیک هژده سال
 خدش اجور دهد کرده راستی ایثار

طلب ز خـامه خود سال ختم آن کردم
دمی که شد دل بیتاب محو این آثار
هنرنهاده با و سر نوشت بی تکلیف
همیشه زنده از او نام شاعران دیار^(۱۸)
* * *

(مصراع اخیر ماده تاریخ و عددش ۱۳۶۹ می باشد، چون پنج عدد دارد، هرگاه با آن بیفزاییم، عدد ۱۳۷۴ ق گردد، که سال ختم کتاب است.)
گویند مولوی خسته در بدوامر، این گنجینه را (سخنوران معاصر) نام کرد، اما نظر به ادعای عبدالباقی کریمی که ایشان گویا تذکره بی بدین نام تألیف نموده بودند، خسته کتابش را به (معاصرین سخنور) تغییر اسم داد.^(۱۹) از تصادف نیک نسخه چاپ شده کتاب دبیرستان بلخ، اثر دیگری از مولوی خسته بدسترس قرار گرفت، که قسمت چهارم آن به عنوان (سخنوران معاصر) نام گذاری شده و حدود چهل شاعر معاصر از خطه بلخ و نواحی آنجا را در خود دارد.^(۲۰)
آغازین برگ های تذکره معاصرین سخنور را، حرف های آمر مؤسسه نشراتی انیس تشکیل میدهد. موصوف (محمد ابراهیم عباسی) ضمن گفته هایش، زحمات و کار مؤلف را ارج گذاشته و اثرش را در راستای شناسایی عده بی از افتخارات ادبی کشور در خور تمجید دانسته اند. سپس مقدمه بی از سوی اداره نشراتی انیس بر کتاب نگاشته شده که در قسمتی از آن میخوانیم:-

"شاغلی مولوی خسته شعرای کشور را از سال ۱۳۰۰ الی ۱۳۳۹ گرفته و در این راه زحمت زیادی را متقبل شده است."^(۲۱) اگر چه مرحوم حسین نایل هم با تکیه بر همین مقدمه شعرای معاصرین سخنور را در همین محدوده زمانی مربوط دانسته اند،^(۲۲) اما یک بررسی دقیقتر می رساند که تذکره مذکور دربر گیرنده بیوگرافی و نمونه کلام عده بی از شعرای کشور از دواہ زمامداری امیر عبدالرحمن

خان تا سال ۱۳۳۹ (سال چاپ کتاب) میباشد، طور مثال: میر محمد اسلم "اسلم"، متولد سال ۱۲۵۴ ش (۱۲۹۴ ق.)^(۲۳) و میر محمد علی "آزاد" متولد سال ۱۲۵۸ ش که در زمان امیر عبدالرحمن خان کارمند رسمی در بار شده و در عصر امیر حبیب الله شهید، چندی دبیر حضور بودند و به سال ۱۲۹۸ ش. در سفارت افغانستان مقیم ایران به صفت معاون اول تقرر حاصل نموده و سر انجام به سال ۱۳۲۳ ش در زمان حکمرانی محمد نادر خان پدرود حیات گفت^(۲۴)

مختصر زنده گینامه مؤلف (مولانا خال محمد خسته) همراه بایک قصیده و یک غزلش من حیث نمونه کلام او نیز جزیی از حرف های مقدماتی معاصرین سخنور میباشد. بعدش تمهیدی از جانب مؤلف آمده است، که نشر آن دلپذیر، تا حدودی سچ، روان و همراه با ابیاتی از خود نویسنده کتاب و شعرای سلف او میباشد، با اینچنین یک آغازی: ((نیایش و ستایش خدای را که انسانرا با این ناتوانی که دارد، توسط علم نیروی عمل بخشید و با عطای کرامت سلطان بحر و بر گردانید، با آنکه در معنی از عالم پاک است، اما به اعتبار صورت در کسوت خاکیان عرض اندام فرموده، تا خلافت را که امانت اوست متصدی و متعهد باشد...))^(۲۵)

معاصرین سخنور موجود و چاپی دارای (۳۶۳) صفحه متن (به شمول تمهید مؤلف) میباشد، که به تعداد (۱۸۶) تن از شاعران معاصر کشور را با مختصر نمونه کلام شان با خود دارد. محترم بیرنگ کوهدامنی طی مقاله بی در باب خسته و آثارش، شعرای ذکر شده در معاصرین سخنور را (۲۸۰) شاعر قلمداد کرده اند،^(۲۶) حال آنکه این خود شاید یک اشتباه طباعتی باشد و گرنه چنین یک رقم درستی را در این کتاب نمیتوان یافت.

در کتاب معاصرین سخنور به تعداد هفت شاعر به گونه ملحقیات از طرف کمیته مؤظف مؤسسه نشراتی افزوده شده و بقیه معرفی نامه ها (۱۷۹) شاعر از

کار کرد های مولینا خسته میباشد. شعرای معرفی شده در این مجموعه، همه متعلق به عصر روشنگری بوده و عده یی از آنها را خسته خود دیده و شناخت و روابطی نیز با ایشان داشته است، از اینرو بر شیوه زیست و نحوه کلام ایشان تا حدودی آشنایی داشت.

در آخرین صفحات کتاب، فهرست اسامی شعرای مندرج در کتاب آمده است که شامل پنج صفحه (الف، ب، ج، د، و هـ) میباشد، ترتیب معرفی نامه بر اساس حروف ابجد با در نظر داشت حرف اول نام یا تخلص شاعر عیار گردیده است. آخرین صفحه کتاب مذکور را غلطنامه تشکیل میدهد.

اولین شاعری که در این تذکره شناسایی گردیده، همانا میر محمد علی آزاد (متولد ۱۲۵۸ هـ. ق) در کابل و متوفی به سال (۱۳۶۳ ق.) میباشد و آخرین شاعر معرفی شده، جلالی عاشق سیاه موی است، که بدون ذکر روند حیات، من حیث یک سرودگر محلی از غور هرات همراه با چند دو بیتی یی از وی میباشد. در معاصرین سخنور، سال تولد و وفات سخنگویان عموماً به هر دو سنه (هجری شمسی و هجری قمری) ثبت شده است:

حتی در بعضی جاها، علاوه بر سال، مؤلف به ذکر ماه نیز پرداخته که این خود شناخت دقیق تری از زمان شاعر بدست داده و به پژوهش های بعدی در زمینه یاری میرساند. معرفی نامه های این تذکره اکثراً همراه با تصویری از شاعر میباشد.

محتوای معاصرین سخنور پیش از آنکه به شکل کتاب در آید، طی بخش های جدا جدا در جراید و مجله های مرکز به چاپ رسید، گویا بدین ترتیب کتاب مذکور بعد از پذیرش از سوی حلقات ادبی و قبول عامه به حلیه طبع ارایش گردید. این تذکره اختصاص به ملیت خاصی ندارد؛ بلکه شعرای آن اشخاص اند متعلق به اقوام، ملیت ها و زبانهای مختلف این سرزمین، که به زبان دری شعر

سروده اند، اگر چه بعضی ها را زبان دری، زبان مادری نبوده است، چون قیام الدین خادم که نویسنده و شاعر معاصر زبان پشتو بوده، مگر به دری نیز اشعاری از خود برجا گذاشته و یا: محمد امین "سادم" که در قورغان تپه متولد گردیده و زبان مادری اش ترکی و اشعارش دری بوده^(۲۷) همچنان شرف الدین "خویی" که در سمرقند تولد شده و اشعار ترکی نیز دارد. همین طور طالب قندهاری شاعر معاصر زبان پشتو و امثال اینها که به ذکر تنی چند اکتفا شد.

شعرای این تذکره بدو دسته از هم متمایز میگردند: دسته نخست کسانی اند که با شعر و شاعری سرو کار داشته و گاه و بیگاه نظر به توان و استعداد خویش، پارچه هایی سروده اند. این گروه را میتوان در ردیف سخنپردازان جا داد. و اما دسته دوم را متشاعرنی گفت که بر اساس تفنن و یا بنابر مسایل ویژه بی کوشیده اند نظم بسازند و اما هر گز نخواستند و یا نتوانسته بخت شاعری متعهد عرض اندام کنند.^(۲۸)

تعداد شعریایی که در معاصرین سخنور معرفی شده اند، در اصل نسخه قید شده مؤلف بیشتر از این بوده است. کمیته بی قبل از چاپ مؤلف گردید تا روی مطالب کتاب دقت نموده و آنرا بررسی کند این کمیته بعضی کاهش ها و افزایش هایی را در آن روغما ساخت که طرف توجه و قبول مؤسسه نشراتی انیس واقع گردید، اما ازینکه خلاف میل و اراده مؤلف حرکتی صورت گرفت، باعث ملال خاطر وی و لطمه بر پیکر کتاب گردید. کمیته مؤلف به تعداد چهل و هفت شاعر را از بدنه اصلی کتاب جدا ساخت، که از آن جمله هشت شاعر از طبقه اناث (محبوبه هروی، مستوره غوری، ملیحه، غریزه، حدقه، حیرا، رابعه و فاطمه) بودند، بازهم جای خوشی است که متن اصلی کتاب ها بخ خط و کتابت خود خسته در آرشیف ملی محفوظ بوده و امیدواریم روزی فرارسد و نسخه اصلی با همان کیفیت خود چاپ شود، زیرا چاپ موجود نیز چنان نایاب شده که به مشکل میتوان نسخه بی از آنرا دستیاب کرد.

معاصرین سخنور در واقع دنباله و مکمل تذکره یادی از رفتگان است. چه تذکره اخیر الذکر در برگیرنده زنده گینامه شاعرانی است که از زمان جلوس احمد شاه ابدالی تا گاه به قدرت رسیدن امیر حبیب الله خان در قید حیات و منهمک به فعالیت های ادبی بوده اند و اما معاصرین سخنور آن عده از شاعران و ادیبان را در معرفی شناسایی قرار داده که فعالیت های ادبی شان همگام با آغاز عصر روشنگری ادبی و یا به عبارت دیگر از جلوس امیر حبیب الله خان بوده است. اگر چه محدودی از اینها چند سالی از این دوره جلوتر زنده گی داشته اند، اما اکثریت شان تا سال چاپ کتاب (۱۳۳۹ ش.) در قید حیات بوده اند.

۵ - ضرب المثل ها

در مقامی که بود روی کتایه به عدو

ضرب شمشیر ندارد اثر ضرب مثل

(عرفی شیرازی)

پیش از اینکه به معرفی کتاب "ضرب المثل ها" تألیف مولوی خسته پرداخته شود، به دلیل اینکه ضرب المثل خود بخشی از فرهنگ و مایه بی جهت غنای لسانی می باشد، لازمست تا پیرامون اصطلاح این قدری مکث صورت گیرد: ضرب المثل مرکب از دو واژه می باشد، بدین تصیل: کلمه (ضرب) در عربی به مفهوم زدن و واژه (مثل) به معنای سخن و قول مشهور است. عبارت ضرب المثل به معنای نکته گوئی، سخن با مثال، تیر سخن، انداز سخن، گفتن سخن و بیان با تأثیر را میرساند. ضرب المثل بسان افسانه، ترانه ها، چاربتی، چیستان ها، گوینده مشخصی نداشته، بلکه مالک آن توده ها و عامه مردم را باید دانست. ضرب المثل ها عمدتاً جملات کوتاه، عبارات و فقره هایی اند دارای مفهوم که ضمن گفته های عوام، سروده های شاعران و نویسنده گان جهت

استحکام سخن، نیروی اندیشه و مستند گوراندن کلام و بیان بکار گرفته میشود. ضرب المثل نزد همه ملل و اقوام جهان ارزش و اهمیت ویژه‌ای دارد. (۲۹)

مثل یا مثل در زبان دری به دو شکل (منظوم و منثور) مورد استعمال دارد. در نثر بیشتر مطالب متنوع در خلال جمله‌ها و عبارات موجز و رسا بحیث مثل بیان میگردد که دارای مفاهیم دقیق و وسیع میباشد و سراسر نمایانگر پند، حکمت، معرفت و نکات آموزشی را در بر میداشته باشد. در واقع ضرب المثل‌ها با احتوای مفاهیم گوناگون، همراه با ظرافت و زیبایی ویژه‌ای در طول روزگاران همچون ستاره‌های تا بناک در آسمان ادب فولکلوری همه ملیت‌های کشورما جاویدانه درخشیده است، ازینجا در حر است و غنای آن منحیث بخش بزرگی از گنجینه فرهنگی، تمام افراد وطن، رسالت دارند،

با درک همین و جیه فرهنگی، مولانا خسته نیز تعدادی از ضرب المثل‌های معمول در جامعه خویش را جمع و تدوین کرد، که بعد از مرگ ایشان در اختیار آرشیف ملی قرار گرفت. این اثر قلمی به مناسبت یادبود از دهمین سال وفات آن بزرگ مرد وارج گذاری به شخصیت و مقام فرهنگی وی به سلسله انتشارات مجله (فرهنگ مردم) از روی همان نسخه خطی در سنبله ۱۳۶۲ ش. زیور چاپ یافت.

رساله ضرب المثل‌های مذکور همراه با یادداشتی به خامه م. ادیب‌ار صفحه آرایی گردید، که در برشی از این یادداشت اندر باب خسته میخوانیم: ((... تو گویی دولتی بود مستعجل که به همه گانش رونمود، اما کجا دیده‌بینا که مروارید را از خزف باز شناسد.)) و از همین گونه سخنان، چندتای دیگر. سپس ضرب المثل‌ها به ردیف القبا آغاز گردیده، نخستین ضرب المثل کتاب مذکور ((آب را از سر بند باید گرفت)) و فرجامین آن ((یک دست دو خربوزه)) میباشد.

کتاب مذکور دارای (۴۸) صفحه بوده و تعداد ضرب المثل‌ها از سوی چاپ کننده کتاب (۱۱۲۵) نشان داده شده است، حال آنکه این تعداد به (۱۱۴۸) میرسد، که این خود سهوی ناشی از غلطی چاپی میتواند باشد.

قسمت اعظم ضرب المثل های خسته متأثر از اشعار، شعری سلف
 بخصوص سخنان پیر هرات میباشد، که به ذکر قسمتی از آنها اکتاف میگردد:

الف - اقتباس از مناجات و مقالات خواجه عبدالله انصاری هروی

- ۱ - در خانه اگر کس است، یک حرف بس است. (ضرب المثل ها ، ص ۱۶ ، شماره ۳۸۲).
- ۱ - در مناجات و مقالات خواجه انصار ، ص ص ۷۸ - ۷۹.
- ۲ - اگر در آب روی خسی باشی و اگر بر هواپری مگسی باشی، در بدس آر تا کسی باشی (ص ۳ ، شماره ۶۲).
- ۲ - در مناجات و مقالات خواجه عبدالله ، ص ۳۲.
- ۳ - اگر یار اهل است، کار سهل است (ضرب المثل ها ، ص ۴ ش ۸۳).
- ۳ - در مناجات و مقالات، ص ۵۶.
- ۴ - هزار دوست کم است و یک دشمن بسیار (ضرب المثل ها ، ص ۴۶ ، ش ۱۱۰۳).
- ۴ - در مناجات و مقالات ، ص ۹۳.
- ۵ - اگر داری طرب کن و اگر نداری طلب (در کتاب ضرب المثل های خسته ، ص ۴ ، ش ۷۸).
- ۵ - و در کتاب مناجات و مقالات پیر هرات، ص ۵۶.

ب: اقتباس از اشعار

- ۱ - تا رنج نبری گنج میسر نشود. (ضرب المثل ها، ص ۹ ، شماره ۱۹۹).
- ۱ - نابرده رنج گنج میسر نمیشود

مزد آن گرفت جان برادر که کار کرد

(سعدی)

۲ - تواضع ز گردن فرازان نکوست (ضرب المثل ها، ص ۱۰، ش ۲۳۰).

۲ - تواضع ز گردن فرازان نکوست

گداگر تواضع کند خوی اوست

(سعدی)

۳ - با دوستان مروت با دشمنان مدارا (ضرب المثل ها، ص ۵، ش ۱۰۴).

۳ - آسایش دوگیتی تفسیر این دو حرف است

بادوستان مروت با دشمنان مدارا

(حافظ)

۴ - عاقبت گرگ زاده گرگ شود (ضرب المثل ها، ص ۲۸، ش ۶۶۶).

۴ - عاقبت گــرگ زاده گرگ شود

گـرچه با آدمــی بزرگ شود

* * *

در کتاب ضرب المثل های خسته، یک تعداد جمله ها، عبارات و فقره ها نیز من حیث ضرب المثل آورده شده که اطلاق مثل بر آنها شده نمیتواند، طور نمونه چند تا از این قماش را بر میگزینیم:

۱ - بعد از خرابی بصره (ضرب المثل ها، ص ۷، شماره ۱۵۶).

۲ - پافشردی بروی (ضرب المثل ها، ص ۸، شماره ۱۷۶).

۳ - عاقلان دانا (ص ۲۸، شماره ۶۶۷).

بعضاً چنان واقع شده که یک ضرب المثل به دو گونه (مثبت و منفی) تذکر داده شده است، حال آنکه در جامعه بدین صورت اشتها ندارد؛ مثال میدهیم تا موضوع خوشر روشن گردد:

۱ - زمانه با تو نسازد، تو با زمانه بساز (ضرب المثل ها، ص ۲۲،

شماره ۵۱۲).

۲ - زمانه با تو نسازد، تو با زمانه ستیز ضرب المثل ها، ص ۲۲، شماره ۵۱۳).

۶ - از معاصرین سخنور

اثر قلمی بی است از مولوی خال محمد خسته در^(۳۰) صفحه یکرویه کتابچه با خط خوب و خوانا نوشته مذکور فاقد تاریخ تألیف و بدون مقدمه بوده، مگر فهرست مطالب را با خود دارد، آهم به خط و کتابت خود مولوی خسته وی در این فهرست از دوازده شاعر معاصر زبان دری نام برده، مگر وقتی متن به بررسی گرفته شد. یازده تن از سخنسرایان با مختصر نمونه کلام شان معرفی شده و ((گوهری)) که در فهرست نامی از وی داده شده، در متن زنده گینامه و نونه کلامش موجود نیست و این خود بدن دلیل است که چند ورق اخیر این یادنامه کنده شده و به گمان قوی همین صفحات جدا شده زنده گینامه و منتجت اشعار گوهری بوده است.

شاعران موجود این مجموعه عبارتند از:

- ۱ - عبدالولی انصاری - از مزارشریف
- ۲ - ایشان باباخواجه - از سانچارک
- ۳ - جمال الدین بدری - مارمل مزار شریف.
- ۴ - عبدالصمدخان "جاهد" - مزار شریف
- ۵ - مولوی عبدالغنی "چوپان" - سمنگان.
- ۶ - آخوند ملابابای "دشتی" - سمنگان.
- ۷ - میرزا حقداد "دلجو" - دهرادی مزارشریف.
- ۸ - حاجی محمد امین "واعظ" - مارمل مزارشریف.
- ۹ - محمد اسماعیل معروف به ملابابا چان "زرگر" - خکم

۱۰ - مولوی محمد حنیف - مزار شریف.

۱۱ - غلام محمد اورمری - اصلاً از بره کی برک لوگر، مگر زنده گی و فعالیت های رسمی وی در خلم، بلخ و مضافات آن بوده است. معرفی نامه مذکور (به استثنای دو تای اخیر) همه با در نظر داشت تخلص شعری، به ترتیب الفبا قرار داشته همین اکنون در شعبه نسخ خطی کتابخانه اکادمی علوم افغانستان محفوظ میباشد.

۷ - جریده وحدت

مولوی خسته باری هم دست بکار جریده نگاری زد و من حیث یک ژورنالیست تمام عیار به دنیای مطبوعات خود را تبارز داد و حقا که در این راستا از همگنان خویش عقب نماند. او با درایت کامل به حیث صاحب امتیاز و مدیر مسئول، جریده یی را تحت عنوان (وحدت) در شهر کابل دست نشر سپارید. جریده هفته یکبار بروزهای دو شنبه از طریق مطبعه دولتی چاپ و پخش میگردد. نخستین شماره این هفته نامه بروز دوشنبه ۱۱ دلو ۱۳۴۴ ش. (۱۰ شوال المکرم ۱۳۸۵ ق.) از چاپ خارج و در اختیار خواننده گان قرار گرفت.

جریده وحدت در واقع سخنگوی حزب وحدت ملی، معروف به "زرنگار" بود. حزب مذکور به گفته صاحبنظری بالحن میلایم از رژیم شاهی مشروطه به طرفداری برخاسته و بانی و حامی آن، استاد خلیل الله "خلیلی" بود. چنانچه وقتی خلیلی از کشور به خارج رفتند، این حزب سیاسی نیز از بین رفت^(۳۱).

"وحدت" را نباید یک جریده محض خبری، اعلانی و یا سیاسی پیرو خط چپ و یا راست گفت، بلکه آنرا با یک دید وسیع و بیشتر روی خط ملی و فرهنگی میتوان یافت. استقلال و آزادی بیان در سراسر این هفته نامه هویداست؛ چنانچه در صفحه سوم، شماره هفده جریده مذکور جملات ذیل خواننده را به سوی

فرهنگ و تخنیک، مبارزه بر ضد دیو جهل و عقب مانگی، تبلیغ در راه سواد و معرفت بروضع سیاسی - فرهنگی جامعه خود ما و جهان ما، همچنان فراچنگ آوری آزادی فکر و بیان مطابق به معیار های قانون اساسی میهن و امثال اینها را تشکیل میداد؛ چنانچه گرداننده فعال و نیز هوش آن در تلاش بوده تا از طریق همین اخبار، صدای وطن دوستی، مردم گرایی و مناعت طبع را تا کرانه های دور دست به گوش و طندارانش نجوا کند و مفکوره ترقی خواهی، بیداری از خواب قرون وسطایی و همگام شدن این ملت با شهامت را با کاروان تمدن بشری برای فرد فرد این مرزبوم استاداند برساند.

"وحدت" با در نظر داشت شرایط عینی و ذهنی جامعه همانوقت، خیلی ها غنی، پر بار و روشنگرانه بود. اگر چه تهدید ها مصادره ها، سانسور ها، شکنجه ها، حبس کردن ها و امثال شان بر پیکر نشرات و گرداننده گان آنها، گاه و بیگاه تحمیل میشد، مگر با آهم، این نامه یعنی (وحدت) به پایداری شخصی چون خال محمد خسته، بدون هراس و دغدغه خاطر، بسا مطالب را که حتی تصور درد سرو خنجال نیز در آن میرفت، به گونه ضمنی و یا آشکار بر برگ های نامه اش نقش می بست و پیشکش مردمش میکرد.

"مرام این نامه" عنوان جالبی است که در ضمن آن، پالیسی نشراتی و هدف جریده به قلم مدیر مسؤول، در صفحه اول، شماره اول آن نظر را جانب خود میکشاند. بازنگاری همه مرامنامه یاد شده، با وجود جالب بودن، سخن را به درازا میکشاند، پس چه بهتر که چند توته یی از قسمت های مختلف آنرا بر گزیده، اینجا نقل نماییم ((... نامه وحدت از حاکمیت ملی و حکومت پارلمانی در افغانستان حمایه و قدرت پارلمانی را در چوکات قانون یک امر مسلم دانسته، از اساسات دین مقدس اسلام و شریعت نبوی (ص) تبعیت میکند. این نامه سیاست بیطرفی مثبت را در ساحه بین المللی برای افغانستان مفید و لازم میداند و از صلح

جهان پشتیبانی میکند... آرزوی این نامه همانا تشکیل یک جامعه متری و پیشرفته در افغانستان عزیز میباشد تا کافه مردم از حقوق سیاسی و اجتماعی برخوردار و دارای سویه مناسب زنده گی گردند... این نامه در احیای مفاخر تاریخی و پیشرفت های استعداد فکری ادبی جوانان و هنرمندان کشور صرف مساعی مینماید... نامه وحدت مخالف هر نوع ارتجاع و تخریب بوده، از افراط و تفریط پرهیز دارد و بی نظمی را در کشور مردود می شمارد... کمال مطلوب این نامه تعمیم و انکشاف مزید معارف و توازن شان در کشور است، تا همه طبقات ملت از نعمت فرهنگ و دانش بر خوردار گردند... در پایان از بارگاه ایزدمنان نیاز میکنیم تا ما را در راه خدمت خلق خود عنایت کند...))

این مرامنامه و پالیسی نشراتی و اهداف جریده، بزودی اثرات مثبت خود را در روان مردم برجا نهاد، همانبود که روزتا روز به طرفدارانش افزوده شد، چنانچه خواننده گان جریده، با فرستادن نامه ها و پیام ها، جریده خواندنی و مطابق امیال خود شانرا ستوده و بدینترتیب دست اندرکاران آنرا در مسیر حرکت شان تشویق و تحریص میکردند.

نامه "وحدت" بالحن ملایم، بدون داد و فریاد، هیاهو و افراطی گری، که خاصیت یک تعداد جرایده غیر حکومتی در دهه دموکراسی بود، اهداف و مرام خود را بی می گرفت. در صفحات آن، مسایل مبرم و داغ سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی بازتاب می یافت. نکات عمده در مقالات ذیل قابل تعمق میباشد: حکومت مردم، بواسطه مردم و برای مردم (شماره ۴) استحکام دموکراسی (شماره های ۲ و ۳)، نهضت های فکری و اجتماعی (شماره ۲، ۳ و ۴) دنیای سیاست (شماره ۵)، نظری بر اوضاع اقتصادی افغانستان (شماره ۵) جهان سیاست (شماره های ۳ و ۴)، حکومت و مردم (شماره اول)، مصونیت های اجتماعی (شماره ۱۷) و چندین تایی دیگر از همین گونه.

جریده گاه گاه لبه تیز تیغ انتقاد را متوجه نا بسامانی های اجتماعی، خود سری ها، عدم رعایت موازین پذیرفته شده جامعه و مرتکبین آنها نموده و صریحاً خواهان تنبیه و سزای همچو اشخاص میشد. بعضاً از نهایت خشم، در مورد رشوت، اختلاس و استبداد های عده بی از عمال دولت و حکومت و استفاده جویان بی مسؤولیت دستگاه حاکم، از لحن شدید و الفاظ کوبنده کار گرفته و یا سراپا مضمونش را در لباس طنز، نیشدار و زهر آلود، مگر به ظاهر خنده آورمی آراست. نامه وحدت مضامین و مکاتیب درد رسیده گان را بدون ترس، واهمه و محافظه کاری نشر میکرد. لطفاً به این عناوین دقیق شوید: طبق مقررات (شماره ۹، ص ۳)، از گفتار تا کردار (شماره ۸، ص ۱) گوشه بی از عدالت اجتماعی (شماره ۹، ص ۱)، انتقاد نیست (شماره ۱۲، ص ۱)، ولسواله - پارچه شعر طنز آلود پشتو - (شماره ۱۴، ص ۳)، اگر مردم فاسد مجازات نمیشوند (شماره ۱۵، ص ۱) در سرچوک (شماره ۱۷، ص ۲) رشوت یا عامل بدبختی های اجتماعی (شماره ۱۷، ص ۳) ارتشاء و موقف وحدت (شماره ۸، ص ۳) و از همین قبیل ها.

به دلیل اینکه صاحب امتیاز و مدیر مسؤول جریده وحدت (خال محمد خسته) خود ادیب (نویسنده و شاعر) بودند، ازینجاست که باز یاب پدیده های ادبی را خیلی فراوان در آن می یابیم صفحات نامه، با اشعار شعرای سلف و معاصر، داستانهای کوتاه و آموزنده و پارچه های ادبی رنگینی خاصی یافته است، که خواننده با ذوق را فراسوی خود میکشاند. در جریده علاوه بر اشعار دری و پشتو، یگان یگان پارچه شعر اوزبکی نیز چاپ میشد؛ زیرا مسؤول جریده خود گفته است که: ((وحدت اراده دارد که در پهلوی زبانهای رسمی افغانستان (دری و پشتو) از بعضی زبانهای دیگر افغانستان نیز مطالب و نوشته جات مفید را تقدیم خوانندگان ارجمند بدارد))^(۳۲)

مسأله تمویل مصارف جریده، کارکنان و دیگر خرج و برچ آن نیز در خور توجه میباشد، زیرا بیرون آوردن اخبار بدون پشتوانه اقتصادی محال و حتی نا ممکن می نماید. پس چه خوبست در رابطه به این موضوع بخوانیم و بشنوم که

شخص اول نامه یعنی مدیر مسؤول در زیر عنوان (وحدت و علاقه مندان) چه دلایلی را پیش کشیده است؛ ((... جریده و حدت در اپارتمان یکی از همکاران خود به طور رایگان قرارداد . پول طباعتی را از فروش روزانه و حق الاشتراک میپردازد و معیشت خود را قسم سابق از حق الزحمه مشروع و حلال خطاطی تأمین مینمایم. مقالات وحدت توسط یک عده جوانان وطنخواه و مجاهدی که به هدف و خدمت وحدت عقیده دارند ترتیب میگردد.... و شکر میکشم که از پول های نا مشروع اندوخته نداریم.))^(۳۳) غیر از این که گفته آمد بعضی از مشترکین جریده اهل فرهنگ نیز در تمویل بنیه مادی آن کمک میکردند ، چنانچه از این کمک کننده ها در خلال جریده نیز سپاس و آفرین شده است. همچنین بخشی از عواید مالی جریده را نشر اعلانات تجارتي تشکیل میداد، که خود عیان است.

جریده ملی وحدت عمر مستجعل داشت. بدین معنی که اضافه از بیست شماره عمر ندید و آفتاب عمرش به افول گرایید. آخرین شماره این نامه (شماره بیستم) به تاریخ ۲۳ جوزای ۱۳۴۵ ش. (۱۴ صفرالمظفر ۱۳۸۶ ق.) که مصادف بود با ۱۳ جون ۱۹۶۶ م. درخشید و بس آنیک قطعه شعری را از جریده برگزیدم ، که مولوی خسته آنر با تضمین از حضرت سنایی ساخته و انتقادی و خواندنی است:

به سود خواران رشوت ستان

ای —هین خواجه فلک در گاه

کیاخت از خاک سرکشیده به ماه

ای —ه سود تو ملتی فرسود

در زیـمان کسان چه جوی سود

چشم برمال دیگران تا چند

غـرقه در خون این و آن تا چند

شهره گشتی ز سود در آفاق
چاق گشتی ز خوردن قاقاق
هر که از خون خلق شد فربه
نزد ارباب حق از آن خر، به
دیو دیوان دزد ایوانی
موش این آشیان ویرانی
قصرها از جفا به پاکردی
همه از اشک و خون بنا کردی
تا کجا این همه تپیدن ها
این کشش ها و این دویدن ها
این جهان بر مثال مرداری است
مایه رنج و نکبت خواری است
گر گسان دور او هزار هزار
همه مردار خوار و مرده شکار
میزند صبح تابه شب مقلب
آن مر این را برای یک مطلب
آخر الامر بر پرند همه
حسرت زنده گی برند همه
از همه باز مانند این مردار
وقنا ربنا عذاب النار^(۳۴)

* * *

۸- تذکره خطاطان

به مولوی خسته چندین رساله و کتاب اندر باب خط، خطاطی، خطاطان و خوشنویسان نسبت داده شده، از جمله گفته اند که او خود دو بار از رساله هایی که نمایا نگر زنده گی و هنر تنی چند از خطاطان معروف سده های ۱۱- ۱۴ ق. و نیز نسخ و نستعلیق نویسان افغانستان یاد آوری کرده است. یک مرتبه در معاصرین سخنور^(۳۵) و مرتبه دیگر در نامه تاریخی ۱۳۴۶/۱۱/۹ هـ. ش عنوانی مهدی بیانی که در آن از جمله مصروفیت های فرهنگی - ادبی خویش، عمدتاً نوشتن نسخ و نستعلیق نویسان افغانستان و پژوهش در باره زندگینامه و فعالیت های هنری (خطاطی) میر علی هروی سخن رانده است، گویا این دو اثر فوق الذکر نزدیکی ازدوستان و یا بسته گان مولوی خسته محفوظ میباشند^(۳۶).

و اما خوشبختانه در این اواخر اثر چاپ نشده یی از مرحوم خسته به نام (خطاطان) در (۳۹) ورق از کتابخانه اکادمی علوم دستیاب گردید و بدین ترتیب معمای دورساله ذکر شده در بالاگشوده شده. مسلم گردید که: خطاطان سده های ۱۱ - ۱۴ و نسخ و نستعلیق نویسان افغانستان در واقع نام های دیگری است از تذکره خطاطان با در نظر داشت دلایل ذیل:

- ۱ - در تذکره خطاطان، بیشتر از سایرین، میر علی هروی مفصلتر معرفی گردیده است. چنانچه قسمت اعظم تذکره خطاطان را زیست نامه وی در بر دارد.
- ۲ - خطاطان تذکره مذکور همه گی در سده های ۱۱- ۱۴ ق. حیات داشته اند.

- ۳ - همه خطاطان این رساله نسخ و نستعلیق نویس بوده اند، چنانچه مؤلف نیز حین یاد کرد هر یک، بدین نکته اشارت صریح نموده است.^(۳۷)
- ناگفته نماند که خسته خود در دو نوع خط (نسخ و نستعلیق) سرآمد زمانش بود و دیگر اینکه اکثر خطاطان این تذکره نیز شاعر بوده اند، چنانچه در

کتاب خطاطان نیز مختصر نمونه کلام ایشان آورده شده است، لذا میتوان گفت که همین وجوه تشابه باعث گردیده که دست به تألیف این تذکره زند.

تذکره "خطاطان" خسته، به پاس از یاد کرد سی و مین سالگرد وفات مؤلف (حوت ۱۳۸۲ ش) از طریق انستیتوت زبان و ادب دری اکادمی علوم افغانستان با استفاده از نسخه محفوظ در کتابخانه اکادمی علوم و مراجعه به شماره هایی از مجله آریانا (سالیان ۹ - ۱۵ نشراتی - ۱۳۲۹ - ۱۳۳۶ ش) آماده چاپ گردید. نسخه های مجله آریانا در قیبه متن مؤثریت ویژه خود را داشتند، زیرا خسته بدو زنده گینامه و نمونه خط هر یک را در مجله های مذکور به چاپ رسانیده، سپس از مجموع این مقالات، تذکره خطاطان را تنظیم نموده است.

بدینگونه که گفتیم رساله خطاطان در بهار ۱۳۸۳ ش. با کمیت پنجمصد نسخه در مطبعه آزادی زیر چاپ رفت. این تذکره را یاد داشتی است از سوی رئیس اکادمی علوم افغانستان (معاون سرمحقق عبدالباری "راشد"). مقدمه، اهتمام و تصحیح کتاب خطاطان توسط سرمحقق محمد آصف "گلزاد" آمر انستیتوت زبان و ادب دری اکادمی علوم صورت گرفته است.

"خطاطان" دارای (۸۷) صفحه متن بوده، که در خلال آن به تعداد (۱۷) قطعه نمونه خط از کارکردهای خطاطان معرفی شده در این تذکره و دو تصویر (یکی از مؤلف کتاب یعنی مولوی خسته و آن دیگرش از سید عطاءمحمد شاه یکتا از خطاطان معروف کشور) را نیز با خود دارد.

در تذکره خطاطان، شرح حال و نمونه خط ده تن از خطاطان به چاپ رسیده که عبارتند از: میر علی هروی، سید عطاءمحمد شاه، محمد اسحق زرین قلم، حاجی یادگار، اذنب شیرغانی، میر عبدالرحمن، امام ویردی، ملارجب بلخی و سید محمد فاروق. درین رساله زیستنامه نه نفر خطاط از سوی مولوی خسته آماده شده و معرفی نامه یکتا از خطاطان (سید عطاءمحمد شاه) همراه با تصویر وی را مهتمم کتاب (گلزاد) بدانها افزوده است.

۹ - دبیرستان بلخ

مولانا خسته ، سالیانی از عمرش را در بلخ بامی (مادر شهرها)، سپری نموده و مردم آن دیار از فیض دانش و حسن سلوکش سود برده و دلخوش بودند. اکثر دوستان و هواخواهان صمیمی، ویرا (خسته مزاری) می نامیدند، زیرا همین یکرنگی و یکدلی باعث شد تا مردم آن دیار خسته را منحیث وکیل منتخب خویش در دور هفتم شورای ملی برگزیدند و روانه خانه ملت کردند. بالمقابل خسته نیز بلخ و بلخیان را دوست داشت. این علاقه و محبت او نسبت بدان سامان و مردم آنجا، سبب شد تا دست به نگارش کتابی اندرباب اوضاع سیاسی، اجتماعی، فرهنگی، تاریخی، جغرافیایی، عرفانی و عنعنات و رسم و رواجهای آن دیار بزند و نام اثرش را (دبیرستان بلخ) همد. گویا بدینترتیب خسته. مردم بلخ را حرمت گذاشت و یا آن دیار را زنده نگهداشت.

دبیرستان بلخ دارای چهار بخش عمده میباشد،^(۳۸) که هریک از قسمت های آن خود کتابی مستقل میتواند محسوب گردد. باری مولوی خسته هنگام نوشتن و انتشار زنده گینامه اذنب شیرغانی ، یکتن از خطاطان معروف کشور در باب مفقود شدن دبیرستان بلخ سخن رانده و نوشته بود که: ((از ۱۳۱۶ شمسی الی ۱۳۲۱ شمسی مصروف تألیف کتاب دبیرستان بلخ بودم که الآن مؤلفه ام مفقود است.))^(۳۹) اما خوشبختانه اثر مذکور گم نشده است. زیرا اثر مذکور به شکل تایی همین اکنون در شعبه نسخ خطی کتابخانه اکادمی علوم افغانستان موجود میباشد. که اینک به مدد آن شناسائی از قسمت های چهارگانه دبیرستان بلخ صورت میگیرد:

بخش اول: علما و مشایخ کرام

نسخه موجود در کتابخانه اکادمی علوم شامل یک مقدمه و (۹۸) صفحه متن بوده و در ختم آن فهرست عناوین آمده است. چون فهرست مذکور قلمی میباشد. شاید بعداً توسط کس دیگر نوشته شده و بدان علاوه گردیده باشد و اما پیش از مقدمه ،

مؤلف اهداف و مرام خویش را در بارهٔ رسالهٔ مشخص ساخته است؛ چنانچه حرف‌های او را این طور میخوانیم " ((در هر عصری از اعصار بندگان آفریدگار از هر نوعی در روزگار به وجود میآیند. خاصه اهل دانش و حکمت، صنعت و حرفت که از افکار و کردارشان قافله تمدن بشری منزل به منزل پیش میرود. در هر دیار یادگاری از نام و نشان خویش در جامعه میگذارند. دسته به یادبود ایشان در اثر خامه فرسائی در صفحهٔ ایام نام آنانرا زنده و پاینده میدارند.

نگارنده که تربیت یافتهٔ مهد بلخ است، گرم و سرد دوران دیده و تلخ و شیرین زندگی چشیده، خواست که از ذکر خیر علماء و مشایخ و شعرا و فضایل این سرزمین از گذشتگان و معاصرین دفتری ترتیب دهد تا اخلاف را به معرفت اسلاف میانجی باشد؛ چنانکه از پیشینیان به ما رسیده.

اکنون که سال قمری ۱۳۸۹ و سنهٔ شمسی ۱۳۴۸ از هجرت حضرت رسالت مآب محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم و اله و اصحابه اجمعین سپری میشود، اوراق پراکنده گرد آوری شده است. این مجموعه را دبیرستان بلخ نامیده به چهار حصه ترتیب دادم (علماء و مشایخ کرام) (علماء و مشایخ دوران) (یاد سخنوران پیشینه) (سخنوران معاصر) و هر حصه را به حروف الفبا و هر حرفی را با حروف ما بعد از الف تا یاء مردف ساختم.

هرگاه مردم زمانهٔ ما و آینده این اثر نا چیز خسته را از نظر تحقیق بگذرانند، امید است بی آنکه خورده گیری کنند، به اصلاح نواقص آن قبول زحمت فرمایند هیچ نقش بشر خالی از خطا نبود.)

امضاً

۱۳۴۸/۱/۱۶ هـ ش

و اما مقدمه اثر مذکور معلومات خوبی در باب جغرافیای بلخ بدست خواننده میدهد. بررسی این نسخه می‌رساند که مؤلف حتی بعد از تایپ آن نیز بعضی اضافات بر کتابش نموده است. عده بی از علما و مشایخ و شخصیت‌های

معروف را در صورت دریافت از منابع دیگر، به کتابش افزوده. افزایش های مذکور را خسته در پاره کاغذ های جداگانه تایپ و در پانین حرف مربوطه چسبانیده است. شخصیت های معرفی شده در این اثر، همه از منطقه بلخ و مضافات آن بوده اند. این اثر به جز یکی دو مورد، دیگر فاقد ذکر مأخذ میباشد. در این بخش به تعداد (۲۰۶) تن از مشایخ و علما مختصراً و به ترتیب الفبا شناسایی گردیده است و اما قبل از این مطالب، نگارنده پیرامون مزار حضرت علی و انتقال تابوت وی از شهر نجف به مزار شریف معلومات ارایه نموده است.

بخش دوم : علما و مشایخ دوران

درینجا (۴۴) تن از علما و مشایخ بلخ و نواحی آن که متعلق به دوره اخیر بوده، مختصراً معرفی گردیده است. شناسایی شده گان این قسمت علمای دین و خطیب های معروف عصر خویش بوده اند که به ترتیب الفبا رده بنده شده. عده یی از این مشایخ و خطبا دارای طبع شعری نیز بوده، که پارچه هایی از اشعار آنها ذکر گردیده است. در اینجا نیز اضافات بعدی از سوی مؤلف صورت گرفته.

بخش سوم : یاد سخنوران پیشینه (یا مآثر بلخ)

این بخش از دبیرستان بلخ که در آن حدود بیش از دوصد تن سخنوران قدیم شعر و ادب دری فشرده معرفی شده است، بیشترین آنها برخوردار از شهرت فراوان بوده اند؛ مانند: انوری، ابن یمن، رابعه بلخی، شهید بلخی، ابوشکور بلخی، عنصری بلخی، ندیم بلخی، معروفی بلخی، قطران تبریزی که در بلخ میزیست و امثال اینها، همچنان تعدادی از سخنوران این اثر، شهرت کمتر داشته و یا اصلاً مشهور نبوده و نمونه کلام شان نیز از مراجع و مأخذ دیگر اخذ شده است.

مؤلف تعدادی از سخنوران را که بعداً شناسانی نموده به گونه ضمیمه بدان ملحق کرده است. نویسنده در اخیر رساله، فهرست مأخذ خویش را آورده، که

تعداد آن به (۴۳) مأخذ میرسد. خسته به همین اندازه مأخذ اکتفا نکرده، بلکه بعداً از کتب و رساله های فراوان دیگر هم استفاده برده است، چنانچه گوید: ((علاوه بر کتب مذکور از کتب مطبوعه و قلمی زیادی نیز استفاده شده...))
 یک صفحه قبل از ذکر مأخذ، پارچه شعری از خسته جلب توجه مینماید، که در رابطه به دبیرستان سروده است. اینک به نقل آن میپردازیم:

لله الحمد کاین دبیرستان
 تحت تسوید آمد از دوران
 من که از ساکنان این وطنم
 سرو سرمایه دار از سخنم
 نزنم آن قلم که بی سود است
 یعنی از جامعه نه بهبود است
 الغرض نقشبند فکرت من
 خواست بندد بنقش تازه سخن
 بست نقشی که قبل ازین ایجاد
 کس ندیده به ملک ام بلاد
 ای بسا بود در جهان گمنام
 از بزرگان قبه الاسلام
 از قرون گذشته و حاضر
 اندرین مختصر شدم ذاکر
 پنج قسمت نمودم این دفتر
 هر کدامی به اسم و رسم دگر^(۴۰)

هر یکی سال ثبت خویش زنام
می نمایند بر زوی الافهام
سال تألیف را زنام کتاب
همچنان از توجهی دریاب
بساد نسبت به بلخ این دفتر
یادکاری ز خسته تا محشر
* * *

بخش چهارم : سخنوران معاصر

این قسمت از دبیرستان بلخ دارای (۷۴) ورق یکرویه تایپ شده بوده، مؤلف کدام اضافات بعدی نکرده است. در اثر مذکور به تعداد (۴۰) تن از سخنسرایان دوره معاصر منطقه بلخ معرفی شده و نمونه هایی از کلام ایشان نیز درج کتاب میباشد.

کاستی هایی که در این چهار بخش دبیرستان راه یافته، همانا غلطی و افتاده گی های تایپی است، که از سوی مؤلف اصلاح نگردیده و این خود در قسمت چاپ اثر پراہلم را میباشد.

۱۰- تذکره "تذکره نگاران"

تذکره نگاری در کشور ما سابقه طولانی دارد. تذکره نگاران همراہ با پژوهش پیرامون فراز و فرود روند حیات سخنوران و جمع آوری مطالب سودمند وارزنده، خدمات بزرگی را در جهت غنای فرهنگ و ادبیات انجام داده اند. مولوی خسته را نیز میتوان در تذکره نگاری شناخته فرد شده به حساب آورد. او در این راستا زحمات فراوانی را متحمل شده و بیشترین قسمت حیات خود را در جهت نگارش تذکره ها و زنده گینامه تذکره نگاران صرف نموده است. وی در

مدت حدود پانز سال اقامت هندوستان راجع به تذکره نگاری بس مایه اندوخت، زیرا کشور هند در این دو سده اخیر از نقطه نظر تذکره نگاری پیشرفت زیادی را نصیب شده است. در واقع میتوان گفت که فراوانی تذکره ها در آن دیار باعث پیدایی مفکوره تذکره نگاری در وجود خسته گردید، که نتیجه این دستاورد او همانا نگارش تعدادی از تذکره های ادبی شد.

و از جمله است یکی هم تذکره "تذکره نگاران" خسته که به سال ۱۳۴۵ ش. به رشته تحریر درآمده است، رساله تذکره نگاران دارای (۴۹۲) ورق یکروی بوده، هر صفحه (۱۵) سطر دارد. کتاب مذکور دارای فهرستی میباشد که نشان دهنده شناسنامه (۱۱۶) تذکره نگار این کتاب را می نمایاند. اولین تذکره نگار (آذر) مؤلف آشکده آذر و آخرین فرد آن یگی (مؤلف ارمغان بدخشان) میباشد. قبل ازینکه معرفی نامه ها ورق گردانی شود، دو صفحه تذکر لازم را از سوی مؤلف مینگیریم، و قطعاتی چند از آن برگزیده ایم، بدین امید که خوانش آن خالی از مفاد دلچسپی نخواهد بود: ((مجموعه ایست محتوی بر سوانح یکدسته علما و ذاکرین و شعراء که هر یک در عصر خویش با داشتن علایق زندگی، متحمل گرد آوری تذکره نی شده که در آن نام و نشان هم مسلکان خود را ذریعه آن تألیف درعالم بشری به یادگار گذاشتند. بنابر آن خواستم این دسته را تا حدی که بتوانم و به هرزبانی که باشد از نام و نشان شان سراغ یابم و در مجموعه نی گرد آورده، بنام "تذکره نگاران" معرفی نمایم، تا در آینده متبیین را در درک اسمای تذکره و شناخت مؤلف، آسانی دست دهد. به ترتیب ابث اساس گرفته ... در این مجموعه با ندازه سعی توان بشری عده بی از تذکره نگاران، عموماً با سوانح شان گرد آورده شد. البته تذکره نگارانی بوده و هستند که نگارنده موفق نشده، امیدوارم که همکاران محترم در آینده این سلسله را تعقیب نموده و مجموعه مکملی بدسترس متبیین و اهل ذوق خواهد گذاشت.... این مجموعه که از هر تذکره تذکره نگاری

چند دریافت شده، فراهم آمده، هم تألیف و هم مأخذ نگارنده قرار گرفته. شکر گذارم از اینکه توفیق خدای بزرگ و برتر بمن مساعدت زمانی نصیب نمود که در ظرف پنجسال اثری از این نوع خدمت جامعه تقدیم نمایم.))

خال محمد خسته

۱۵ دلو ۱۳۴۵

در این تذکره، یازده ورق ضمیمه که در واقع شناسنامه (۴) تن از تذکره نویسان میباشد، از سوی مؤلف به کتاب بعداً علاوه شده است. تذکره نگاران " به شماره ۲۹/۴۸ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی محفوظ میباشد و تا اکنون به چاپ نرسیده.

۱۱ - نفوذ دانش (تذکره)

پیش از اینکه تذکره " نفوذ دانش" را به شناسایی بگیریم، یادداشتی را که مولوی خسته روی پارچه کاغذی نگاشته و در اول کتاب چسبانیده است، باید خواند: ((... اما در این و جیزه شعرانی گرفته شده که با آنکه معاصر و در هند بودند، از قلم خوشگو مانده است {مؤلف سفینه خوشگو} و نیز اکابر شعرا که بعد ازین تذکره عرض اندام کرده (و با وجود رسمیت زبان اردو در هند و حمایت حکومت) تا مدتی در سگاه فارسی را قایم داشته، شاگردان زیادی تربیه کرده و این زبانرا بی پشت و پناهی نگاهداشته اند. تا آنکه در عهد برطانیه، معارف در هند بوجود آمد و بدون احتیاج استخدام رسانیده خارجی بحیث لسان در نصاب معارف گرفته شد... و نیز شعرایی که آخرین تذکره نگاران زبان دری در هند با آنکه معاصر بوده اند؛ در بعضی تذکره گرفته شده اند و در بعضی ذکری از اوشان نرفتند، گرفته شدند. بنابر آن نام این وجیزه "نفوذ دانش" نهاده شد.

خسته

۲ قوس ۱۳۴۵ ش

سپس به صفحهٔ تمهید میرسیم، که مؤلف (مولانا خسته) روی ضرورت تألیف این کتاب مکث نموده و چنانچه متذکر شده: ((زبانی که درجه علمی حاصل کرد، ثابت است که در هر محیطی که رسید، پذیرایی دید و مقامی گرفت. از آنجمله، زبان دری است که در هند مدت متمادی رسمی بود، هنگامیکه محمد شاه از خاندان مغلیه به تخت سلطنت هند نشست، زبان ارود را رسمی ساخت و ادبیات اردو به اندک زمانی اوج گرفت، شعراء و ادبای نامی به وجود آمدند، تا هم زمان دری از بین نرفت، اشخاصی هم به وجود آمدند که با بی پشت و پناهی در سگاه دری را قایم داشتند، یکی بعد دیگر در محیط خود ها شاگردان زیادی تربیه کرده، این زبان را نگذاشتند. از بین نرود. تا آنزمان که در دولت برطانیه معارف به وجود آمد و در نصاب بحیث لسان گرفته شد، دولت محتاج به استخدام اساتذہ خارجی نشد. صہبایی وامثال او در مناطق خود به استادی در معارف هند خدمت کردند. بنابر آن به پاسی خدمت اوشان تا حدی که سراغ داشتم به یاد بود شان تذکرہ مختصری تألیف و {نفوذ دانش} نامیدم...))

امضای خسته

۱۳۴۵/۹/۲ هـ ش

سپس به معرفی چهره های کتاب (البته نه به ترتیب الفبا) پرداخته شده است. اولین کسیکه شناسایی گردیده، (آرزو) میباشد، یعنی سراج الدین علی خان آرزو و مختصر اشعار دری وی. در تذکرہ نفوذ دانش، (۵۳) شاعر با کمیت های متفاوت شعری معرفی گردیده اند. مؤلف بیش از همه، روی خط حیات و نمونه کلام چند شاعر توقف بیشتر نموده است مانند: خوشگو، شیخ مصحفی و شاعر دیگری به تخلص (واصف). حال آنکه معرفی نامه و مثال کلامی دیگران یک، دو و در نهایت از چهار یا پنج صفحه بیش نیست.

در این اثر خط نویسنده بر یک روال نمیباشد، زمانی نوشته با دقت صورت گرفته و خوانا و جالب است و در قسمت دیگری از رساله، نوشته با عجله و حتی بعضاً با پنسل هدف روی صفحه ریخته شده. کاغذ تذکره نیز از

یکنوع و یک جنس نیست . در ضمن متن به چندین گونه کاغذ بر میخوریم . قسماً اضافاتی را منیگریم که در کنار و حاشیه صفحات به گونه تکمله نگارش یافته است . این تکمله ها چنان مینماید ، که مؤلف بعداً دست بدان یافته . رساله به شکل یکرویه نبشته شده و جمعاً (۱۷۹) ورق را مشتمل میگردد . اثر مذکور به شماره ۲۹/۴۶ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی نگهداری میشود . به امید آنکه روزی مهمان ماشین های چاپ در مطبعه گردد .

۱۲ - موسیقی دانان (تذکره)

رساله یی است با قطع کوچک (۱۶×۱۲) و پشتی کاغذی در پنج ورق و هر ورق را نزده سطر میباشد که به خط زیر (نوک آهنی) نگارش یافته است . در رساله مذکور این هنرمندان آواز و طرب معرفی شده اند: استاد قاسم ، پروفیسور نتهو ، استاد سرآهنگ ، استاد شیدا و افغان (رجب علی افغان)

۱۳ - معاصرین سخنور (جزدوم)

جزدوم معاصرین سخنور که در شعبه نسخ خطی آرشیف ملی موجود است ، در کتابچه یی به صورت یکرویه نوشته شده ، صفحات آن دارای سطرهای مختلف بوده ، به شماره ۲۹/۴۱ ثبت گردیده است . شعرای معرفی شده در این تذکره ، عمدتاً از مزار شریف و مربوطات آن منطقه استند که در (۳۸) ورق گنجانیده شده اند . در گنجینه مذکور ، زنده گی نامه و نمونه کلام بیست و چهار تن از شعرای ذیل را منیگریم: مایل (میزاعلی) ، مجاهد (محمد کریم مجاهد) ، مخدوم (ملا رحمت مخدوم) ، مسکین (گدای نشاه مسکین) ، مضطر (عبدالرزاق مضطر) ، میر (میر محمد نادرشاه) ، نابغ (شمس الدین نابغ) ، نثار (حاجی میر عبدالله نثار) ، نجاتی (نجف علی نجاتی) ، نزار (حاجی محمد سلیم نزار) ، نشأت (میر حبیب الله شأت) ،

نصرتی (محمد اسحق نصرتی)، نظام (میرزا نظام الدین نظام)، نیاز (محمد ایوب نیاز)، سپاهی (عبدالرحیم سپاهی)، عبرت (محمد کبیر عبرت)، عظیمی (قاری محمد عظیم عظیمی)، علمی (مولوی عبدالغنی علمی)، فطرت (صالح محمد فطرت)، صابر (میرزا محمد اکبر صابر)، قطره (میرحفیظ الله قطره) رضا (منشی علی رضا)، رفقی (محمد عظیم رفقی)، رقیم (عبدالاحد رقیم).

۱۴ - کارستان بلخ

اثر دستنویسی است از مولوی خسته، محفوظ در آرشیف ملی این اثر به حیث بخش چهارم از دبیرستان بلخ نیز از سوی نویسنده نام گذاری شده است. کتاب مذکور دارای پستی کاغذی و خط آن ریز (با نوک آهنی) میباشد. در نخستین صفحه این اثر، بعد از: بسم الله الرحمن الرحیم، میخوانیم: ((نحمده و فصلی رسولہ الکریم) میگوید خسته خامه شکسته که این جزو ۵ مجملات متضمن است کوائف و حوادث آبادی و خرابی بلخ را باسمای سلاطین دوره اسلامی که از زمان فتح بلخ تا امروز فرمان شان درین محیط نفوذ داشته و این جزوه (کارستان بلخ) نام نماده شده.))

در پی این مقدمات، عناوین ذیل را با تشریحات آن میخوانیم: بلخ، آثار بلخ، وجه تسمیه و بعضی از خصوصیات آن، آب بلخ، هژده نهر بلخ، خطوط انهار هژده گانه، مرکز مربوطه بلخ، مزایای جغرافیای تاریخی البرزکوه، حیوانات وحشی، طیور، گلها، معدنیات، موقیعت البرز، اسم البرز، آب و هوا و محصولات، حیوانات اهلی، حیوانات غیر اهلی، آداب معاشرت اهالی، عمارات، روضه حضرت علی کرم الله وجهه ابداً در خاک پاک ام البلاد بلخ شریف، یادگار، کتیبه ها، تربت پیغمبران در بلخ، تربت صحابه در بلخ، تربت حضر عکاشه، بناهای محیرالعقول، فتح امرا و سلاطین اسلامی بلخ، طبقه طاهریه،

ملوک صفاریه، آل سامان، غزنویان، سلجوقیان، خوارزمشاهیان، چغتای خان، آل تیمور، شاهرخ میرزا، علاء الدوله، الغ بیگ، آل حال عبدالطیف میرزا، ابوالقاسم بابر میرزا، سلطان ابوسعید میرزا، سلطان حسین میرزا، شیبانی ها، عبیدالله خان، کیستین فرا سلطان، عبدالله خان، عبدالمومن خان.

استرخانیه: دین محمد خان، ولی محمد خان، امام قلی خان، سید ندرمحمد خان، سید عبدالغفورخان، قاسم خان، سید سبحان قلی خان، سید عبیدالله خان، سیدابوالفیض خان ابن سید سبحانقلی خان، نادرافشار.

شاهان درانی، سدوزایی ها، مؤسس ملت افغان احمد شاه بابا ابدالی، تیمورشاه، شاه زمان، شجاع الملک، شاه محمود.

محمدزایی: امیردوست محمد خان، امیر شیرعلی خان، امیر محمد یعقوب خان، امیر عبدالرحمن خان، میر محمد اسحاق خان {همان کسی است که از لشکر عبدالرحمن خان شکست خورد و از مزار شریف جانب سمرقند متواری شد و پدر خسته نیز با او بود.}، امیرحبیب الله خان، امیر امان الله خان، حبیب الله بچه سقو [سقاو] اعلیحضرت محمد ناردشاه شهید و اعلیحضرت محمد ظاهرشاه.

نسخه مذکور دارای (۱۱۴) صفحه بوده و مؤلف بعضاً بنابر ضرورت و لزوم، در حاشیه های رساله نیز اضافاتی نگاشته است. حوادث تاریخی در این نسخه همراه با سنوات پیگیری شده است، این خود نشان دهنده آنست که مولوی خسته نه تنها ادیب، بلکه یک مؤرخ تمام عیار نیز بوده است.

بعد از متن فوق، خسته از مآثر بلخ به حیث حصه پنجم دبیرستان بلخ یاد نموده و نوشته است: درین جزوه شعرایی که از ۹۰۰ هـ. ق بدینسو در بلخ حیات داشته اند، گرد آوری شده است و در عقب صفحه همین سخنان، متن ذیل را میخوانیم: ((مآثر بخل را باساس معاصرین سخنور خویش به حروف ابجد مرتب نموده، به فاکولته ادبیات تقدیم نمودم، بالمقابل ۲۶۱۰ دو هزار و ششصد و ده افغانی حق الزحمه داده

شد. خسته.))

هر صفحه نسخه مذکور دارای ۲۱ سطر بوده ، که به شماره ۴۵/۲۹ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی ثبت و ضبط است.

۱۵ - رساله 'آداب خط نستعلیق'^(۴) و اصول رسم الخط عربی

(دستور الخطاطین)

رساله مذکور دارای قطع بزرگ به اندازه (۳۵×۲۱) بوده و (۲۷) ورق دارد. خط آن متوسط (قلم نی) است. هر صفحه دستنویس دارای ۲۰ - ۲۱ سطر میباشد. اثر مذکور با شیوه محققانه و عالمانه، بعد از بسم الله الرحمن الرحیم ، چنین یک آغازی دارد: ((ستایش مر صانعی را که لوح و قلم آفرید و بشر را در ایجاد صنایع و بدایع دانایی و توانایی بخشید. نیایش مر رسولی را که انسانرا به سوی حق و حقیقت رهنما گردید.)) سپس سخنان سودمند و آموزنده بی در باب ارزش علم، اضرار جهل و یا پایه و رفعت دانش و فرهنگ گفته ، در پی این سخنان ، وارد اصل مطلب شده و در ضمن آن ایجادگران خطوط نسخ و نستعلیق را مختصر معرفی کرده است، چنانچه گوید: ((نسخ را ابوعلی محمد ابن علی بن مقله متولد روز پنجشنبه ۲۱ شوال ۲۷۲ قمری ، متوفی ۳۲۸ قمری. از خط کوفی ایجاد کرد و با قوت مستعصمی در روزگار المستعصم بالله عباسی این را نهایت زیبا نوشت و شهرتی حاصل کرد که این خط بنام یاقوتی معروف و مشهور گردید. این خط در هر کشور شیوه جداگانه به خود گرفته.

نستعلیق را خواجه میر علی تبریزی در عصر تیمور گورگان از نسخ و تعلیق ایجاد کرد و درحقیقت خط نستعلیق در اثر آمیزش خط تعلیق که "از اختراعات منشیان عجم است" با خط توقیع و رفاع که " از خطوط مخترعه این مقله میباشد" قبل از میرعلی تبریزی بوجود آمده بود بلا اراده، میرعلی تبریزی خدمتی که در نستعلیق انجام داده ، وضع قانون است ، نه ایجاد.

ابن مقله وضع کرد این شش خط از خط عرب

ثلث و ریحان و محقق، نسخ و توقیع و رقاع

بعد از آن از خط توقیع و رقاع اهل عجم

هفتمین خط دگر، تعلیق کردند اختراع"

* * *

مؤلف بعد از اینها در باب خطوط شکست (شفیعه)، مناشیر یا طغرا
معلومات ارایه داشته و از خطوط دهگانه، گلزار و غبار حرف هایی رانده است.
خسته را توصیه بدانست که خط، قواعد و قوانین آنرا بایست نزد ارباب فن فرا
گرفت و جهت تأکید کلامش شعری از سلطان علی مشهدی را پیش کشیده است:

حسن خط دان که هست پوشیده

کس ندانسته تا نکوشیده

تا نگوید معلمت به زبان

نتوانی نوشتنش آسان

قلمی باشد و زبانی هم

شرح دانستنش زبیش و زکم

* * *

او آموزنده و شاگرد حسن خط را از تعلیم غائبانه خط و بدون رهنمایی
استاد فن بر حذر داشته، درین مورد نیز به بیتی از سروده های سلطان علی مشهدی
تکیه زده است:

زانکه تعلیم خط به وجه حس غائبانه نمی توان گفتن

* * *

رساله مذکور دارای دو برخ میباشد: برخ اول "آداب خط نستعلیق"، برخ
دوم "اصول رسم الخط عرب" و مجموعاً "دستور الخطاطین" نامیده شده که سال
(۱۳۸۰) هجری قمری یعنی زمان تألیف این مجموعه هم از این نام حاصل می آید.

مؤلف زیر عنوان (آداب خط نستعلیق) روی تاریخچه، روند، فراز و فرود، اسلوب، اساسات و پیش قراولان نستعلیق توضیحات داده است. بعداً مصطلحات خط نستعلیق، وسایل خط، مانند نی، ساخت و حرکات آن و اساسات و بنیاد حرکات را شناسائی نموده، بعد از مصطلحات به معرفی اصول یعنی: اندازه حروف نستعلیق معلومات همه جانبه ارایه داشته و جالب اینکه هر یک از حروف را همراه با اندازه آن توسط نقطه ها، تیرها و ترسیم خطوط معرفی کرده است. نویسنده (خسته) در پایان رساله اش نوشت: ((آنچه از اصول و مصطلحات قابل تحریر بود، شد و باز هم در خط مر موزاتی هست که از زبان استاد یا حرکات دست او باید دریافت.)) مولینا خسته با ذکر این دوبیت خودش، فصل مذکور را به پایان میرد.

این رساله به نفع عامه نوشت

خسته ما به یاری توفیق

نام و تاریخ شمسی او را

گفت "آداب خط نستعلیق"

۱ ۳ ۳ ۷

در بخش دیگر رساله، عنوان (رسم الخط عرب) جلب توجه میکند. مؤلف در این قسمت از رساله "مداد الخطوط" مولانا میر علی هروی و بعضی منابع دیگر معلومات حاصل نموده است. خسته ضمن ارایه معلومات ارزنده در این قسمت از: اصول یعنی اندازه و مقدار حروف عربی بحث های علمی و مستند داشت، حرکات و قواعد حروف را با نقطه ها و تیرها مشخص کرده است. در ختم این مبحث نیز و بیت که در عین حال تاریخ این عنوان نیز میباشد، سروده است بدینگونه:

چو گشت انجام این رساله

اصول خط عرب لقب شد

ز "خسته" تاریخ و نام شمسی

(اصول رسم الخط عرب شد)

۱ ۳ ۳ ۹

در ختم این دو مبحث علمی - تحقیقی ، مؤلف به معرفی اجزای خط پرداخته، چنانچه ضمن آن نکات ذیل شناسائی گردیده است: اصول ، ترکیب کلی، ترکیب جزئی ، کرسی ، نسبت ، ضعف، قوت ، سطح ، دور، صعود مجازی، نزول مجازی، صفا، شان، سواد، بیاض، تشمیر، صعود حقیقی و نزول حقیقی.

اقسام مشق مثل: نظری، قلمی و خیالی.

در پایان این مطالب، تحت عنوان (خاتمه) چند بیت از سلطان علی مشهدی و میرعلی هروی را که پیرامون هنر خطاطی و توصیه هایی در باب فراگیری خطاطی سروده اند ، ثبت است.

آخرین برگ رساله (صفحه یا ورق بیست و هفتم را گپ های "راقم الحروف" یعنی خود خسته تشکیل میدهد، که از تجارب شخصی او بوده و قابل دقت میباشد، اینک بدون کم و زیاد به اقتباس آن میپردازیم: ((راقم الحروف:

سی سال به فن شعر و خط کردم صرف

تا گشت زبان و قلمم راست به حرف

شد خسته یقینم که تخصص در فن

امری است بسی مشکل و کاری است شگرف

* * *

در خوردی از بزرگان می شنیدم که میگفتند که ((خدمت کنید که

مردان از خدمت یافته اند.)) پس از مدتی به این معنی رسیدم از خدمت

ریاضت در تحصیل است بمر رشته ای که باشد.

چندان مشق باید کرد که خط جلی و خفی یکدست تحت قاعده بیاید و الانقص در فن با قیست حسن و قبح در خط جلی نمایان میشود نه در خط خفی - بناءً اساس مشق و اصلاح را واضع به خط جلی نهاد نه به خط خفی.

گرفت قلم:

قلم به سر انگشت اهام و انگشت میانه گرفته ، انگشت سبابه پهلوی انگشت میانه گذاشته میشود. دو انگشت دیگر معاونت می نمایند . گرفت قلم باید محرف و رخ به جلو باشد تا حرف ایستاده و چاق از قلم برآید ، نه لاغر و افتاده.

مرکب (مداد) :

مداد که در فارسی سیاهی گویند - از شیرۀ برنج سوخته ، جو ، گندم ، ارزن، به آمیزش دوده آب مازو و آب برگ حنا ساخته میشود.

نسخه یی که مسوده اوراق بخود میسازد :

کت گلابی دو مثقال ، تنکاریک مثقال ، دوده یک مثقال ، تنکار و کت را ساییده با قدریک کاسه شوربا خوری آب جوشانند تا به قوام آید- آنگاه آب جوش داده را صاف کرده. دوده را در آن حل کنند و اگر مقدار قاشق چایخوری شکر را در آتش گذاختند ، آب آنرا مخلوط کنند، براق تر خواهد شد.))

(خسته ۱۳۴۰)

نسخه مذکور به شماره ۲۹/۵۰ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی محفوظ میباشد.

۱۶- زائجه (زائیرجه)

پژوهشگران و اندیشمندان پیرامون مقام دانش ، قدرت اندیشه و قلم مولوی خال محمدخسته ، سخن ها گفته ، چنانچه ویرا من حیث یک نویسنده

بزرگ، ژورنالیست، محقق، شاعر و منتقد کم نظیر ادب دری یاد کرده اند، اما تا اکنون صاحب نظری از مقام، فهم، دانش و توانایی قلم وی اندر باب زبان و ادب عربی چیزی نگفته و بحثی ننموده است، شاید دلیل این باشد که اثری از خسته به زبان عربی تا حال چاپ و نشر نگردیده، تا چنین یک زمینه بی فراهم آید.

بهر صورت، رساله^۱ زایچه (زائیرچه) خسته، این گره فکری را باز نموده است. موصوف را همین یک رساله کفایت مینماید که نسبت به مقام و توانایی اش به زبان و ادب عربی دلیل باشد (به امید چاپ و انتشار آن لحظه شماری مینمایم).

رساله^۲ مذکور به صورت دستنویس تحت شماره ۲۹/۵۱ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی نگهداری میشود. زایچه به قطع کوچک (۱۸×۱۳) یعنی جیبی بوده، دارای پانزده ورق (۳۰) صفحه متن میباشد. سطرهای آن با خط باریک (نوک آهنی) به رنگ سیاه نگارش یافته است. هر صفحه دارای پانزده سطر است متن سرپا عربی است. در صفحه^۳ (۲۹) رساله این جمله را مینگریم ((حرر و ارخته) اثنی عشر باب زائیرچه)) ۱۳۷۳ خسته.

و اما در آخرین برگ رساله (صفحه ۳۰) تاریخ (۱۳۳۲/۱۱/۲۸ هـ ش) و نام مؤلف (خال محمد خسته) در کنار پائین صفحه نوشته شده است. علاوهً مولوی خسته در همین صفحه دعا های اسم اعظم را که هر یک بعد از نماز صبح، پیشین، عصر، شام و خفتن چندین بار خوانده شود، نگاشته است. نویسنده^۴ رساله، مربع اسم اعظم را نیز ضمن جدول کوچکی نشان داده.

۱۷ - مجموعه

رساله بی است از کار کردهای مولوی خسته. که نوشته^۵ آن به دو زبان (دری و عربی) میباشد. نام این رساله در اصل معلوم نیست که چه بوده، زیرا خود صفحه عنوان و عنوان ندارد، چون در جدول ثبت شعبه نسخ خطی به همین نام تسجیل شده، ناچار آنرا باید پذیرفت. مجموعه^۶ مذکور شامل چهار بخش یا چهار موضوع در ۲۰۱ صفحه میباشد به ترتیب ذیل:

۱ - مواهب القیوم فی تائید الاحمد و المعصوم : که نگارنده آن محمد

یونس نام داشته است. این قسمت چهل و یک صفحه را به خود اختصاص داده. متن آن عربی ، خط زیبا کاغذ خوب و رعایت حواشی صورت گرفته است.

۲ - حجة الحق فی دفع اعتراض شیخ عبدالحق: این بخش شامل (۵۷) صفحه بوده،

بعد از یک مقدمه گونه ، دو صفحه مطلب به دري همراه با چند جمله عربی در خلال متن نگاشته شده است. درختم موضوع آمده است (تمت ۱۳۳۸/۲/۱۷).

۳ - حل المغلفات فی الرد علی اهل اصلاوات: این قسمت بعد از هفت صفحه متن

عربی ، قسمتی از آن به دري نوشته شده. سپس متن مذکور مخلوطی از دري و عربی گردیده . جمعاً (۸۱) صفحه را دربر دارد.

۴ - کلمات قدسی آیات حضرت خواجه احرار (قدسی سره): که سخنان حضرت

خواجه احرار ولی به دري میباشد در (۲۲) صفحه پایان مجموعه این تاریخ را نشان میدهد:

۵ جوزای ۱۳۳۸ ش.

۱۹ ذیقعه ۱۳۷۸ ق.

و در آخرین بیت آمده است :

انجمن در خلوتی و خلوتی در انجمن

شکرالله با عزیزان روزگاری داشتم

((خسته))

مجموعه مذکور به شماره ۸۰-۲۹ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی را جستر میباشد.

۱۸- منتخب الزمان

مولینا خسته خود از اراد تمندان بیدل و شیفته کلام او بوده است. این کشش

و علاقه باعث شد تا در معدودی از ابیانش به نام "بیدل" برخورد. همین انگیزه در واقع

زمینه ساز آن شد، تا خسته کتابی در شناخت حضرت بیدل به تحریر آورده و نامش

رابکذارد "منتخب الزمان". خسته علاوه بر کتاب مذکور، مقالات علمی- تحقیقی نیز در

اطراف شناخت بیدل و کسان دیگری که خود را "بیدل" نامیداند، نوشته و دست چاپ سپاریده است، از جمله میتوان در مقالات (خانواده بیدل)^(۴۲) و (بیدلان بسپارند)^(۴۳) را نام برد که در واقع فشرده بی است از کتاب منتخب الزمان او، چنانچه در مقاله مذکور آمده است: "نگارنده که از چهل سال به این طرف در اطراف حیات بیدل تتبع داشته و کتابی هم بنام منتخب الزمان نوشته ام که مأخذ از آثار شخص بیدل و تذکره نگاران معاصر و نزدیک زمان بیدل میباشد."^(۴۴)

در منتخب الزمان یا شناسنامه بیدل علاوه بر ذکر جزئیات زنده گی، شعر و شاعری و آثار ابو المعانی بیدل، شاعرانی که "بیدل" تخلص میکردند، نیز ثبت شده است؛ مانند؛ بیدل سهار نپوری، بیدل یا بیدلی هروی، مولوی حبیب الرحمن "بیدل"، مولوی عبدالرحیم "بیدل"، لاله منگل سنگ "بیدل"، بیدلی بلخی و امثال ایشان که به بیست تن میرسند و به سخن مؤلف ((در ورن تتبعات خود تا هنوز اشخاص فوق الذکر را از تذکره ها دریافت و با اسم و رسم و اثر شان در منتخب الزمان درج نموده ایم. بنا بر آن ماغی توانیم بر اثری که به تخلص بیدل باشد. منسوب به میز را عبدالقادر بیدل نماییم؛ یعنی تجسس در اطراف آن اثر را لازم میدانیم. شاید از دیگر بیدل باشد.))^(۴۵)

۱۹- تاریخ حیدر آباد

در زمره نگاشته های مولوی خسته، کتابی را زیر عنوان (تاریخ حیدرآباد) نیز به وی منسوب داشته اند، که محتوای آنرا یادداشت های تاریخی پیرامون نظام حیدرآباد تشکیل میدهد، چنان گویند که این اثر چاپ نشده نزدیکی از دوستان مؤلف قرار دارد،^(۴۶) چون معلومات بیشتر دستیاب شده نتوانست، ازینرو درباره محتوی، تعداد صفحات و دیگر مشخصات آن ولی بدسترس قرار گرفتن اثر مذکور، بیش از این صحبت نمیتوان کرد. به آرزوی آنروزی که اثر مذکور از عقب غبار فراموشی رخ بنماید.

۲۰ - گلبانگ خسته، فریاد خسته، حقیقت آثار و نفخ صور

آثار و چکامه هایی اند از مولینا خسته که گویا در واپسین سالیان حیات شاعر رنگ هستی گرفته است، بدین اساس از پخته گی، هدفمندی و هنر زبانی بیشتر بهره دارند. آثار مذکور بخش های چهارگانه یی میباشد از مجموع کلیات شش جلدی خسته که در معاصرین سخنور بدان اشارت رفته است (ص و)، مگر این بخش ها اکنون در اختیار نیست؛ سخن هایی شنیده میشود که آثار و چکامه های عنوان شده شاید نزد دوستان خسته محفوظ باشد. ((والله واعلم))

"گلبانگ خسته" را شامل منظومه هایی گفته اند تحت عناوین "جذبه عشق" و نظم الحیات" که به اقتفا از زبور عجم و پیام مشرق علامه اقبال لاهوری سروده شده است، نسخه قلمی و یگانه آن به خط شاعر نزد دانشمندی به نام محمد عمر "فرزاد" قرار دارد، امید روزی به چاپ آن توفیق، رفیق گردد^(۷).

"فریاد خسته" در برگزیده سوره هایی از این شاعر است، که قسمتی از آن در برخی از جراید و نشریات به چاپ رسیده و بخش دیگر آن تا هنوز چاپ نگردیده است.

"حقیقت آثار" در واقع سروده های ایام کهولت شاعر میباشد. که از این اشعار تا حال کدام معلومات در اختیار نیست اما نفخ صور مثنوی بزرگی است از مولوی خسته که به استناد معاصرین سخنور مفقود شده است. تا هنگامیکه دستیابی به این آثار مسبّر نگردد، تنبصره پیرامون آنها دشوار میباشد.

۲۱ - تذکره خوشنویسان، سوانح عمری، معما و ماده

تاریخ و تحقیق بر احوال قاضی بابا مراد اندخویی

کتبی اند که یکی از وابسته گان مولوی خسته، یعنی واصف باختری آنها را به وی نسبت داده است. باختری این موضوع را به قلم خویش در حاشیه صفحه ۱۰۹ مجله عرفان، سال شصت و یکم، شماره ششم، سنبله ۱۳۶۲ من

حیث تکمله‌ی بر مقاله یکی از پژوهشگران که در باب خسته و آثار وی مقالتی نوشته، تحریر داشته است. مگر بنده هر چه تجسس و تفحص نمودم، منبع دیگر بدست نیامد که این موضوع را باد هانی کرده باشد. در یادداشت فوق اگر هدف از تذکره خوشنویسان^(۴۸)، همانا خطاطان خسته باشد، قبلاً روی آن صحبت صورت گرفته است. در غیر آن آثار مذکور یا مفقود گردیده و یا نزد کسی و یا کسانی در اسارت قرار دارند.

نباید چنان تصور به وجود آید، که گویا مولوی خسته به همین اندازه آثار تخیلی داشته. حال آنکه به یقین میتوان گفت این مرد فرهیخته فرهنگ و ادبیات معاصر میهن بیش از این آثار ادبی و هنری آفریده است. تلاش در این راستا ادامه دارد و اطمینان باید داشت که در آینده نیز اینجا یا آنجا اثری ازین شاعر و نویسنده بزرگ چهره خواهد افروخت، مثلاً در معاصرین سخنور (ص ۹) از کلمات حکمت آیات، شعرمنثور و اشعار بیاضی نام برده شده، که در نسخه چاپ نا نشده معاصرین سخنور، بخش دوم نیز ذکر از آنها رفته است. بازهم به امید آینده نشسته ایم.

۲۲ - زنده گینامهٔ عبدالحکیم "حاکم" هروی لاهوری

مولانا خسته، مختصر زنده گینامهٔ عبدالحکیم "حاکم" ملقب به حکیم بیگ را نیز به تحریر آورده است. این شخص اصلاً اهل هرات بوده، مگر در هندوستان میزیست و مناصب رسمی و دیوانی داشت. وی شخصت فاضل و عارف بود که سلیقه و استعداد شعری نیز داشت. او بیشترین اوقاتش را صرف مطالعهٔ آثار متصوفین اسلام میکرد، چنانچه به همین مناسبت، حدود پنجاه هزار بیت عارفانه را از دیوان ها انتخاب و جمع آوری نموده و مجموعهٔ مذکور را (انتخاب حاکم) نام کرده است.

به اساس گفته خود حاکم، آنگاهیکه پانزده سال داشت. به سرایش شعر مبادرت می ورزید، چنانچه نوشته است" ((در آن ایام پانزده ساله بودم و شوق مطالعه کتب فارسی و اشعار استاذۀ قدیم بسیار داشتم و گاه گاهی مصرعی - بیتی موزون میکردم.)) و خسته نیز در مواردی که لازم می افتد ضمن این رساله، ابیاتی از وی را شاهد قول خویش می آورد.

"حاکم" علاوه بر فعالیت های علمی، اداری و ادبی، بر کتاب ((مجمع النفایس)) خان آروز نیز تکمله بی نگاشته است و تعدادی از شاعرانی که "حاکم" نسبت به آنها معرفت و بعضاً روابط داشت در باب دوم مجمع النفایس گرد آوری کرد. از دیدن این تکمله، میر غلام محمد آزاد، خشنود گردیده و تألیف حاکم را به نام "مردم دیده" یادکرد. حاکم در این تکمله به تعداد (۶۰) تن از شاعرانی را که خود دیده و از نزدیک میشناخت درج نموده است. از توضیحات خسته در این زنده گینامه برمیآید، که حاکم خود صاحب دیوان بوده و نمونه یی از کلام او خسته نیز در ختم این رساله گنجانیده است. اثر مذکور دارای (۱۹) صفحه یکرویه به شکل تایی بوده و به شماره ۷۱ شعبه نسخ خطی اکادمی علوم افغانستان ثبت و راجستر مییابد.

مرحوم خال محمد خسته، علاوه بر نگارش آثار ارزشمند در عرصه های مختلف ادبی، تاریخی، جغرافیایی، سیاسی، اقتصادی، اجتماعی، انتباهی، انتقادی و غیره که در صفحات قبل از آنها یادمانی صورت گرفت، شماری از آثار دیگرانرا نیز تحشیه، تعلیق، تدوین، تنسیخ، تفسیر، تنقیح، بررسی و بازنویسی کرده، گویا بدینترتیب تعدادی از گرانبها ترین آفریده های زبان و ادب دری و عربی را از خطر نیستی رهایی بخشیده است.

اگر چه این کارکردهای خسته تمامی در اختیار نیست و محدودی از آنها به همیاری بعضی از نهاد های فرهنگی و یا اشخاص خیر و ادیب آرایش طبع گردیده،

مگر امید بر آن می‌باشد تاروژی فرارسد که بقیه این آثار نیز نقاب عزلت از رخ بکشایند و گرد فراموشی از چهره بزدايند و پرتو انوار خویش، قلوب دوستداران فرهنگ و دانش راضیاء و صفا بخشند و بدین باور هستیم که چنین روزی فرا خواهد رسید، زیرا ((تاریشه در آبست، امید ثمری هست.))

و آنچه از این گلدسته های دانش و فرهنگ ا زچاپول روزگار در امان مانده واز طریق چاپ و یا حراست نسخ خطی بقای خویش را حفظ نموده، یا به وسیله قلم بدستان و پژوهشگران پیرامون آنها تبصره ها و داوری هایی صورت پذیرفته، درین جا به گونه مختصر معرض شناسائی و قسمتاً بررسی قرار خواهد گرفت.

۲۳ - کلیات بیدل

از کارهای چشمگیر مولوی خسته، یکی هم تصحیح، مقابله و چاپ کلیات میرزا عبدالقادر بیدل می‌باشد، که در چهار جلد، طی (۳۴۳۴) صفحه به پایان رسانید. خسته این وظیفه مهم را در مدت چهارسال (۱۳۴۱ - ۱۳۴۴) به صورت پیکرو با حفظ امانت داری از وری نسخ و چندگانه به پایان رسانید.

در آخرین سطر مقدمه جلد اول کلیات، این را می‌خوانیم: ((اهتمام و مساعی جمیل و کوشش شیاووزی شاعر و فاضل و خطاط و محقق گرامی خال محمد خسته که در تصحیح و مقابله این نسخه نموده اند، در خور تمجید است)). (۴۹)

۲۴ - لغات عامیانه فارسی افغانستان

این کتاب را عبدالله افغانی نویسنده و بازنگاری و خطاطی آن با دقت تمام، همراه با ترسیم اعراب (حرکات کلمات) به خامه مولوی خسته صورت گرفته. خطاطی و بازنویسی کتاب مذکور بین سالیان ۱۳۳۷ - ۱۳۴۰ ش انجام

یافته است و در ماه قوس همین سال (۱۳۴۰) آفست آن در مطبعه دولتی صورت پذیرفت. لغات عامیانه فارسی افغانستان دارای (۵۹۲) صفحه میباشد. در این کتاب توصیف ها و تمجیدهای زیادی را میخوانیم، روی سخن همگان متوجه مؤلف و کتابش بوده، مگر هیچیک از نظرپردازان، کار خطاطی و زیباسازی مولوی خسته را واقعی نداده، گویا همه این قلم بدستان زحمات هنرمند و خامه نگار را به یکباره گی دست فراموشی سپردند، صرف در کنار چپ آخرین برگ کتاب به خط باریک و ریز این عبارت را میخوانیم: ((بخط خال محمد خسته)).

۲۵ - زین الاخبار گردیزی

اثر مذکور توسط پوهاند عبدالحی حبیبی تصحیح، تحیشه، مقابله و تعلیق صورت گرفته و خطاطی آنرا مولوی خسته در سال ۱۳۴۶ ش، تکمیل نمود و بسال ۱۳۴۷ خورشیدی از روی همان نسخه خطاطی شده خسته در تهران چاپ آفست شد. زین الاخبار دارای (۲۹۹) صفحه بوده و در پای فرجامین صفحه متن کتاب، عبارت (به خط خال محمد خسته، ۱۱ عقرب ۱۳۴۶ شمسی) جلب نظر میکند.

۲۶ - عقد ثریا

تذکره عقد ثریا به وسیله شیخ غلام مصطفی در هندوستان تألیف گردیده است. خطاطی و تعلیقات آن به سرپیجه مولینا خسته در ۲۸ سنبله ۱۳۴۵ ش. به پایان رسید. این تذکره (۷۷) صفحه داشته و در سال ۱۳۶۲ ه.ش. به مناسبت یاد بود از دهمین سالگرد وفات مرحوم خسته، از طریق اداره مجله خراسان در مطبعه دولتی زیر چاپ رفت.

دست اندکاران قیه و چاپ عقد ثریا، رحمت مولوی خسته را در بازنگاری این تذکره و بقای آن، به دیده قدر نگریسته و چندین مرتبه در این رساله از خسته به عنوان خطاط کتاب یادآور شده اند و مهتر از همه اینکه سرگفتار مبسوط و محققانه یی به وسیله حسین نایل بر آن نگاشته شد و ضمن آن از کار کردهای ادبی و هنری مولانا خسته به تفصیل یاد شده و آثار ویرا بر شمرده و هر یک را به گونه مختصر معرفی نموده است. خداوند نسبت این ارج گذاری شان به این مرد ادب و فرهنگ، اجر دنیوی و اخروی دهد.

۲۷ - سيرة النبی

یکی از دستآورد های بزرگ و پرمیمت مولوی خسته، همانا خطاطی مجلات سوم، چهارم، پنجم و ششم کتاب سيرة النبی (ص) میباشد. این اثر به وسیله سید سلیمان ندوی تألیف گردیده، ترجمه آن را عزیر الرحمن ((سیفی)) به زبان پشتو انجام داده است. کتب مذکور از طریق پشتو تولنه بالترتیب در سال های ۱۳۴۰، ۱۳۴۳، ۱۳۴۶ و ۱۳۴۹ هـ ش. از روی همان نسخه های خطاطی شده در مطبعه معارف آفست گردیده است.

کارکردهای خطاطی خسته در این چهار جلد به (۱۲۴۳۰) صفحه میرسد، که شامل متن، سرورق، پیش گفتار، فهرست مطالب و دیباچه میباشد، چنانچه از نظر کمیت و کیفیت نزد شیفته گان دانشی اسلامی و ذوق مندان هنر خوش نویسی و خطاطی ارزش والایی دارد. به پاس از این خدمات بزرگوارانه خسته و دیگر دست اندکاران برآوردن مواد و چاپ این کتاب، مسؤول پشتو تولنه وقت در جلدهای پنجم و ششم قدردانی کرده و گفته است "د پشتو تولنی او پشتو ژبی دیور شتینی خدمتگار په توگه شاغلی سیفی ته ددی کتاب په خوږه ترجمه او مولانا خال محمد خسته ته په خطاطی او شاغلی عبدالصمد خان ته په تبيض

او مقابله د زره له کومی مبارکی وایم او د ځان د تولو لپاره له پاک خدای نه د زیات توفیق غوښتنه کوم.) جلد ششم، ص ب

صدیق الله رشتین

دپشتو ټولنی مشر

زمری ۱۳۴۹

۲۸ - سفینه، خوشگو

مولوی خسته بر سفینه خوشگو، تألیف بندرابن داس خوشگو، تحشیه نگاشته، وی قبل از شروع تحشیه و تعلیق اهداف و مرام خویش را در این راستا چنین ردیف بندی نموده است:))

مرام

همرنگ ما کسی است که دارد به سینه داغ

ما را درین دیار همین لاله آشناست

* * *

غرض از تحشیه و تعلیق و ملحقات برین کتاب به دو منظور طرف توجه اینجانب واقع گردیده:

۱ - این تذکره بی است خاتمه سبک شعراء هند در هند واقع شده. بعد ازین شعراء که درین تذکره ذکر ایشان شده، لسان اردو جای زبان فارسی را در هند اشغال نمود که به علت آنکه محمدشاه نبیره اورنگ زیب در دوره سی ساله سلطنت خود زبان اردو را رسمی ساخت و در کلنهور این زبان طرف تشویق و تشویق فوق العاده نی قرار گرفت - دهلی که در دوره حیات ناصرعلی و بیدل و امثال ایشان مرکز سبک هندی در زبان فارسی بود، قوس صعودی خود را طی کرده بود، به نوعی که بالاتر از آن تصور نمیشد و شعرای این عصر مانند ناصرعلی، بیدل، سرخوش واضح و امثال شان سخن را در این سبک به معراج

رسانیده بودند، برای آینده گان جز پیروی باقی مقامی نگذاشته بود. از اتفاقات بعد ایشان تنی چند مانند مظهر جان جان و سراج الدین علی خان آرزو که به وجود تحت الشعاع اردو واقع شدند و نیز بعضی از کسان معاصر ایشان فارسی را گذاشته، مثل آبرو، مصحفی و نظایر ایشان آغاز به سرودن اشعار اردو نموده، بنام شعر ریخته (یعنی زبانی آمیخته به چندین لسان) شهرت داده، دیوان ها ترک [؟] حتی دهلی که مولد شان بود ترک داده، لکنهو، جمعیت بزرگی از این دسته در لکنهو و اودهه جمع شد. بعضی از این دسته اگر شعر اردو میگفتند، ولی توجه شان بیشتر به طرف فارسی بوده و یا صاحب تذکره معاصر جوان بودند و شاید عمر تذکره نگار هم وفا نکرده (در این تذکره از ۱۱۰۸ - ۱۱۶۳ هجری قمری گرفته شده که بعضی زنده و بعضی مرده است) که ایشانرا در ج تذکره خود می نمود و بعضی را که دیده مانند عزلت سورتی از قلمش مانده است، بعد از آنکه این تذکره به مطالعه اینجانب در آمد و نهایت بنظر آمد، اراده تحشیه و تعلیق و ملحقات صورت گرفت.

۲ - یک عده شعرا درین تذکره، تذکر یافته اند که در زمان تألیف حیات داشته و دوره زندگی شان نا مکمل به نظر آمد؛ مانند ربیع انجب و امثال او و نیز از وفات یافتگان هم سوانح شان به اندازه معلومات تذکره نگار ثبت شده، چون این تذکره و چند تذکره دیگر هم که همه در یک عصر تألیف شده و خاتمه شعرای سبک هندی میباشند. خواستم شعراء عصرشان متصل به عصر این تالیفات است و بعد ایشان شعر فارسی از هند رخت بست (تنها در دکن پابرجای ماند و بس) تنها یکی دو نفر که آهم در سده سیزدهم هجری مثل محمد حسن قتیل و غالب به وجود آمدند، مروج زبان فارسی شده نتوانستند، تنها به قوه که در ادبیات فارسی داشتند مشخصاً توانستند که کسب شهرت نمایند و در عصر ما علامه اقبال لاهوری رحمه الله علیه ازین چند تن غالب و اقبال به هر دو زبان صاحب دیوان هستند.

از تشریحات البته دانسته میشود این تذکره خاتمه سبک هندی شعر فارسی است در هند - بنابر آن راقم الحروف اکمالش را لازم دیده، شروع به کار نمود به توفیق خدای بزرگ.

خال محمد خسته

میزان ۱۳۴۴ ش . مطابق ۱۳۸۵ قمری))

مولوی خسته، آنظوریکه در مرامنامه اش نیز اشارت نمود، در جهت برآورده شدن نکاتی چند، اقدام به نگارش تحشیه در این اثر نمود، که به شکل فهرست آنها را مینگاریم :

۱ - تعلیقات این اثر در واقع شرح بیشتری است پیرامون روند حیات، دوره های زنده گی اجتماعی، شیوه کلام، فراز و فرود هنری - ادبی، مشابّهت ها و مابینت های شیوه کلام بعضی از گوینده گان با بعضی دیگر از جمله معاصرین و متقدمان) و بسانکاتی هم که نویسنده تذکره روی آنها تماس نگرفته و یا معلومات در اختیارش قرار نداشته .

۲ - اصلاح و تکمیل بعضی از نکاتی که در ضمن متن کتاب و یا ابیات هنگام چاپ دارای غلطی و یا افتاده گی بوده است.

۳ - در مواردی که ذکر حایشه ایجاب می نمود، مولوی خسته، مطالب تکمیلی را در صفحات علیحده یاد داشت و در همان قسمت کتاب چسپانیده است.

۴ - نشانی کردن ابیاتی که در خلال متن بحیث بیت های ممتاز و شاذ از سوی خسته تشخیص داده شده .

۵ - در تذکره مذکور تعدادی از ابیات به حساب تعمیه آورده شده، مگر شرح و توضیح نگردیده است. مولوی خسته در اکثر این ابیات حساب جمل را استخراج و در حواشی تذکره داده است.

۶ - بعضی از لغات و اصطلاحات دشوار و خاصی که در متن آمده ، از سوی حاشیه نویس (خسته) شرح و توضیح شده.

۷ - مولوی خسته در نوشتن حواشی بر سفینه خوشگو به مآخذ و منابع متعدد مراجعه و از آنها در تکمیل تذکره مذکور سود برده است و با حفظ رعایت امانت داری در پایان کتاب، فهرست مراجع خود را که به هفده مأخذ میرسد بدیترتیب معرفی نموده است:

| شماره | نام کتاب | مؤلف (نویسنده) |
|-------|------------------------------|-----------------------------|
| ۱ - | تذکره هندی | بکھو انداس هندی |
| ۲ - | تذکره بینظیر | عبدالوهاب افتخار دولت آبادی |
| ۳ - | نتایج الافکار | قدرت الله "قدرت" گوپاموی |
| ۴ - | سرو آزاد و خزانه عامره | میر غلام عل آزاد بلگرامی |
| ۵ - | واقعات کشمیر | محمد اعظم : اعظم "کشمیری" |
| ۶ - | عقد ثریا | غلام همدانی مصحفی |
| ۷ - | میرزا مظهر جان جانان | عبدالرزاق قریشی |
| ۸ - | تذکره حسینی | حسین دولت سنبهلی |
| ۹ - | کلمات الشعراء | محمد افضل سرخوش |
| ۱۰ - | تذکره حزین | شیخ محمد علی حزین |
| ۱۱ - | تحفه الاکرام ومقالات الشعراء | علی شیر قانع |
| ۱۲ - | تذکره خوشنویسان | غلام محمد هفت قلم دهلوی |
| ۱۳ - | شمع المنجمن | نواب صدیق حسن "نواب" |
| ۱۴ - | روز روشن | ظفر حسین صبا |
| ۱۵ - | صبح گلشن | علی حسن خان "نور" |
| ۱۶ - | طبقات الشعراء | قدرت الله شوق |
| ۱۷ - | تذکره شعرای پنجاب | سرهنگ خواجه عبدالرشید |

نکته قابل یادآوری مرامنامه مولوی خسته در این تذکره، اینست که نبشته‌ی وی به قلم پنسل بوده، ازینرو امکان محو شدن آن می‌رود (اگر چه بقیه تعلیقات و تشریحات اکثراً به رنگ و نوک آهنی است) امید است این مرامنامه تحشیه و تعلیقات به گونه مستقل چاپ شود، تا بدینگونه از گزند روزگار در امان باشد. خوشبختانه سفینه مذکور همراه با تحشیه و تعلیقات آن در کتابخانه اکادمی علوم محفوظ است.

۲۹ - دیوان شوکت بخارایی

مولوی خسته دیوان محمد اسحق شوکت بخارایی را نیز تدوین و خطاطی کرده است، چنانچه نسخه‌ی بی از آن به شماره ۱۵/۲۰ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی موجود است. دیوان مذکور دارای ۲۱۰ ورق بوده، متن در هر دو روی ورق صفحه، نگارش یافته، تعداد سطرهای هر صفحه به (۱۸) سطر میرسد. قطع دیوان مذکور (۱۸ × ۱۹ ½) می‌باشد. بنده بعد از بررسی دیوان مذکور به این نتیجه رسیدم که خطاطی کتاب فوق در زمانه‌های مختلف و همراه با وقفه‌ها صورت گرفته است؛ چنانچه نوع خط و رنگ در قسمت‌های مختلف کتاب، از هم متفاوت است؛ بدینترتیب:

- ۱ - از صفحه اول - صفحه ۱۶ (به رنگ سیاه) خطاطی شده.
- ۲ - از صفحه ۱۶ - صفحه ۲۳ (با همان نوع خط اولی ولی رنگ سرخ)
- ۳ - از صفحه ۲۴ - صفحه ۲۹ (خط با دقت. رنگ سیاه و نوک آهنی)
- ۴ - از نیمه صفحه ۲۹ - صفحه ۳۸ (بارنگ سرخ و قلم خود رنگ)
- ۵ - از صفحه ۳۹ - صفحه ۴۱ (یک پارچه شعر ((قطعه)) با نوک آهنی و دقیق که (۲۳) بیت است)

۶ - بعد از صفحه ۴۱، چهار صفحه سفید گذاشته شده، شاید می‌خواست به آنرا تکمیل کند. تصور مینمایم که موصوف وقت تکمیل کردن آنرا نیافته باشد.

۷ - بعد از چهار صفحه سفید، باز غزلی را با نوک آهنی، زیبا و با دقت خطاطی نموده است. این غزل دارای (۹) بیت میباشد.

۸ - تا اینجا اشعار با ترتیب الفبا و یا ابجد ردیف بندی نشده و بیشتر فصاید و قطعه بوده است.

۹ - بعد از فصاید و قطعات بازهم چهار صفحه را سفید گذاشته و در پی آن کار خطاطی غزلیات را آغاز نموده است. این غزلیات بیشتر با خود رنگ و رنگ سرخ میباشد، اگر چه چند بار در خلال نوشته رنگ قلم و شیوه خطاطی تغییر یافته است.

۱۰ - غزلیات به ترتیب الفبا نگارش یافته، صفحات آن به (۳۷۷) صفحه میرسد.

۱۱ - سپس خسته به خطاطی رباعیات دست برده، که همه به یک رنگ و یک نوع خط میباشد. تعداد رباعیات (۲۰) رباعی است.

۱۲ - بعد از رباعیات تحت عنوان (ترجمه شوکت) که مختصر زنده گینامه شاعر است، خطاطی شده. طوریکه قبلاً یاد آوری شد. خسته ضمن خطاطی دیوان مذکور، صفحاتی را در خلال متن اشعار، خالی گذاشته است. او خود در آخرین صفحه دیوان نوشته که ((گرد آورنده و مقابله کننده، خسته است. این نسخه پاکنوسی نشده، بنابر آن که در آینده اگر نسخه ئی دست آید، مقابله میشود و اگر ابیاتی یافته شود، در ردیف خود ثبت خواهد شد. خسته))

خسته در بازنگاری و خطاطی دیوان یاد شده به چندین نسخه مراجعه نموده، از شانس نیک نسخه ها و صاحبان آنرا موصوف خود ضمن صفحه بی چنین معلومات داده است:

از افندی صاحب:

۱ - نسخه قلمی خط شفیعہ نوشته به تاریخ ۱۳۷۵ هـ ق. ۲۹۹۲ بیت.

۲ - نسخه قلمی خوب نوشته شده به تاریخ ۱۵ رجب ۱۱۲۹ هـ ق،

۳۹۱۳ بیت.

- ۳ - نسخه قلمی بد خط پایان ندارد ۴۴۹۹ بیت .
- ۴ - نسخه قلمی خط متوسط پایان ندارد ۵۸۱۰ بیت .
- ۵ - از بیتاب صاحب ۳۲۳۸ بیت .
- ۶ - از مدیر عبدالرحیم خان .
- ۷ - از قاری شرف الدین "شرف"
- ۸ - از صالح محمد پرونتا (ردیف الف. ت. د) از دیگر نسخه ها مکملتر .
- ۹ - از آقای جاوید (از اول تا آخر منتخب و مردف در ۱۰۹ صفحه، تاریخ کتابت و اسم کاتب ندارد تقریباً بالغ بر (۱۶۰۰) بیت است .
- مرحوم خسته با انکه در نگارش این دیوان . از نه منبع فوق الذکر استفاده نموده، بعضاً چنان واقع شده که با وجود اینها، ایبائی را از اینجا و آنجا دست یاب و در حاشیه به گونه تکمله اضافه نموده است .

۳۰ - تلخیص تذکرهٔ بینظیر

خسته تذکره سید عبدالوهاب افتخار بخاری دولت آبادی را تلخیص و خطاطی نموده و در پای عنوان این تاریخ را به قلم خسته مینگریم (۴۴/۹/۷) که گویا تاریخ ختم این رساله را می نمایاند. رساله مذکور با قطع جیبی (۱۶.۵×۱۱) در (۱۱۴) صفحه و هر صفحه ۱۴ سطر در آرشیف ملی نگهداری میشود. نوع خط مذکور، نسخ میباشد و قلم آن طوریکه نشان میدهد، از نوع خور (نوک آهنی بوده است). تذکره مذکور را مقدمه منشیانه‌ی است از سوی مؤلف آن، او در این مقدمه چنان وانمود کرده، که گویا اسم این تذکره را "میرصاحب والا مناقب" یعنی جناب غلام علی آزاد بلگرامی "بینظیر" نهادند، که این نام تاریخ تألیف آنرا نیز میرساند و قطعه ذیل را در تاریخ تعمیهٔ این گنجینه سرودند:

سید صاحب معانی افـتخار

کلک گوهر ریز او ابر مطیر

کرده از آثار عالی فطرتان

طرح تـألیف لطیف دلپذیر

بـنده "آزاد" مقید با سخن

نام و تاریخش رقم زد "بینظر"

(۱۱۷۲)

این تذکره به شماره ۴۴/۲۹ آرشیف تسجیل میباشد.

۳۱ - معیار الاشعار

مولوی خسته ، کتاب معیار الاشعار خواجه نصیرالدین طوسی را به خط زیبا و خوانا رو نویسی کرده است. کتاب مذکور دارای (۱۱۰) صفحه بوده ، شامل دو قسمت میباشد: بخش نخست شمال عروض و قسمت دوم دربرگیرنده علم قافیه است معیار الاشعار در سال ۱۳۳۰ به زیور خطاطی آراسته شده و به شماره ۳۶/۲۹ در آرشیف ملی قرار داشته و نگران به آینده موهوم.

۳۲ - کلام کلیم

از کارکرد های دیگری که خسته انجام داده، خطاطی دیوان کلیم همدانی میباشد دیوان مذکور دارای قصاید، ترکیبات، قطعات، مثنوی ها، غزلیات و رباعیت است در نخستین صفحه کتاب، زیر عنوان این تاریخ به نظرمیخورد: ۳۲/۳/۲۹ هـ.ش (۱۳۷۲ هـ.ق) و اما در آخرین برگ کلیات نوشته شده (۱۳۳۲/۴/۲۹ هجری شمسی خسته در کابل نوشته) این دو تاریخ نشان میدهد

که امور خطاطی کتاب در مدت یکماه صورت گرفته است و این خود پرکاری و فعال بود خسته را می نمایاند.

کتاب مذکور دارای ۵۲۴ صفحه بوده، خط آن باریک (قلم نوک آهنی) میباشد. نسخه خطی کلیات مذکور همین اکنون به شماره ۲/۸ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی قرار دارد. کتاب دارای قطع متوسط بوده و وقایع آن چرم سیاه و ساده است.

۳۳- منتخب مثنوی معنوی

وزارت معارف در سال ۱۳۴۷ ش هیأتی را به شمول مولینا خسته تعیین و توظیف کرد تا منتخبی از مجموع مثنوی مولانا جلال الدین بلخی را تهیه بدارند. برآوردن شده این مأمول به عهده مولوی خسته گذاشته شد. وی در جریان همان سال این رسالت را به پایان آورد. منتخب مذکور هفت جز و از هفت دفتر مثنوی معنوی بوده و نسخه های تهیه شده آن به اختیار وزارت معارف قرار گرفت. منتخب مذکور در (۱۵۰) صفحه با خط عادی میباشد. این رساله تا حال از هیچ گوشه و کناری سربلند نکرده اگر چه گفته شده، که این اثر در آرشیف ملی محفوظ است (۵۰) اما دستیاب نگردید، امید است از کدام گوشه الماری آرشیف ملی و یا از نزد کدام شخصی چهره بنماید.

۳۴- قرقه، ثالث از تذکره، معج الفضا بقایای بخاری

در ذکر اوصاف احوالات و ظایف اکابر و افاضل که الیوم بوستان خرد بزیور فضل و بلاغت ابلاغت شان آراسته است بیان نموده میشود. از جمله بازنگاری های مولوی خسته، یکی هم اثر مذکور میباشد که در (۱۲۵) صفحه، با خط باریک نوک آهنی برنگ سیاه خطاطی شده است در این

اثر قلمی به تعداد (۲۱۲) تن از شاعران دری زبان مختصر معرفی گردیده و نمونه های کلام شان نیز آورده شده است. معرفی نامه ها اکثر در یک و یا چند سطر محدود میباشد. بیشترین معرفی شده گان را سخنسرایان بلخ و مضافات آن تشکیل میدهد. پس شاعران مناطق دیگر چون بخارا، سمرقند، تاجیکستان، نیم قاره هند، ایران و سایر نقاط کشور ما میباشد. چون سال تولد و وفات اکثر این گوینده گان داده نشده از یورو نمیتوان گفت که اثر مذکور یادنامه فضلالی کدام شده مشخصی اند. چند تا از سخن پردازان معرفی شده در این اثر چهره های شناخته شده اند. مانند: نظیری نساپوری و عبدالرحیم خان خانان و اما دیگران از شهرت چندانی بخوردار نمیباشد. زمان نگارش رساله مذکور معلوم نیست.

مولوی خسته بر خلاف رسم معهود خودش، در هیچ جای کتاب نامش را ننوشته و تاریخ نسخه برداری آن نیز ثبت نشده است. رساله مذکور به نمبر ۲۶/۲۹ شعبه نسخ خطی آرشیف ملی محفوظ میباشد.

علاوۀ بر اساس گفته عده یی از دوستان مولوی خسته، گویا وی دیوان و بقیه آثار ناصر خسرو بلخی، دیوان های عصمت بخارایی، املای بلخی (۵۱)، گوهری بلخی (۵۲)، نیاز بلخی، پری حصاری، خداداد ثاقب، راجی بخارای و همچنان چند اثر از سید نادرشاه و نیز قاموس مکتبی را برای وزارت معارف باز نویسی کرده است. (۵۳)

مولوی خسته، خود گفته است که مرزا خدا داد ثاقب، در زمان حیات به جمع آوری و تدوین اشعارش نپرداخت و هر چند به ایشان میگفتم، کمتر می شنید، تا آنکه بعد از وفات ایشان نسبت حق دوستی که بر من داشت، به جمع آوری آثارش که ثمره سالیان اخیر حیات او بود، پرداختم و قسمتی از قصاید، قطعات، رباعیات و غزل های او را جمع نموده و نسخه یی ترتیب دادم، پس از تکمیل رساله، آنرا به ورثه موصوف سپردم (۵۴)، شرح حال مکمل خداداد ثاقب را در نسخه دبیرستان بلخ چاپ نشده متعلق به کتابخانه آکادمی علوم افغانستان میتوان دید.

در کتاب شعرای بلخ آمده است که: گوهر بلخی چنانچه در بالا از وی نام بردیم) با وجود تلف شدن قسمت اعظم اشعارش دیوانی از وی باقی مانده که حدود هشت هزار بیت دارد و مرحوم خسته آنرا تدوین و تردیف نموده است (۵۵)

۳۵ - دیوان ملا مفید بلخی

دیوان ملا مفید بلخی، سخن پرداز سده یازدهم هجری نیز به قلم توانای مولوی خسته در سال ۱۳۳۲ ش. نسخه برداری شده است. اثر مذکور دارای (۸۴) صفحه بوده و نسخه چاپ نشده آن نزدیکی از هموطن خسته قرار دارد.

۳۶ - د پشتو عروض

کتاب مذکور توسط میاشرف تألیف گردیده و توضیحات و تشریحاتی از سوی پوهاند رشتین بدان افزون شده است. این رساله "د پشتو عروض" به قلم مولوی خسته خطاطی و در سال ۱۳۴۴ از طریق پشتو تولنه به تعداد ۲۵۰۰ جلد در مطبعه معارف آفست شده است.

کتاب د پشتو عروض دارای (۳۸) صفحه اصل متن و به خط مولوی خسته بوده. که در پایان این عبارت را میخوانیم "بخط خال محمد خسته ۲۳ میزان ۱۳۴۴ شمسی و (۳۴) صفحه را توضیحات و تشریحاتی تشکیل میدهد که از سوی محترم پوهاند رشتین نگاشته شده است مگر تشریحات مذکور خطاطی نشده و چاپ آن حروفی میباشد. اثر مذکور تحت شماره ۱۱۴ کتابخانه اکادمی علوم افغانستان در خدمت پژوهشگران قرار دارد.

علاوه بر اینها که بر شمرديم و در باب هر یک قدری صحبت صورت گرفت، نباید این سلسله را پایان یافته تصور نموده، چه ما را بدین نکته باور کامل هست که قسمتی از گرانباترین آفریده های و کار کرده های مرحوم مولوی

خسته هنوز هم در عقب غبار زمان از انظار بدور مانده است، لذا چشم امید برانیم تا گمشده دیگری از وی فرا راه ما سبز شود و برق امیدی بر چشمان هموطنان او درخشیدن گیرد.

و اما آنچه تا اینجا اندر باب آثار خسته گفته شد، روی سخن همگی جانب کتب و رساله های نگاشته شده و یا بازنگاری وی بوده است، مگر نباید اینرا فراموش کرد که از مرحوم خسته، محدودی مقاله های تحقیقی - ادبی نیز برجا مانده، که تعیین کمیت آن دشوار مینماید. زیرا وی مقالات متعددی را در مجله ها، جراید و روز نامه های مرکز و مزار شریف به چاپ رسانیده است. اینکه برای بار نخست کدام مقاله وی، به کدام زمان و در چه نوع نشریه یی به چاپ رسیده باشد، پاسخ آن دشوار میباشد، چه خود موصوف بدین نکته اشارتی نکرده است. خسته علاوه بر مقاله ها، بسا از پارچه های شعری را نیز زیب صفحات جراید و نشرات میهن ساخته است.

(دروود بر روانش باد!)

فهرست منابع و یادداشت ها:

- ۱ - خال محمد "خسته"، معاصرین سخنور، مطبعه دولتی، ۱۳۳۹، ص و.
- ۲ - حسین نایل "پویشی در بازیابی و شناخت آثار خسته" مجله کتاب، شماره سوم، سال ششم، میزان - قوس ۱۳۶۲، ص ۲۳.
- ۳ - پوهاند جاوید، "تذکره نگاری مرحوم خسته"، همان شماره مجله کتاب، ص ۱۴۸.
- ۴ - خال محمد "خسته"، خمستان، به اهتمام مولوی عبدالروف بلخی سرپلی، چاپ دهلی ۱۳۵۴ هـ ق ص ۳۲۶.
- ۵ - خمستان، ص ص ۸۱ - ۱۶۰.
- ۶ - خمستان، ص ص ۳۸ - ۳۹.
- ۷ - همان اثر، ص ۲.
- ۸ - خال محمد خسته، رمزحیات، به اهتمام مولوی عبدالروف بلخی سرپلی، چاپ دهلی ۱۳۵۵ ق، ص ۱۹۲.
- ۹ - رمزحیات، ص ۱۹۳.
- ۱۰ - همان اثر، ص ۱۹۱.
- ۱۱ - خال محمد "خسته" یادی از رفتگان. (کابل: مطبعه دولتی، ۱۳۴۴ ش.)، ص ص ۱۶ - ۱۴۸.
- ۱۲ - زیرا به سخن یکن از تاریخ نگاران کشور "مبداء تاریخ معاصر ما تأسیس امپراتوری احمد شاه بابا بوده و حوادث تاریخ معاصر از همان آوان قلمبند شده میتواند" مجله کتاب: شماره های ۷ و ۸، سال ۱۴۲۰ هـ ق نگاشته: کاندید اکادمیسین محمد ابراهیم عطایی، ص ۵۵.
- ۱۳ - یادی رفتگان، ص
- ۱۴ - همان تذکره، ص ۱۴۸.
- ۱۵ - مقدمه مؤلف در یادی از رفتگان.

- ۱۶ - همان اثر ، مقدمه مؤلف .
- ۱۷ - معاصرین سخنور، ص ۳ .
- ۱۸ - معاصرین سخنور نسخه قلمی .
- ۱۹ - حرف های حسین نایل، همان مجله کتاب، همان شماره، ص ۲۶ .
- ۲۰ - دبیرستان بلخ، نسخه خطی مربوط کتابخانه اکادمی علوم افغانستان .
- ۲۱ - مقدمه اداره مؤسسه نشراتی انیس بر معاصرین سخنور ، ص ۵ .
- ۲۲ - همان مجله کتاب، ص ۲۶ .
- ۲۳ - معاصرین سخنور ، ص ۲۳ .
- ۲۴ - همانجا ، ص ۳ .
- ۲۵ - معاصرین سخنور، ص!
- ۲۶ - بیرنگ کوهدامنی خسته تندیزی از دانش و وارسته گی انسان" مجله عرفان، شماره ششم ، سال سصت ویکم، سنبله ۱۳۶۲، ص ۱۰۹ .
- ۲۷ - معاصرین سخنور، ص ۲۰۸ .
- ۲۸ - پویا فاریابی ، سبک و مکتب در ابیات، مطبعه دولتی ، ۱۳۶۷، ص ۵۴ .
- ۲۹ - مجله فرهنگ مردم: شماره چهارم ، سال ۱۲۶۲ ، ص ص ۱۳۰ - ۱۳۱ .
- ۳۰ - خواجه عبدالله انصاری ، مناجات و مقالات (تهران : کتابفروشی علمیه اسلامی، خیابان ، ناصر خسرو، ب ت).
- ۳۱ - میر محمد صدیق فرهنگ ، افغانستان در پنج قرن اخیر(تاریخ و محل چاپ نامعلوم) . ص ۷۵۰ .
- ۳۲ - جریده وحدت ، شماره ۹، ص ۴ .
- ۳۳ - همان جریده ، شماره ۱۷ ، ص ۳ .
- ۳۴ - همان جریده ، شماره ۶ ، سال اول ، دوشنبه ۱۶ حوت ۱۳۴۴ ش (۱۵ ذیقعه ۱۳۸۵ ق.) ص ۳ .
- ۳۵ - ص و .
- ۳۶ - حسین نایل همان مجله کتاب، ص ۲۷ .

۳۷ - جهت معلومات بیشتر در این زمینه لطفاً مراجعه شود به : خطاطان ، تألیف : مولوی خال محمد خسته ، به کوشش سر محقق محمد آصف "گلزاد" مطبعه آزادی، ۱۳۸۳، مقدمه، مهتم، صفحات ك - ل.

۳۸ - گرچه در مقدمه معاصرین سخنور پنج بخش گفته شده است (ص و)

۳۹ - تذکره خطاطان ، ص ۵۸.

۴۰ - مولینا خسته ، طوریکه شماره (۳۸) این فهرست نیز تذکره داده شد، باری در مقدمه معاصرین سخنور ، (ص و) و مرتبه یی هم در این بیت بخش های دبیرستان بلخ را (پنج) گفته ، حال آنکه در قسمت نخست دبیرستان بلخ (علما و مشایخ کرام) نوشته که : "به چهار حصه ترتیب دادم".

۴۱ - مولوی خسته در کتاب به معاصرین سخنور بخش دوم ، ص ۸۲ نسخه قلمی به عنوان (آداب خط نستعلیق) اصطلاح (خط نسخ) را نیز با قلم افزوده و بدین ترتیب عنوان مذکور را چنین ساخته (آداب نستعلیق و خط نسخ)

۴۲ - مجله آریانا ، شماره، اول دوره ۲۹ سال ۱۳۴۹ ص ۱۹ - ۲۲.

۴۳ - مجله عرفان، شماره یازدهم ، سال ۱۳۴۷، ص ۸۱ - ۸۸.

۴۴ - همان مجله عرفان ، ص ۸۱

۴۵ - همان مجله عرفان، ص ۸۲.

۴۶ - همان شماره مجله کتاب، ص ۳۱.

۴۷ - همان شماره مجله کتاب، ص ۱۵۳.

۴۸ - مولوی خسته بر شفیقه خوشگو تحشیه نگاشتند و در ختم تذکره مذکور مآخذ خود را نشان داده است و در فهرست خویش یکی هم تذکره خوشنویسان را که مؤلف آن غلام محمد هفت قلم دهلوی است ذکر نموده است. پس در صورتی که تذکره یی بدین نام قبل از وی کسی دیگر نوشته باشد، به یقین که مولوی خسته نام اثر خود را از دیگران وام نمیگیرد ، لذا در مورد انتساب این تذکره به خسته باید به نظر تردید نگریست.

۴۹ - میرزا عبدالقادر "بیدل" کلیات ، جلد اول ، کابل: مطبعه معارف.

۱۳۴۱ مقدمه ، ص هـ.

۵۰ - همان مجله کتاب، ص ۳۴.

۵۱ - دو دیوان قلمی از املاى بلخی را تحت غبرهای ۱۳/۱ و ۱۰۳/۱ در شعبه نسخ خطی آرشیف ملی بدست آوردم. هر دو دیوان شامل پارچه های اشعار املاى بلخی بوده و هر دو نسخه خطی میباشد. مگر نسخه بردار آن معلوم نبوده و شیوه خط نیز چنان مینمود که از کارکرد های مولوی خسته نبوده و امکان زیاد میرود توسط کاتب و خطاط دیگری نسخه برداری شده باشد.

۵۲ - از مرحوم مولوی خسته ، یادداشت های قلمی یی تحت عنوان "از معاصرین سخنور" همین اکنون موجود است، که در شعبه نسخ خطی کتابخانه اکادمی علوم افغانستان محفوظ بوده در فهرست آن اسمای دوازده شاعر زبان دری ذکر میباشد، در این فهرست، نقر دوازدهم همانا "کوهری" بلخی ثبت است، مگر متأسفانه که اوراق زنده گینامه و نمونه کلام وی از اصل بدنه اثر مذکور جدا و مفقود گردیده است. بنابر آن بدین نتیجه میرسیم که مولوی خسته یادنامه این شاعر را ترتیب و تدوین نموده و شاید روزی بدست آید.

۵۳ - شیخ غلام مصحفی ، عقدثریا، (کابل: اداره مجله خراسان، ۱۳۶۲)، سرگفتار، ص ز.

۵۴ - خال محمد خسته، معاصرین سخنور ، بخش دوم ، نسخه خطی ، و نیز در صحت این قول مراجعه شود به کتاب : شعرای بلخ، تألیف، ابوالاسفار علی محمد البلخی ، سال چاپ محل چاپ نامعلوم ، ص ۶۱.

۵۵ - شعرای بلخ، ص ۱۲۹.



محقق محمد سرور پاکفر

به احسانی که میداری بتابر خسته میترسم

برد از یاد او هندوستان، بلخ بخارا را

((گلبنگ خسته))

مولانا خال محمد خسته در هند

آری اندیشمندان بر این اند که افراد ((سرورده محیط خویش اند)) به
عبارۀ دیگر: محیط زیست و شرایط اقتصادی - اجتماعی، مسلط در یک جامعه،
شخصیت افراد آنرا میسازد.

به گواهی تاریخ، پذیرش سخن فوق به باور نزدیک میگردد؛ طور مثال در
می یابیم که سفر مولانا جلال الدین محمد بلخی به قونیه، مسافرت طرزی به ترکیه
و باز دید سید جمال الدین افغانی و شاه امان الله غازی، از اروپا، هر کدام اثرات
ویژه خود را در رشد و تکامل شخصیت این افراد داشته و عملکرد های آنان را
دگرگون نموده است.

سر زمین هندوستان. با داشتن آن همه ویژه گیهای طبیعی، اجتماعی و فرهنگی به گونه یی که بر میرزا عبدالقادر بیدل اثر گذاشته جایگاهش را به اوج رسانید و صایب سبک خاصی در مکتب هندی ساخت و ده ها شاعر دیگری چون: کلیم و صاحب، سلیم و طالب و فیضی و طرزی را پیرو این دبستان نمود، در افکار مولانا خال محمد خسته نیز تاثیر گذاشته. در سرایش شعر به آن راه و روش متمایل ساخت.

طوریکه از زیستنامه مولانا خسته بر می آید، وی نیز باری به هندوستان سفر کرده، هوای گوارای این سر زمین ادب پرور را استشمام و در آن ثبت نام کرده است.

به قول آقای نیلاب رحیمی، مولانا خال محمد خسته به سال ۱۳۴۱ ق، در حالیکه (۲۱) بار زنده گی را سپری نموده بود، به خاطر کسب علوم اسلامی رهسپار کشور هند شد. بنابر نا آشنا بودنش با مردم و سر زمین هند، اقامتش در روز های اول رنج دهنده بود و این موضوع از نامه یی که عنوانی ملا عزیز الله و قاری ذکریا جان به سال ۱۳۴۵ ق، نگاشته و به مزار شریف فرستاده است معلوم می شود. وی ضمن نامه، این بیت را نیز به نگارش آورده است:

می شنیدم که زر به هندوستان

خاک رو بست چون به ترکستان

حالیا خسته آمدم، دیدم

مفلسانند، هر کجا، یکسان^(۱)

* * *

نویسنده دیگری، ضمن نوشتن زیستنامه خسته، مسافرت وی را به هند، در سن ۲۵ ساله گی دانسته می نویسد: مولانا خسته نسبت عطش به فراگیری

علوم در ۲۵ ساله گی روانه هندوستان شده و در مدرسه هاشمیه شامل حلقه درس گردید. وی به بیت زیرین مولانای موصوف استاد میوزد:

در آن ایام، عمرم یازده بود
بر آن چون سیزده، در بلخ فزود
به کابل آمدم، بر پنج، بر بیست
در آنجا، زود بستم، بستر زیست
* * *

و یا:

موکشان، در کابل و از کابل آوردم به هند
قسمت و شغل ادب عشق جنون، آموزگار^(۲)
* * *

به هر حال، خسته در ۲۱ ساله گی و یا در ۲۵ ساله گی به هند مسافرت نمود، نخست در مدرسه هاشمیه، و بعد در مدرسه فتحپور دهلی شامل شد. مگر مدت و زمان تحصیل وی، در این مدارس دقیق نبوده و هم معلوم نیست که علاوه ازین مدارس، در کدام مدرسه دیگر، نیز درس خوانده است یا خیر؟ لیکن پیداست که علاوه از کسب علوم اسلامی، هنر خط را که در خورد سالی از پدر آموخته بود نزد منشی عبدالغنی یا قوت رقم دهلوی به پخته گی و کمال رسانید. (۳)

خسته از مناطق مشهور قلمرو هندوستان آنزمان مانند: اله آباد، بمبئی، حیدر آباد، ویراول، لاهور، پشاور، گجرات، علیگر و دیگر نقاط دیدنی، دیدن نموده، از محضر دانشمندان، علماء، ادبا و عرفای مشهور آن دیار مستفید گردید.

وی در محافل ادبی خطه هند اشتراک می ورزید و با سهم گیری فعال شعر میگفت. از جمله در بزم های ادبی بیکه به همت پندت امر نات صاحب، شاعر دهلوی، برگزار میشد، اشتراک میکرد. چنانچه در یکی از بزمها که

مصراع)) می کشان مژده که ابر آمد و بسیار آمد)) به مشاعره گذاشته شده بود،
غزل زیبایی را انشاد کرد، که چند بیت آنرا می آوریم:

می کشان مژده که ابر آمد و بسیار آمد

تاک از نبوت آبستنی و، بار آمد

فرصت بانگ نی و درد می ناب، رسید

سایه، سروسهی و لب جو بیار، آمد^(۴)

* * *

همچنان در مشاعره امیر دکن یعنی (امیر عثمان علی خان بهادر) که در
سال ۱۳۴۷ ق، در دهلی دایر شده بود، اشتراک و غزلی را به این مطلع بیان کرد:

بنار ایدل که باز آن حضرت دلدار میآید

مبارک ای تمنا فرصت دیدار میآید

* * *

به همینگونه در سال ۱۳۵۴ هـ ق. در عرس خواجه قطب الدین بختیار، در قطب
آباد دهلی از مولانا خسته دعوت به عمل آمد و او شعری را به این مطلع سرود:

ای به هر کویی ز سودای تو صد دیوانه یی

وی به هر ملکی ز آشوبت دوصد پروانه یی

ای به دور حسن تو بر هر لیبی افسانه یی

و زهویت هر کجا بر زلف سودا شانه یی^(۵)

* * *

شهرت و محبوبیت بیش از حد خسته در هند، سبب گردید تا زمینه چاپ دوائر
وی به نامهای ((رمز حیات و خمستان میسر گردد. این آثار به توجه مولوی
عبدالرؤف سر پلی و همکاری استاد صلاح الدین سلجوقی که در آن زمان
قونسل افغانی مقیم هند بود، صورت پذیرفت و مولانا ضمن شکر گزاری،
سپاسنامه یی عنوانی استاد سلجوقی بدین شرح نوشته و ارسال داشت:

”خسته آشفته نوا قایل بدین مقال آمده که، الله تعالی عالیقدر صد اقامت، علامه صلاح الدین خان، سلجوقی (جنرال قونسل افغانی در هند) را سر فراز دارین، دارد: که مسوده کتاب رمز حیات را که دومین دیوان خسته است، جهت دستوری طباعت، به خدمت، عالیش تقدیم نمودم، همانا که به سمع شریفش رسید، مصارف طباعت، چنانیکه شایان شان شان بود، عطا نموده خسته را مرهون و ممنون احسان گردانید.

علامه موصوف از امرای ملت ما اولین ذاتیست که عین عنایت به جانب خسته گماشته و اشعارش را درجه قبولیت بخشیده به صله و تحسین نواخته، از قدر افزایی های مریانه حوصله افزایی فرموده، یا رب که این رکن رکن دولت و پر تو آفتاب معدلت به ایوان جاه و جلال پاینده و به اوج مجدد کمال تابنده باد!“ (۶).

مولانا، علاوه بر سپاسنامه فوق سه قصیده (۲۷ بیت، ۲۵ بیت و ۱۹ بیت) نیز در مدح و ستایش همین استاد سروده است که به خاطر جلوگیری تطویل سخن، از نقل آن صرف نظر شد.

قابل یاد کرد اینکه حد اعظم محتویات ”رمز حیات“ خسته را قصاید مدحی تشکیل میدهد و به صورت عموم این قصاید در باره: محمد نادر خان، محمد ظاهر شاه، شاه امان الله غازی، علامه اقبال لاهوری، استاد صلاح الدین سلجوقی، مولوی محمد علی، مولوی عبدالقیوم، مولوی محمد صدیق، مولوی محمد ابراهیم، مفتی کفایت الله، سردار عبدالرسول خان شاعر، شاه ولی خان، شیخ محمد صاحب مکرانی، قاضی شمیم احمد، عرفان الله و ... بوده که از جمله شش قصیده شامل (۲۷۸) بیت به محمد نادر خان و چهارده قصیده شامل (۲۰۳) بیت به محمد ظاهر شاه اختصاص دارد.

مولانا خال محمد خسته در سرایش قصاید مدحی مانند شاعران سلف، در توصیف ممدوحان، اکثر از نوع آخر مبالغه یعنی (غلو) کار گرفته است، نمود آن

را در بیت ذیل که اشاره یی است به قصیده "ظهير" و مدح قزل ارسلان، میتوان مشاهده کرد؛ جایکه گفته است:

من کیستم؛ فلک شده سر گشته از چه روست
در آرزو که بوسه بر آن آستان دهد
باشد درین زمانه به درباری درش
چوبی قضا به دست قزل ارسلان دهد^(۷)

* * *

به صورت کل پیرامون مدح مولانا خسته و به گونه‌ی اخص در مورد "رمز حیات" وی، دانشمند محترم آقای محمد ناصر رهیاب مقالت مفصلی ارائه نموده که ذکر چند سطری از آن را در اینجا ضرور میدانم:

"رمز حیات خسته بر دو راه متقابل و متضاد سیر میکند، یکی راه سرایش های راستین و دیگر راه نظم واره گی. آنجا که ستایشگریها، ستودنها که خسته خود میداند، نا همسویی با تاریخ است و ماده‌ی تاریخ سازی ها و یا زانو بر سکوزدن فرمانروایی پای به میانه میگذارند، کار خسته حضيض را به پالش میگیرد، مگر آنجا که میخواهد برای مردمش و هم میهنانش پیامی باز گوید و عارفانه و عاشقانه غزلی سردهد و درد دلی را فریاد کشد و یا دست الهام او به خواست اندیشه اش موضوعی را گفتن گیرد، سخنش به پرواز در می آید، تا اوج را سلام گوید." (۸)

با مطالعه خوانش دیوان خسته، تک بیتهای فراوانی از لا بلای اشعارش پیرامون مسافرتها، به ویژه سفر وی در هند به دیده میآید که بیان نمونه هایی از آن عاری از کیفیت نخواهد بود، جایکه گفته است:

گذارم تا که در هندوستان شد

بسی همدرس من پیرو جوان شد

حدیثی از جوان مردی شنفتم
 غریب آمد مرا دری که سفتم
 بهار آن خطه در ملک هندست
 که همتایش نه پنجاب و نه سندست^(۹)
 * * *

یا:

روی به سوی عارضت در دامن هندوستان
 هندویی بنشسته و آتش پرستی میکند^(۱۰)
 * * *

و یا:

گرمی هند گدازد چقدر باز کمست
 منکه از سایه آن سرو خرامان رفتم
 خواهم از هند شدن تا عرب و ترک و عراق
 میرسم زود از آن پس که به ایران رفتم
 نکنم بار دگر کرده ام این کرده که من
 اگر از هند دگر باره خراسان رفتم^(۱۱)
 * * *

او موقعی که از سفر عظیم آباد به دهلی باز میگردد، با دل سردی بیان

میدارد:

تاز چشمت صنما بیدل حیران شده شد
 دل پراگنده دگر باره پریشان شده شد
 جانب خاکدر دهلی ویرانه روان
 دل پر اندوه دگر بی سروسامان شده شد^(۱۲)

جای دیگر از تنگدستی در محیط چنین شکوه میدارد:

نه زر دارم نه با بخت سیاهم هند میسازد

کجا زین ملک بگریزم که پای کیسه ام لنگ است^(۱۳)

* * *

او همچنان در موقع سفر از بمبئی چنین ناله سر میدهد:

خسته بیا که رخت ازین مرحله کشیم

زیرا که مدتی بسر آمد که نا خوشیم

دانم که هست این چمن و انجمن چه سود

چون ما بسان گل‌خنینانش در آتشم

یاد ایامی که در بلخ استقامت داشتم

خاطر آسوده از رنج ندامت داشتم

دوستان ترکی و هم دلبران پارسی

آبروی و اعتباری در سلامت داشتم^(۱۴)

* * *

او جای دیگر درباره جهانگردی اینگونه ابراز عقیده میدارد:

ربع مسکون را بیاور خسته در زیر قدم

گر مرادت آب و خاک هر وطن را دید نیست

ورنه اندر فیشن و طرز خیالات این زمان

کمرست آن ملک در عالم که کم از لندنت^(۱۵)

* * *

خسته هویت و موقعیت خویش را در هندوستان چنین تصویر میدارد:

خاکش به جای تاج به سر قوم تاجک است

منسوب ملک ختل به نسل و قرابت است

از آن دیار خسته غریب آمده به هند

سیدنه، بلکه خادم آل سعادت است^(۱۶)

* * *

او در نامه هایی عناوین دوستان شخصی خود، از زنده گی شکوه نموده
عدم رضایت خود را از محیط هند ابراز می نماید. مثلاً در یادداشتی عنوانی شاه
محمد یاسین شوکت چنین می خوانیم:

مثل من بی زور و بی زر زیستن بیمار هم

خاک بر فرقم بدیستان زنده گی در گور باد

سیدا داری روا دارد کسی چون تو به هند

خسته هجران بدست مفلسی مقهور باد

پیش میخواستهم کنم بی پرده عرض آرزو

باز میترسم طلب را سعی نا مقدور باد

دستگیری کن به دهلی این زیا افتاده را

تا که بر امری ز دیوان قضا مامور باد^(۱۷)

* * *

همچنان بیت دیگری در نامه عنوانی محمد عظیم در بلخ در همین زمینه

به دیده می آید:

منم ز درد محبت به هند بیماری

تویی طبیب به بلخ، التفات معجون است^(۱۸)

* * *

خسته در یکی از سفر هایش از هند، گذارش به مدرسه دیو بند افتاد و

قصیده بلند بالایی را در ستایش آن دارالعلوم اسلامی به خامه آورد که مطلع آن

در اینجا خالی از دلچسپی نخواهد بود :

درسگاه دیوبند ای منبع فضل و کمال

ای محیط رحمت و دریای فیض ذوالجلال^(۱۹)

* * *

خسته درین مسافرتها وضع عمومی مسلمانان مقیم هندوستان را مشاهده نموده، چگونه گی حیات ایشان را اینگونه ترسیم میدارد:

دانی که چیست ملت اسلام و ملک هند

یک کشتگاه و خرمن بی صاحبی درو

هر کس به قدر حوصله خویشان چو مور

سرگرم دانه چیدن و بردن زچار سو

گوید یکی بشارت عینی منم به دهر

یک مدعی که یافت از و مشرق آبرو

قومیست گرم کوش به تنظیم کار خود

جمعی زند به چاک قبای خودش رفو

صد آفرین به همت اسلامیان هند

دارند بهردین به هر فرقه گفتگو

دی خسته چشم ما به عنایات ایزدست

باشد که آب رفته بیاید دگر به جو^(۲۰)

* * *

طوریکه گفته آمد، مسافرتها و باز دید ها از شهر های مختلف هندوستان، ملاقات و کسب تجارب و تبادل افکار، بالای مولانا خسته تاثیر گذاشته باعث تغییر فکری و اندیشه یی او گردید. دانشمند محترم نیلاب رحیمی تاثیر پذیری وی را از علامه اقبال لاهوری اینگونه ابراز می نماید:

”خسته در مسافرتی که از بخارا، تا هند کرد و مدتی که در مدارس هند برای فراگرفتن در گشت و گام نمود، با جوامع مختلف آن سر زمین محشور گردید و از آن جامعه چیزی فراخور ضرورت و نیازمندی عقلی و تجربی خود به دست آورد که وی را در شناختهای ارزشهای اجتماعی آگاهی بخشید. ملاقات او با علامه اقبال تاثیر مکتب اقبال بالای اندیشه او از اشعارش پیداست“ (۲۰)

مولوی خسته به پیروی از علامه اقبال و اندیشه او رساله‌ای را به نام نظم الحیات نگاشته که نسخه خطی آن ضمیمه گلبانگ خسته در آرشیف ملی موجود است. و این هم نمونه‌ای از این مجموعه:

یارب ز لطف شام غم را سحر رسان
پرتو دگر ز مهر امیدم بسر رسان
از ذوق جستجو خلشی در دلم فرست
دستم به دامن کرم را هبر رسان
باصد هزار سنگ سرم را بزن چوسیل
فرجام من به طاقت زیر و زبر رسان
جانم به لب ز حسرت پرواز در قفس
باز آن فضای گلشنم و بال پر رسان (۲۲)

* * *

خسته علاوه از قصاید مدحی مطولی که عنوانی علامه اقبال این مرد نستوه سروده، در مرثیه این اندیشمند بزرگ نیز ابیاتی را نثار نموده است که چند بیتی از آن آوردنی است :

هم صفیری بود اندر گلشن هستی مرا
از نوایش عالم و آدم به وجد و حال بود

می تراوید از کلامش جزبه شور کاسیم
 ساحران را ضرب او غارتگر آمال بود
 آن فلاطون مایه کز صورت ماضی به حال
 در نگاه روشنش بی پرده استقبال بود
 در نسب گر بود هندی لیک در ذات و حسب
 عالم اسلام را اقبال فرخ فال بود
 عاقبت در عالم ارواح از اجساد شد
 چون حیات این جهان از گردش اقبال بود
 بود از خاصان رندان خرابات مغان
 بنده خاص خدا بر سال فوتش دال بود^(۲۳)

* * *

مولانا خسته در مدت اقامت خویش دره هندوستان، وطن و مردم خود را فراموش نکرده روابط فرهنگی را با فرهنگیان و شاعران کشور برقرار داشته است. از جمله با انجمن ادبی کابل در ارتباط بوده، اشعار خود را به این انجمن ارسال و در مقابل انجمن مذکور نشریه خود (مجله کابل) را به صورت متداوم برایش میفرستاد. و این هم چند بیت از وی در مورد وصول مجله کابل:

منم که بوده مرا دستگاه ناکامی
 منم نبرده بسر یک نفس به آرامی
 ز خاک بلخ جهان تا به هند میداند
 منم ز گوشه نشینان ملک گمنامی
 اسد به دهلی ز کابل مجله کابل
 به نام خال محمد به طور انعامی

مجله بیکه درین روز گار لاثانی است

به حسن صورت معنا و خط و رسامی^(۲۴)

انجمن ادبی کابل مشاعره‌یی را در سال ۱۳۱۰ خورشیدی به راه انداخت و این مصراع فرخی ((چون پرند نیلگون بر روی پوشد مرغزار)) را به اقتضای گذاشت، از شعرا دعوت نمود تا در همین وزن و قافیه اشعاری سروده و به انجمن ارسال نمایند. مولانا خال محمد خسته با طبع روان و ذوق سرشار، چهار غزل درین زمینه انشاد نمود و به کابل فرستاد که با آوردن دو دو بیت نخستین غزل هایش بسنده میگردد.

مطلع غزل اول:

فرش راهت کرده ام ایدوست چشم انتظار
آمدی خوش آمدی بردیده من پاگذار
نازم ای آرام جان بر این قدم سعد تو
کز چمن دور خزان رفت و بهار آمد بهار
* * *

مطلع غزل دوم:

میوزد از چار سو هر دم نیسم خوشگوار
ابر گوهر بار گوهر میفشاند بار بار
یک نفس گلگشت گلشن بهتر است از عمر خضر
ز آب حیوان یکزمان خوشتر کنار آبشار
* * *

مطلع غزل سوم:

شیر و فیلی با هم افتادند اندر مرغزار
رفت از جای غبار از خاک بر گردون شرار
آتش فتنه بدانسان شد ز منگل شعله زن
خاک و ابر آن زمین گلخن شد و آتش فشار

مطلع غزل چهارم:

یاد آن روزی که من میرفتم از شهر مزار
همفراری ها همی آمد دو چشم اشکبار
موکشان در کابل و از کابل آوردم به هند
قسمت و شغل ادب، عشق و جنون آموزگار^(۲۵)

* * *

همچنان وی نامه های فراوان به شعرا و دانشمندان کشور ارسال داشته که
بوی فراق و دوری میهن از آنها به مشام میرسد. به گونه نمونه به ابیات زیرین
توجه شود:

در مرغزار دهر من آن صید لاغرم
سهواً گهی به خاطر صیاد نگذرم
صد بار رفته کعبه مقصود گم کند
بالفرض اگر بندی به بال کبوترم
گم گشته در غریبی ام امروز آنچنان
در عالم وجود که عنقای دیگرم
زان قوم کس نداند من در کجا ستم
می برد سجده پیش و پس از شیر مادرم
هر صبح و شام دست نیازی بر آورم
از التجابه در گه ذوالجود و الکرم
عمریست بلبلای گلستان فتاده دور
یارب که باد و صل صحبان میسر
از سر گذشت آنچه به فرقت که دیده ام
کو فرصتی که یک به یک آن جمله بشمرم

از بس به درد و داغ دوست خو گرم
بی آتشی ست مرگ بسان سمندرم

خون میچکد به جوش فغان از صفیر من
یاد گلی به سینه زده بسکه نشرتم^(۲۶)

* * *

و یا:

بیجا نبود بر ورق دهر نوشتن
حسرت بسر حسرت و افسوس بر افسوس
شد کوه صفت خسته کنارم وطن غیر

افسوس از اینگونه کشادن کمر افسوس^(۲۷)

* * *

برای اینکه شیوه نثر نگاری مولانا خسته نیز روشن شده باشد، نامه جوابیه وی
را که از بمبئی عنوانی قاری غلام نبی خان به مزار شریف نوشته و ارسال داشته
است، به گونه مثال میآوریم:

دوست شفقت اسلوب عم فیضه! ا
سلام علیکم و رحمه الله و برکاته:

از شدت انتظاری براه نوازش نامه آن عزیز زمانی که مترنم به این نوا بودم:

به امید غبار کحل پیغامی تهی از نور
بره چون سرمه دان افتاده چشم انتظار استم

* * *

که ناگاه نامه که بیاضش آفتاب صبح امید، و سوادش را سرمه چشم تمنا توان
گفت، مشتمل بر مژده سلامتی وجود مسعود و خیریت حالات سعادت قرین آن

عزیز و نوازش و استفسار حال غریب بو در سید دیده از شرف مطالعه اش پر نور و دل سرور گردید. (۲۸)

فرایند سخن اینکه مولانا خال محمد خسته با اقامتش در هند و کسب علوم و تماس با دانشمندان و شاعران آنجا به ویژه به از قبال، اثر پذیرفته، اشعار زیادی را به سبک هند به سرایش آورد افکار آن علامه در اشعار خود باز تاب داد، خطش پخته شد و زبان اردو را آموخت.

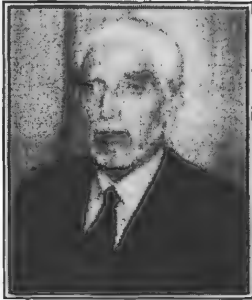
او چهارده سال را در هند گذشتاند و بالاخره در اوایل ربیع الاثنی ۱۳۵۵ مطابق ۱۳۱۵ خورشیدی، هند را به قصد وطن آبایی خویش ترک گفت. خسته در مدت اقامت در هند، از جریان اتحاد و اتفاق جهان اسلام به ویژه مسلمانان هند اثر پذیرفته، کتابی را به اثیر پذیری آن به نام نظم الحیات نوشت. وی در سال ۱۳۱۵ به مزار شریف عودت و در مدرسه اسدی که تازه بنا یافته بود، به حیث استاد قبول و بعد ها به حیث مدارس لایق شناخته شد (۲۹)

در فرجام با اغتنام فرصت جای دارد تا از استادان فاضل هر یک پوهاند دکتور محمد حسین یمین، سر محقق عبدالله بختانی خدمتگار و دانشمند محترم نیلاب رحیمی که مآخذ و منابع و یاد داشتهای دست داشته خویش را به اختیار نگارنده گذاشته، اظهار سپاس و امتنان نمایم.

بی نوشتہا:

- ۱- نیلاب رحیمی زندہ گینامہ، مجلہ کتاب، س ۶، ش ۳، میزان_قوس، ۱۳۶۲، ص ۳۸.
- ۲- سر محقق محمد آصف گلزاد، مولانا خال محمد خسته و آثار او، مجلہ خراسان، دورہ سوم، سال اول، ش ۴ (۴۹)، ۱۳۸۱، ص ۸۲، بہ نقل از رمز حیات، ص ۱۲۴.
- ۳- خسته، معاصرین سخنور، موسسہ نشراتی انیس، کابل: ب.ت.ص.ه.
- ۴- همانجا، همان صفحہ.
- ۵- ایضاً، ص ۴۳.
- ۶- کلیات خسته، حصہ دوم، رمز حیات، بہ اہتمام مولوی عبدالرووف، دہلی: ب.ت.ص. ۱۹۳.
- ۷- همانجا، ص ۱۰۳.
- ۸- محمد ناصر رھیاب، رمز حیات، مجلہ کتاب، س ۶، ش ۳، میزان-قوس ۱۳۶۲، ص ص ۶۸-۶۹.
- ۹- اشعار مولانا خسته، خمستان، بہ سعی مولوی عبدالرووف، دہلی: ۱۹۳۵ع، ص ۳۱۸.
- ۱۰- همانجا، ص ۷۰.
- ۱۱- ایضاً، ص ۲۶۵.
- ۱۲- ایضاً، ص ۷۹.
- ۱۳- ایضاً، ص ۲۰۵.
- ۱۴- همان اثر، ص ص ۱۲۶-۱۲۷.
- ۱۵- رمز حیات، ص ۳۰.

- ۱۶- خمستان، ص ۲۰۶.
- ۱۷- همانجا، ص ص ۲۶۸-۲۶۹.
- ۱۸- ایضاً، ص ۲۶۸.
- ۱۹- یاد داشتهای محترم نیلاب رحیمی، به نقل از نظم الحیات، ص ۱.
- ۲۰- رمز حیات، ص ۴۹.
- ۲۱- نیلاب رحیمی، مجله کتاب، همان شماره، ص ۶.
- ۲۲- یاد داشتهای محترم نیلاب رحیمی، به نقل از نظم الحیات، ص ۱.
- ۲۳- همانجا، ص ۱۶۵.
- ۲۴- رمز حیات، ص ۱۵۵.
- ۲۵- همانجا، ص ص ۱۱۹-۱۲۵.
- ۲۶- ایضاً، ص ۱۳۵.
- ۲۷- ایضاً، ص ۷۸.
- ۲۸- خمستان، ص ۲۹۷.
- ۲۹- نیلاب رحیمی، مجله کتاب، همان شماره، ص ۴۶.



پوهاند دكتور محمد حسين يمین

واژه‌گزینی در اشعار مولانا خسته

بحثی از مطالعه زبان را واژه‌گزینی و واژه‌سازی احتوا میکند این حادثه در انکشاف و تکامل زبان نقش روشن و مؤثری دارد؛ همان گونه که پدیده‌های گروهی همواره مواجه به تحولات اند همچنان در کنار آن همیشه زبان معروض به دگر گونیها در عرصه‌های مختلف میگردد، از جمله یکی هم تغییر پذیری در گزینش و سازش واژه‌ها در زبان است که منتج به پیدایی واژه‌های نو میگردد. پدیده‌های تازه، وسایل و ابزار های نو، مفاهیم و اندیشه‌های بکر همه قالبهای نوین زبانی میخواهد، هجوم واژه‌های بیگانه بنابر روابط تنگاتنگ جوامع و نفوذ آنها در یک زبان منجر به برهم زدن نظام واژه‌گانی آن میشود در برابر این همه مسایل و برای پالایش زبان ایجاب میکند که به واژه‌گزینی جداً توجه گردد؛

واژه های کهن که دوران زده شده و گیرایی خود را از دست داده اند جا برای واژه گزینی و واژه های نوین خالی میکنند؛ سخنوران در کلام خود برای خیال انگیزی و تصویر سازی از واژه گزینی استمداد جسته با واژه های نو به آرایش سخن میپردازند.

واژه گزینی مولود عصر است که با تحول جامعه معروض به دگرگونی میگردد، در گذشته های دور با مراجعه به متون کهن این موضوع به خوبی روشن میشود؛ مثلاً به کار برد پسوند (مند) در اعصار گذشته به گزینش واژه های پرداخته اند که امروز متروک است؛ به گونه مثال (زبانمند) یعنی زباندار، زبان آور و یا (شوی مند) یعنی شوهر دار و از این قبیل، در حالیکه امروز با پسوند(مند) کلمه های زیاد دیگری می سازند.

واژه گزینی در دوره معاصر در ادبیات به ویژه در سرایش سروده های نو رکن بسیار عمده به حساب می آید، یعنی واژه گزینی از یک سو بیانگر ناز کخیالی ها و ابتکارات شاعر است و از سوی دیگر پیام روشنی به شعر میدهد پیام روشن این گونه واژه ها در آن است که با وجود داشتن با رهبری واژه را از تیره گی در ردیف واژه های شفاف قرار داده و بدین گونه انتقال معنی به اسلوب هنری با طرز رسا و فهما ارائه میشود.

واژه گزینی را در اشعار مولانا خسته میتوان از زوایای گونه گونه مشاهده کرد و یکی هم از جمله گزینی واژه های ساخته و آمیخته است؛ شعر مولانا خسته بنابر سرشت مساعد خود زبان پارسی دری و بنابر قدرت ابتکاری شاعر در واژه گزینی مالا مال از واژه های شفاف ساخته و آمیخته است که، ارائه نمونه هایی در مورد و شواهد متعدد موضوع به بررسی و تحلیل گرفته میشود.

واژه ستم در اساس تیره است و تصادفاً این معنی را گرفته است، از جانب دیگر پسوند(ور) در زبان پارسی دری عنصری است با معنای صاحبیت یا مثلاً: در

واژه‌های پیشه‌ور، دانشور، سخنور و از این قبیل که به کثرت زمینه کار برد دارد
مولانا خسته با نو آفرینی در این عرصه واژه (ستموره) را به گزینش گرفته گوید:
من ز شفقت گرد سر گردید مت

حسر تا آخر ستمور دید مت
(رمز حیات، دهلی، ۱۳۵۵، ص ۱۷۰)

یا:

بر جفایش آن ستمور بر گماشت
بیمروت دست از دستش گذاشت
(همانجا، ص ۱۸۱)

به همین گونه مولانا خسته بابه کار برد پسوند های مکان (کده) و (گاه)
واژه های تازه بی پرداخته است؛ مثلاً: واژه گلکده و کشتگاه از همین قبیل است
در این بیتها:

بزم این گلکده از بلبل شیدا گرم است
روی گل در عرق از سوز جگر ها گرم است
(ص ۶۵)

دانی که چیست ملت اسلام و ملک هند
یک کشتگاه و خرمن بی صاحبی درو
هر کس به قدر حوصله خویشتن چو مور
سر گرم دانه چیدن و بردن ز چار سو
(ص ۴۹)

ریشه حال فعل با پسوند (آن) صفت حالیه میسازد که حالت فاعل را
نمینماید؛ چون: دو- دران، رو-روان-جوی-جویان و اما مولانا خسته از ریشه حال

اسم فعلهای با لیدن، تفسیدن، تپیدن یعنی از بال، نفس و تپ با ابتکار ویژه خودش
صفت‌های حالیه بالان، تفسان و تپان را ساخته اند مثلاً در این فردها:
بالان:

به باغ تا که بود بلیلان به نالیدن
به خویش سبزه و گل تا دمی که بالان است
(ص ۷۲)

تفسان:

ای چمن رنگین بساط خون تفسان شما
زینت باغ و بهار دهر دوران شما
(ص ۵۶)

تپان:

صورت قبله نما سوی توام راهنما است
همه در سینه دل خسته تپان است هنوز
(ص ۷۷)

همچنان پسوند (-گر) در زبان پارسی دری با اسم صفت فاعلی ساز است؛ مثلاً:
دادگر، آهنگر، ستمگر... مولانا خسته با این پسوند واژه های تازه یی را به
گزینش گرفته است؛ از قبیل: خوگر، بتگر، آموزگر؛ مانند:

از پس به درد و داغ غم دوست خوگرم
بی آتشی است مرگ به بسان سمندرم
(ص ۱۳۵)

بتگیری گرچه گرفتت در ایام رواج
روز و شب ذکر بتان خفته و جهر است سوخ
(ص ۶۸)

بود گرچه رسم و کسب آذری

روز و شبها بت پرستی بت‌گری

(ص ۱۷۳)

مولانا خسته در عرصه‌ واژه‌گزینی در ارتباط به واژه‌های آمیخته نیز از شاعران مبتکر معاصر بوده در سراسر مجموعه اشعار وی به ترکیبهای صرفی نو با معنای دقیق بر میخوریم؛ مثلاً ترکیبهای که تحت ضوابط ویژه صرفی‌گزینش یافته است از جمله ترکیبهای با قرار گرفتن اسم در جلو ریشه حال فعل، که غالباً مفهوم صفت فاعلی را دارند؛ مانند: گرم کوش، لذت گیر، ثمر افشان و از این قبیل واژه‌های نو آمیخته که در سروده‌های شاعر به کار گرفته شده است؛ در این فردها:

گرم کوش:

قومی است گرم کوش به تنظیم کار خود

جمعی زند به چاک قبای خودش رفو

(ص ۴۹)

لذت گیر:

من که لذت گیر ذوق بی سروسامانیم

پس چه حاجت با سرم خسته به دستارم چه کار

(ص ۷۵)

ثمر افشان:

شد آنکه در این باغ مرا دسترسی بود

اکسنون ثمر افشانم و خوردن نتوانم

(ص ۸۵)

از همین گونه است گزینش این آمیخته واژه‌های نوین (تقوا شکستن و چهره فروختن در این بیتها:

مشکن دل ما زاهد از تندی خموشکن

او طرف کله بشکست تقوا بشکستم من

(ص ۹)

چهره افروختن است حاصل عریانی گل

که گدا خاک شد از راهگذر بر خیزد

(ص ۷۱)

در واژه گزینی مولانا خسته بعضاً عبارتهای زیبا و نوی از گونه‌ اضافی و

توصیفی می آفریند؛ مانند: (انداز دوران) عبارت اضافی اختصاصی در این فرد:

من از انداز دوران آنقدر فهمیده ام خسته

به ذلت مرد از طرز زمانه هر که غافل مرد

(ص ۷۴)

یا (صلح رندانه) عبارت توصیفی که گوید:

در کشاد مشکلم دیو و فلک کاری نداشت

صلح رندانه به شیخ و بر همین آورده ام

(ص ۸۹)

از اینکه تصویر پردازی هم به یاری واژه گزینی هستی پیدا میکند همچنین

برخی از واژه گزینی های مولانا خسته به ایجاد تصویر آفرینیهای دل انگیزی انجامیده

است؛ از قبیل: جیب افق، باغ طبع، دست افسوس، طره طوبی، دوش قبول، که همه

عبارتهای استعاری و از نوع استعاره بالکنایه اند؛ مثلاً در این فردها:

خورشید تا ز جیب افق سر کشد که من

از بباغ طبع چیده گل و بسته دسته ام

(ص ۱۵۶)

اینجا افق استعاره از شخص و مراد متعلق آن جیب است و نیز طبع استعاره از

شخص و مراد متعلق طبع او میباشد.

یا:

دست افسوس که بردیش دلم ریخت نمک
 سحرم شکوه شد از شیوه رفتار فلک
 (ص ۱۹)

افسوس استعاره از شخص و مراد متعلق آن دست باشد.

و یا:

ای طایری که طره است جای تو
 و امانده ای به شاخه شمشاد بر عبث
 (ص ۶۷)

طوبی استعاره از شخص و مراد متعلقش طره باشد.

بدین گونه صورخیال در کلام مولانا خسته فراوان و چشم گیر است که
 از فراهم آوری واژه ها بهره کشوده است.
 همچنان مولانا خسته با گزینش واژه های معین و مشخص به تصویر
 سازیهای پر معنایی دست یازیده؛ از قبیل واژه جاده و درا و نیز واژه کاروان
 و جرس با مانند:

ساربان است همان قافله و جاده همان
 رهرو و بار همان است و درایی دگر است
 (ص ۶۳)

و یا:

کاروان جاده شوقم ز رفتارم می‌رس
 نقش پایم دیگر آواز درایم دیگر است
 (ص ۶۴)

و یا: جرس و کاروان:

جرس وارم اگر نالان نشان کاروان دارم

زره آورده یی تا وار سد در گرد می‌خواهیم

(ص ۸۸)

دنبال کاروان مده از دست ای پسر

گوید همین جرس که خروشد به شام و صبح

(ص ۶۸)

جناس که صعتی است لفظی نیز به یاری واژه گزینی در کلام ظاهر میشود و چندین گونه است مولانا خسته هم با واژه گزینی در این عرصه موضوعات خوب و جالبی از انواع تجنیس ساخته و برخی از آنها هم به صنعت اشتقاق که بخشی از تجنیس است تعلق میگیرد.

اینک نمونه هایی از انواع جناس را در کلام مولانا خسته مینگریم:

جناس تام:

گردش چشم کوشد بر همزن میخانه ها

دور تو بسر دست دور مجلس پیمانه ها

(ص ۵۵)

یا: که در این هر که افروخته رنگی علمم

چرخ در چرخ در آید ز صریر قلمم

(ص ۱۲)

جناس ناقص:

به هر دیار گذشته به هر که بنشستم

نه دیده ایم به جز درد دُرد آشامی

درد و درد جناس ناقص.

جناس زاید:

نازم به حیاتی که از او محو نیازم
خوش بیکسی ما که رهی سوی کس ما است
ناز و نیاز جناس زاید.

بود روزی بود دولت بنده اقبالم غلام
چرخ چرخ زد که بی اقبال وبی دولت شدم
(ص ۸۴)
چرخ و چرخ جناس زاید.

ز عید بود بعیدم من آنچنان که به دهر
همیشه صبح مرا بوده مژده شامی
(ص ۱۵۵)
عید و بعید جناس زاید.

جناس اشتقاق:

خواجه دیروز و در امروز غلامم کردی
شام صیاد و سحر صید به دامم کردی
(ص ۲۳)
میاد و صید جناس اشتقاق.

سحرم با سحر و شام به شام قوم است
رفعت پایۀ نظم به نظام قوم است
(ص ۱۳)
نظم و نظام جناس اشتقاق.

جناس متوازن:

هر صبح و شام تو ز جهان قدر و عید باد

مقبول ذوالجلال قیام و صیام تو

(ص ۱۵۹)

قیام و صیام جناس متوازن.

خورشید تا ز جیب افق سر کشد که من

از باغ طبع چیده گل و دسته بسته ام

(ص ۱۵۶)

دسته و بسته جناس متوازن.

جناس مزدوج:

حرف علت چون نظر انداز شد

ناگهان دیدم نیازم ناز شد

(ص ۴۲)

ناز و نیاز جناس مزدوج.



د سرخېرونکي مرستیال نصرالله ناصر

معاصرین سنځور او اوسني ليکوال پرتله

زمونږ تربحث لاندې موضوع د هیواد د دوو پېژندل شوو او تلوادبي څېرو ارواښاد استاد عبدالروف بېنوا او ارواښاد مولنا خال محمد خسته د دوو معاصرو ادبي تذکرو "اوسني ليکوال" او ((معاصرین سنځور)) په پرتله جوړلي. دا چې په افغانستان کې د ادبي تذکرو د لیکلو کار کله او د چاله خواپیل شوی، جلا موضوع او ځانګړې څېړنه ایجابوي.

په دې مقاله کې به لومړی د دواړو تذکرو ليکوال په لنډ ډول معرفي او ورپسې به د تذکره ليکنې په ځینو ضروري ځانګړتیاوو خبرې وکړو، او په دې ترڅ کې به دواړه تذکرې معرفي، په څرنگوالي، څومره والي او څیرندود به یې هم لنډه رڼا واچول شي.

۱- **داستاد عبدالروف بېنوا لنډه پېژندنه:**

عبدالروف بېنوا په (۱۲۹۲هـ ش، ۱۹۱۳ع) په کندهار ښار کې خرقې مبارکې ته څېرمه د سيدحسن دکوڅي دملاعبدالسلام په فاضله اودرنه کورنۍ کې سترگې وغړولې. څرنګه چې نوموړی په يوه روحاني او عالمه کورنۍ کې دنيا ته راغی نو ځکه يې دوخت مروج اودوديز علوم له خپل دانشمند پلار اومشر ورور مولنا عبدالکريم څخه په خپل کور کې ولوستل.

ددغې فاضلې او درنې کورنۍ فاضل زوی عبدالروف بېنوا دخپل خواره عمر نږدې (۴۵) کاله دبېلابېلو رسمي دندو په ترڅ کې دهيواد، هېوادوالو او افغانی کلتور په چوپړ کې تېرکړل خپل لومړنی رسمي ماموريت په (۱۳۱۷هـ ش) کال دمطوعاتو په مستقل رياست کې پيل اوتر ۱۳۶۳ کاله يې په بېلابېلو دولتي پستونو کې دنده ترسره کړه. استاد دهغې پوهې اولياقت پراساس چې لرل يې، دپښتو ټولنې غړيتوب حاصل اووروسته کله مدير، کله دپوهنتون استاد، کله يې دسلاکار اوکله يې دوزير په توګه دنده ترسره کړې ده. استاد د عمر په وروستيو کلونو کې (۱۳۶۱هـ ش) په لېبيا کې دافغانی سفیر په توګه وټاکل شو چې د ۱۳۶۳ش کال دمرغومي دمیاشتي په (۲۱مه) نېټه يې دهغې ناروغۍ له امله چې ورپېښه شوې وه له دې فاني نړۍ سره دتل له پاره مخه ښه وکړه اودنيويارک دنيوجرسي په ښار کې خاوروته وسپارل شو. ^(۱) اروا يې ښاده.

له ارواښاد استاد بېنوا څخه زيات شمير علمي، ادبي، تاريخي، ژبني(چې څېړنيز او تخليقي آثار په کې دي) په يادګارياټې دي چې دځانګړو آثارو شمېر يې تر (۵۰) اوړي اود مقالو شمېر يې سلګونوته رسيږي، دبحث درالندولو په منظور له زيات تفصيل څخه تيرېږو او دلته داستاد په همدغې لنډې پېژندنې بسنه کوو، دبېلګې په توګه يې دځينو مستقلو آثارو يواځې نومونه اخلو:

د افغانستان نوميالي، پښتو د شاهانو په دربار کې، پښتني مېرمني، د افغانستان نوميالي، ميرويس نيکه، د غنمو وړی، چند آهنگ ملي، ادبي فنون، پاچا خان، نظری به پښتونستان، ليلوران امروزي پښتونستان، پريشانه افکار، خوشحال اويسرلي، خوشحال خټک څه وايي، هوتکيها، د گيتانجلي ژباړه، د زړه خواله، آريايي، پښتو، فارسي ویرني او مرثيې، اوسني ليکوال (درې ټوکه) اوداسې نور...^(۲)

۲- د مولانا خال محمد خسته لنډه پېژندنه:

خال محمد خسته د ملارستم زوی دی چی دیوه افغاني الاصله پلار او ختلاني مور څخه په (۱۲۸۱ هـ ش - ۱۳۲۰ هـ ق) کال يې د ختلان د دهېاز^(*) کلي په يوه مهاجره کورنۍ کې سترگې غړولي دي.^(۳)

د خسته پلار اصلا د افغانستان د پنجشیر اوسیدونکی و چې د ماورالنهر په ختلان نومې سیمه کې يې د لېږد او مهاجرت شېې سبا کولې او هلته يې استوگنه غوره کړې وه.

د خسته پلار د ځينو نامعلومو عواملو له امله ختلان پرېښود او بخاراته لاړ، دا چې د خسته پلار يودینی عالم ونوځکه خال محمد خسته چې يوې عالمې کورنۍ ته منسوب و خپلې زده کړې په دوديزه توگه پيل کړې او تر هغه وخته يې دوام وړ کړ چې کورنۍ يې په بخارا کې استوگنه وه. کله چې د دوی کورنۍ له بخارا څخه بلخ ته راوکوچيده، خسته لومړی د بزگرۍ په چارو مشغول شو، وروسته يې امامت غوره کړ چې دامامت په څنگ کې يې تدريس هم کاوه، ويل کيږي چې نوموړی (۱۳) کاله په بلخ کې واوسيد او په (۲۵) کلنۍ کې په ديني علومو کې دخپلو زده کړو د بشپړولو په منظور د هندوستان په لورو خوځيده او هلته يې خپلو زده کړو ته دوام وړ کړ. خسته په هند کې نه يواځې په ديني زده کړو بوخت وبلکې د خطاطۍ کار يې چې له خپل پلار څخه يې (په خطاطۍ کې يې مهارت درلود) پيل کړی و،

* د ځينو رواياتو له مخې په (کنگرت) کې زېږدلی دی.

دپوخوالي مرحلې ته ورساوه اوپه هند کې يې دخپلې استوگنې پروخت له نورومتداوله علومو اوفرهنگي چارو سره هم بلدیت پیدا کړ، نوموړی په (۱۳۱۵ ش) کال کې له یولړ تجربو سره بیرته هیواد ته راستون شو اوبیا یې په مزار شریف کې استوگنه غوره کړه او وروسته کابل ته راغی.

لنډه دا چې مولنا خال محمد خسته په ختلان کې زیږیدلی، وړکتوب یې په بخارا او هلکتوب یې په مزار شریف، دځوانۍ اوبوداوتوب دوران یې په هندوستان او کابل کې تیر کړي دي، نوځکه یې زده کړه هم په یوه ځای پورې منحصره نه ده پاتې شوې.

د مولنا خال محمد خسته لومړنۍ رسمي دنده د بلخ ولایت په اسديه مدرسه کې هغه وخت پیل شوه چې له هندوستانه بیرته خپل هیواد ته راستون شو، همدارنگه نوموړی دملی شورا په اوومه دوره کې دوکیل په توگه هم ټاکل شوی دی او دژوند په وروستیو وختو کې یې په خپل کتابپلورنځی کې کتابونه پلورل اوبالاخره د (۱۳۵۲ هـ. ش) کال دورې دمیاشتي په (۲۶ مه) نېټه یې له دې فاني نړۍ څخه دتل له پاره سترگې پټې کړې، (روح دې ښادوي)

دمخه مویادونه وکړه چې مولنا خال محمد خسته دخپل خواږه عمر زیاته برخه دعلم زده کړې اوفرهنگي چارو ته وقف کړې وه، چې ددغو فرهنگي چارو داجرا په نتیجه کې نوموړي په بیلابیلو ډگرونو کې قلم چلولی اویوشمېر مستقل آثار او خورې ورې مقالې یې په یادگار پریښی دي چې دلته یې دیوڅو ځانگړو آثارو نومونه اخلو: خمستان، رمزحیات، یادی از رفته گان، معاصرین سخنور، ضرب المثل ها، دپهرستان بلخ، کارستان بلخ، خطاطان، تاریخ حیدرآباد، اوداسې نور، په همدې توگه برسیره پرمولفاتو نوموړي یوشمیر آثار خطاطي کړي هم دی لکه سيرة النبی، لغات عامیانه فارسی دري افغانستان اونور...

مونږ ولیدل چې دواړو پوهانو په (۱۳مه) پېړۍ کې سترگې غړولې، مولنا خسته له (۱۲۸۱-۱۳۵۲ هـ. ش) او استاد بېنوا له (۱۲۹۲-۱۲۸۳ هـ. ش) کاله ژوندی و، چې هر یو (۷۱) کاله ژوند کړی دی دواړو د ژوند زیاته برخه فرهنګي چوپړته وقف کړې وه.

د دواړو د زوکړې زمانه له داسې مهال سره سمه ده چې امیر حبیب الله خان د هیواد واکمن او افغانستان لاخله سیاسي خپلواکي نه وه ترلاسه کړې خو د لوی خدای (ج) په فضل او دولس په پراخه ملاتړ او مېړانې افغانانو د اعليحضرت امان الله خان غازي په وخت کې د آزادۍ د خوږې میوې خونړی ځاکه او دغه سترویاړې په برخه شو.

ددوی دواړو د ژوند زمانه چې دامیر حبیب الله خان دواکمنۍ پروخت پیل کېږي، مولنا خال محمد خسته د اعليحضرت محمد ظاهر شاه دواکمنۍ په وروستي کال له خپل له ستونزو ډک خوویارمن ژوند سره خدای پامانی کوی، او استاد بېنوا په پردیسۍ کې له هیواد څخه ډېر لرې دهغه د لیدو په تمه په مهاجرت او جدایی کې له دې نړۍ څخه د تل لپاره سترگې پټوي اود گران هیواد، د بیالیدلو ارمان له ځان سره گورته وړي

که چېرې ددوی دوخت سیاسي او فرهنګي حالات په تفصیل وڅېړو موضوع به ډیره اوږده شي نوځکه په همدغې لنډې یادونه بسنه کوو او راځو اصلي موضوع ته چې هغه ددواړو ادبي تذکرو پرتله ده. دلته به لومړی د تذکره لیکنې ځینې ځانګړتیاوې ذکر کړو او ورپسې به د دواړو تذکرو د پېژندنې په ترڅ کې ددواړو آثارو څېړندود اونورې ځانګړتیاوې په ګوته کړو.

۳- د تذکره لیکنې ځینې ځانګړتیاوې:

لکه څنګه چې څرګنده ده تذکره لیکنه د ادب پېژندنې خورا لویه او ستره موضوع ده، چې زیات کار او پراخه حوصله غواړي.

دشاعرانو اولیکوالو تذکرې دادبیاتو دتاریخ دخپرونکو اوپلټونکو له پاره دکار اوڅېړنې ستره ارزښتمنه اومهغه منبع ده چې دهغې په ذریعه داوولس دمعنوي تاریخ دخلانده څېرو اودهغوی د فکر او په هغو کې داوولس دژوند دیوې خاصې مرحلې د انعکاساتو له څرگندولوسره پوره مرسته کوي.^(۴)

ددې له پاره چې موضوع ډېره اوږده نه شي، په دې اړه له نور تفصیل څخه تیرېږو، اوراخواصلي موضوع ته چې هغه دمعاصرې تذکره لیکنې خانګړتیاوې دي، دلته به له اړتیا سره سم دځینو خانګړتیاوو یادونه وکړو:

”دمعاصرې تذکره لیکنې ډېرنیسپونو له مخې، دیوشاعر دتذکرې دلیکلو په وخت کې دلاندې موادو پلټل اوپه تذکره کې دهغو ثبتول ضروری دي: (دشاعر شهرت: نوم، تخلص، نسبت، لقب یالقبونه، مشعار نوم یا نومونه، لنډ یا مخفف نوم.

- دشاعر دمور اوپلار پوره نوم، ټولنیز دریځ، طبقاتی منشاء کسب، اوکار او دشاعر دشهرت خاوند اولادونه، نیکونه او نور خپلوان (که وي)، نسب، قوم اوقبيله.

- دشاعر دژوند چاپېریال: دزیږېدو اومړنۍ نېټه اوځای (کلی، سیمه، ښار)، داوسیدو، کار، زده کړې، دښدیتوب او فراریتوب وختونه اوځایونه. که دهغه دژوند زمانه څرګنده نه شوه نوې دمشهورو اوڅرګندو معاصرانو وختونه.

- دشاعر د فکر اوقلم ملګري، استادان، لارښوونکي، شاګردان، ستایلي، ستایوال پالندویان، تشویق کوونکي، مخالفان اوداچې چاته یې خپل اثر اهدا کړی او چاخپل اثر ده ته اهدا کړی او کوم یوه دده په باره کې څه لیکلی دي؟ اوبالعکس.

دتحصیل درجه او اسناد، علمی - تحقیقی فعالیتونه او داچې په کومو ژبو پوهیږي، لولي، غږیږي، لیکي اوترجمه کوي.

د شاعر ترې لید: دین، مذهب، فرقه، تصوفی حلقه، فلسفې مکتب، سیاسي نظریه، حزب او سازمان او ددغو له پاره فعالیتونه.

- د شاعر آثار او دهغو خصوصیتونه: دادبي آثارو نومونه، دهغو ژبې، مجموعې او دېوانونه، دهغو دلیکنې او بیالیکنې او چاپ نېټې، دهغو ناکلان او خپرونکې موسسې، د شاعر سبک او داچې دکوم شاعر یا مکتب پیرو دی یا چا دده پیروي کړې ده؟

- د آثارو شکلونه او فورمونه: مثنوي، غزل، قصېدې، قطعې، رباعي ګانې، ترکیبونه مخمس، چهار بیتې، لوبې، بګټې او نور. د هریو شمېره د بندونو، بیتونو او ټولو شعرونو شمېر.

- د اشعارو محتوا: عشقي او غنایي، ملي او وطنی، رزمي او حماسی تاریخي او افسانوي، مذهبي او تصوفی، اخلاقي او اجتماعي او نور...
- په نورو ژبو د شاعر د شعرونو ترجمې او دده له خواله نورو ژبونه شعري ترجمې،...

- په شعري مسابقو کې د شاعر برخه اخیستل، جایزې، انعامونه، لقبونه، امتیازونه او ویاړنې.

- د شاعر سفرونه، دهغو ځایونه او نېټې، هدفونه، فرهنګي او ادبي لیدنې کتنې، محفلونه، مشاعرې، خاطرې، د شعر په ژبه دهغو انعکاس او سفرنامې.
- د شاعر د ژوندانه او آثارو په باره کې ماخذونه: تذکرې، دادبیاتو تاریخونه، فهرستونه، مونوګرافونه، مقالې، دنورو شاعرانو شعرونه او نور.

- ددغو او دغسې نورو موادو او معلوماتو لټول، رابرسیره کول او لیکل دیو شاعر تذکره بشپړوي او شاعرانه څیره او شخصیت یې څرګندوي او د ادب د تاریخ او ټولنپوهنې محقق ته د څېړنې او تبصرې وړ مواد په لاس ورکوي او.... (۵)

که چېرې یو تذکره لیکونکی پورتنی شرطونه په پام کې ونیولی شي نو ویلای شو چې دهغه تذکره به دیوه بشپړ اثر حیثیت ولري او دراتلونکو خپرونکو له پاره به ښه مرستندوی وي او که دغه اودې ورته نور لازم شرایط په پام کې ونه نیول شي، سره له دې چې اثر به داستفادې وړوي خو له هره حیثه یې یو بشپړ او کامل اثر نه شو گڼلی.

معاصرین ستور:

مؤلف: مولنا خال محمد خسته.

خپرونکی: دانیس نشراتي موسسه.

دخپريدو ځای: دولتي مطبعه

دخپريدو نېټه: ۱۳۳۹ هـ ش کال داسد میاشت.

مخونه: ۳۶۳

کچه: ۲۲×۱۵

د چاپ شمېر: ۵۰۰ ټوکه.

موضوع: ددې اثر په پیل کې دانیس دنشراتي موسسې یادونه، ورپسې مقدمه اوپرې پسې دمولنا خال محمد خسته لنډه پیژندنه راغلې چې له تمهید وروسته د کتاب اصلي متن پیل کیږي.

په دې اثر کې (۱۸۶) تنه شاعران په لنډه توګه معرفي او دآثارو یوه یادوې بېلګې یې هم راوړل شوي دي.

ددې تذکرې لسمړنی شاعر "میرمحمد علی آزاد" اووروستی شاعریې "جلالي" دی. د کتاب په پای کې فهرست ته ځای ورکړل شوی دی. په دې کتاب کې راغلي شاعران او لیکوالان دالفې په ترتیب نه دي معرفي شوي خو په معرفي کې دشاعر تخلص په پام کې نیول شوی دی. ویل کیږي

چې د چاپ پړوخت ددې اثر په محتوا کې لاس وهل شوی او په خپله اصلي بڼه نه دی خپور شوی، ځینې لیکوالان او شاعران پرې ورزیات شوي هم دي، له دې جملې څخه (۱۷۹) تنه لیکوال د مولنا خال محمد خسته او نور (۷) تنه داروندې کمیتې له خوا د ((ملحقات)) تر سرلیک لاندې له کتاب سره د ضمیمې په توګه مله شوي دي. دې ټکي ته د کتاب د سریزې په یوه برخه کې داسې نغوته شوې ده:

«موسسه نشراتی انیس در نشر معاصرین سخنور کمیته موظف ودر این کتاب تجدید نظر شد، چون مولف محترم سوانح اشخاص را مفصل گرفته کمیته باختصار آن مبادرت ورزیده ویک تعداد شعرای دیگر کشور نیز درین کتاب علاوه گردید»^(۶)

خسته ددې اثر د لیکلو په اړه خپل احساس داسې څرګندوي:

«از سالیان دراز باینطرف در نظر داشتم که مجموعه به نام معاصرین در صفحه روزگار به یادگار بگذارم مگر معلومات مانع بود، تا اینکه برخی از تالیفات متقدمین و متاخرین را درین رشته به مطالعه و ملاحظه آوردم... در عصر اعلی حضرت المتوکل علی الله محمد ظاهر شاه از آغاز سنه ۱۳۲۷ ش تصمیم گرفتم که مفکوره ذهنی خود را جامه عمل بپوشانم و این اثر ناچیز خود را معاصرین سخنور نام نهادم.»^(۷)

داسې ویل کیږي چې خسته دا اثر لومړی د «سخنوران معاصر» په نامه نومولی و، خو د عبدالباقي کریمي دا د عاير اساس خسته په دې نامه بل اثر درلود نو ځکه یې په دې کتاب د «معاصرین سخنور» نوم کینود.^(۸)

له څو ګوتو په شمار شاعرانو پرته په دې اثر کې معرفي شوي شاعران اولیکوال د کتاب د چاپ تر وخته ژوندي وو. په دې اثر کې زیاتره هغه لیکوال معرفي شوي چې دامیر حبیب الله خان له زمانې څخه راپه دې خوا یې ژوند کړی دی، خو ځینې یې دامیر عبدالرحمن خان په دورې پورې اړه لري.

۵- اوسنی لیکوال:

دا استاد عبدالروف بېنوا تالیف دی، چې په دریو بیلابیلو ټوکونو کې چاپ او خپور شوی، داچې دا اثرولې په درې جلا ټوکونو کې چاپ شوی په خپله استاد بېنوا په دې باب وایی:

«څنگه چې ټول اوسنی لیکوال په یوه ټوک کې نه ځاییدل نوځکه لومړی ټوک په (۵۴۴) مخونو کې بس کړه شوه او پاته لیکوال به په بل ټوک کې راوړه شی.»^(۹)

ریښتیا هم د کتاب د حجم د زیاتیدو د مخنیوي په منظور داکار شوی او له بلې خوا به د درې واړو ټوکونو محتویات هم په یوه وخت کې چاپ ته تیار نه و نو ځکه دا اثر په جلا ټوکونو کې په وقفه یې توگه خپور شوی دی، دلته به هر ټوک په لنډ ډول دروېژنو:

اوسنی لیکوال

(د لومړی ټوک)

مولف: عبدالروف بېنوا.

خپروونکی: دمطبعاتو مستقل ریاست.

د خپریدو ځای: دولتي مطبعه.

د خپریدو نېټه: ۱۳۴۰ هـ. ش.

کچه: ۲۴ × ۱۷.

مخونه: ۵۴۴.

شمېر:

موضوع: داوسنی لیکوال ددې ټوک په پیل کې دوخت

دمطبعاتو دمستقل رئیس یادونه، ورپسې د «دا کتاب» ترسرلیک لاندې د لیکوال

سریزه راغلې چې له فهرست څخه وروسته د کتاب متن پیل شوی دی.

په دې ټوک کې د پښتو ژبې (۶۱) تنه پیژندل شوي شاعران د پښتو الفبې په ترتیب معرفي شوي دي، چې (۵۸) تنه یې نارینه او (۳) تنه یې ښځې دي. ددې ټوک لومړی شاعر "اجمل خټک" او وروستی شاعر یې سیدجعفر حسین شاه ریښتونی دی.

په دې اثر کې د لیکوال اوشاعر تخلص د اصل په توګه منل شوی او د تخلص د لومړي توري په اساس لیکوال معرفي شوي، چا چې تخلص نه درلود، د نامه د لومړي توري په اعتبار معرفي شوي دي.

داثر د بشپړولو په منظور هم له لیکلو منابعو څخه ګټه اخیستل شوې او هم د مولف په غوښتنه د لیکوالو اوشاعرانو له خوا لیکل شوي ژوند لیکونه چې هر چا په خپل ذوق لیکلي په دې اثر کې راغلي دي.

په سریزه کې مولف ددې اثر د لیکلو احساس داسې بیانوي: ((شل کاله پخوا چې په پښتو ټولنه کې د پخوانیو پښتنو شاعرانو تذکره لیکله کېده ما هم کار کاوه او هغه مشکلات مې لیدل چې پښتو ټولنې ته به په دې لاره کې پېښېدل.

لومړی به د شاعر نوم نه و، چې نوم به یې ومونده شونو بیا به یې د آثارو پته نه وه...))

ددې مشکلاتو لیدلو ماته د افکر پیداکړ چې زه داوسنیو لیکوالو او شاعرانو د ژوند پېښې ولیکم او ددوی دنثر او نظم نمونې راغونډې کړم. نو له هغه وخته ما د یاداشتونو په اخیستلو ګوتې پورې کړې خو د ژوندون ځینو لالهانديو، رسمي او غیر رسمي اړیکو زما دهغه فکر عملي کېدل تر اوسه وځنډول.

پروفسر کال چې د ښاغلي خسته کتاب "معاصرین سخنور" شایع شو، او په هغه کې د افغانستان د پارسی ژبې^(۱) لیکوال اوشاعران معرفي شوي وو. نوموړي

(۱) په معاصرین سخنور کې د پرداسې شاعران معرفي شوي چې په خټه پښتانه دي، خو ښايي پښتو شعري نه وي ویلي. خو ځینې داسې پښتانه شاعران هم په کې معرفي شوي چې پر پښتو شعري سربېره دري شعري هم ویلي او هم یې په دری ژبه نورې لیکنې کړې دي لکه: گل پاچا الفت، قیام الدین خادم او نور.

دخيل زاړه فكر د عملی دپاره موقع وړو بلله اود مطبوعاتو دمستقل اومحترم رئيس دكتور سهيل په سپارښتنه مې خپل زاړه يادداشتونه راغونډ اودنوو مسودو سره مې دكتاب په شكل ترتيب كړه او دكتاب مې وليكه. (۱۱)

داتوك د "الف" په توري پيل اود "ر" په توري پای ته رسيږي.

اوسني ليكوال

دوهم ټوك

مولف: عبدالروف بېنوا

خپروونكی: دمطبوعاتو مستقل رياست

دخپريدو ځای: دولتی مطبعه.

دخپريدو نېټه: ۱۳۴۱ کال د لړم مياشت

کچه: ۱۷×۲۴

مخونه: ۴۲۳

شمېر:

موضوع: داوسني ليكوال په دې ټوك كې چې د(ز) په توري پيل شوی،

دپښتو ژبې (۱۱۴) شاعران اوليكوال معرفي شوي دي چې له دې جملې څخه (۳)

تنه ښځې او (۱۱۱) تنه يې نارينه دي.

داتوك د لومړي ټوك په تعقيب د (ز) په توري پيل او د(غ) په توري پای

ته رسيدلی چې لومړنی شاعريې امين الله زمريالی او وروستی يې عبدالله غمخور^(۱۲)

دی. بايد وويل شی چې د(غ) دتوري پاتی ليكوال په دريم ټوك كې معرفي شري

دي.

كله چې د اوسنی ليكوال لومړی ټوك خپور او دمينه والو لاس ته ورغی.

ددغه اثر دښېگڼو، گټور توب او ځينو نيمگړتياوو په اړه دعلمی او خپرنندويه

له عبدالله غمخور څخه وروسته درې تنه شاعران معرفي شوي چې له خپلو رديفونو څخه پاتی دي.

موسسو او ځانگړو پوهانو له خوا نظر يې وړاندې شوې چې ټولې پرته له لاس وهنې ددويم ټوک په پيل کې خپرې شوې.

دنظريو ليکوال دادې:

دکتور سهيل، دانيس ورځپاڼې کار کوونکي، استاد حبيبي، گل پاچا الفت، غلام جيلاني جلالي، قيام الدين خادم، عبدالرحمن پژواک، محمد هاشم ميوندوال، مخمور، او کره وال.

په دې نظريو کې داستانيو ترڅنگ نيوکې هم شته چې د ټولو ذکر موضوع اوږدوي، داړتيا په صورت کې به په راتلونکوپاڼو کې دهغو له ځينو برخو څخه استفاده وشي.

داوسني ليکوال په دې ټوک کې هم دالفېي مراعات شوی دی.

اوسني ليکوال

دريم ټوک

مؤلف: عبدالروف بېنوا.

خپروونکي: دپښتو دتعميم او انکشاف لوی مدیریت.

دخپريدو ځای: دولتي مطبعه.

دخپريدو نېټه: ۱۳۴۶

کچه: ۲۴ × ۱۷

مخونه: د دوهم ټوک په دوام له ۶۶۹ - ۱۵۱۲ مخه

شمېر:

موضوع: داوسني ليکوال په دې ټوک کې دپښتو ژبې (۱۱۵) تنه ليکوالان او شاعران معرفي اود کلام نمونې يې راوړل شوي دي چې يوه په کې بنځه او (۱۱۴) تنه نارينه دي. په پيل کې د "داکتاب" ترسرليک لاندې يوه لنډه سريزه لري.

داتوک د (غ) په توري پیل او د (و) په توري پای ته رسيږي، لومړنی معرفي شوی شخص خان عبدالغني خان او وروستی يې عبدالصمد ويسادی. په دوو تېرو ټوکونو کې مولف د ليکوالو او شاعرانو د معرفي په ترڅ کې دهغوی تخلص په پام کې نيولی و، هغو چې تخلص يې نه درلود دنامه د لومړي توري پر اساس يې معرفي کړي وو. خو په درېيم ټوک کې ليکوال د تېرو دوو ټوکو پر خلاف کله تخلص او کله نوم په پام کې نيولی، هغه ليکوالان چې تخلص هم لري دنامه د لومړي توري پر بنسټ معرفي شوی. دا چې ولې؟ ليکوال يې په باب څه نه دي ویلي خو په لومړي ټوک کې يې دخپل کار طرزي بيان کړی چې دلته دغه کار دهغه طرز سره په بشپړه توګه برابر نه دی.

۶- د دواړو ادبي تذکرو پرتله:

د "معاصرین سخنور" او "اوسني ليکوال" مولفان د هیواد دوه نوميالي ليکوال اويژندل شوې ادبي څېرې دي چې هر یو په خپل ځای د څوارځیز شخصیت خاوند دی. استاد بېنوا برسیره پر اوسني ليکوال دوې نورې تذکرې هم لری چې یوه "پښتنې مېرمنې" او بله يې "د افغانستان نوميالي" نومېږي، چې هره یوه يې د ځانګړي ارزښت تر څنګ د غوره مآخذو په توګه کارول کېږي.

پر تذکرو برسیره استاد په سلګونو مقالې او سلګونو نور مستقل آثار هم لري. همدارنګه مولانا خال محمد خسته پر "معاصرین سخنور" برسیره، "یادی از رفته ګان"، "خطاطان" او دځینو په اند سخنوران معاصر تذکرې هم کښلی دي او علاوه پردې د یوشمېر نورو تاریخي او ادبي مقالو او مستقلو آثارو څښتن هم دی.

دواړو ليکوالو د علم او ادب په ډګر کې د یادولو وړ خدمت کړی او دخپل خواړه عمر زیاته برخه يې دافغانی کلتور چوپړته ځانګړې کړې ده. دلته د موضوع درالنډولو په منظور ددوی د شخصیت او دنورو آثارو په اړه خبرې بس کوم او یواځې دهمدغو دوو یادوشو او تربحث لاندې تذکرو په اړه لنډ بحث کوم.

په دواړو تذکرو کې مغتنم او د استفادې وړ مواد خوندي شوی چې هم په تېر اوهم په اوسني وخت کې دځانگړي ارزښت لرونکي دي او دغوره مآخذو په توگه ترې استفاده کېدای شي. که څه هم زه ديوه مبتدي ليکوال او دژبپوهنې ديوه شاگرد په توگه ځان ته دا اجازه نه ورکوم چې دداسې پېژندل شووليکوالو آثارو ته گوته ونيسم خود وظيفوي مکلفيت له مخې دې ته اړيم چې له تخنيکي پلوه ددې آثارو په ځينو اړخونو خبرې وکړم.

مونږ به ددې څېړنې په بهير کې وگورو چې ددواړو تذکرو ليکوال ترکومي اندازې بريالي شوي چې په خپلو آثارو کې دتذکره ليکنې ټاکلي معيارونه په پام کې ونيسي البته دغه پرتله په ضمنی توگه په پام کې نيول شوې، په دقيقه اوهر اړخيزه توگه دژبپوهنې اوتذکره ليکنې داصولو په رڼاکې به پرتله داوردې څېړنې او زيات وخت غوښتونکې وي. دلته به په ترتيب سره ددواړو تذکرو په څرنگوالي، څومره والی او څېړندود لندې خبرې وکړو.

څرنگه چې ”معاصرین سخنور“ او ”اوسنی ليکوال“ ددې ليکنې په پيل کې معرفي شوي، دلته يې بيا نه معرفي کوو، بلکې ځينې ضروري ټکي چې دپرتلې او مقایسې له پاره لازم دي ذکر کوو.

دمعاصرین سخنور مولف مرحوم مولنا خال محمد خسته دی چې په (۱۳۳۹) ش کال چاپ او ددرې ژبې (۱۸۶) تنه معاصر ويناوال او ليکوال په کې معرفي شوي چې له دې جملې څخه (۱۷۹) تنه خسته معرفي کړي او (۷) تنه وروسته ديوې کميټې له خوا د چاپ پروخت پرې زيات شوي دي.

دائر اصلی متن دتمهید په شمول (۲۶۳) مخه اوپه کې راغلی ليکوال ټول نارینه دي.

داوسنی ليکوال مولف ارواښاد استاد عبدالروف بېنوا دی چې په درې ټوکونو کې په ترتيب سره (په ۱۳۴۰، ۱۳۴۱ او ۱۳۴۶) کلونو کې چاپ او

خپور شوی دی، د دریواړو ټوکونو دمخونو شمیر (۱۵۱۲) مخه او دمعرفی شوو شاعرانو شمېر یې (۲۹۰) تنوته رسیږي چې له دې جملې څخه (۷) تنه بنځي او پاتې (۲۸۳) تنه نارینه دي.

په معاصرین سخنور کې لیکوال او شاعران د ابجدی الفبې په ترتیب دشاعر دتخلص دلومړي توري په پام کې نیولو سره معرفی شوي خو دالفبې دغه سیستم په منظمه اوسیستماتیکه توګه پرمخ نه دی تللی، ځای ځای په کې ګلډۍ-تر سترګو کیږي که څه په تردیف کې زیاتره درې توري یاحرفونه په پام کې نیول کیږي خو په دې اثر کې زیاتره لومړۍ حرف په پام کې نیول شوی دی. دبېلګې په توګه د "الف" دتوري دشاعرانو پېژندنه د کتاب په (۴۹) مخ کې پای ته رسیږي، ورپسې د ابجد په حساب د "ب" توري پیل کیږي، په "ب" پسې په (۸۴) مخ کې "پ" پیل کیږي چې لومړۍ شاعریې "پريشان" دی. ورپسې په (۹۵) مخ کې د "امید هروی" په نامه شاعر معرفی شوی او ورپسې تر (۹۹) مخه د "انصاری" او "الیم" په نامه دشاعرانو له پېژندنې وروسته د (ج) توري پیل کیږي چې په دې حساب الف دوه ځله تکرار شوی دی. په دې اثر کې په لاندینیو ردیفونو کې شاعران اولیکوال معرفی شوي دي.

آ، ا، ب، پ، ج، د، ه، و، ح، ط، ی، ک، ل، م، ن، س، ع، ف، ص،
ق، ر، ش، ت، ث، خ، ض، غ.

د (غ) له توري وروسته د "ملحقات" تر سرلیک لاندې (۷) تنه شاعران معرفی شوي چې په هغو کې هیڅ ډول تردیف په پام کې نه دی نیول شوی.

د اوسنی لیکوال ویناوال هم په مردف ډول معرفي شوی خو دلته دمعاصرین سخنور پرخلاف په تردیف کې دپښتو مروجہ الفبې په پام کې نیول شوې ده اوشاعران زیاتره دتخلص دلومړۍ توري پر اساس معرفی شوي، چاچي تخلص نه درلود، دنامه لومړۍ توري یې په پام کې نیول شوی دی.

په اوسنی لیکوال کې دغه لاندې ردیفونه راغلي دي!

په لومړي ټوک کې: الف، ب، پ، ت، ج، خ، ح، د، ر.

په دوهم ټوک کې: ز، ژ، س، ش، ص، ط، ظ، ع، غ.

په درېیم ټوک کې: غ، ف، ق، ک، ل، م، ن، و، ه. دا اثر ددرېم ټوک تر (۱۳۷۷) مخه په همدې تردیف پرمخ ځي خو تردې وروسته ردیف له سره پیل کېږي او د ((پایخوړ)) ترسرلیک لاندې هغه لیکوال او شاعران معرفي کېږي چې په تیرو ټوکونو کې نه دي معرفي شوي.

په معاصرین سخنور کې د شاعر اولیکوال دپېژندنې په برخه کې دغه لاندې ټکي په پام کې نیول شوي دي.

د شاعر نوم، د شاعر دپلارنوم، کله کله د شاعر د نیکه نوم، د زیږیدو نېټه (ده ق او هـ ش کلونو پر بنسټ).

د شاعر د زیږیدو ورځ او میاشت په پام کې نه ده نیول شوې.

د شاعر اصلي ټاټوبي، کلي، قوم او نسب او مورنۍ ژبه نه دي ښودل شوې.

ددې په څنگ کې د شاعر زده کړه، رسمي دندې او اثار ښودل شوي البته په لنډه توګه. د شاعرانو د آثارو یوازې د نومونو ذکر شوی خو معرفي شوي نه دي.

د شاعر اولیکوال د نظم او نثر نمونې راوړل شوي خو د ځینو یواځې د شعر په بیلګه اکتفا شوې او د نثر د بېلګې دنه راوړلو علت نه دی توضیح شوی.

هر شاعر اولیکوال حد اکثر په ۳ یا ۴ مخونو کې او حتی ځینې په یوه اونیم مخ کې هم معرفي شوي لکه: غني په ۳۴۹ مخ او خسته دل په ۳۲۸ مخ او مشعل په (۲۶۲) مخ کې.

د شاعرانو د شعر او نثر په ځانګړتیاوو خبرې نه دي شوي، د ځینو رسمي دندې ذکر شوي او د ځینو یادونه، نه ده شوې. هغه شاعران چې په دوو ژبو (پښتو

او دری) بی شعرونه ویلی، لیکنی بی کرې د دواړو ژبو ذکر یې کړی او دځینو آثارو نومونه یې هم یادکړي خو بیلګې یې یواځې په دری ژبه دي.

په معاصرین سخنور کې د شاعرانو د معرفي منابع او مآخذ نه دی ښودل شوی. یواځې په تمهید کې د یادونه لیدل کیږي چې لیکوال د معلوماتو دراتلولو خبره کوي.

په اوسني لیکوال کې د شاعرانو اولیکوالو د معرفي له پاره له دوو طریقو څخه کار اخیستل شوی دی ځینې لیکوال او شاعران د موقوتو او غیر موقوتو آثارو په مرسته معرفي شوي چې لیکوال دهغو مآخذونه د کتاب په لمن لیک کې په لنډه توګه معرفي کړي دي.

دوهمه لارېې داده چې مولف اشخاصو او افرادو ته لیکونه استولی خو هغوی خپلې سوانح ورته د آثارو له بیلګو سره یوځای راواستوي چې مولف دغه رالېرې سوانح زیاتره کټ مټ خپرې کړې دي. خو په ځینو ځایونو کې نه دا اونه بل ډول مآخذ په ګوته شوی دی.

محترم لیکوال د حجم له مخې د شاعرانو په معرفي کې ټاکلی معیار په پام کې نه دی نیولی، یوې په (۱۰) اوبل یې په (۲۰) مخونو کې معرفي کړی، دځینو یې په یوه بیلګه اکتفا کړې او دځینو یې څو بیلګې راوړي دي. د مثال په ډول ښاغلی اجمل خټک په (۴۷) مخونو کې معرفي شوی او په (۳۴۲) مخ کې ښاغلی محمد امین خوګیانی په درې نیمو مخونو کې.

په اوسني لیکوال کې د شاعر اولیکوال د پېژندنې پروخت دغه معیارونه په پام کې نیول شوي دي: د لیکوال نوم او تخلص، د پلار نوم، کله کله د نیکه نوم - قوم، د زېږېدو کال، میاشت او ورځ، کلی، د پلار کسب او علمیت.

د لیکوال ځینی ظاهري نښې لکه قد، رنګ، رویه او پېشامد، زده کړه، دنده

او نور.

د آثارو خوبیلگي راوړل کله کله د چاپ او ناچاپ آثارو جداکول. خود
خينو بيا په يوه بيلگه بسنه شوې ده.

همدارنگه ددی اثر په ځينو برخو کې يواځې دزيږيدو ځای ذکر او اصلی
ټاټوبي او قوم نه دی بنودل شوی.

دليکوال عکسونه په دواړو تذکرو کې ليدل کېږي.

په معاصرین سخنور کې ديپلا بيلو ژبو ويونکو هغو ليکوالو او شاعرانو
معرفی راغلي چې په دري ژبه شعر او نثر لري.

په معاصرین سخنور کې دچاپ پروخت لاس وهل شوی خو اوسنی
ليکوال دليکوال دخپلې ليکنې له مخې په اصلی بڼه خپور شوی دی. داوسنی
ليکوال حجم او دشاعرانو تعداد له معاصرین سخنور څخه زيات دی.

دواړه آثار ځينی مشترک اړخونه هم لري:

دواړه تذکرې دشلمې پيرۍ شاعران اوليکوال معرفي کوي، ځينی داسې
ليکوال او شاعران هم شته چې په پښتو اودری ليکنې اوشعرونه لری او په دواړو
اثارو کې معرفي شوي لکه: عبدالعلی مستغني، محمد رحيم الهام، گل پاچا الفت،
استاد قيام الدين خادم اونور

په پرتليزه توگه هغه ټکی چې په تذکره ليکنه کې بايد مراعات شی، په
دواړو تذکرو کې بشپړ نه دی مراعات شوی چې البته داکار مختلف عوامل لری
چې ځينی به دټولنې په کلتوري جوړښت اړه ولري او ځينی به دنورو عواملو له
امله پاتې وي چې دټولو جزئياتوڅېړلی زيات وخت غواړي. خو بايد ووايم چې يوه
بشپړه تذکره هغه وخت منځ ته راتللای شی چې دتذکره ليکنې ټول اصول په کې
مراعات شوی وی.

که څه هم په اوسنی ليکوال کې نظرمعاصرین سخنور ته دغو غوښتنو ته
تريوې اندازې ځواب ويل شوی دی خو بياهم په مجموع کې دواړه تذکرې په

تخنیکي لحاظ نیمگړې بریښي خو په علمی لحاظ اوس هم دغوره مآخذو په توگه داسفادې وړدی.

دمعاصرین سخنور په باب یولیکوال لیکي: پيش از آنکه به صورت کتاب موجود زیر چاپ رود بخش های جداجدا درجرايد ومجله به چاپ رسیده))^(۱۱) خو له یوې خوا دغه جرايد هم چانه دی په گوته کړي او له بلې خوا دوخت دلبروالی له اوله ماونشو کولای چی دمعاصرین سخنور اصل ترلاسه کړم نو ځکه مې خپل بحث په همدغې چاپي تذکرې پیل کړ.

دمخه مو وویل چې داوسنی لیکوال دلومړی ټوک له خپریدو وروسته ډېرو پوهانو د دې ټوک دمحتوا په باب خپل نظرونه کښلی چې د دوهم ټوک په پیل کې خپاره شوي دي. په دې نظر یوکی د کتاب ښیگنې هم بیان شوی او ځینو نیوکې هم پرې کړي دي چې دټولو راورل ددې موضوع له حوصلې وتلی کار دی، دلته به په خپله داستاد ښوا د نظریوه برخه راواخلو اویا به دنورو لیکوالو له ډلې څخه داستاد الفت له نظره څوټکی را اقتباس کړو او خپل بحث به ددغو دوو ارزښتمنو آثارو په باب پای ته ورسوو.

استاد ښوا لیکي: ما په دې کتاب کې ددې دورې دپښتو هر رازنثرونه، نظمونه اوشعرونه راغونډ کړي دي خو ادبی نقد اوتبصره مې ورباندې ځکه نه ده کړې چې:

يو خو دا کتاب اوږدیده او بل داچې په ځینو حساسو دماغونو کې لاتراوسه دتنقید زغم دومره وده نه ده کړې چې دفوري حساسیت دجوش مخه ونیسی.))^(۱۲) رښتیا هم په دې اثر کې دهر شاعر دمعرفی په ترڅ کې دومره مواد تر لاسه کیدای شی چې که دشاعر اثر هم ترلاسه نشي دهغه د فکر، آثارو او ژوند پښو په اړه ډیر څه ترلاسه کیدای شی.

دی وړاندې زیاتوی: ((... دا هغه ټول لیکوال نه دي چې د پښتو په اوسني ادب کې د نامه خاوندان دي بلکې برسیره پر هغو لیکوالو چې زه یې نه پېژنم د پښتو د اوسنۍ دورې ډیر داسې لیکوال هم شته چې زه یې پېژنم او یایې د لیکنو او اشعارو سره آشنایم خو څنگه چې د ژوند حالات یې زما لاس ته راغلل نو ځکه په دې کتاب کې راوړل شوی نه دي او همدا ددې کتاب نیمگړتیا ده،))^(۱۳)

استاد الفت دخپل بحث په یوه برخه کې چې په دې کتاب یې کښلی لیکلي: ((زما په فکر په دې کتاب کې د تالیف او تصنیف په لحاظ یو مشخص او معین پرواګرام نه دی تعقیب شوی یعنې د اتوازن او تناسب په کې نه دی ساتل شوی چې په یوه لیکوال باندې باید څومره بحث وشي او د بحث اساسي ټکی اومهمې برخې باید کومې وي))^(۱۴)

دی زیاتوی: ((زه ښاغلی بېنوا ته سربیره د دغه مهم او درانه کتاب په تېریک د اتبریک وایم چې ده په خپله دغه کتاب باندې د ادبي نقدور پرانیست اوله هر چا څخه یې د کره کتنې غوښتنه وکړه یعنې دا افتخار هم دده په نصیب شو چې له انتقاد نه ونه ویریده اولیکوال یې دخپل کتاب نقص او عیب پلټلو ته راوبلل))^(۱۵)

ومن الله التوفيق

ستاسو له پاملرنې څخه مننه

ددي ليکنې مآخذونه

- (۱) ظاهره هنگامه (دڅېړونکي نامزده)، داستاد بېنوا ژوند، افکار او آثار، دافغانستان دعلومو اکادمي، دژبو او ادبياتو مرکز، ټاپيسي اثر ۱۳۷۵، ۱۹-۲۰ مخونه.
- (۲) -عبدالروف بېنوا، اوسنی ليکوال، دوهم ټوک، دمطبوعاتومستقل رياست، ۹۶ مخ.
- (۳) -نيلاب رحيمي، زنده گينامه خسته، مجله کتاب، شماره سوم، سال ۱۳۶، ص ۳۶.
- سرمحقق محمد اصف گلزاد، مولاناخال محمد خسته و آثار او، خراسان، شماره چارم ۱۳۸۱، ص ۹۶-۹۱.
- (۴) سرمحقق عبدالله بختانی خدمتگار، پښتانه شعراء، پنځم ټوک، د ۱ ج. د علومو اکادمي، دژبو او ادبياتو مرکز، دولتي مطبعه، ۱۳۶۷، سريزه، شپږم مخ.
- (۵) پورتنی اثر، اووم، اتم مخونه.
- (۶) مولوی خال محمد خسته، معاصرین سخنور، موسسه نشراتی انیس، ۱۳۳۹، مقدمه، ص. د.
- (۷) پورتنی اثر، ۳ مخ.
- (۸) سرمحقق گلزاد، دخراسان ياده شوې گڼه، ۹۴ مخ.
- (۹) عبدالروف بېنوا، اوسنی ليکوال، لومړی ټوک، ۱۳۴۱، ج مخ.
- (۱۰) پورتنی اثر، ب مخ.
- (۱۱) سرمحقق گلزاد، دخراسان ياده شوې گڼه، ۹۳ مخ.
- (۱۲) اوسنی ليکوال، لومړی ټوک، ج مخ.
- (۱۳) همدغه اثر. د ص مخ. ۱۴- اوسنی ليکوال، دوهم ټوک، ک مخ.
- (۱۵) پورتنی اثر، ۴ مخ.



حیدری وجودی

مولاناخسته مری از تبار آزاده گان

نویسنده ای چه بجانبشته است: قدرناشناسی از ارباب فضل و هنر مندان آزاده، رویه متداول حکومت های استبدادی در طول تاریخ جهان به شمار می رود، همواره طبع لطیف ادبара آزرده و آنان را تحت شدید ترین شکنجه های روحی و جسمی قرا داده است،^(۱) مولاناخسته نیز در عمر خویش با چنین روز و روزگاری روبرو بوده است. اوبخاطر رهایی از چنگ نفس طماع و زبونی در برابر قوت های مذموم زور و زر، از طریق خطاطی ارتزاق می کرد و می ترسید که مبادا دیو طمع مهره مناعت و عزت نفس و قناعت را از انگشتش برباید، و رسالت علمی و ادبی اش زیر سوال قرار بگیرد.

اوتبعیدی جبر روزگار بود، در ته خانه ای نمناک و تاریکی که روزنه ای برای تابش آفتاب نداشت، در روز بروشنی چراغ بعد از نماز فجر تاهنگام غروب خطاطی میکرد- یاری نداشت که در بردن بار زنده گی یاری اش میکرد.

به سال ۱۳۳۳ خورشیدی که بیش از پانزده سال عمر نداشتم از پنجشیر - به کابل آمدم . در نخستین روزهای ورودم در کابل به اساس ذوق و علاقه ام به حضراتی چون: مولانا خسته، شایق جمال و صوفی عشق‌ری آشنایی بهم رساندم. از انسال تا سال ۱۳۵۱ خورشیدی مرحوم خسته با حوصله ای که نمایشگر حلم در وجود مبارکش بود. در نقد و اصلاح سروده های من متناسب به عمر شاعری ام توجه لازم مبذول میداشت. پس به نیت ادای حق استادی که بر من دارد، بچند خاطره ای از مولانای معظم توجه شما را معطوف میدارم:

روزی در سال ۱۳۴۴ خورشیدی بدیدار مولانا خسته رسیدم، در محضرش جز مرحوم شیدای میمنه گی کس دیگری نبود، بعد از لحظاتی استاد خلیلی در همان خانه تمناک و تاریک که در روز چراغ روشن میکرد حضور بهم رساند. بعد از احوالپرسی، در همان حال از چشمان استاد اشک جاری شد، گفت: میدانید چرا اشک از چشمانش بدامانش فرو میریزد؟ بعد خودش چنین گفت: می شود این قطره های اشک را که از دل سرچشمه گرفته است، به اشکهای ناثر و تحسیر عبارت کرد. اشک ناثر بدین تناسب که چرا شخصیتی چون مولانا با داشتن چندین فضیلت انسانی، چنین فقر و تنگدستی در وطن خودش شب و روز را حقیرانه و غریبانه بسر می برد؟ آری این بیت صوفی عشق‌ری بحال خسته نیز صدق میکرد:

در وطن گشتم مسافر بی دیاری را ببین

مسکنم ویرانه ای شد بی وقاری را ببین

* * *

اشک تحسیر این سبب که چرا خداوند، مناعت نفس و قناعت مولانا وار را به او نصیب نکرده است. استاد اشارتی دیگری هم در باره رنده گی خودش بعد از گذشته شدن پدرش (محمد حسین خان مستوفی الممالک) نیز کرد، همچنان استاد حامل پیامی بود از سوی شخص اول آن روزگار در ارتباط انتشار اخبار

(وحدت)

۲- روزی از روزها در یکی از کتابفروشی های سر دیوار پل باغ عمومی، دیوان ناصرعلی و شرحی از دیوان حافظ را میخواستم بخرم و قیمت های آنها را از کتابفروشی مشهور به (اغای دیوار سوار) پرسیدم. در همان لحظه صدای خسته مولانا خسته را شنیدم که فرمود: حیدری چه میکنی؟ بعد از ادای احترام مطلب را اظهار کردم. گفت: شرح حافظ چه میکنی؟ حافظ بخوان و استنباط خود را از غزل های حافظ تعبیر کن؛ شارحین بجای آنکه شعر او را تعبیر کنند، خود را به همان رنگی که در آئینه اشعارش دیده اند عبارت کرده اند. و رمز تفاؤل بر دیوان حافظ نیز همین است. نویسنده بتائید نظر مولانا خسته در مورد شارحین حافظ، اشاراتی را لازم می بیند- بدینسان: بعد از وفات مولانا جلال الدین محمد بلخی، شخصی به حسام الدین چلی اظهار نمود که فلان شخص مثنوی را خوب میخواند و خوب تعبیر میکند. حسام الدین چلی بعد از تبسم پرمعنی فرمود: مثنوی شریف به مثابه آینه بی غباری است که هر کس خود برنگی که هست در آن می بیند و خود را تعبیر میکند. اضافه کرد - جویها در بحر میریزد و می گنجد - اما بحر در جویها نمی گنجد؛ مولانا خسته در مورد ناصر علی سرهندی چنین اظهار عقیده کرد که او در حد خودش و پیروان شعر - به شیوه و سلوک سبک عمومی هندی بعد از غنی کشمیری و جلال اسیر صاحب طرز است، اما بخاطر کستاخیهایش در برابر - اقطاب قلمرو شعروشاعری (ابوالمعانی بیدل و صائب اصفهانی) از او خوشش نمی آید. چنانکه برنگ تعریض به ابولمعانی چنین گفته بود:

چگونه باتو توان گفت راز دلداری

تویدلی و خصومت به اهل دل داری

* * *

بدین حساب مولانای معظم ابیاتی را از ناصرعلی خواند که از ان ابیات یک مصرع و یک بیت در حافظ ام مانده است که در آنها ناصر علی خود را نسبت به صائب برتر عبارت کرده است:

علی شرم به ایران می برد شهرتم ازان ترسم که صائب خون بگرید آب در دفتر شود پیدا همچنان مولانا خسته گفت که ناصر علی گفته بود: اگر او اشعار دیگری هم نمیداشت، گواه ثبوت استادی اش در سرایش شعر همین یک بیت زیرین کافی است:

تو چون ساقی شدی درد تنک ظرفی نیمماند

بقدر بحر باشد وسعت آغوش ساحلها

* * *

در روزگاری که مولانا خسته اخبار وحدت را انتشار میداد - روزی اوراتها در دفتر دیدار کردم، او حالتی داشت سرتاپا تحسر و تاثر. در همان حال فرمود: حیدری! بعضی از شاعران پیشین - صاحب همت بلند و مناعت و معنویت در خورشان انسانی بودند و همچنان خط و منظومه فکری شخصی داشتند. بدین حساب فریب جلوه های عاریه این جهانی را نخوردند - نفس طماع ایشان را در برابر قوتهای زور و زر زبون نساخت و بکمال و ارسته گی از رسالت خویش پاسداری کردند. درد و دریغا که ماکم نصیبان از فضایل آنان بهره ای نداریم بطور مثال پادشاه هندوستان به حاکم کشمیر دستور داده بود، که غنی کشمیری را با حفظ حرمت و ادا بدربار، پادشاه بیاید که پادشاه آرزوی صحبت حضوری را با او دارد. حاکم کشمیر غنی را طلبید، موضوع را برایش اظهار کرد. غنی بحاکم گفت: به آداب که لازم میداند به پادشاه بنوسید که غنی آدم است لاوبالی، آداب دربار را نیمداند. پس لازم ندیدم که او را بحضور شاه کسبیل میگردم. حاکم به غنی گفت: (آفتاب را نمیتوان بدو انگشت پنهان کرد) زیرا شعر شما نمایشگر خرد و شعور شما است. شاه اشعار ترا خوانده و از شعرتان خوشش آمده بناء کی میتوان شاعر شناخته شده ای چون شما را دیوانه معرفی کرد - آنهم بجواب دستور شاه وقت. غنی گفت: از نظرگاه شما دیوانه چه علایمی دارد؟ حاکم گفت:

تو خود میدانی که آدمهای دیوانه باچه سرو وضعی بکوچه، بازار و بیابانها
بسر میرند؛ طاهر غنی باشنیدن آن اشارات دستار بزمین افگند- پاپوشهارا از
پاکشید گریبان را تابدامن درید و از دفتر حاکم بیرون شد و از رفتن بدربار پادشاه
سرتافت. آری: به تعبیر مولانا جلالالدین محمد بلخی:

نام میبری و وزیری وشهی

نیست الادرد مرگ جان دهی

بنده باش وزمین رو سربلند

چون جنازه نه که برگردن نهند

* * *

در آخر باید گفت که خسته از شاعران همروزگار خویش به حضراتی
چون صوفی عشق‌ری و حاجی غلام سرور دهقان ارادت خاص داشت و از اشعارشان
خوشش می آمد- همچنان از نظرگاه او در صدسال اخیر دوتن از شاعران یکی
اقبال لاهوری و دیگری پروین اعتصامی در قلمرو شعر و اندیشه به بلوغ رسیده
بودند.

۱) مقدمه دیوان سیدای نسفی، با تصحیح، تعلیق، حسن رهبری، بانتشارات بین
المللی المهد).



میرزا محمد روستای رئیس نشرات

شخصیت مولانا خسته از نظر دوستان و معاصرینش

توضیح:

جلسه‌ای که به بهانه تدارک و آماده‌سازی سمینار سیومین سالگرد وفات مرحوم مولانا خال محمد خسته در مقر معینیت علوم بشری اکادمی علوم به اشتراک اساتید و دانشمندان اکادمی، شخصیت‌ها و صاحب‌نظرانی از وزارت اطلاعات و فرهنگ و دانشگاه کابل دایر گردیده بود، بعد از تصویب چهار کمیته و خطوط کاری آن، مسئولیت ریاست کمیته نشرات سمینار و تهیه مقاله تحت عنوان (مولانا خسته از نظر دوستان و معاصرینش) به اینجانب محول گردید.

بعد از این نشست، کمیته نشرات با همکاری انستیتوت محترم زبان و ادب دری که مبتکر اصلی برگزاری سمینار مولانا خسته محسوب میگردید، وظایف

مربوطه را بی هم به انجام رسانیده و متعاقب برای معرفی شخصیت مولانا از دیدگاه و نظر دوستان و نزدیکانش که مطلبی از جمله بیست و سه عنوان مقاله بی تأیید شده به شمار میرفت اقدام صورت گرفت.

مبتنی بر این اقدام، پرسشی را بدینگونه: ((شما بجهت شخصیتی که با شادروان مولانا خسته از نزدیک شناخت و آشنائی داشتید، بارزترین صفات ایشان و عالیترین خاطره که از پهلوهایی مختلف زندگی مولانا با خود دارید، تعریف فرمائید؟)) متحدالمال مطرح و با ارسال آن از محضر بزرگان و دانشمندان چون محترم نیلاب رحیمی، محترم دکتور محمد یعقوب واحدی، محترم عبدالحمید مبارز، محترم رهنورد زریاب، محترم حیدری وجودی، و محترم آقای ادیبار خواستم تا نظر شان را در زمینه ابراز بفرمایند تا این خاطرات هم در جنب دیگر مقالات تحقیقی زیور چاپ یابد ...

همزمان با برقراری تماس با این دانشمندان، اطلاع یافتم که محترم محمد یوسف خسته زاده پسر ارشد مرحوم مولانا خسته نیز در شهر کابل حضور دارند، لذا با اغتنام از فرصت نامه توأم با طرح این پرسش: ((شما بجهت خلف صالحی که عمری را زیر سایه های پر مهر و عطوفت پدرا نه مرحوم مولانا خسته تربیت جسمی و ثقیل روحی و فکری دیده اید، بارزترین صفات و شادترین خاطره را که از پهلوی های مختلف زندگی استاد با خود دارید، تعریف فرمائید؟)) ارسال نمودم. که در فرجام به استثنای شخصیت های که خود مقالاتی ارایه داشته بودند، بزرگان چون جناب محترم دکتور محمد یعقوب "واحدی" محترم عبدالحمید مبارز، محترم رهنورد زریاب و محترم محمد یوسف خسته زاده به خواست ما لیبیک گفته و با ارسال خاطرات شان بما لطف عنایت فرمودند.

برای ثبت مطالب این دانشمندان گرامی، خاطرات شان را بگونه زیر جمع بندی و تنظیم نموده و خدمت علاقمندان و قلم بدستان محترم پیشکش میداریم:

۱ - مرحوم مولانا خال محمد خسته از نظر محترم کاندید

اکادمسین دکتور محمد یعقوب واحدی:

محترم دکتور واحدی دراین خاطره از جریان شناخت و ارتباطش با مرحوم مولانا خسته (از دوران مکتب الی فراغت و مراحل فعالیت و تحقیق) به ترتیب یاد آور شده و در آخر پیشنهاد نموده که تمام نسخ چاپی، خطی و تائیدی مولانا که در زمره میراثهای علمی و ادبی ما از اهمیت و جایگاه مناسب برخوردار هست به تدریج چاپ و نه دسترس علاقمندان قرار بگیرد.

خاطره ایشان بدینقرار است:

شناسایی من از مرحوم مولانا خسته

در سال های ۱۳۲۸ و ۱۳۲۹ خورشیدی که در صنوف هشتم و نهم دارالمعلمین درس میخواندم، بنابر تقاضای سن و احساسات وطنخواهی به فعالیت های سیاسی و اجتماعی اتحادیه محصلان دانشگاه کابل علاقه مند بودم، دارالمعلمین در بین ده بُوری و کارته ۴ واقع بود و خانه های بعضی از وکلای دوره هفتم شورای ملی و طرفداران او به دارالمعلمین نزدیک بود. اولین بار نامهای مرحوم عبدالرحمن محمودی، داکتر نصرالله یوسفی و مولانا خسته مزاری را در آن وقت شنیدم و به شخصیت ایشان احترام داشتم، تا اینکه مرحوم محمودی به زندان رفت و مولوی خسته از رفتن به مزار شریف قدغن کرده شد و به اصطلاح مردم ما ((در کابل باش)) شد.

در سال ۱۳۴۰ خورشیدی که مونوگراف (پایان نامه) فاکولته را می نوشتم به تألیفات مولانا خسته احتیاج حس کردم - از ملک الشعراء استاد بیتاب ورق معرفی نامه خود را گرفته، نزد مولوی خسته به کلبه جاده میوندش رفتم.

چون کتاب کارستان بلخ او را یکی از محصلان فاکولته ادبیات مفقود کرده بود، من در حصه دادن کتاب بنابر همان علت تعلل ورزید.

اما در اثر اصرار خودم و به طفیل نامه ملک الشعراء بیتاب که دوست نزدیک مولوی خسته بودند حاضر شد کتاب مذکور را برای من بدهد. بعد از استفاده، بروز دوم یا سوم کتاب را اعاده کردم.

در سال ۱۳۴۲ خورشیدی که کتاب طبقات ناصری را در مطبعه معارف چاپ میکردم، مولوی خسته هم در همان مطبعه کلیات بیدل (رح) را چاپ میکرد. در اتاق تصحیح یکدیگر را میدیدیم و مختصر صحبت میکردیم. در سال ۱۳۴۳ هم که من به کتابخانه عامه کابل میرفتم، مولوی خسته با مرحوم داکتر نجم الدین انصاری مصروف مقابله نسخه های کلیات بیدل می بودند، از من سؤالی در مورد یک کلمه مهم ولی بغرنج که در اشعار بیدل (رح) آمده بود، کردند. چون آن کلمه نزد من نامأنوس بود سوال شان را جواب داده نتوانستم.

در سال ۱۳۴۳ که حزب زرنگار تأسیس شد، مولانا به خانه استاد مرحوم خلیل الله خلیلی رفت و آمد داشت و این بنده هم به سببی که شاگرد استاد خلیلی بودم، نزد استاد میرفتم، مولانا خسته را یکی - دوبار در خانه استاد دیده و صحبت کرده ایم. بعد از سال ۱۳۴۵ من و مولانا باهم، هم مسلک بودیم و مولانا در مدت کتابت کتاب زین الاخبار گردیزی به انجمن تاریخ افغانستان که من عضو آن بودم، رفت و آمد داشت، بعد از سال ۱۳۴۷ که من جهت تحصیل به شوروی وقت رفتم، رواربط معنوی من با مولانا خسته فقط از طریق اخلاص قلبی بود. در سال ۱۳۵۳ که از تحصیل برگشتم وفات مولانا را شنیدم، افسوس صد افسوس!

در سال ۱۳۶۴ که مدیر کتابخانه مرکزی اکادمی علوم افغانستان بودم، اوراق تایپ شده آثار مولانا خسته را خریداری کردیم، من شخصاً آن اوراق را در

هفت جلد تصنیف و ترتیب کرده به جمع معتمد کتابخانه قید کردم که الآن مورد استفاده دانشمندان و علاقه مندان قرار دارد.

میراث علمی و ادبی مولانا خسته از نظر من بسیار مهم است که چایی و خطی و تایی آنها در کتابخانه آرشیف ملی افغانستان، کتابخانه اکادمی علوم افغانستان و کتابخانه عامه کابل و سایر کتابخانه های عامه و کتابخانه های خصوصی و شخصی در کشور جا گرفته است و نگهداری می شود، پیشنهاد میکنم که آهسته آهسته و بتدریج آثار ماندگار او در وطن چاپ شود و در دسترس علاقه مندان قرار گیرد.

* * *

حرفهای دانشمند محترم رهنورد زریاب در مورد مولانا خسته (رح)

محترم زریاب خاطره اش را در مورد مرحوم مولانا با عنوان (.... و خسته هم رفت!) آغازیده، و اولین راه آشنائی اش به مولانا را بیتی میداند که در کاغذ گلابی رنگ به دیوار اطاق شان نصب بوده است.

آقای زریاب با اثر مثبتی که از آن دو مصرع مولانا گرفته است، همواره با اخلاص و صمیمیت کوشیده تا از زبان برادر، استاد، همصنفیها، و از هر طریق دیگر معلوماتی در باره مولانا بدست آورد.

بالآخره او را (با این روحیه جستجو گرانه) در جریان یک سمینار جهانی در مورد ترجمه در کتابخانه دانشگاه کابل با تن لاغر و استخوانی و لباس های غیر موسمی ولی عجیب، آرام، فروتن و محبوب دیدار نموده و شیقته او میشود.

آقای زریاب بعد از این حسب علاقه اش مولانا را در کار و فعالیت اش دنبال نموده، در این مسیر او را ملاقات میکند و از جریده و از روی آوردنش بکار سیاسی، از کار و تلاش های فرهنگی منجمله طبع کتاب یاد رفتگان اش و از

جریان بیماری و خانه سازی اش که خودش گل ترکرده و دیوار مینماید و غیره موارد، مطالب جالب و خواندنی ای دارد که اینهم شما و اینهم خاطره ایشان:

به نسبت سپری شدن سی سال از وفات مولانا خال محمد خسته

..... و فاصله هم رفت!

هنگامی که نخستین بار با نام "خسته" آشنا شدم، پسر خردسالی بودم. در آن روزگار، بر دیوار یکی از اتاق های خانه مان، کاغذ گلابی رنگی به چشم می خورد که بیتی بر آن نبشته شده بود. غمی دامن این کاغذ از کجا آمده بود. از وقتی که دست چپ و راست خود را شناخته بودم، این کاغذ گلابی رنگ بر دیوار آن اتاق دیده می شد با همان بیتی که با رنگ سیاه بر آن نوشته شده بود کلمه های این نوشته بزرگ بزرگ بودند. به نظر من این کاغذ و این نبشته، جزوی از دیوار می آمدند. فکر میکردم که باید این دیوار سپید وجود داشته باشد، باید کاغذ گلابی رنگی بر آن کوبیده شده باشد و باید چیز هایی بر این کاغذ نوشته شده باشد.

* * *

پسانترها، هنگامی که شاگرد صنف چهارم یا پنجم مکتب بودم، چاشتگاه روزی، به هر کنج و کنار خانه سری می زدم تا چیزی بیام که مشغول سازد، ناگهان، در آن اتاق، چشمم به همین کاغذ گلابی رنگ افتاد.

به دیوار نزدیک شدم برای نخستین بار، نوشته های روی کاغذ گلابی رنگ را با دقت و کنجکاوی نگریستم، دیدم که میتوانم واژه های روی کاغذ را بخوانم، شگفتی زده شدم؛ زیرا دریافتم که آن واژه ها بسیار خوانا نوشته شده بودند، تعجب کردم که چرا تا آن روز آن نبشته را نخوانده بودم. وقتی آن کلمه ها را خواندم، سخت از آن خوشم آمد. تنها دو مصراع بودند.

یعنی یک بیت. و این یک بیت، بسیار زود در ذهنم نقش بست و هنوز هم به خاطر دارمش. از شعرهای کتابهای درسی مان که بگذریم، این بیت از نخستین بیت‌هایی بود که در زنده‌گی آموختم و شاید هم نخستین بیت بود، حالا هم که سالهای بسیاری از آن زمان می‌گذرد، هنوز هم از این بیت خوشم می‌آید:

سر به هم آورده دیدم برگ‌های غنچه را

اجتماع دوستان یک دلم آمد به یاد

* * *

زیر این بیت، واژه "خسته" نوشته شده بود، همین و بس، و پسانترها به من گفتند که این خط به دست "مولانا خسته" نوشته شده است. چیزهای دیگری نیز، از برادر بزرگم، شادروان محمد علم رشنو در باره "خسته" شنیدم.

و یک روز هم، از آموزگار حسن خط مان پرسیدم:

- مولانا خسته چگونه آدمی است؟

آموزگار مان پاسخ داد:

- آدم بزرگی است ... استاد است!

از آن روز به بعد، "خسته" برای من استادی بود که خطی خوش می نوشت، آدم بزرگی بود.

سال‌ها آمدند و رفتند، مکتب را به پایان رسانیدم و شاگرد دانشگاه شدم، فکر می‌کنم سال ۱۳۴۴ هجری خورشیدی بود، در آن سال، یک سیمینار جهانی در مورد ترجمه در کتابخانه دانشگاه کابل برگزار شده بود. من هم، مانند گروهی دیگر از شاگردان، به این مجلس رفتم. نزدیک دروازه کتابخانه، مرد کوچکی اندامی که ریش تُنکی داشت، نظرم را جلب کرد.

مردی عجیب و غیر عادی بود. در آن روز گرم و داغ "کلوش"^۱ به پا داشت و کرتی پولادی رنگش در تن لاغر و استخوانیش کلانی میکرد. فروتن و محبوب به نظر می رسید. وقتی راه میرفت، چشم هایش زمین را می نگرستند. بچه ها در باره سخنان سیمینار گپ می زدند. از استادان خودمان که بگذریم، با نام های برخی از مهمانان ایرانی نیز آشنا بودم. از پرویز ناتل خانلری، احمد آرام و نجف دریا بندری چیزهایی خوانده بودم. ناگهان شنیدم که کسی گفت: مولانا خسته را ببینید!

برگشتم تا ببینم که منظورش کیست، دیدم به سوی همان مرد کوچک اندامی اشاره می کند که "کلوش" به پا داشت و کرتی پولادی رنگش، بر تن لاغر و استخوانیش، کلانی می کرد. و بعد، پیرمرد در انبوه شاگردان و استادان گم شد.

این نخستین باری بود که "خسته" را دیدم، در آن لحظه، آن کاغذ گلایی رنگ که روزگاری بر دیوار اتاق مان نصب بود، پیش نظرم آمد. و آن بیتی را که بران کاغذ نوشته شده بود، آهسته و بی اختیار، زمزمه کردم:

سر به هم آورده دیدم برگ های غنچه را

اجتماع دوستان یک دلم آمد به یاد

* * *

از آن به بعد - نمی دانم چرا "خسته" کوچک اندام و بد لباس که می پنداشتم مرد بزرگی است، در نظر بزرگتر شد، محترم تر شد.

۱- "کلوش" را که در زبان فرانسه بی galoche و در زبان انگریزی galoshe میگویند، همان کفش های رابری است که در زمستان میپوشند، ظاهراً این واژه از زبان روسی وارد زبان دری شده است.

مدتی گذشت و بعد ، مثل این که به سیاست روی آورد. ظاهراً گرداننده گئی یک جریدهٔ سیاسی را به دست گرفته بود، این جریده "وحدت" نام داشت. از این جریده خوشم نم آمد. دوستانم نیز از این جریده خوش شان نمی آمد. بچه ها می گفتند:

- خسته مرتجع شده است!

من که خیلی متأسف و متأثر بودم، بار ها از خودم می پرسیدم:

- آخر چرا مرتجع شده است؟

و بدین پرسش هیچ پاسخی نداشتم.

فکر می کنم که کار آن جریده چندان سُر نگرفت و خیلی زود رفت

و ناپدید شد.

* * *

زمان شتابان گذشت، دیگر از "خسته" چیزی نشنیدم. چند سالی سپری شد. دانشکده را تمام کردم و کارمند دولت شدم. خبرنگار هفته نامهٔ "ژوندون" بودم. در همین هنگام بود که "خسته" را بار ها از نزدیک دیدم، با او سخن زدم و خوبتر شناختمش، آن وقت ها که دیگر خیلی پیر و شکسته شده بود، چیزهایی در بارهٔ "رفته گان" می نوشت. خودش، با تن زار و ناتوان، ورق های دست نویسش را به دفتر مجله می آورد و بدین سان، از "رفته گان" یاد می کرد.

آدم کم گپی بود، شاید هم با هر کسی نم خواست گپ بزند، وقتی می آمد، شرمیده و محجوب، ورق ها را به مدیر مجله - شکریهٔ رعد می داد. چند لحظهٔ می نشست و هر بار یک جملهٔ را شکوه کنان بر زبان میآورد:

- غلط های چایی بسیار است!

و این جمله شکوه آلود را هم چنان اداء میکرد که انگار آن غلط های چایی هم تقصیر خود اوست و می خواهد از این تقصیرش پوزش بخواهد. من در کنجی می نشستم و خیره خیره او را می نگریستم، دلم برایش میسوخت. آن کاغذ گلایی رنگ و آن بیت به یادم می آمدند، و آن احترام گذشته نسبت به او در دلم بیدار می شد و فزونی می گرفت. هفته ها و ماه ها، آمدند و رفتند. سر انجام، آن "یاد رفته گان" نیز به پایان رسید، یک روز که به دفتر مجله آمد، چیزی با خودش نیاورده بود. فهمیدیم که برای گرفتن حق الزحمه اش آمده است؛ ولی حق الزحمه بازهم - مطابق معمول - هنوز حواله نشده بود.

حتی خاموش و آرام نشست، چشم های ریزه ریزه اش آب می زد و سرش به سوی سینه اش خمیده بود، مثل این که خوابش برده باشد. آهسته پرسیدمش:

- استاد، چای می خورید؟

انگار کاربردی ازش سرزده باشد، سراسیمه و ناراحت برخاست و مثل این که از آن کار بدش پوزش بخواهد، محجوبانه و شرمیده گفت:

- نی، نی ... من می روم، آمده بودم خبرتان را بگیرم. فقط خبرتان را ...
ورفت.

من دیگر او را ندیدم و اما پسانتر ها، شنیدم که در حواشی جنوب شرق کابل خانه می سازد. می گفتند:
- خودش خشت روی خشت می گذارد.

می گفتند:

- خودش گل تر می کند.

می گفتند:

- بامش بدون پوشش مانده و او پول ندارد آن را بپوشاند. و بعدتر ها ، شنیدم که بینایی خودش را از دست داده است و باز هم شنیدم که بیمار و زمینگیر شده است.

بعد، خاموشی و سکوت بود. از "خسته" خبری نبود. کسی از او یاد نمیکرد، به نظر می رسید که خسته یکسره از یاد ها رفته است.

و سر انجام، یک روز، ناگهان شنیدم:

- "خسته" مرد!

در آن لحظه بی که این خبر را شنیدم، همه چیز در ذهنم زنده شد و شکل گرفت: آن کاغذ گلابی رنگ دیوار، آن مرد کوچک اندامی که "کلوش" به پا داشت، آن مردی که چشم های ریزه ریزه اش آب می زد و از زیادت غلط های چاپی شکوه می کرد، آن مردی که جریده می کشید و مرتجع شده بود، آن مردی که خشت روی خشت می گذاشت تا برای خودش سر پناهی بسازد، آن مردی که خانه اش بی پوشش مانده بود، آن مردی که ...

غمگینانه از خودم پرسیدم:

- این چگونه زنده گی بود؟

جوابی نداشتم؛ ولی به نظرم آمد که همه اش رنج بوده ، درد بوده و

باری بوده - یک بار توانفرسا.

و بعد، به نظرم آمد پیر مرد کوچک اندامی که "کلوش" به پا دارد و

کرتی پولادی رنگی بر تن استخوانی و بی گوشتش کلانی می کند و چشم

های ریزه ریزه اش آب می زند، شرمیده و محجوبانه ، آرام آرام زیر لب زمزمه می کند:

((سربه هم آورده دیدم سربه هم آورده ...))

* * *

۲- شخصیت مولانا خسته از دید محترم عبدالحمید مبارز:

در این نبشه آقای مبارز از زمان آشنائی اش به مولانا از دوره وکالت و هموایان سیاسی وی، از معقولیت و رشادت مولانا، جریان جلب عسکری اش در سن ۵۲ سالگی و از فعالیت ها و مبارزات ممتد فرهنگی موصوف همراه با اشاره از همکاری شخص خودش با مرحوم مولانا یادآوری نموده و نتیجتاً مینویسد که مرحوم مولانا خسته شخصی آرام، معقول، منطقی، بااحساس، با غرور، وطن دوست، خداپرست، متواضع و مهربان بود.

اینک خاطره^۱ شان:

مولانا خال محمد خسته

اولین باریکه مولوی خسته را شناختم وقتی بود که مولانا خسته بچیت وکیل مزارشریف در شورای ملی (ولسی جرگه) خدمت می کرد، مولانا که یکی از وکیلان اقلیت که رهبری آنرا میرغلام محمد غبار، دکتور عبدالرحمن محمودی و کریم نزیهی بعهدہ داشتند بود و طبعاً این دسته که تعداد شان از بیست نفر بیشتر نبود همواره از پروژه و خاصتاً بودجه^۲ ملی انتقاد می کردند و تلاش داشتند تا برای تحقق حکومت مشروطه^۳ پارلمانی وزیران حکومت را در جلسات سوال و جواب شورا حاضر سازند، درین جمله مولانا خسته همیشه

کتاب قوانین افغانستان را در دست داشت و بر اساس احکام قانون سوال خود را طرح و انتقاد خود را اظهار میکرد، یعنی مولانا بدون حکم قانون حرفی بزیان نمی آورد، شخص آرام بود که آرام آرام حرف میزد و حرف های او معقول و منطقی میبود، مولانا در دوره هفتم شورا وظیفه اش را با احساس وطن دوستانه با رشادت و بدون خوف و ترس ایفاء کرد و سربلند در ختم دوره شورا عازم مزار شریف گردید.

مولانا وقتی خواست کاندید وکالت دوره هشتم گردد حکومت پشک استاد خسته را در سن ۵۲ سالگی اعلان کرد و وی را به صف عسکری جلب کرد، ولی وقتی انتخابات انجام یافت خسته از تکلیف عسکری فارغ گردید، خسته از شخصیت های باشانس بود که توقیف و حبس نشد در حالیکه در کابل میر غلام محمد غبار، داکتر عبدالرحمن محمودی، علی احمد نعیمی، علی احمد خروش، دکتور ابوبکر، عبدالحی عزیز، دکتور غلام فاروق اعتمادی، عبدالحمید مبارز، ببرک کارمل، محمد یونس مهدیزاده، سلیمان مهدیزاده، محمد یوسف آئینه، دکتور عبدالرحیم محمودی، علی احمد عاطفی، کرنیل داد محمد خان لندی، برات علی خان تاج، سرور جویا، نعیم شایان، دکتور ابوبکر، میرمحمد صدیق فرهنگ، نوازش علی کلاه دوز، مدیر محاسبه شرکت نظام بای از بگرامی و یک تعداد دیگر در کابل توقیف و زندانی گردیدند.

بار دوم مولانا خسته بچیت یک دوست شخصی در مراسم نکاح اینجانب با نفیسه شایق اشتراک ورزید.

بار سوم باز استاد در حلقه از دوستان حلقه سیاسی با اشتراک استاد خلیل الله خلیلی، عبدالحمید مبارز، غلام سخی حسابی، گل احمد فرید، داکتر ولی ذکی، محمد محسن فورملی، خوشبین عضو اتاق تجارت کابل، محمد انور وکیل

بگرامی، پوهاند محمد اصغر شاروال کابل، داکتر زمري، دکتور فضلی و تعدادی دیگر قرار گرفت و این حلقه که حزب نبود مگر چون گروه فشار کار میکرد؛ به امتیاز و مسوولیت مولانا خسته جریده وحدت را به نشر سپرد، خسته درین جریده صمیمانه و شجاعانه در راه دیموکراسی و آزادی مطبوعات کار کرد، در قهیه و نشراین جریده اینجانب مبارز از همکاران استاد مولانا خسته بودم، مولانا خسته بسیار متواضع بود، در کلبه حقیرانه ولی با متانت زندگی میکرد و دوستان را در اطای که خطاطی میکرد و از آن راه معشیت فامیل را قهیه میکرد پذیرایی می نمود. به نظر من خسته انسان متوصف، خداپرست، مسلمان و وطن دوستی بود که عمر خود را در راه بهبود زنده گی مردم سپری کرد، خسته غرور مثبت داشت، متواضع و مهربان بود.

روحش شادباد.

مرحوم مولانا خسته از نظر پسر ارجمند اش محترم محمد

یوسف خسته زاده

خاطرهٔ محترم خسته زاده پیرامون مواصفات مولانا خسته بدو بخش تقسیم شده، قسمت اول آن حکایه های آقای خسته زاده در مورد پدر را در برمیگیرد و قسمت دوم آن یاد داشت های شخصی مولانا را که بیانگر گوشهٔ از خاطرات بیادماندنی اش درهند میباشد، احتوا مینماید.

الف: قسمت اول:- محترم خسته زاده خاطره اش را در مورد پدر با بیتی از وی آغاز و از کودکی و شیوهٔ ارتباطش با پدر، وضع زندگی، شاگردان و دوستان مرحوم مولانا، جریان مریضی، تحت استملاک رفتن خانهٔ شان به شاروالی، ضعف شدید اقتصادی و پریشانی تا سرحد فروش روزانهٔ کتب های ارزشمند کتابخانهٔ مولانا بروشنی یاد آوری نموده و در قسمتی از یادداشت شان در مورد ممنوع الخروج گردیدن شان بعد (از دورهٔ هفتم شورا) و همچنان در زمینهٔ همکاریهای تا جریان مهاجر سمرقندی و بخارایی و موسی شفیق صدراعظم وقت کشور بربط تداوی مولانا توضیحاتی دارند.

آقای خسته زاده در قسمت پایانی خاطراتش به جریان بیماری مولانا صاحب تماس گرفته و با یادآوری از دوستان با محبت مولانا مثل آقای عزیز نیاری، نیک محمد صریر و به خصوص آقای باختری که تا آخرین ایام قرین به رحلت اش کنار بستر مریضی وی حضور داشتند، از آخرین لحظات تأثرانگیز زندگی و همزمان عواطف و شفقت بی انتهای پدری که با فشردن سر دختر کوچکش (خورشید) به سینه اش، چشمانش را با عالمی از درد ها و رنج های زندگی بسته و بدرود حیات میگوید.

توجه شود به اصل ماجرا بقلم خودش:

«روزی قلم زخلق خدا ماجرا نوشت

شاید مرا برنج والم مبتلا نوشت»

(خسته)

خسته، مردخستگی ناپذیر!

من پسر خورده‌سالی بیش نبودم و در آن وقت بصف چهارم درس میخواندم.

در گذرگاه فروشی کابل در سراچه زندگی داشتیم.

این سراچه دو باب اطاق نشیمن داشت و در پایان آن دکان بود.

این دکان قسم یک کتابخانه نه چندان بزرگ، الماری های چوبی در آن جا بجا گردیده و کتبه های در آن جا گرفته بود.

مولانا از بام، تا شام در کنج این کتابخانه همه روزه روی دو پا مینشست و مینوشت، من نمی دانستم که چه مینویسد.

من سرمشق میگرفتم و کار میکردم.

باز هدایت میدادند که سیاه مشق بکن!

سیاه مشق میکردم و بحضور شان میردم.

میگفتند که در کاغذ سفیدی معلوم نشود!

چنین میکردم.

شاگردانی داشتند که آنها همه روزه به این دکان میآمدند.

سرمشق میگرفتند و کار میکردند.

ساعت های عصر همه را رخصت مینمودند در آن ساعت دوستان و

ارادتمندان مولانا میآمدند.

چون مرحوم پورغنی، محترم حیدری صاحب (وجودی)، نیک محمد (صریر)، عزیز الرحمن (نیازی) و اصف (باختری)، دکتر شعریز، نثاری و امثال اینها. هفته دو روز با یک تعداد محصلین پوهنخی زبان و ادبیات تدریس بیدل شناسی داشتند که هم از طبقه اناث و هم از طبقه ذکور بودند. چون ذکیه مهر (نظری)، پروین (آئینه)، سفورا (سکندر)، لیلا، نجیبه (بهروز)، عزیز الرحمن (نیازی) که در آن زمان متعلم لیسۀ عالی حبیبیه بود، عبدالغفور (غفور)، زمری (سید)، عنایت الله (جعفری)، محمد اصغر (جعفر)، محمد نسیم (جعفر).

اکثر اوقات خود شان به غرفه صوفی وارسته صوفی صاحب (عشقری) و یا اینکه بدکان قاری شرف الدین (شرف) ساعت فروش میرفتند. مرحوم قاری شرف الدین (شرف) گاهی اوقات یگان غزل تازه سروده خویشرا به خوانش میگرفتند.

مگر در غرفه جناب صوفی عشقری مجلس گرمتر میبود که در آن غرفه کوچک حافظ نورمحمد خان (کهگدا)، مرحوم پورغنی و محترم حیدری صاحب (وجودی) می آمدند!

در سنبله (۱۳۴۸ خورشیدی) مولانا هر دو چشمش ضعیف شد در شفاخانه میوند دکتر محمد قاسم هر دو چشم ایشانرا عملیات نمود. ایشانرا از مطالعه و نوشتن منع نمود.

مدت سه ماه بدین منوال گذشت.

در اواخر سال متذکره از ناحیه سر شکایت مینمودند که تحت تداوی دکتر علی احمد (دکتور اعصاب) قرار داشتند.

در اواخر همین سال خانه مسکونی ایشان تحت استملاک شاروالی کابل قرار گرفت و زمینی در رحمن مینه گرفتند، با وصف اینکه اندک مریض

بودند به ناچار خانه خویش را تخریب کرد و مواد خام آنرا به کارته نو انتقال دادند. صرف یک دو اطاق اعمار نمودند.

در حویلی که چهار دیوار نداشت شب ها تا روز غمی خوابیدند.

کسی از ایشان یاد غمی کرد و به سراغش غمی آمدند.

شب ها ریاضت میکشید و اشک میرخت.

مریضی مولانا از حد گذشت.

ضعف اقتصادی دامن گیرش گردید.

روزانه دو سه جلد کتاب را من خودم نظر به هدایت شان برای سید

کتاب فروش در پل باغ عمومی میبرد و پول آنرا صرف یک شانه روز مصرف میکردند.

تا اینکه ناگزیر بر آن شدند که تمامی کتابهای که از بقایای کتابخانه ایشان بود به کتابخانه عامه بفروش برسانند، بناءً یک چند جلد کتب خطی را به کتابخانه پوهنتون کابل که در آن زمان قیام الدین راعی رئیس پوهنخی ادبیات بود و حاضر به خریداری آنها شد، بفروش رسانیدند.

مدتی به این منوال گذشت.

یک تعداد تاجران مهاجر سمرقندی و بخارای چون مرحوم میر محمد نعیم

(یعقوبی)، مرحوم ایشان احمد خان، مرحوم سید طور حبیب الله خان، مرحوم قاری فولاد خواجه و امثال اینها تا سال (۱۳۵۲ خورشیدی) در قسمت تداوی ایشان کوشیدند.

در ثور همین سال تاجران متذکره یک مشت پول جمع آوری نمودند و

خواستند مولانا را به هند جهت تداوی بفرستند.

از اینکه مولانا از سال (۱۳۳۰ خورشیدی) یعنی بعد از دوره هفتم از

کابل اجازه بیرون رفتن را نداشتند، بنابر آن درخواستی به تاریخ دوازدهم جوزا به

مقام صدارت وقت پیش کش نمود که در آن زمان موسی شفیق صدراعظم بود.

من خودم این درخواست را بردم و به هر ترتیبی که شد رسانیدم. آدرس خانه را از من گرفتند، بعد دو روز، موسی شفیق با چند تن دیگر به دیدن مولانا آمدند که در میان این چند تن یکنفر دکتور که اسمش را بیاد ندارم نیز بود، بعد از لحظه نظر به هدایت صدراعظم، مولانا را تحت معاینه قرار داد. و گفتند که تداوی ایشان در افغانستان امکان پذیر است و میشود در شفاخانه صدری ابن سینا تحت معالجه و مراقبت قرار گیرد. مولانا این گفته را رد نمود مگر جایی را نگرفت و بتاريخ پانزده جوزا مولانا را با آن تن رنجور به شفاخانه انتقال دادند.

این تداوی و مراقبات الی ۲۶ سرطان ادامه پیدا کرد. در روز کودتای سردار محمد داود ساعت هفت شام به همراهی عزیزالرحمن نیازی که از جمله شاگردان خسته صاحب بود، بشفاخانه رفتیم و مولانا را بخانه انتقال دادیم.

از اینکه سخت آماس نموده بودند، برایم هدایت دادند که دکتور عبدالاحد مولوی زاده را خدمت ایشان بیاورم.

فردای آنروز نزد دکتور مولوی زاده رفتم و جریان را برایشان بازگو نمودم از اینکه به مولانا ارادتمند بود اسباب و وسایل خویش را برداشته با موصوف راهی کارته نو شدیم، بعد از احوال پرسى گفت: استاد چه حال دارید؟ گفتند:

ز احوالم چه میپرسی مداوا کن.

و اشک در چشمان شان سرازیر شد

آهسته آهسته گفتن حرکت کرده نمیتوانم.

دکتور گفت: حرکت نکنید.

گوشی را برداشته آله فشار خود را گرفته و در بازوی مولانا بست.

بعد از لحظه گفت: فشار شما اندک بالا رفته است.

نسخه نوشت و برایم داد، نسخه را گرفتم.

آهسته گفت:

دکتور دردمن از دوا گذشته دیگر این نسخه ها جای را نمیگیرد.

و من میخواستم گفته؛ که گلویش را عقده گرفت و لرزان، لرزان گفت:

دردم از دوا گذشته نتیجه ندارد، شما را زحمت دادم.

دکتور گفت:

شما حقدار هستید؛

مولانا گفت:

صرف میخواستم بدانم که این آماس و دیگر چیزی نگفت؛

دکتور اجازه رفتن خواست و رفت.

بر بالین ایشان نشسته بودم، اشاره کرد که پهلوبگردانم، به پهلو کردم.

صدای درب بلند شد، به در رفتم.

واصف (باختری) و خاتمش را به داخل مشایعت کردم.

داخل آمدند، با دیدن (باختری) چشمانش برق زد، باختری از احوال

شان پرسید.

گفتند: دیگر دردم از دوا گذشته خودم میدانم.

فقط میگفت که حرف هایم نیمه تمام ماند. نیمه تمام.

من دیگر نمیتوانم چیزی بگویم مگر (خانه صیاد خراب)

آن شب تا نیمه شب باختری در منزل ما بود، باختری هم چیزی نمیگفت

مگر؛ میخواست چیزی بگوید اما گلویش عقده گرفته بود.

باختری اجازه رفتن خواست و رفت.

برایش گفتند که همه روز یکبار بیا.

باختری، عزیزنیزی، نیک محمد صریر همه روزه می آمدند.

تا اینکه روز (۲۳) سنبله دیگر از زبان افتاد.
 صرف به هر کسی که می آمد خیره، خیره مینگریستند.
 اشک در چشمانش دایم سرا زیر بود.
 شب (۲۶) سنبله هیچ نخوابیدند، بیدار ماندند و من قطرات آب را بدهن
 ایشان میرختم.

شب از نیمه گذشت؛
 من، مادرم و مادر کلانم، مادر کلانم حافظ قرآن بود و احترام از ته دل به
 مولانا داشتند؛ وضو تازه ساخت و قرآن برداشت، تا اینکه صدای آذان از مساجد
 یکی به تعقب دیگر بلند میشد تلاوت کرد.

بعد از آذان صبح به اشاره فهماند که پهلوی میگردد، پهلوی دادیم.
 خیره، خیره بمن میگریست، خواهرم از من خوردتر که خورشید نام داشت
 به اشاره فهماند که او را صدا بزنم، خورشید را خواستم که سرش را بسینه خود
 فشرد و دیگر چشمش را آهسته، آهسته بست.

لحظه نگذشته بود که مادر کلانم با دنیای از تحزن از جا برخاست تا نیش
 را ببیند، دید که دیگر نیش از حرکت افتاده بود، از جا بلند شد و چشمان نیم
 بازش را بسته و گفت که دیگر خسته برای همیشه با این جهان وداع نموده و ما
 و شما و همه دوستانش را تنها گذاشت.

آری، همه چیز در یک لحظه از هم پاشید.

مولانا چشم از جهان بست.

این چه گونه زندگی بود؟

با خود گفتم.

زندگی، با درد ها، رنج ها و بالآخره یکبار تو انفرسا!

ب: قسمت دوم : همانطوریکه تذکر یافت، قسمت دوم نوشته آقای خسته زاده مربوط میشود به یادداشت های پدر مرحوم شان مولانا خسته در هند و قسمتی در افغانستان .

مرحوم مولانا خال محمد خسته در این بخش از یادداشت هایش از آشنا شدن با محمد یاسین شوکت از ضلع گیای هند به بهانه اعلان مشاعره از جانب وی و مسافرت اش بدان صوب همراه با این احوال غریب که تا قسمتی از راه توانغندی پرداخت کرایه ریل را از دست داده و و مابقی راه را بمدت پانزده روز پیاده طی طریق نموده است و واقعاً مطالب جالب و خواندنی دارد.

درگیری صمیمانه بین مولانا و مولوی ولایت احمد، جستجوی تربت بیدل (رح) و دریافت آن، خاطره دیدار حضوری با علامه اقبال (رح)، انتخاب شدنش بحیث وکیل شورا از جانب اهالی مزارشریف، داستان جلب شدن وی بعسکری و جریان عضویت ایشان در کمیسیون هیأت بررسی، تنظیم، تبویب و طبع کلیات بیدل رحمة الله علیه از جمله مسایل قابل توجهیست که مرحوم مولانا آنرا بالترتیب تحریر و مرقوم داشته است.

مناسب آن خواهد بود که دیگر خوانندگان عزیز را انتظار نداشته و با ذکر این نظر آقای خسته زاده که:

((مدت چهارده سال دوره اقامت مولانا در هند بهترین و خوبترین دوره حیات وی به حساب میرود))، توجه شان را به یادداشت های مرحوم مولانا جلب میداریم:

یادداشت:

زمانی که در (ویراولی) بودم از قصبه امتوا، ضلع گیا در ملک بهار، محمد یاسین (شوکت) اعلان مشاعره نمود، مصرعی طرح مشاعره غزلی گفته فرستادم.

(صنما مباد چشمی برخت دچار بادا)

که زغیرتش در آتش دل دلفگار بادا)

* * *

در اثر این غزل غائبانه سر دوستی گرفت و ارسال مرسول فی مابین قایم شد و او دریکی از مکاتیبش مرا سید نوشته بود که در جوابش نوشتم:

شاهها خطاب خسته به سید نمودنت

عین عنایت است و کمال رعایت است

خاکش بجای تاج بسر قوم تاجک است

دراصل و نسل خویش زختلان ولایت است

از آن دیار خسته غریب آمده به هند

سید نه است و خادم اهل سعادت است

* * *

چون ماه شعبان که زمان زخصتی مدارس هند است فرارسید.

خواستم با این دوست غائبانه ملاقات کنم، عازم ولایت بهار شدم، تا آله آباد ذریعه خط آهن رفتم، بیش از آن توان کرایه ریل نداشتم، از آله آباد پیاده براه افتادم. همه روزه بتدریج راه پیموده و شب را در مسجدی دهکله بی می آسودم تا از بنارس گذشتم.

در روز دوم در چاشت روز به بازارچه رسیدم در کنار سرک چند میزی گذاشته بودند که در اطراف میزها چند چوکی جا گرفته بود، مردی برهنی نظرم را جلب کرد که در میزی تنها نشسته است و شاید به گمان اغلب هشتاد سال داشته باشد، به همان میز نشستم در اثنای صرف غذا با برهن مذکور صحبت در گرفت و معلوم شد که او هم پای پیاده روانه مدارس می باشد، منطقه بی که در آنجا بتکده بی از اهل هنود بوده که بعد از تخریب سومنات مورد توجه زایرین قرار گرفته است؛ او آنجا بزیارت میرفت.

بعد از صرف غذا هر دو براه افتادیم، راه می پیمودیم شب برهنه به معبدی از معابدی هندو و من به مسجد از مساجدی مسلمانان می ماندم. روزی چند که همراه راه بودیم، سوال و جوابی در خدا شناسی رد و بدل شد و در نتیجه دریافتم که با وصف جهات مختلفه عبادی، خدا پرستی را منظور نظر دارند.

چون به نزدیک گیا رسیدیم راه گیا را به من نمود و وداع کردیم او به طرف کلکته و من طرف گیا روانه شدم. یک شبانه روز دیگر راه پیمودم و بالاخره بعد از پانزده روز به قریه امتهوا رسیدم که منزل مقصود بود.

به منزل شاه یاسین (شوکت) رسیدم، چاهی پیش روی منزل، مقابل مهمانخانه شان بود، چون مرا دیدند تصور کردند که گدا است، میخواستند پارچه نانی بدهند، ماجرا باز گفتم صغیر و کبیر با پدر پیرشان پیش آمدند، یکسره شروع به بغلگیری نمودند و بعزت تمام مرا به مهمانخانه بردند، بعد از صرف غذای چاشت لباس عوض نمودم و حمام کردم.

ماه رمضان را با ایشان بودم، سه برادر مثل پیرشان مرا نهایت محترم میداشتند، شب های رمضان مرا به شطرنج مصروف مینمودند، رفتار مهره های شطرنج را بخوبی دریافتم. اوایل ماه شوال که آغاز سال تعلیمی مدارس بود، باید به دهلی مراجعت می نمودم.

مگر از قضا عروسی شاه محمد طاهای روی دست بود و از من تقاضا شد که در این مراسم اشتراک کنم؛ با ایشان یکجا به بهار آمدم، مراسم عروسی را سپری نمودیم، لازم دانستم که به این تقریب نیک منظومه بی به هئیت تقدیم بدارم، ترکیب بندی بهاریه نوشتم، هر بند ده مصرع و این نوع اشعار را معشری نامند.

الاکه دست نگاه از جمال تو گلچین
 به شمع روی تو پروانه آمده پروین
 مه دو هفته ترا مشتری به ماه جبین
 گلت بجامه گلگون همه کند تحسین
 رخ تو روشنی چشم شه محی الدین
 تراحضرت طاها شده است نقش نگین
 خدا کند زکرم حرزجان تو یاسین
 به بزم شادی تو بنده خسته مسکین
 معشری که نوشتم به صنعت ترکیب
 به نو بهار وشه گل بداده ام ترتیب
 * * *

این خانواده از {حفاد مولانا شاه محمد شفیع بهاری بوده و موصوف از جمله بیت علمایی بوده که فتوای عالمگیری را با امر (اورنگ زیب) عالمگیری فرزند شاه جهان بادشاه هند جمع و ترتیب نموده اند} بعد از گذشت عروسی شاه طاها از بهار بمقصد دهلی حرکت کردم و ذریعه موتر با بانگی پور که به فاصله یک فرسنگ راه است آمدم، در این محله در کتابخانه خدا دادخان که جامع نسخ خطی در بانگی پور هند بود، آرزو داشتم که در اطراف حیات بیدل (رح) تنبعاتی داشته باشم، بنابراین پانزده روز در بانگی پور ماندم، همه روزه در این کتابخانه بودم و توانستم که در اطراف زندگی حضرت ابوالمعانی بیدل تحقیق نمایم. روزی از طرف عصر خدمت علامه اقبال^(ح) رفتم، دسته از متعلمین عالی خدمتش بودند، در اثنای صحبت یادی از بیدل^(ح) شد. علامه در ستایش شد، جوانان گفتن از غالب هم بلند است؟

علامه فرمود؛ تناسبی به بیدل (رح) ندارد.

جوانان گفتند:

اگر چنین است مردم هند علم دوست هستند از غالب قدر میکنند و بیدل (رح) را کسی نمی شناسد چرا؟
علامه فرمود:

مردم هند بیدل را نشناخته اند بحقیقت که بیدل است، ممکن بعد از پنجاه سال بشناسند غالب و امثالش از خوشه چینان خرمن بیدل (رح) است.
در سالهای که بدرسگاه فتچوری بودم یکی از هم درسیهای بنام عبدالغنی برادر زاده داملا عرب خلمی بیتی از ابیات مرا بحضور مولوی ولایت احمد (ولایت) در موقعی که سخن از شعر و شاعری بمیان آمد خوانده است.
مولانا کلمات و مرکبات این بیت را از خسرو و غیره دانسته است و گفته که اینچنین سرقت و ترتیب دادن کلمات از اشعار دیگران کار آسان است...
عبدالغنی موصوف این خبر را بمن رسانید، گفتم جواب باید دهم.
شبانگاه چراغی بر افروختم و دماغ سوخته، بامدادان قصیده نوشته و خدمت استاد تقدیم نمودم:

آن بلبلم به گلشن امکان ناله ام

گل را نموده بیخود و شیدا و واله ام

آن می کشم بحلقه زندان پاکباز

داده است ساقی از می بیغش پیاله ام

آن عاشقم که زاده طبع لطیف من

از خوبی است دلسبر مشکین کلالة ام

آن هم که درخزانه قسمت بنام من

بوده است حصه یی و کنون شدحواله ام

از خوان دیگران نخواست جز گدای نان

داد خداست، نیست ز مردم نواله ام

دیگر به شعر تهمت دزدی بمن میند

خاکم به سر به است، ز آب غساله ام

دو ده هزار بیت قریب است که گفته ام

من باغبان گل و سرو لاله ام

در هر زمین منکرا بیات من بمن

اقرار کرده اند بدیدن قباله ام

خواهی به لفظ و خواه به معنی که دیده یی

دانم تو ارد است بچیدن رساله ام

این هم دلالتی است به طبع لطیف من

همسربه سالخورده ام و خورده ساله ام

لفظی که میشود ز ورودش سخن معیب

نگذشته کوتاهی است گهی در از اله ام

آن خسته ام که بعد همین طبع شوخ من

برگردم به نور ز خط حلقه اله ام

* * *

استاد رحمته الله علیه چون لطف سخن دید به من نگریست، تبسم کرده و

فرمود حرف من جدی نبود.

تا در دهلی بودم از جستجوی تربت بیدل (رح) فارغ نشستم. زیرا که

در تذکره ها بنظر رسیده بود که در دهلی بخوبی خود دفن شده و معلومات هم

نداشتم که در عصر بیدل، شهر دهلی موجوده شاهجهان آباد یاد میشد، دهلی،

آبادانی اطراف پرانه قلعه را میگفتند که شهر بسیار قدیم و اولین پایتخت شاهان اسلامی بشمار میرفت.

اگر چه قطب آباد از بین نرفت و تغلق آباد ساخته شد ولی مرکزیت پرانه قلعه هند نیز گفته میشود، پایتخت بابر، همایون و شیرشاه سوری نیز همین پرانه قلعه بود و من در اثر اشتباه از چهار دیوار شاهجهان آباد بیرون رفتم زیرا که دهلی درین عصر همین شهر را میگفتند.

تا آنکه در ۱۳۵۴ هجری قمری مشاعره یی بنام (یادگار غالب) بیرون اجیری دروازه در عربک کالج قائم گردید و در این مشاعره خورد و بزرگ شعرای هند دعوت شده بودند.

مصرع مطرح:

(تا زدیوانم که سرشار سخن خواهد شدن) این مصرع از غالب بود؛

مشاعره سه روز دوام داشت.

جنرال قونسل افغانی مقیم دهلی شاه علی سلجوقی بود، روز دوم سری به محفل مشاعره زده و وضع محفل را دیده بود، پسر آغاخان امام طبقه اسماعیلیه که در بمبی مییاشد نیز شامگاهی برای چند دقیقه آمده و یکی از شعرای اردو زبان بخششی داد و رفت.

شاعریکه بروی حقیقت بعد از بیدل (رح) در هند بوجود آمد علامه اقبال

لاهوری بود،

و اما غالب کسی بود که برای یک پیاله شراب و یک لقمه نان، دیوانش را از مدح امرای کافر و مسلمان ملو ساخت.

(در شب سوم فقری سر و پا برهنه و شال کشمیری سیاه هندی در بر داشت، به نوبت عقب مکرافون ایستاده و غزل طرحه را بزبان اردو بلهجه قرائت کرد که مجلس را تحت تأثیر گرفت به نوعی که سکوت مطلق حکمفرما و همه گوش فرا داده بودند.

چون از سرودن غزل فارغ شد، حسن نظامی (متولی مقبره نظام الدین اولیا) و نویسنده معروف عصر که رئیس مجلس بود بر خاست، دست بر شانه فقیر گذاشت و گفت:

دو صد و چند سال قبل فقری در محیط هند بهمین لباس گذشته که میزا عبدالقادر بیدل نام دارد، و گفت مقبره اش مفقود بود، من بعد از تردد زیاد {توسط محمد حسین آزاد و شاه سلیمان (بهاری) که از روی دفاتر قدیمه محله بود و باش بیدل را یافته بودند} پیدا کردم؛ بیرون دروازه غربی پرانه قلعه جانب غرب راه فعلی مقابل قلعه مذکور اکنون در بین یکتعداد قبرها افتاده است.

از اینکه بیدل استاد آصفجاه اول دکن بود، بحضور عثمان خان آصفجاه هفتم مکتوبی نوشتم که بیدل استاد جد اول شماست، مقبره اش را پیدا کرده ام شما باید آنرا ترمیم فرمائید، پذیرفت و پنجصد کلدار منظوری داد.

روز جمعه زیارت تربت بیدل رفتم، صفحه بی بود مرتفع و از سنگ های بزرگ خارا تراشیده و ساخته شده، در اثر انقلاب هوا و مرور زمان رنگ سنگها زرد شده و بفاصله کمی به سمت شمالی علامت مهر آب نیز دیده می شد که وقتی ازین جا مهر آب میگذشت این علامت متذکره و مسکونی که بیدل در باب خریداری یکباب حویلی به کنار دریای سب مهر نوشته توافق نشان میداد.

در اوایل سرطان ۱۳۱۵ خورشیدی دوره تحصیل پایان رسیده بود و از هند مراجعت به افغانستان نمودم.

چون از دهلی بقطار نشسته به ایستگاه لاهور رسیدم، فرورد آمدم و بغرض باز دید از علامه اقبال به در رسیده، بیت حافظ را با اندک تغیر نوشته فرستادم.

(عزم دیدار تو دارد خسته بر در آمده)

باز گردد یا بیاید چیست فران شما)

مرا خواست داخل خانه شدم.

بقول خودش:

(صحبّت صاحب‌دلان یکدم دودم

آن دودم سرمایه بُـود و عدم)

* * *

غذای چاشت را با علامه صرف کردم و زمان حرکت قطار رسید و خدا حافظی نمودم، او بمرض خناق مبتلا بود خیلی متأثر شدم، در ضمن گفت از مطالعه مانده ام ...

مگر زمانی که در دهلی بودم، شخصی بنام مطیع الله کتاب مثنوی مولانا را از قطغن زمین همراه با مکتوبی عنوانی من فرستاد و از مطالعه آن نامه دریافتیم که ارسالی پسر حاجی شرف الدین (یکی از مشایخ کنگرت) است، ایشان مرا در مکتوبش پسر عم خوانده بود. چون من ایشان کمال را از پدر به عنوان برادر شنیده بودم و نمیدانستم که پدرم حاجی شرف الدین نام برادری هم دارد، بجوابش مختصر مثنوی نوشتم:

مطیع الله الا ای نیـک کـردار

شرف را نور چشم و سعد را یار

که گفتت خـسته اودرزاده تُست

به طفلی هـایش دور افتاده تست

که ناگه یاد ازین درویش کردی

بحسرت تازه او را ریش کردی

چه دادی یاد از قوم و دیارم

به دل افگندی از شوخی شرارم

که سی سال است دور از خویش و قومم

ندیده روی کس را جـز به نومم

کسی از دوستانم در تخلص
 مرا بگرفت از روی تفحص
 که چونتو شاعری شرین مقالی
 نشاید خستگی را او بحالی
 بگفتم زینهار ایدوست زینهار
 مرا این خستگی باشد سزاوار
 دو ساله مانده ام از مادر خویش
 گرفته پنجمین راه سفر پیش
 ز ختلان پنجساله سر کشیده
 بواله در بخارایم رسیده
 بخاک آنجا سپرده دو برادر
 گشادم با پدر در بلخ بستر
 قضا ز آنجا پدر را حج فرستاد
 سر تنها مرا در بلخ بنهاد
 در آن ایام عمرم یازده بود
 بر آن چون یازده در بلخ افزود
 هوای خواندنم افتاد بر سر
 سفر آمد درین معنی نکوتر
 بکابل آمدم بیست دو ساله
 بدیدم بوده از قسمت حواله
 قضا با کاروانی موکشانم
 همی آورد تا هندوستانم

چنان گمگشته از اهل و دیارم

کسی نشاسد از قوم و تبارم

همی دانم که در ملک است الحال

مراهم عم و عمه، خاله و خال

ز حسب حال زار خسته پیداست

تخلصش که اسم با مسمی است

* * *

در اواخر سال ۱۳۲۷ خورشیدی از طرف اهالی شهر مزار شریف به دوره هفتم شورای ملی که از سال ۱۳۲۸ خورشیدی آغاز میشد بوکالت شورا انتخاب شدم و چون خواست ملت بود رد نکردم.

(رشته یی در گردنم افگند دوست

می کشد هر جا که خاطر خواه اوست)

* * *

و کلاهی آن دوره از کابل دکتور عبدالرحمن (محمودی)، میر غلام محمد (غبار)، محمد کریم (نزهی) از اندخوی، صلاح الدین (سلجوقی) از هرات، عبدالحی (حبیبی) از قندهار، سید محمد (دهقان) از بدخشان، گل پادشاه (الف) از جلال آباد و دیگران بودند.

چندی بعد از رسیدنم به کابل، از طریق مطبوعات اعلان مشاعره گردید که مصرع مطرح شده از کلیم همدان بود:

(آتش افسرده ولی گرمی گلخن باقیست)

غزلی در این مشاعره سرودم و بروزنامه انیس فرستادم، در آن وقت آمر مؤسسه محترم میوندوال و مدیر روزنامه انیس محترم حیران بودند و اینک دو بیت از آن غزل:

مندی سایه عیشی است که من میدانم
مفت دهقان اگرش خاکه زخرمن باقیست
حق بصد حجت و برهان نکند عرض وجود
تابه ارباب عمایم رگ گردن باقیست
* * *

با این دو بیت این غزل علما فتوای کفرم را دادند و در پای آن امضا کردند.

و بالاخره بصدارت عارض شدند، موضوع در مجلس عالی وزرا مطرح بحث قرار گرفت، مجلس شرح بیت را از من خواستند، نوشته فرستادم. علی محمد خان که در آن زمان وزیر دربار بود که بعد وزیر خارجه و مرحوم قاری ملک الشعرا که در ادبیات وارد بود، شنیدم که بیت را در مجلس تحلیل و توجیه کرده گفته بودند که (رگ گردن) در این بیت بمعنی عصبانی شدن است نه بمعنی گردن زدن و از این قسم شعر بسیار گفته اند، وزیر خارجه و رئیس مطبوعات در موضوع متفق شده و اعضای مجلس را قناعت داده برائت مرا حاصل نمودند؛ دوره وکالت در سال ۱۳۳۰ خورشیدی به پایان رسید، من واپس راهی مزارشریف گردیدم و به دوره هشتم بازهم از طرف مردم مزار شریف انتخاب گردیدم ولی دولت مرکزی قبول نکرده و در مقابل مراجع خدمت عسکری اعزام نمود، (غرض از هر پهلوی درمضيقه افتادم) و در قطار دیگر جلی های عسکری در برج حمل ۱۳۳۱ بمركز اعزام شدم.

دكتور محمد قاسم که مؤظف معاینه جلب شدگان خدمت عسکری بود مرا بدون معاینه نسبت تجاوز عمرم از دوره خدمت عسکری معاف کرد و طبق اسنادی که از معارف به دست آورده بودم ترخیص از ریاست اخذ عسکری برای صادر و داده شد.

همینکه صدراعظم از جریان خبر شد امر داد که ترخیص از نزدش پس گرفته شود. {موجب آن که هنوز از مرکز بلخ کسی بوکالت انتخاب نشده بود}.
ترخیص شانرا واپس دادم و خودم بدون سرنوشت در خانه ماندم و کلا تثبیت شدند و وکیلان به پارلمان آمدند و بعد از شش ماه رئیس اخذ عسکری مرا خواست و ترخیصم را با احترام برایم تسلیم نمود.

در سال ۱۳۳۹ خورشیدی به نظریه شاه خواسته شده بود تا کلیات بیدل طبع گردد. هئیتی باین کار بریاست خلیل الله خلیلی مقرر گردید خبر نداشتم مرا در اعضای هئیت گرفته بودند و آن روز های بود که بامر ریاست مستقل مطبوعات از خطاطی لغات عامیانه فارغ شده به خطاطی جلد چهارم سیره النبی که از اداره پشتو ترجمه شده بود، از طرف پشتو تولنه مشغول بودم.

روزی سید داود خطاط که او محرک طبع کلیات بیدل بود آمد و خبر عضویت مرا بمن رسانید بعد از هفته یی از مطبوعه معارف مامور طباعتی آمد و مرا با خود به مطبوعه برد.

به اتاق رئیس خلیل الله خلیلی، مرحوم گویا، سید داود، داکتر میر نجم الدین (انصاری) (هئیت طبع بیدل) حاضر بودند.

مرا بغرض اهتمام طبع و تصحیح موظف ساختند و برایم یکهزار و دو صد افغانی معاش تعیین نمودند، به احترام حضرت بیدل (رح) قبول کردم.

درسرطان سال ۱۳۴۴ شمسی طبع کلیات بیدل {با افزودیهایی که حافظ نور محمد خان کهگدا از نسخ خطی فراهم آورده بود، در چهار جلد پایان رسید.

در میزان سال مذکور لویه جرگه برای تصویب قانون اساسی جدید انعقاد یافت و در جمع اعضای انتصابی (به موجب فرمان شاهی) شرکت ورزیدم.

بعد از ختم کاری قانون اساسی و لویه جرگه بخطاطی زین الاخبار عبدالحی گردیزی که عبدالحی حبیبی آنرا تحشیه و تعلیق نموده بود مصرف گردیدم و در بهار سال ۱۳۴۶ خورشیدی از آن فارغ گردیدم.

نکته:

این بود نقطه نظرات عده از دانشمندان و گوشه از خاطرات شخص مرحوم مولانا خسته که متکی به عنوان گزینش شده این مقال ترتیب و تقدیم فرهنگیان و اندیشمندان کشور گردید تا خود درباره چند و چون این داستانه‌های رنج آور و طاقت سوز تکراری به داوری نشسته و راه چاره و بیرون رفت را از این اختناق و خفقان دائمی نشاندهی بفرمایند.

فهرست مندرجات

۱ - توضیح

۲ - مرحوم مولانا خال محمد خسته از نظر محترم کاندید اکادمسین دکتور محمد یعقوب واحدی، تحت عنوان "شناسائی من از مرحوم مولانا خسته".

۳ - حرفهای دانشمند محترم رهنورد زریاب در مورد مولانا خسته (رح) تحت این آغازیه "به نسبت سپری شدن سی سال از وفات مولانا خال محمد خسته ... و خسته هم رفت!".

۴ - شخصیت مولانا خسته از دید محترم عبدالحمید مبارز، تحت عنوان "مولانا خال محمد خسته".

۵ - مرحوم مولانا خسته از نظر پسرش محترم محمد یوسف خسته زاده، تحت دو عنوان:

یکی ((خسته مرد خستگی ناپذیر)) و دیگری ((یاد داشت))

(بقلم خود مولانا).

۶ - نکته.



محقق سید محی الدین هاشمی

د ارواښاد مولانا خسته د خطاطی هنر

د مخه تردې چې ارواښاد مولانا خال محمد خسته دیوپیاوړي خطاط په توګه دروپیژنو د خط د پیژندنې، ډولونو، د خط او خطاطۍ ارزښت او اهمیت ته په یوې ځغلندې کتنې درسره د زړه خواله کوو:

د خط د پیژندنې په لړ کې ویل کیږي چې خط د وضعه شویو رسمونو مجموعه ده چې دیوې ژبې د غږونو، کلمو، وینا او افکارو د انځورولو او ثبتولو له پاره استعمالیږي. ^(۱)

د لرغون پیژندونکو د څیړنو په نتیجه کې جوته شوې چې لیک له نن نه نژدې پنځه زره کاله پخوا په لرغوني مصر کې رامینځته شوی دی. لرغوني لیکونه دېني له مخې په درې سترو کټګوریو ویشل کیږي:

الف: میخی خطونه ب: هیرو کلیف خطونه، ج: الفبایی خطونه
چې د نړۍ د ژبو ټول خطونه دینې له مخې په لږو ډیرو توپیر له همدغو
پورتینو خطونو څخه را مینځته شوي دي (۲)

په دغو خطونو کې لومړني دوه ډولونه (میخی او هیرو کلیف) د زمانې په
لحاظ لرغوني او دریم (د الفبایی خطونو سیستم) چې اوسني عربي، لاتیني او
ځینې هندي لیکونه پکې شامل دي، نسبتاً په راوړوسته زمانې پورې اړه لري.
د اسلام د سپیڅلي دین په خپریدو سره د هغو هیوادونو خلکو چې د
اسلام دین یې منلی د خپلو ژبو د ثبت او لیکنې له پاره عربي لیکدود غوره کړی
دی، په دې ډله کې پښتو، دري او اردو ژبې هم شاملې دي، نو ځکه دلته موږ د
موضوعي ارتباط له مخې د الفبایی سیستم خطونو له ډلې څخه د عربي خط او
خطاطۍ په ارزښت اهمیت او ډیرو مشهورو ډولونو لنډ بحث کوو:

د خطا او خطاطۍ ارزښت او اهمیت:

د لیک پیدایښت د بشر په ژوند کې د نور هغه کرښه وه چې د جهل تږد
تیاره یې لاندې کړه، انساني لالهانده ژوندانه ته یې نظم و بڼه (و باخښه)، د
بشري تجربو دلیرد او انتقال اغیزمنه وسیله شوه، د زده کړو او علوم ذخیرې یې
خوندې کړې او بشر ته یې ددې خړاک ورکړ چې د تمدن مانی ودانه کړي او
بالاخره همدالیک د بشري تاریخ پیلامه وگرځید.

د لیک او قلم سپیڅلتیا، عظمت، ارزښت او اهمیت تر هر څه لومړی د
الله (ج) له دغو مبارکو ارشاداتو څخه څرگندیږي:

((والقلم و ما یسطرون))

یا: ((اقرا وربک الا کرم الذی علم با لقلم علم الانسان مالم یعلم))

د اسلام د ستر پیغمبر حضرت محمد (ص) د مبارک حدیث ژباړه: ((څوک چې
قلم تراش کړي او په هغې د علم په برخه کې څه ولیکي خدای (ج) به ورته په

جنت کې داسې ونه ورعطا کړي چې له دنیا او هغه څخه نه به چې په دنیا کې دی بهتر وي)).

د حضرت علی کرم الله وجهه قول دی چې ښکلی لیکل (خوش نویسی) وکړئ چې دروژی-کلي ده ^(۳) خوشحال بابا په خپل مشهور اثر (دستارنامه) کې د خط او ددغه ښکلي هنر د ارزښت او اهمیت په باب لیکي:

((علم او خط سره لازم او ملزوم دي، علم په مثال د وحشي، خط یې لکه کمند چې وحشي پرې قیدشي داهو هر د کتابونه به نه وکه خط نه وای، که خط نه وای په حساب په کتاب په سیاق به څوک پوهیدل د جهان کار ټول په خط دی، لوی هنر دی، منزلت مرتبت یې هم ډیر دی، قدر قیمت یې تر حساب تیردی که یې دولت مند زده کازیب او زینت یې وي، که یې درویش زده کا د درویش دولت دی. ^(۴)

خطاطي یا کتابت په لغت کې راټولول او جمع کول وي، خط او لیکلونه له دې امله کتابت وایی چې خطاط یا کاتب توري په کلمو، کلمې په جملو او کرښو یا ډیو څه پرمخ راټولوي.

یا: خطاطي یو روحاني فن او صنعت دی چې لیکونکی توري په خپل ذهن کې مجسم او په خپل عقلي او نفساني ځواک یې د قلم په وسیله انځور وي. د خطاط لغوي معنا فرهنگونو: مشاق، خوش نویس، دښکلي او اصولي خط خاوند ښیودلي ده او خطاطي د ښکلو هنرونو هغه څانګه ده چې په لیک کې د موضوعه اصولو، اسلوبو، فني تخنیکونو او ښکلا څخه بحث کوي.

د خطاطۍ د فن استادانو د خطاط له پاره شپږ پړاوونه په ګوته کړي دي. (۱) ابتدايي، (۲) منځنۍ، (۳) ښه، (۴) عالي، (۵) ممتاز، (۶) استادي؛ چې ددغه ښکلي هنر زده کوونکی د ډیر مشق، تمرین او کړاو په نتیجه کې دغه پړاو ونه وهي، ترهغې چې داستادی مقام ته ورسېږي.

د خطاطی افزار او وسایل : قلم، قلمندان او دوات یا سیاہی دي. ^(۵)

د خط اصول او قواعد:

داچې دهر علم او فن له پاره ځانگړي اصول او قواعد وي چې په زده کړه کې بنسټيز رول لري، دغسې د خطاطۍ هنر او فن هم خپل ځانگړي قوانين او قواعد لري.

ويل کيږي چې عربي خط له نبطی خط څخه چې ريښه يې له ارامي خط څخه ده، رامینځته شوی دی په دې لړ کې لومړني ترلاسه شوی سند د امري قيس بن عمر و د قبر ډبرليک (کتيبه) دی چې نبطی په ۳۲۸ ميلادي کال ليکلی دی، ځکه نوځينې لرغون پيژندونکي د عربي ليک رامینځته کيدل په څلورمه او پنځمه ميلادی پيړۍ کې د طور په شبه جزيره کې گڼي. ^(۶)

د حضرت محمد (ص) په زماني کې عربي خط ساده بڼه درلوده چې غوره بيلگې يې د اسلام د ستر پيغمبر دغه ليکونه او فرمانونه دی چې دوخت پاچاهانو او واکمنانو ته يې لېږلي او اوس هم د معتبرو تاريخی متبرکو اسنادو په توگه موجود دي.

په صدر اسلام کې لومړنی شخص چې د خطاطۍ هنر يا د خط ښکلا ته يې پام واوښت خالد بن الهياج د حضرت علي کرم الله وجهه له نږدې ملگرو څخه و، وروسته بيا دا کار لږ و ډيرو عام شو او هر ليکونکی به دا هڅه کوله چې ښکلی خط وليکي، خوددې کار له پاره کوم ځانگړي قواعد او اصولونه، نه وموجود، هر چا د خپل هنري ذوق له مخې د خط دښه کولو زيار يوست دې. کار د ابن مقله تر وخته دوام درلود وزير ابن مقله د خپل ورور په مرسته د خط قوانين د هندسې د علم په ميزان برابر کړل او خط ته يې يوه علمي او فني بڼه ورکړه، ورپسې ياقوت مستعصمي د خط له پاره قواعد منظم کړل او شپږ ډوله (محقق، ريحان، ثلث، نسخ، توقيع، او رقاع) خط يې رامینځته کړ، وروسته بيا مير علی هروي تبريزي

(۸۵۰ هـ ق) د خط په قواعدو کې له سره کتنه وکړه او د نستعلیق په نوم يې يوبل ډول خط هم په اسلامي خطونو کې ورزيات کړ.

ابن نديم په الفهرست کې د عربي ليک واضعين مراير بن مره، اسلم بن سدره او عامر بن جدره ښودلي دي. ويل کيږي اسلم بن سدره يې د تورو وصل او فصل وضع کړی او عامر بن جدره يې ټکي رامينځته کړي دي.

ابن نديم زياتوي چې : لومړنی عربي ليک ((مکي)) تر هغه وروسته (بصری) او په دريم پړاو کې کوفي ليک رامينځته شوی دی^(۷).

د ايران نوميالی خطاط حبيب الله فضايلی په خپل اثر (تعليم خط) کې اسلامي خطونه اته ډوله ښودلي دي، چې دلته تر بحث لاندې موضوع دلمني د ډيرې غځيدنې له ويرې يې يوازې د نومونو په ښودلو بسنه کوو:

۱- کوفي: ۲- محقق او ريحان ۳- ثلث ۴- نسخ ۵- تعليق او ديواني ۶- رقعہ ۷- نستعلیق ۸- شکست.

يادښت:

د بحث د لړۍ د اوږدېدو او غځېدو له ويرې دلته ددې ليکونو په څرنگوالي د څه ويلو نه ډډه کوو، يوازې دومره يادونه ضروري بولو چې د ليکونو را پورتنې اته ډولونه د نړۍ په بيلو بيلو اسلامي هيوادونو کې په لږه يادېره پيمانه رواج دي د خطاطۍ د هنر ځينو څيړونکو دغه اسلامي خطونه په نړيواله سطحه په څلور وليکنيو طريقو او روشونو بيل کړي دي:

الف : عربي او ترکي ب - افغاني ج - ايراني د - هندي او پاکستانی

ثلث ، ديوانی، اجازده او رقعہ خطونه په عربي هيوادونو کې ډير رواج دي، خو په افغانستان، ايران، پاکستان او هندوستان کې دغه پورته يادشوي (ثلث، ديواني او رقعہ) خطونه د خطاطانو په آثارو کې ډير لږ ليدل کيږي، ولې ددې په پرتله نسخ،

نستعلیق او شکست خطونه په دغو هیوادونو کې زیات رواج لري، د هنر او فن لوړ معیار ته رسیدلي دي.

دپورتنیو مروجو اسلامي خطونو او د هغو له فروغانو (چې ټول دولس کیږي) برسیره د (سنبلې) او (سیاق) دوه ډوله نور خطونه هم شته چې د ترکی خطاطانو ایجاد دی او په نورو اسلامي هیوادونو کې یې رواج نه دی موندلی. د خط ، خطاطۍ او د هغې د ډولونو په اړه له عامو څرگندونو څخه د بحث اصلي موضوع ته راځو او ارواښاد مولانا خسته دیوه خطاط په توګه درپېژنو:

ارواښاد مولانا خال محمد خسته دیوه خطاط په توګه :

ارواښاد مولانا خسته (۱۲۸۱-۱۳۵۲ هـ ل) څو اړخیز شخصیت و، د دیني علومو عالم او مدرس هم و، نومیالی شاعر او پیاوړی لیکوال هم، د نظم او نثر ډیر ارزښتمن آثار (خمستان او رمزحیات شعري مجموعې، معاصرین سحنور، یادۍ از رفته گان، تذکره خطاطان، اداب خط نستعلیق او نور) یې را پاتې دي ، یوه دوره یې د بلخ د ولایت د خلکو په استازیتوب، د هیواد په پارلسان کې وکیل په توګه دنده ترسره کړې ده او ډیر عمر یې د هیواد په مطبوعاتو کې دلیکوال، ژباړن، خطاط او مصحح په توګه کار کړی دی او په ځانګړې توګه یې د یو پیاوړی او ذوقمن خطاط په حیث د آثار و د خطاطي کولو له لارې د فرهنګ په ډګر کې د یادونې او ستاینې وړ خدمتونه ترسره کړي دي، چې دلته یې پر دغه ارزښتمن فرهنګي خدمت او د خطاطۍ د هنر په څرنگوالي ځغلند بحث کوو. د څیړنیزې چارې د اسانتیا له پاره لومړی د ارواښاد مولانا خسته د خطاطۍ د هنر او له دغې لارې د هیواد فرهنګ ته د خدمت په اړه د ځینو اوسنیو لیکوالو څرګندونې را اخلو او بیا یې د خطاطي کړیو آثارو د پیژندنې په لړ کې د خطاطي د هنر په څرنگوالي غږیږو.

د ارواښاد خسته خطاطی د معاصر و لیکوالو له نظره:

د هیواد پیاوړی مؤرخ او مشهور خطاط ښاغلي عزیز الدین وکیلی پوپلزی په خپل مشهور اثر ((هنر خط در افغانستان در دو قرن اخیر)) کې د مولانا خسته د لنډې پیژندګلوی په ترڅ کې لیکلی دي: ((عالم، شاعر او فاضل شخصیت دی، د عربي او فارسي خطونو له لیکلو سره ډیره مینه لري، داچې د خطاطۍ ډېرې بیلګې یې خپرې شوي د استعداد اندازه یې له هغې څخه هم جوتیږي، د هغې د هنري پور په هکله زه څه نه وایم او قضاوت یې د هنر پوهانو او مینه والو ته پرېږدم. ^(۸)

ښاغلي مولوي محمد خنیف بلخي په خپل اثر ((پرتاوس)) کې د مولانا خسته د مفصلي پیژندګلوی په ترڅ کې د هغه د خطاطۍ د هنر په اړه وایي: ((مولانا خسته د علم په زده کړې پسې هندوستان ته ولاړه د زده کړې ترڅنګ یې د ښکلي خط د زده کړې له پاره هم ډیره هڅه او هلې ځلې وکړې او د خط په ډولونو کې په ځانګړې توګه د تعلیق، نسخ، کوفي او نستعلیق په خطونو کې د استادۍ پورته ورسید... د زده کړې له سر نه رسولو څخه وروسته هغه هیواده راغی، یو څه وخت چې د مزار شریف د عزیز آباد ګذر په جامع مسجد کې اوسیده، هلته یې خلکو ته د نورو علومو د تدریس ترڅنګ د ښکلي خط د تدریس دنده هم په غاړه درلوده.. او کله چې د هیواد مرکز (کابل) کې استوګن شو د ښکلي خط له لارې یې د هیواد له خپرونو سره ډیره مرسته او همکاري وکړه. ^(۹)

سرمحقق زلمی هیواد مل په خپله یوه لیکنه کې چې ((په افغانستان کې دخطاطۍ هنر په دوو وروستیو پېړیو کې)) دسیمینار د مقالو په مجموعه کې خپره شوې ده، د ارواښاد خسته د خطاطۍ د هنر او له دې لارې د فرهنګي خدمت په اړه لیکي دي:

((دپښتو آثارو د خطاطۍ په لړ کې چې کوم کارونه مرحوم خال محمد خسته (۱۳۵۲- هـ ش) کړي، هغه زموږ د فرهنګ د دغې برخې د تاریخ په بهیر

کې د هیروولو نه دي، مرحوم خسته په نستعلیق وزمه خط پښتو آثار کښلي دي. لکه د احمد شاه بابا د زمانې د شاعر میاشرف ننگرهاري پښتو عروض او دسیرت النبی ځینې ټوکونه او نور...))^(۱۱)

سرمحقق محمد آصف گلزاد د مولانا خسته د اثر (خطاطان) په سریزه

کې د نوموړي د خطاطۍ په اړه لیکلي دي:

((دخطاطۍ او ښکلی لیکلو اساسات او رموزيې له خپل پلار (ملا رستم) څخه زده کړل او کله چې د دیني علومو په زده کړې پسې هند ته ولاړ هاشم یې د مشهور خطاط عبدالغنی یاقوت رقم د ملوي سره څه موده د خطاطۍ مشق او زده کړه وکړه او دخطاطۍ په دوو ډولونو نسخ او نستعلیق کې پیاوړی شو او کله چې هیواد ته راوگرځید د نورو فعالیتونو ترڅنګ یې د خطاطۍ او ښکلي لیکلو هنر په ډیره مینه وپاله او په دې علم کې یې ډیر زده کړونکي وروزل او هم یې په خپل قلم خپل او دنورو ډیر ارزښتمن آثار تلپاتې وگرځول))^(۱۲)

په دې هکله د نورو معاصرو لیکوالو څرګند ونې او د مولانا خسته د خطاطۍ د هنر او رزني شته، خو دلته بحث دلمنې د ډیرې غځیدنې له ویرې په همدې بسنه کوو.

ددې برخې د بحث په پایله کې ددې خبرې یادونه ضروري ده چې د ارواښاد خسته د لیکلو آثارو په لړلیک کې د ((اداب خط نستعلیق. اصول رسم الخط عربي، خطاطان قرن ۱۱-۱۴، او تذکره خطاطان په نوم آثار مخې ته راځي چې وروستی اثر یې د ((خطاطان)) په نوم چې پکې د هیواد پیاوړی او دشنهور خطاطان رابېرني، په دې وروستیو کې د علومو اکاډمۍ له خوا چاپ او خپور شوی دی.

د ارواښاد خسته په خط خطاطی شوي آثار:

د هیواد پیاوړی عالم، لیکوال، شاعر او خطاط ارواښاد مولانا خسته د خپلې علمي - فرهنګي څلور پنځه لسیزې ژوند په بهیر کې ښايي په خپل ښکلي

خط خپل او د نورو په لس گونو آثار خطاطي کړي چې ځينې يې چاپ شوي او ځينې به يې د قلمي مسودو په بڼه د ارواښاد له کورنۍ او ياد هيزاد په ملي آرشیف او کتابتونونو کې چاپ ته سترگې په لار دي، د ټولو پلټنه او څيړنه ډير وخت او هلو ځلو ته اړتيا لري، ما چې د وخت له لنډتنگوالي سره سره پلټنه وکړه، نو د اخر آثار مې مخې ته راغلل چې دلته يې په ډير لنډډول در پېژنم:

د علامه سيد سلمان ندوی ليکلی سيرة النبي دريم، خلورم، او شپږم ټوک ته چې عزيز الرحمن سيفي پښتو ژباړلی او پښتو ټولنې چاپ کړي دي: دريم ټوک په () مخونو کې په لمريز کال، خلورم ټوک په (۶۹۲) مخونو کې په ۱۳۴۳ لمريز کال، پنځم ټوک په (۴۰۱) مخونو کې په ۱۳۴۶ لمريز کال او شپږم ټوک يې په ۱۳۴۹ لمريز کال په ۶۳۹ مخونو کې چاپ شوی دی چې عربي متن يې په نسخ عربي خط او پښتو متن يې په نستعليق وزمه، خط خطاطی شوی.

خمستان:

د مولانا د ځوانۍ دوخت شعرونه دي چې پخپل ښکلی نستعليق خط يې خطاطي کړی او په () مخونو کې په هند کې چاپ شوي دي.

لغات عاميانه فارسي افغانستان:

د عبدالله افغاني نويس اثر دی چې مولانا خسته په ۵۹۲ مخونو کې په منځنۍ قطع په نستعليق خط خطاطي کړی او په ۱۳۴۰ لمريز کال د مطبوعاتو د مستقل رياست له خوا چاپ شوی دی.

د بحث پايله:

که د ارواښاد مولانا خسته د خطاطۍ د هنر په هکله د اخور او ربحت راټول کړو، نو د پايلې په توگه ویلی شو چې:

ارواښاد مولانا خال محمد خسته برسیره پردې چې پیاوړی عالم، لیکوال او شاعر و دخطاطۍ له هنر څخه هم برخمن او پکې دلوړ استعداد خاوند و. د علم، ادب او فرهنګ دغه رښتیني خدمتګار د خپل څلور پنځه لسيزې فرهنگي ژوند په بهیر کې د نورو علمي، ادبي او څېړنیزو هلو ځلو تر څنګ له خپل دغه هنر (خطاطۍ) څخه په استفادې په خپلو هنرمندانه ټکوټو یو شمیر آثار وکښل چې د بیلابیلو علمي څېړنیزو مرکزونو له خوا چاپ او له دغې لارې یې د فرهنګ په بډاینه او ساتنه کې د یادونې وړ ستاینې وړ خدمتونه وکړل.

دنوموړي په لاس خطاطي شویو آثارو کې موږ درې ډوله خطونه:

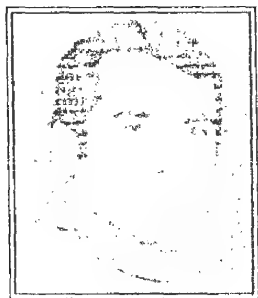
نستعلیق، نسخ او ثلث وینو.

د یادونې وړ ده چې د ارواښاد د خطاطي کړیو آثارو دا بیلګې ښايي د هنري ارزښت له مخې هومره لوړې ونه ګڼل شي، لکه د ځینو مشهورو خطاطانو چې ځینې د خط تفنني بیلګې موجودې دي، ځکه چې مولانا خسته خطاطي ترډیره ډیر وظیفوي مکلفیت او پادژوندانه د عاید او ګوزارې له پاره کړی، نه د تفنن له پاره، د هغه په وړاندې په لومړي ګام کې دمخونو کمیت مطرح و، نه د خطاطۍ د هنر کیفیت چې همدې کارې دخط په هنریت هم اغیزه کړې ده، بیا هم د نوموړي خطاطي کړیو آثار و ته په کتنې سره د خط صفایي یو لاسوالی او پوخوالی په دغه هنر کې د هغه د پوره مهارت، لوړ استعداد او استادۍ استازیتوب کوي.

په پای کې زه په داسې حال کې چې د افغاني فرهنګ په بډاینه کې د مولانا خسته ونډه ښه، درنه او د ډیرې ستاینې وړ اورزوم، ارواښاد ته د لوی خدای په دربار کې دبخښنې او مغفرت په دعا خپله لیکه پای ته رسوم اروایې ښاده او یادې تل!

اخځليکونه:

- ۱- حبيب الله فضايلى، تعليم خط، دويم چاپ، تهران ۱۳۶۳ هـ ش کال.
- ۲- فيروز رفاځي (ژباړن) تاريخ خط هاى جهان، تهران ۱۳۶۸ هـ ش کال.
- ۳- خټک، خوشحال خان، د ستار نامه، پښتو اکيډيمى، پيښور پوهنتون، ۱۹۹۱م کال.
- ۴- حبيبي، عبدالحى (پوهاند) تاريخ خط و نوشته هاى کهن افغانستان انجمن تاريخ، کابل، ۱۳۵۰ لمريز کال.
- ۵- کنځينه خطوط در افغانستان (مقدمه)
- ۶- پوپلزي، وکيلي عزيز الدين (هنر خط در افغانستان در دو قرن اخير، تاريخ ټولنه، ۱۳۴۲ هـ ش.
- ۷- بلخي حنيف، محمد حنيف (مولوى) پړاؤس، لومړى چاپ، پيښور، ۱۳۶۴ هـ ش.
- ۸- هيزاد مل، زلمى (سرمحقق) د پښتو آثارو د خطاطۍ مرکزونه (مقاله) مجموعه مقالات نخستين سيمينار هنر خط در دو قرن اخير افغانستان، د کلتور دولتي کميته، ۱۹۸۵م کال.
- ۹- گلزاد، محمد آصف (سرمحقق) مقدمه خطاطان، د مولانا خسته اثر، د افغانستان د علومو اکاډيمى، د ژبو او ادبياتو مرکز، ۱۳۸۳ لمريز کال.
- ۱۰- هاشمي، سيد محى الدين د ليکوالۍ فن، دانش کتابخانه، پيښور، ۱۳۷۲ لمريز کال.



محقق شاد محمد مصلح

قالبهای شعری و آرایشهای لفظی

و معنوی در شعر مولوی خسته

مولانا خال محمد خسته اشعار و سروده های خود را در ژانرها و قوالب غزل، مثنوی، رباعی، ترجیع بند، ترکیب بند، مسمط، مخمس و مفردات بیان کرده است که محتوای این سروده ها را مسایل عرفانی، اجتماعی، اخلاقی، انتقادی، عشقی، توصیفی، مدح، مفاخره، شکوه، حسب حال، وطندوستی و غیره نکات تشکیل میدهد او گاهگاهی هم غزل را به حروف مقطعات قافیه کرده که بیانگر ذوق و قریحه شاعر به حساب میاید.

مانند این دو سه بیت:

ای پیری پیکر رخت زیبا، چوق-م-ر

خال هندوی تورشک ع-ن-ب-ر

بی جمالت در دلم بگرفته جاسد، غ-م
 زار میگیریم ز هجرت شام و-س-ح-ر
 هیچکس آگه نشد از حال زار، م-ن
 خوردم از عشق تو چندی خون، ج-گ-ر^(۱)

* * *

در خمستان خسته غزلی به مشاهده میرسد، که شاعر آنرا ممتنع المطلاع نام گذاشته، به باور نگارنده ممکن است تسمیه تازه و ابتکار خود مولانا باشد:

بیا ای که گشته ز درد تو من نحیفم نحیفم نحیفم نحیف
 چه در فکر موی میانی چو مور ضعیفم ضعیفم ضعیفم ضعیف
 به عیشت که از دوری تو به غم حریفم حریفم حریفم حریف

من خسته از شیوه هایت به آیین

ظریفم ظریفم ظریفم ظریف^(۲)

* * *

در همین خمسان مخمسی زیر عنوان ((طبعزاد خسته)) جلب توجه میکند، که ابتدای تمامی مصراع ها و نخستین کلمه آن با حروف الفبا آغاز گردیده، یعنی بازی با حروف صورت پذیرفته، با ذکر همین مخمس بحث قالبهای شعری مولوی خسته را خاتمه بخشیده، آنرا چاشنی اهل ذوق میکنم:

طبعزاد خسته در قالب مخمس:

از الف انشأ به وصف قدد لجویت کنم
 ب، بخوام خویشترا هندوی هندویت کنم
 ت، تیراینم تماشای گل رویت کنم
 ث، ثواب آن است تن را خاک بر کویت کنم

ج، جان خود فدای چشم جادویت کنم
 ح، حیات جاودان از عشق تو بادم نصیب
 خ، خدا میداند از درد تو چونم ای حبیب
 د، دلدارا بکن رحمی به حال این غریب
 ذ، ذلت هر قدر بینم گراز دست رقیب
 ر، رها دلرا مباد از حلقه مویت کنم
 * * *
 ز، زکات حسن خود را برمن مسکین بده
 س، سایل دست خالی از درت نا رفته به
 ش، شاهها بنده ام در بند نسیانم منه
 ص، صد سالم چنین سرگشته بینی ده به ده
 ض، ضبط صبر خواهم در تکا پیویت کنم
 * * *
 ط، طلبگاران تو از بادۀ ذوقند مست
 ظ، ظهور حسن تو بازار خویانرا شکست
 ع، عشقت در دلم جاکرده و مهرت نشست
 غ، غم بهتر از آن عیشی که بیتو رنگ بست
 ف، فدا یارب که جانم را په پهلو کنم
 * * *
 ق، قربت جان این باشد مراد حاصل شود
 ک، کساشم خاک در گاه شما منزل شود
 ل، لب بـالب بود یکجای و دل بادل شود
 م، مهر تو بود، افزون به این بیدل شود

ن، نظر عالم به ماه و من به ابرویت کنم
 و، واویلا کنم خسته زجـورت تابکی
 ه، همیشه نالم از درد غمت مانندنی
 لا، لازم بود منزل کرده ام در عشق طی
 ء، از وصلت شوم سرخوش که چون میکش زمی
 ی، یکی تازه دماغ جان از بـویت کنم^(۳)
 * * *

و حال میپردازیم به بخش فنون ادبی یا آرایشهای لفظی و معنوی در سروده های خسته آرایشهای لفظی و معنوی یا ضاعات ادبی در واقع زیور و زینت کلام بوده که با کار برد آنها سخن شاعر بیشتر مورد قبول و تحسین قرار میگیرد و اثرات مطبوع و دلپذیری در ذهن و روان خواننده و شنونده ایجاد میشود، به همین جهت شعرا و نویسندگان حتی الوسع سعی به خرج میدهند، تا گفتار خود را با اینگونه ضاعات و فنون ادبی مزین ساخته و لفظ و معنی را اثرمند گردانند. مولوی خسته نیز این سنت پسندیده را در کلام و اشعار خویش مرعی داشته و سخن را به آرایشهای لفظی و معنوی آراسته که در زیر از برخی آنها طور فشرده باذکرا مثله و نمونه ها یاد آور میشویم:

۱- مرعات النظیر، که آنرا تناسب، تلفیق، توفیق و ائتلاف نیز خوانند و عبارت از آوردن و کاربرد واژه هایی در شعر است که از یک خانواده بوده و باهم تناسب داشته باشند، مانند: گل و سنبل، چشم و ابرو، نور و ظلمت، تیرو کمان، گل و بلبل و شمع و پروانه و غیره، در مورد خسته دارد که:

خوشا عمر عزیزی در رضای حق تعالی رفت
 که با علم و عمل، صوم و صلوۀ و زهد و تقوی رفت^(۴)

کلمات، علم و عمل، صوم و صلوة و زهد و تقوی با هم تناسب دارند.
یا:

آن گـروهیم که تیغ و سپـرو گرز و کمند
نیزه تیـرو کـمان خنجر برانی داشت
شوکت و سلطنت و دبدبه و جاه و جلال
لشکـرو طبل و علم افسـرو سلطانی داشت
* * *

واژه های تیغ، سپر، کمند، نیزه، کمان، خنجر، شوکت، سلطنت، دبدبه
و جاه و جلال و لشکرو طبل و علم و افسر باهم نسب داشته و از یک خانواده اند.
و یا:

خطا از مانمیشد از خم چوگان ماگویی
نمیدانم چه افسون کرد از ما برد میدان را^(۶)
* * *

کد چوگان، گوی، برد و میدان با هم تناسب دارند.
و این قطعه:

به چنان ساقی و میخانه و بزم جم و جوش
هر که اومی نخورد خانه خرابست اینجا
تا صراحی لبکی خنده کند در ناله
نی و تنبور و دف و چنگ و ربابست اینجا^(۷)
* * *

همچنان دوییت زیر:

عشق و حسـنم زده خسته ره کفر و ایمان
چه غم سبـحه وزنار و چلیپاست مرا^(۸)

نظر به روی کسی خسته دارم از عمری

تمام دخل من از خرج زیستن اینست^(۹)

* * *

طباق: که آنرا تضاد و تکافو نیز گویند و عبارت از جمع کردن دو معنی متقابل است که خواه این تقابل و تعارض به صورت تضاد باشد چون سفیدی و سیاهی یا به شکل تضایف چون: پدری و پسری و یا هم به گونه عدم و وجود مثل: عجز و قدرت و کوری و بینایی از خسته است:

ندیدم روی جمعیت به چندین آرزو دیگر

شبی در خواب دیدم تا که آن کاکل پریشانرا

گر از زناز گیسو، مصحف رویی نمی گویی

خدا را و اعظا بگذار حرف کفر و ایمانرا

به سردارم هوای وصل و میدانم نمیدانی

تمنای تو ایدل داغ بر داغست هجر آنرا^(۱۰)

* * *

کامیابی به عشق ناکامیست

پخته گی ها علامت خامیست^(۱۱)

از کجا آموختی این خوش ادایی ایجوان

با من بیدست و پا زور آزمایی میکنی

هر رهی تو میروی ما از دل و جان همهریم

مشرَب رندی به کیش پاسایی میکنی

یافتی دست از قضارنگی که میخواهد دلت

بر سر فرما نبران فرمانروایی میکنی^(۱۲)

* * *

۳- ایهام تناسب: به کار بردن لفظی به یک معنا است که ضمناً آن لفظ

در معنی غیر مقصود با

الفاظ دیگر تناسب داشته و شخص را به وهم و گمان وا دارد، خسته گوید:

مه دو هفته تـرامـشـتری ایـماه جـبین

گلت به جامه گلگون همی کند تحسین^(۱۳)

* * *

در بیت فوق مقصود از مشتری خریدار است که معنای ستاره را نیز افاده

میکند و با ماه نسبت دارد یا:

به کسی که نان ندارد به زمانه نیست آبش

بهم الفت آب و نانرا چه قدر بجانشته^(۱۴)

* * *

۴- ارسال المثل: صنعتی است که نظم و نثر را با مثل مشهوری که بین

اهل زبان شهرت دارد و متضمن مطلب حکیمانه بی نیز باشد بیارند تا موجب تقویّه

بنیاء سخن گردد خسته گوید که:

بگویمت سخن راست اعتبار آید

((زر سفید به روز سیاه به کار آید))

ای خسته چشم ما به عنایات ایزدیست

((باشد که آب رفته بیاید دگر به جو))^(۱۵)

* * *

۵- حسن التعلیل: آن است که برای وصف چیزی علتی مناسب بیاورند،

مگر خیالی و ادعایی نه واقعی از خسته است:

جابه چشم خاص و عام از خاکساری سرمه کرد

سرمه شوتا نورچشم مردم عالم شوی^(۱۶)

یا:

بگریز زندان که برد رنج سفر گل

بیند چو به باغ آمدن زاغ و زغن را^(۱۷)

* * *

۶- تلمیح: در لغت اشاره کردن به گوشه چشم و ابرو و در اصطلاح فن بدیع آن است که گوینده در ضمن کلام خود به داستان، مثل، آیت و حدیث قصه و غیره مطالب اشاره کند که نزد عامه مشهور و شایع باشد.

خسته گفته:

هر کسی از خود دم زند در حضرت دلدار ما

همچو منصورش سزای دار میدانیم ما^(۱۸)

من نخواهم عمر خضر و چشمه آب حیات

نقل جان بخش از لب محبوب می باید مرا^(۱۹)

ندانی خوبی آسوده حالیه به گمنامی

ید بیضا مگر از پنجه بی آستینی ها ست^(۲۰)

کوشاهد کنعان و کجا ناله یعقوب

از مصر و زلیخا اثری مانده به جا هیچ^(۲۱)

کو لیلی و مجنون و کجا خسرو و شرین

گویا که نبودند در این کهنه سرا هیچ

گر خبرداری به من فرهاد طفل مکتب است

بیستونم جان شیرین است و حسرت تیشه ام^(۲۲)

* * *

۷- جمع: آن است که چند چیز را تحت یک حکم قرار داده و جمع بندند.

صورت حال من و کوهکن و تیشه کجاست

کوه جان کنده و از تیشه غم مقتولم (۲۳)

اسپ و فیل ورخ مقابل بیدقی فرزین شود

کس به کام آسان نبیند گردش ایام را (۲۴)

* * *

نه بهامی بود کارو پیمانه ام

دعا گوی رندان و میخانه ام (۲۵)

* * *

۸- تقسیم: آن است که اول چند چیز را ذکر و بعد به هر کدام چیزی را

که مخصوص اوست نسبت دهند، البته به طور تعیین و یا اول چند چیز را بشمارند، سپس هر یک را جداگانه وصف کنند.

از خستد:

عشق است که مرا داده نیاز و به بتان ناز

سودا به سرمـن به بتان زلف چلیپا (۲۶)

چهـهچه نصیب بلبل و قهقهه نصیب کبک

در باغ دهر قسمتـم آه و فغان شده (۲۷)

* * *

۹- لف و نشر: لف به معنی پیچیدن و نشر به معنی گستردن و باز کردن

است، در اصطلاح بدیع آن است که چند چیزی را اول ذکر و بعداً کلمات متعلق هر یک را بیاورند. خسته سروده که:

عزیز من شوم قربان چشم و لعل میگونـت

به حال زار خسته دیدن و خندیدنت نازم (۲۸)

یا:

از چون تو یوسفی که قضا دورم افکند

چشم و دلی همیشه پر از آب و اخگر^(۲۹)

* * *

۱۰ - تنسيق الصفات: که برای یک چیز چند صفت پیایی بیاورند خسته

میگوید:

ای ابر لطف و مایه احسان خوش آمدی

زینت طر از باغ و بهاران خوش آمدی^(۳۰)

* * *

۱۱ - تجنیس یا جناس: کار برد کلمات متجانس در شعر یا نثر که در

شکل و تعداد حروف با هم یکی، ولی در معنی متفاوت باشند و گاهی هم صرف

محل نقطه ها تغییر میداشته باشند و یا هم یک کلمه از کلمه دیگر حرفی کم و یا

زیاد داشته می باشد، و یا واژه ها در حرکات از هم مغایرت داشته باشند تجنیس

هفت نوع است:

تام، ناقص، زاید، مکرر، مرکب، مطرف و خطی.

مولوی خسته گفته است که:

هر که او داد سخن داد به ناکامی مرد

داد این پند یکی عاقبت اندیش مرا

* * *

خسته در دریای آتش از شب هجران تو

غوطه ها ساعت به ساعت چون سمندر میزند^(۳۱)

* * *

چرخ چون در چرخ آید گم کند رفتار خویش

اندکی گسر در سرش ریزند از سودای من^(۳۲)

تو می بنوش و نگاهی به من بکن گاهی
 به آن زخویش نه از جام و باده خواهم رفت^(۳۳)
 فقیرا، راحت قرص جوین غنیمت دان
 در این زمانهٔ دون پررو از برنج برنج^(۳۴)
 * * *
 هر ناوک غمزه که ز ابروی تو جسته
 خسته دل خسته که قربان تو خسته
 جانا تو اگر شاخ گل گلشن حسنی
 هست از دل و جان بلبل و خوشخوان تو خسته^(۳۵)
 * * *

۱۲ - مبالغه: وصف چیزی را از اندازه زیاد بیان کردن است، لیکن
 ظریفانه و شاعرانه و به سه قسم است:
 تبلیغ، اغراق، غلو خسته گوید:
 کاشتن را آنقدر دارم زمین
 خرمی گرد آورد هر خوشه چین^(۳۶)
 * * *
 نه فلک را به سر از درد غمت بردارم
 برکنم نالهٔ جانکاه گر از نای گلو^(۳۷)
 * * *

۱۳ - سوال و جواب: از خسته است:
 گفتم به دوران گر مگر گفتا که بازار منست
 گفتم به عالم بیشتر گفتا خریدار منست
 گفتم که رشک ماه نو گفتا هلال ابروم
 گفتم که قابل دیده را گفتا که دیدار منست

گفتم که قد دلکشت گفتا که سروباغ حسن
 گفتم که نرم از آب جو گفتا که رفتار منست
 گفتم که از غنچه نکو گفتا لب پر خنده ام
 گفتم که از گل تازه رو گفتا که رخسار منست
 گفتم چه باید خسته را گفتا به خسته خسته گی
 گفتم که این از بهر چی گفتا هوادار منست^(۳۸)
 * * *

۱۴- ترصیع: در لغت گوهر نشانیدن و در اصطلاح بدیع آن است که
 کلمات فقره دوم در وزن و حرف آخر با کلمات فقره اول برابر باشند خسته:
 گاه بودی محوروی ارغـوان
 گاه بودی مست بوی زعفران^(۳۹)
 * * *

۱۵- ملمع: و آن چنان است که مصرعی به یک زبان و مصرع دیگر به
 زبان دیگر باشد.
 خسته فرموده است:

من دعا گویم دعای من همین
 رحمته الله علـیهـم اجمـعین
 * * *
 عشق بازان را اگر چه میخورانی خون دل
 ناله یی از لب نمی آید به جز ((هل من مزید))^(۴۱)
 * * *

۱۶- تکرار حسن: آن است که متکلم لفظی را برای تاکید یا تدریج و
 امثال آن مکرر در کلام خود بیاورد.

از مولوی خسته:

زکات وقت زکات و نماز وقت نماز

به وقت حج حج و هنگام روزه روزه بدار^(۴۲)

* * *

۱۷- عکس و تبدیل: آن است که گوینده کلمات فقره یا مصرع اول را در مصرع یا فقره دوم مقدم و مؤخر کند.
خسته گفته:

عمریست سرم در سر اندیشه اوست

موبر کمر افتاده، کمر یا که زموست^(۴۳)

* * *

۱۸- رجوع: آن است که گوینده به نقض و ابطال سخن سابق خود رجوع کند به جهت کدام نکته و فایده.
خسته:

مکتوب دوستی به خدا دوستان رسید

نی نی که برگ تازه گل از بوستان رسید^(۴۴)

* * *

۱۹- مجاز: در لغت تجاوز کردن را گویند و در اصطلاح فن بدیع لفظی را از معنی و ضعی بنابر مناسبتی به معنی غیر وضعی به کار بردن و تجاوز دادن است.
از خسته:

ساقی به جام رندکن آن آب آتش ناک را

تا بشکنم تقوی دهم بر بادمشت خاک را^(۴۵)

* * *

۲۰- کنایه: ترک تصریح و پوشیده سخن گفتن را گویند و در اصطلاح آن است که از لفظی معنی لازم آنرا اراده کنند. باجوار معنی حقیقی، بنابر آن کنایه رویی به مجاز و رویی به حقیقت دارد. خسته:

تا شاه فلک سر نکشد لشکر انجم

در پیش نگیرند گهی راه عدم را^(۴۶)

* * *

۲۱- تشبیه: به معنی تمثیل و چیزی را به چیز دیگر شبیه نمودن است به سبب صفت مشترکی که بین هر دو وجود دارد تشبیه دارای چهار کن است: مشبه، مشبه به، وجه شبه، ادات تشبیه.
از مولانا خسته:

بسرروی تو ماند عرق ایدلبر نو خط

شبم به رح لاله و بر سبزه دولانه^(۴۷)

* * *

غنچه میگویند یک عالم دهانت را و من

چشمه حیوان یا درج گهر خواهم نوشت^(۴۸)

* * *

۲۲- استعاره: در لغت به معنی عاریت خواستن است و در اصطلاح لفظی را به معنی غیر حقیقی استعمال نمودن. علاقه بین معنی حقیقی و مجازی مشابهت باشد، زیرا استعاره در حقیقت تشبیه مختصر است با رعایت یک سلسله تفاوت‌های کوچک که مخصوص هر کدام اند.
خسته گوید:

عمریست دست شوق و گریبان آرزوست

پشت خیال چون طرف کوی تو کنم^(۵۰)

* * *

یوسف علم است در بازار آن مصر امید

ای خجل از حسن تو هر شاهد گل پیرهن^(۵۱)

ماه پاره یی سحر که به سویم نظاره کرد

با خنجر نگاه دلم پاره پاره کرد^(۵۳)

* * *

استعاره مانند تشبیه انواع و اقسام زیاد دارد از جمله دو نوع آن یعنی استعاره بالتصریح و بالکنایه موارد استعمال بیشتر دارند که ما به خاطر رعایت اختصار به همین مقدار بسنده میکنیم.

منابع و مأخذ:

- ۱- خمستان، مولوی خال محمد خسته، به اهتمام مولوی عبدالرؤف بلخی سرپلی، چاپ دهلی: ۱۳۵۵ هـ ش، ص ۱۷۶.
- ۲- خمستان، ص ۱۱۳.
- ۳- همان کتاب، ص ۱۷۶.
- ۴- همانجا، ص ۲۱۳.
- ۵- همان اثر، ص ۲۶۲.
- ۶- همان چاپ، ص ۲۲۳.
- ۷- همین اثر، ص ۳۹.
- ۸- همین کتاب، ص ۲۳.
- ۹- همین چاپ، ص ۳۴.
- ۱۰- همینجا، ص ۲۲.
- ۱۱- عین اثر، ص ۶۰.
- ۱۲- ایضاً، ص ۱۵۶.
- ۱۳- همانجا، ص ۱۸۴.
- ۱۴- همان اثر، ص ۱۴۵.

- ۱۵- رمز حیات، مولوی خال محمد خسته، به اهتمام مولوی عبدالرؤف بلخی سرپلی، چاپ دہلی، ۱۳۵۵ھ ش، ص ۶۹.
- ۱۶- خمستان، ص ۱۵۱.
- ۱۷- همانجا، ص ۲۰۶.
- ۱۸- همان کتاب، ص ۳۱.
- ۱۹- همان اثر، ص ۲۸.
- ۲۰- خمستان، ص ۵۴.
- ۲۱- همین کتاب، ص ۶۲.
- ۲۲- همینجا، ص ۱۲۰.
- ۲۳- همین اثر، ص ۲-۶.
- ۲۴- همین چاپ، ص ۲۲.
- ۲۵- همان کتاب، ص ۱۶.
- ۲۶- ایضاً، ص ۲۲۸.
- ۲۷- عین کتاب، ص ۲۷۲.
- ۲۸- عین اثر، ص ۱۳۰.
- ۲۹- رمز حیات، ص ۳۴.
- ۳۰- خمستان، ص ۱۵۹.
- ۳۱- همانجا، ص ۲۸.
- ۳۲- همان اثر، ص ۲۹۰.
- ۳۳- همانجا، ص ۴۹.
- ۳۴- همان کتاب، ص ۶۱.
- ۳۵- همین کتاب، ص ۱۴۴.
- ۳۶- رمز حیات، ص ۱۸۲.

- ۳۷- خمستان، ص ۱۴۰.
- ۳۸- همان کتاب، ص ۴۲.
- ۳۹- رمز حیات، ص ۱۸۵.
- ۴۰- خمستان، ص ۲۴۰.
- ۴۱- رمز حیات، ص ۱۶۸.
- ۴۲- خمستان، ص ۲۵۵.
- ۴۳- همانجا، ص ۴۳.
- ۴۴- همین اثر، ص ۲۵۵.
- ۴۵- رمز حیات، ص ۵۴.
- ۴۶- خمستان، ص ۲۵۹.
- ۴۷- همان کتاب، ص ۱۴۳.
- ۴۸- همانجا، ص ۵۹.
- ۴۹- همین اثر، ص ۷۰.
- ۵۰- همین چاپ، ص ۱۱۸.
- ۵۱- همینجا، ص ۲۳۹.
- ۵۲- همین کتاب، ص ۷۴.



محقق عبدالحکیم صافی

کارنامه های سیاسی مولانا خسته

((قسمت بزرگ تاریخ را شرح حال افرادی تشکیل میدهد که حوادث و اتفاقات آنها را به روی صحنه کشانیده است.))

سرزمین مدنیت پرور افغانستان در طول تاریخ دهها و صدها شخصیت و چهره های تابناک و فرزانه فرهنگی، اجتماعی و سیاسی را در دامن خود پرورده است که این چهره های تابناک، کارنامه های فراموش ناشدنی را در عرصه شگوفائی تاریخ و فرهنگ این کشور انجام داده اند. بدون شک مولانا خسته از ردیف همین چهره ها بشمار میرود.

مولانا خسته شخصی بود شاعر و نویسنده، مورخ و تذکره نگار، شخصیت وارسته و حافظ قرآن مجید، عالم دین و مبارز راه مشروطیت و دموکراسی. که درین مقاله سیری از زندگی سیاسی و تلاش و کوشش وی در راه استقرار مشروطیت و نظام قانون در کشور بررسی و ارایه میگردد.

محترم سر محقق محمد آصف گلزاد در یک بخش یکی از رسالات علمی - تحقیقی خویش در مورد مولانا خسته چنین نگاشته اند: ((مولوی خال محمد متخلص به ((خسته)) فرزند ملا رستم، نواسه ملا عبدالرحیم در سال ۱۲۸۱ ش برابر با ۱۳۲۰ هـ ق در دهکده دهباز و یا بنابر اظهارات بعضی ها (کنگرت از توابع ختلان ماورالنهر چشم به جهان گشود.))^(۱)

به گفته نیلاب رحیمی خسته پنجشیری الاصل، ختلانی المولد، بلخی الموطن و کابل المدفن میباشد.^(۲)

خال محمد خسته یکن از محققان روشن ضمیر و مغتنم کشور است که محصول اندیشه و تفکر این مرد بزرگ به مثابه ارزشمندترین ره آورد تاریخ و فرهنگ و ادب معاصر این سرزمین باستانی بشمار میرود.

گفته شده است که پدر وی ملا رستم اصلاً باشنده پنجشیر و از جمله منشیان سردار محمد اسحاق خان بود. چون سردار موصوف در برابر امیر عبدالرحمن خان قیام کرد شکست خورده و با عده ای از هواخواهان خود مجبور به فرار گردید. ملا رستم نیز فراری ماورالنهر گردیده و با دختری از اهل آنجا ازدواج نمود که خال محمد خسته زاده همین وصلت بوده است.

چون ملا رستم شخصی فرهنگدوست و بالنسبه واقف از رموز روزگار و عرصه علم و ادب بود فرزند خویش را از همان دوره طفولیت تحت تعلیم قرار داده و با علوم متداوله روزگار و همان دیار آشنا ساخت. بعداً که خانواده خسته از ختلان به جانب شهر بخارا سفر کردند موصوف در آنجا نیز به کسب علم و دانش خصوصاً دانش اسلامی، زبان عربی و ترکی همت گماشت و جولانگاه فکر و اندیشه وی وسعت بیشتر یافت.

خانواده خسته بعد از مدت پنج سال اقامت در بخارا به قصد مزار شریف حرکت کردند و این مصادف به ایام جوانی خسته بود. ذهن پوینده و متجسس

خسته درین شهر پرفیض همواره در راه کسب علم و دانش سیر میکرد. موصوف به اثر عشق و علاقه مفروطی که به آموزش هر چه بیشتر علوم داشت در حوالی سال ۱۳۰۲ ش مطابق ۱۳۴۱ هـ ق که هنوز بیست و یک سال عمر را پشت سر گذاشته بود راهی هندوستان گردید و در مراکز مختلف سرزمین پنهاور هند به فراگیری علوم منجمله در مورد شناخت کلتور و فرهنگ و مذاهب مختلفه سرزمین هند مبادرت ورزید و آنچه بنظرش شایسته می آمد می پذیرفت و از پذیرش مسایل خرافی احتراز میکرد. وی در مدت اقامت در سرزمین هند در محافل علمی و ادبی آنجا اشتراک نمود و با حلقات علمی و ادبی سرزمین هند آشنائی حاصل کرده و از حضور آنها فیض برد. منجمله با مولانا ابوالکلام آزاد و علامه اقبال لاهوری روابط نزدیک پیدا کرد. وی بر علاوه فراگیری دانش ها ادبی و اجتماعی، با حلقات روشنگری سرزمین هند نیز تماس و آشنائی پیدا کرد، قابل یادآوری است که موصوف در طول سال های اقامت در هند، ارتباطات خود را با فرهنگیان مزار شریف حفظ کرده بود چنان معلوم میشد که وطن دوستی و حسیات ملی در افکار و اندیشه های او عمیقاً راه یافته بود. طوریکه قبلاً نیز اشاره شد او در مدت اقامت در هند در محافل ادبی اشتراک نموده و اشعاری نغز نیز سرود و روز تا روز بر میزان شهرتش افزوده شد.

مولانا خسته بعد از سپری کردن حدود چهارده سال اقامت در سرزمین هند، در سال ۱۳۱۵ هـ ش مطابق ۱۳۵۵ هـ ق با اندوخته هایی از ادب و معارف اسلامی و به حیث یک شخص اندیشمند و صاحب جهان بینی به وطن بازگشت و بحیث استاد در مدرسه اسدیه مزار شریف مقرر شد.

محترم نیلاب رحیمی متذکر گردیده است: ((هنگامیکه خسته از هند مراجعت کرد یک دانشمند صاحب اندیشه و جهان بینی بود و از جهان شناخت عالمانه

داشت. ملاقات وی با علامه اقبال لاهوری ویرا به شدت پیرو مکتب او کرد.)) (۳)

مولوی خسته در سال ۱۳۲۰ هـ ش جهت اشتراک در مراسم جشن استقلال کشور از مزار شریف روانه کابل شد و در مدت اقامت در شهر کابل با بعضی از شخصیت های علمی و ادبی کشور و مقیم در شهر کابل منجمله قاری عبدالله خان و استاد عبدالحق بیتاب معرفت حاصل کرد. موصوف اگر چه بعد از اقامت کوتاهی در کابل به مزار شریف برگشت و اما ارتباطات خود را با شخصیت ها و حلقات علمی و ادبی کابل حفظ کرد.

((در حوت ۱۳۲۷ ش بنابه مقام شامخی که در نظر اهالی شهر مزارشریف داشت به حیث وکیل آن شهر در شورای ملی دوره هفتم انتخاب شد و دست به مبارزه پارلمانی زد.)) (۴) این مبارزه پارلمانی در حقیقت سر آغازی از جریان زندگی سیاسی مولوی خسته محسوب شده میتواند. قابل یادآوری است که مولوی خسته در دوره هفتم شورای ملی در صف وکلای مردم سالار و آزاد اندیش قرار گرفته که دسته خاصی را در داخل شورا تشکیل داده و در پاره ای موارد بر سیاست حکومت انتقاد میکردند. وی در جریان جلسات پارلمانی و با وارد کردن انتقاداتی بر سیاست حکومت، احساسات و علایق سیاسی خود را در کنار سایر همفکران خویش به نمایش گذاشت.

سر محقق محمد آصف گلزاد در زمینه مینگارد: ((خسته با موضعگیری خاص ملی وارد پارلمان (خانه ملت) شد. او در شورا با گروهی از وطنپرستان و روشنفکران حلقه یی را تشکیل داده و در راه بر آورده شدن آمال ملی به مبارزه پارلمانی پرداختند.)) (۵)

مولوی خسته با استفاده از مصونیت پارلمانی و بانیت دفاع از حقوق اقشار وسیع جامعه به این مبارزه پارلمانی دست زد. چنانچه شمه ای از اندیشه ها و احساسات مردم گریانه او در قسمتی از اشعارش چنین باز تاب یافته است:

هر که از خون خلق شد فربه نزد ارباب حق از آن خربه
قصه ها از جفا به پاکردی همه از اشک و خون به پاکردی
تا کجا این همه پییدن ها این کشش ها و این دویدن ها

و از همین زمان به بعد است که مولوی خسته در ردیف شخصیت های سیاسی و مبارز احراز موقعیت نمود و روز تا روز بر میزان محبوبیتش افزوده شد و قرار بود که در دوره هشتم شورا نیز به حیث وکیل شهر مزار شریف کاندید شود، اما به اتهام وارد کردن انتقاد شدید بر دستگاه حکومت وقت تحت فشار قرار داده شد و از رفتن به مزار شریف و اشتراک در انتخابات دوره هشتم شورای ملی محروم گردید و در سن پنجاه سالگی به خدمت عسکری جلب کرده شد.

خسته به مثابه یک شاعر وارسته غالباً اندیشه ها و اعتقادات سیاسی و روشنگرایانه خویش را در قالب اشعار بازتاب میداد. بقول سید قاسم رشتیا در زمان صدارت شاه محمود خان یک بیت سروده شده مولوی خسته در عرصه مطبوعات و سیاست هنگامه ای بر پا کرد.

بیت مذکور چنین بوده است:

حق به صد حجت و برهان نکند عرض وجود

تا به ارباب عمایم رگ گردن باقی است

قرار اظهارات مرحوم رشتیا مفهوم مصرع دوم بیت در نزد شاه محمودخان چنین تعبیر شده بود که تارگ گردن ملاها زده نشود حق به جای خود قرار نمی گیرد، که بنظر شاه محمودخان این یک تحریک انقلابی و تندروانه برای نسل جوان پنداشته شده بود.^(۶)

مولوی خسته با داشتن چنان اندیشه ها در نزد ارباب حکومت مورد سوظن قرار گرفته بود و طوریکه قبلاً اشاره شد از کاندید شدنش برای دوره هشتم شورا جلوگیری بعمل آمد.

قابل تذکر اینکه مولانا خسته قبلاً در دوره هفتم شورا با یک‌عده شخصیت های آزادیخواه و مردم سالار چون پوهاند عبدالحی حبیبی، مرحوم گل پاچا الفت، فیض محمد انگار، میر غلام محمد غبار، دوکتور عبدالرحمن محمودی محمد کریم نزیهی و چندین تن دیگر یک جبهه را دیکال در پارلمان وقت بوجود آورده بودند.

بدون شک شرایط مشخص عصر و زمان و عوامل اجتماعی تأثیرات خود را بر شکل گیری احساسات و علایق مولانا خسته و معاصرین آزاد اندیش او وارد ساخته و هر یک آنها را وا داشت و لوبا داشتن دیدگاههای خاص در بیداری شعور ملی و تحقق نظام قانون و تمثیل اراده ملت در حاکمیت ملی مبارزه نمایند. این شخصیت های مردم سالار و آزادیخواه میکوشیدند تا نظام اجتماعی و سیاسی و چرخ زندگی را در استقامت سعادت مندی و رفاهیت انسان این وطن بحرکت در آوردند.

در مورد تشکل احزاب و جریانات سیاسی معاصر زندگی مولانا خسته بایست متذکر شد که در آوانیکه مولوی خسته در مسیر انکشاف فکر و اندیشه، اندک اندک بطرف مبارزه و سیاست تمایل پیدا کرد، هسته های روشنگری در شهر کابل و دگر گوشه های کشور بصورت علنی و یا نیمه علنی و مخفی در حال تشکل بود که هر یک ازین دسته های سیاسی و فکری و لوبا داشتن دیدگاههای قسماً متفاوت برای استقرار یک نظام مبتنی به اراده قاطبه مردم مبارزه و تلاش مینمودند. یکی از پیامدهای این مبارزات روشنگرانه، کنار رفتن سردار محمد هاشم خان از مسند قدرت و صدارت بود که در مدت تقریباً هفده سال تمام مقدرات جامعه و کشور درید قدرت او بود و آنطوریکه خواست حکومت کرد. اما با کنار رفتن موصوف از کرسی قدرت و رویکار آمدن سپه سالار شاه محمودخان در پست صدارت تحت تاثیر اوضاع داخلی و شرایط بین المللی در

سیاست رژییم و طرز اداره داخلی نرمش رویکار شد و فضای مساعد تری برای ابراز علایق و حسیات آزادیخواهانه قشر منور جامعه بوجود آمد و هسته های سیاسی ایجاد گردید که مرکز فعالیت شان عمدتاً شهر کابل بود. درین ارتباط میتوان از حزب وینس خلمیان با اشتراک و عضویت مرحوم عبدالرووف بینوا، مرحوم گل پاچا الفت، مرحوم پوهاند حبیبی، فیض محمد انگار، قیام الدین خادم، غلام حسن خان صافی و غیره نامبرد. هم چنان حزب وطن به ابتکار میر غلام محمد غبار در ۱۶ جدی سال ۱۳۲۹ هـ ش مطابق سال ۱۹۵۰ م و حزب خلق به ابتکار دوکتور عبدالرحمن محمودی در سال ۱۳۲۹ هـ ش در شهر کابل تاسیس گردیدند. نام برد داکتر عبدالرحمن محمودی که اصلاً داکتر طب بود با استفاده نیک از مسلک طبابت توانست در بین شهروندان کابل کسب نفوذ نماید. قرار معلومات ارایه شده، صراحت لهجه و توام با نطق های جذاب دوکتور محمودی هر چه بیشتر بر میزان محبوبیت وی و نفوذ حزب خلق افزود. آنچه قابل تذکر است همانا گرویده شدن و تمایل مولانا خسته به دوکتور محمودی و حزب خلق است. به قول میر غلام محمد غبار مؤسسين و مشاهیر حزب خلق اشخاص ذیل بودند: دوکتور عبدالرحمن محمودی (رئیس حزب) محمد نعیم شایان (منشی حزب)، مولوی خال محمد خسته، عبدالحمید خان مبارز، محمد یوسف آئینه، محمد یونس مهدی زاده، دوکتور نصرالله خان یوسفی، مولوی فضل الربی خان و دوکتور عبدالله خان واحدی.^(۷)

ارگان نشراتی حزب مذکور ((ندای خلق)) و صاحب امتیاز آن دوکتور عبدالرحمن محمودی بود که در اپریل ۱۹۵۰ (مطابق ۱۳ جوزای ۱۳۳۰) تاسیس و در جولائی سال ۱۹۵۰ توقیف گردید.

گفته شده است که این حزب، یک حزب ملی طرفدار اصلاحات مبتنی به انتخابات آزاد و اراده مردم و تفکیک قوای ثلاثه بوده و تامین عدالت اجتماعی را

در همه ساحات زندگی مردم خواستار بود. هم چنان این حزب طرفدار وحدت ملی و از هرگونه تعصب و تنگ نظری و تفرقه میرا بود. چنانچه م. غ غبار متذکر گردیده است: این حزب همه افراد جامعه را یک وجود واحد و در برابر قانون داری حق مساوی دانسته و هر گونه امتیاز خواهی و تفرقه جویی را منافی عدالت اجتماعی و اساسات دیموکراسی میدانست.^(۸)

مولانا خسته که یک شخص ادیب، شاعر صوفی مشرب و دلباخته پیشرفت و شگوفایی هرچه بیشتر فرهنگ و ترقی کشور در عین حال گرویده ارزش های والای اسلامی بود و در جستجوی راه نیل به خوش بختی انسان وطن مألوفش بود و دوکتور عبدالرحمن محمودی و حزب خلق را بیانگر و مدافع همچو آرمان های اجتماعی و انسانی میدانست به حزب مذکور روی آورد و در کنار همفکران خویش به مبارزه پرداخت و در همین دوره است که مولانا خسته به حیث یک شخصیت سیاسی هواه خواه ترقی اجتماعی در صحنه سیاست کشور مطرح گردید. در طی این دوره خسته و سایر معاصران هم فکرش نقش بزرگی را در امر بیداری شعور ملی و رشد و ترقی فرهنگی و تنویر سیاسی اذهان افراد جامعه ایفا کردند و از روش خود کامه اربابان قدرت انتقاد نمودند. و این دوره در صفحات تاریخ و فرهنگ کشور بنام دوره هفتم شورا مشهور است.

دیری نگذشت که حکومت در صدد از بین بردن و یا منحل ساختن احزاب سیاسی ترقیخواه منجمله حزب وطن برهبری دوکتور محمودی گردید. شخص دوکتور محمودی در سال ۱۳۳۱ هـ ش زندانی و تا سال ۱۳۴۰ در زندان ماند تا اینکه در سال اخیرالذکر وفات یافت.

بهر صورت احزاب سیاسی متشکله در دوره صدارت شاه محمودخان که از طرف بعضی نویسنده گان دوره دیموکراسی اول نیز خوانده شده است، از طرف رژیم غیر قانونی اعلان گردید و مولوی خسته نیز که عضویت حزب خلق را

داشت تحت فشار قرار گرفته و از صحنه سیاست دور ساخته شد. باین مفهوم که از رفتن به مزار شریف و کاندید شدن برای دوره هشتم شورای ملی محروم ساخته شد. و جهت گذاره شبا روزی مدتی در کتابفروشی ابن سینا به حیث مامور رسمی مصروف خدمت و بعداً بشکل آزاد مصروف کتابفروشی گردید. موصوف برای مدتی از صحنه داغ و گرم سیاست و مبارزه منزوی گردیده و اما در عوض به تخلیق، تدوین و تحشیه و نقد آثار ادبی پرداخت. درینجا مرحله اول زندگی سیاسی مولانا خسته پایان می یابد و طوریکه اشاره شد از سیاست کنار میرود.

خسته در سال ۱۳۴۳ و با آغاز دوره انتقالی که موضوع طرح و تنظیم قانون اساسی جدید کشور بمیان آمد به عضویت مجلس مؤسسان قانون اساسی انتصاب و بعد از اختتام این وظیفه دو باره به همان وظیفه کتابفروشی اش بازگشت.

در نخستین سال های دوره انتقالی و یا دهه دیموکراسی و هنگام صدارت دوکتور محمد یوسف با اغتنام از فرصت و آزادی های بدست آمده، بعضی دسته های سیاسی متمایل به خطوط فکری مختلف به تاسیس احزاب و جریانات سیاسی اقدام کردند. درین میانه به ابتکار استاد خلیل الله خلیلی و هم فکراش تشکل سیاسی بنام ((حزب وحدت ملی)) که معروف به ((حزب زرنگار)) شد هسته گذاری گردید. که به قول سید قاسم رشتیا این حزب در صدد راه اندازی کدام حرکت سیاسی مخالف در برابر رژیم و خاندان سلطنتی نبود بلکه طرفدار تحکیم نظام دیموکراسی ای بود که در آن زمان اعلان شده بود.^(۹)

این حزب در چنان زمانی تاسیس شد که هنوز قانون احزاب نافذ و تصویب نشده بود لذا بعضی افراد و حلقات سیاسی تاسیس آنرا غیر قانون می شمردند. دسته های روشنفکری آنرا طرفدار شاه می پنداشتند. بهر صورت در ارتباط به تاسیس حزب مذکور سروصدا های زیادی ایجاد گردید.

در مورد تاسیس این حزب از طرف صاحب نظران و شخصیت های سیاسی کشور نظریات مختلفی ارایه شده است. میر محمد صدیق فرهنگ متذکر گردیده است: استاد خلیلی که در آن وقت وظیفه مشاوره شاه را به عهده داشت به تاسیس حزبی بنام ((وحدت ملی)) معروف به ((زرنگار)) اقدام کرد که مرام محافظه کارانه با گرایش های اسلامی داشت.^(۱۰)

صباح الدین کشکی در کتابش تحت عنوان ((دهه قانون اساسی)) یاد آور شده است: ((حزب وحدت ملی توسط استاد خلیل الله خلیلی بنام ((حزب زرنگار)) تشکیل شد. این حزب در بین شهروندان کابل و دیگر حلقات سیاسی حزب طرفدار شاه پنداشته میشد.^(۱۱)

حزب مذکور جهت پخش و اشاعه افکار و مرام سیاسی اش جریده وحدت را به نشر سپرد که مولانا خسته مسئولیت آنرا عهده دار گردیده بود. درین زمینه عبدالحمید مبارز که زمانی هم در دوره دیموکراسی اول در حزب خلق دوکتور عبدالرحمن محمودی با مولوی خال محمد خسته همکار و همنظر بود، متذکر گردیده است: استاد خلیلی و طرفداران وی جریده ای را بنام ((وحدت)) به امتیاز و مدیریت مسؤل مولانا خسته یکن از وکلای دوره هفتم شورای ملی تاسیس نمود. جریده وحدت به همکاری وسیع نگارنده نشر میشد و علیه نفاق و تبعیض نژادی و لسانی و عدم تساوی حقوق، حفظ اعتدال و خدمت برای استحکام نظام دیموکراسی ملی مشی نشراتی خود را مشخص ساخت و با حفظ جنبه مذهبی همه را به وحدت ملی و دیموکراسی ملی دعوت میکرد.^(۱۲)

آنچه درینجا قابل تذکر است این است که مولوی خال محمد خسته که برای مدتی از سیاست کنار رفته و مشغول کتابفروشی و بر علاوه مصروف تخلیق آثار ادبی بود بار دیگر در صحنه سیاست داخل شده و با قالب های فکری تازه در کنار استاد خلیل الله به عضویت حزب موسوم به زرنگار شامل میشود و طوریکه قبلاً اشاره شد ارگان نشراتی حزب مذکور ((جریده وحدت)) بود.

نخستین شماره جریده وحدت)) به تاریخ ۱۱ دلو ۱۳۴۴ هـ ش در شهر کابل از چاپ بر آمد و درین جریده صرفاً مطالب اخباری به نشر نمیرسید بلکه مقالات اجتماعی و سیاسی در رابطه به اوضاع سیاسی کشور نیز در آن چاپ و نشر میشد.

به قول سرمحقق محمد آصف گلزاد در نخستین شماره این جریده پالیسی نشراتی حزب مذکور تحت عنوان ((مرام این نامه)) به نشر سپرده شد که در قسمتی از آن چنین آمده است: ((نامه وحدت از حاکمیت ملی و حکومت پارلمانی در افغانستان حمایه و قدرت پارلمانی را در چوکات قانون یک امر مسلم دانسته، از اساسات دین مقدس اسلام و شریعت نبوی^(ص) تبعیت میکند. این نامه سیاست بیطرفی مثبت را در ساحه بین المللی برای افغانستان مفید و لازم میداند و از صلح جهانی پشتیبانی میکند. نامه وحدت مخالف هر نوع ارتجاع و تخریب بوده و از افراط تفریط پرهیز دارد و بی نظمی را در کشور مردود می‌شمارد.))^(۱۳)

از متن نامه فوق الذکر چنان معلوم میشود که مولانا خسته دریندوره از حیات سیاسی از پیوستگی به طرز اندیشه های پیشین خویش اندکی فاصله گرفته و روش سیاسی اعتدالی را برگزیده و دیگر نخواست که در برابر سیاست دستگاه حاکمه حرف های تند سیاسی ارایه نماید.

بهر حال حزب ((وحدت ملی)) موسوم به ((زرنگار)) پس از خارج شدن استاد خلیلی از شورا و متعاقباً از کشور، منحل شد و نشرات جریده وحدت از فعالیت باز ماند و یکبار دیگر مولانا خسته از عرصه سیاست کناره شد و اعضای دیگر حزب نیز متفرق گردیده و راههای جداگانه را در پیش گرفتند. این جریده که در سال ۱۳۴۴ به نشرات آغاز کرده بود بعد از نشر شماره بیستم و با از بین رفتن حزب وحدت ملی موسوم به زرنگار از نشر بازماند.

خسته با کنار رفتن از سیاست برای مدتی معروف کارهای غیر رسمی منجمله کتابفروشی در یکی از بازارهای قدیمی شهر کابل گردید و اما واپسین روز های زندگانی را در عالمی از مشکلات بسر می برد تا اینکه بصورت تدریجی ناتوان و زمین گیر شد.

این بیت از وست:

ما همانیم وسیه بختی دیرینه همان

روز پنجشنبه همان، شنبه و آدینه همان

* * *

خسته شاعری بود مردم گرا، چنانچه از وست:

ز گوش و هوش شنو جان من سخن اینست

دلی بدست بیار از همه حسن اینست

بین زدیده انصاف و پس بده انصاف

که باشد انجمن آرا که انجمن اینست

* * *

خسته در راه نیل به آرمان های سیاسی و اجتماعی اش گاهی هم آماده هر

نوع قربانی بوده و این موضوع را در اشعار خود تبارز میداد چنانچه از وست:

میرسد یادست کوتا هم بدامان امید

خسته یا که میشود پیراهنم بر تن کفن

* * *

او در راه تحقق آرمان های انسانی صبر و استقامت را توصیه مینمود

چنانچه از وست:

نا امیدی کفر اندر ملت انسانی است

عاقبت از جاده بر جاه سلف خواهد رسید

گیرد صحرای طلب سر گشته باید گشت گشت

هر قدر ها کلفت خارو خرف خواهد رسید

مایه عمری اگر چه در تلف خواهد رسید

عاقبت دامن مطلب هم به کف خواهد رسید^(۱۴)

سر انجام مولوی خسته از اثر خستگی ناشی از مشکلات زندگی و کبر سن ناتوان و ناتوانتر گردیده و مریضی دامنگیرش شد تا اینکه بتاريخ روز شنبه ۲۶ سنبله ۱۳۵۲ هـ ش داعی اجل را لبیک گفته و برحمت حق پیوست و در شهدای صالحین بخاک سپرده شد.

به گفته بعضی ارادتمندانش مولوی خسته در ایام زندگانی آنقدر ها مورد نظر و توجه قرار نگرفت که بعد از مرگش پر آوازه شد و او در ردیف فرزاندگانی است که بعد از مرگ زاده شدند.
 بگفته اقبال لاهوری:

ای بسا شاعر که بعد از مرگ زاد

چشم خود بر بست و چشم ما گشاد

رخت ناز از نیستی بیرون کشید

چون گل از خاک مزار خود دمید^(۱۵)

* * *

آنچه از ورای مطالعه آثار مطبوع، اظهار نظرها و مطالب ارایه شده درین مقاله بگونه نتیجه حاصل میشود اینست که مولانا خال محمد خسته از لحاظ چگونگی شخصیت با آن همه طرز فکر و دیدگاههای اساساً شخصیتی بوده ادیب شاعر صوفی مشرب داری احساس انساندوستی و هوا خواه ترقی و تامین عدالت اجتماعی در همه عرصه های حیات انسانی. در دیدگاههای او محاسبه زشتی ها و زیبایی ها بر اساس ارزش های و الای انسانی و روح حقیقی اسلامی جای خاصی داشت ازینکه ارزش ها و معیارهای فوق الذکر نسبت به احزاب و جریانات فکری و سیاسی دیگر در اصول مرامی حزب خلق و اندیشه های شخص دوکتور عبدالرحمن محمودی تجلی بیشتر داشت لذا مولانا خسته گرویده طرز فکر دوکتور محمودی و حزب خلق گردید خسته در آن دوره از حیات سیاسی با

صراحت لهجه و بیان در پاره ای موارد سیاست حکومت وقت را شدیداً مورد انتقاد قرار میداد.

اما در مرحله دوم زندگی سیاسی و داشتن عضویت در حزب وحدت ملی موسوم به زرنگار دیدگاههایش در قالب های فکری تازه و با النسبه ملایم تری تبارز کرد و با بیرون شدن بنیاد گذار حزب یعنی استاد خلیل الله خلیلی از کشور وی نیز از سیاست کناره گرفت لذا برازندگی شخصیت او اساساً به استعدادهای ادبی و فرهنگی و علایق عالی انساندوستانه وی مربوط میشود و با توجه به آثار ادبی و آفریده های قلمی و شعری اوست که میتوان به درک ماهیت شخصیت او وقوف حاصل کرد.

فهرست مأخذ

- ۱- سرمحقق محمد آصف گلزاد، زیست نامه و کارکردهای مولانا خال محمد خسته، رساله علمی - تحقیقی، مرکز زبان ها و ادبیات اکادمی علوم، ۱۳۷۹هـ ش، ص ۳۷.
- ۲- غلام فاروق نیلاب رحیمی، کارنامه های سیاسی مولانا خسته، مجله کتاب، شماره سوم، سال ششم میزان و قوس سال ۱۳۶۲، از نشرات کمیته دولتی طبع و نشر، ص ۳۷.
- ۳- همان اثر ص ۴۵.
- ۴- همان اثر ص ۴۷.
- ۵- سرمحقق محمد آصف گلزاد، زیست نامه و کارکردهای مولانا خال محمد خسته... ص ۶۸.
- ۶- سید قاسم رشتیا، خاطرات سیاسی، بسا اهتمام محمد قوی کوشان ... ص ۷۴.

- ۷- میر غلام محمد غبار، افغانستان در مسیر تاریخ، جلد دوم، ص ۲۵۵.
- ۸- همان اثر، ص ۲۵۶.
- ۹- سید قاسم رشتیا، خاطرات سیاسی... ص ۲۵۵.
- ۱۰- میر محمد صدیق فرهنگ، افغانستان در پنج قرن اخیر، جلد اول،
قسمت دوم، ص ص ۷۳۵ و ۷۳۶.
- ۱۱- صباح الدین کشککی، دهه قانون اساسی، چاپ سال
۱۳۶۵، ص ۱۵۵.
- ۱۲- عبدالحمید مبارز، تحلیل واقعات سیاسی چاپ سال ص ۲۸۰.
- ۱۳- سرمحقق گلزاد، زیست نامه و کارکردهای مولانا خال محمد
خسته... ص ۶۱.
- ۱۴- نیلاب رحیمی، مجله کتاب... ص ۹۹.
- ۱۵- همان اثر ص.



معاون محقق محمد متین مونس

نگاهی به تذکره نویسی مولانا خسته

تذکره نگاری در زبان و ادب دری از روزگاران پیشین بدنیسو رایج بوده و تا هنوز ادامه دارد.

در تذکره ها زیستنامه شعراً، ادبا و عرفا با ذکر سبک و کمال ادبی و آثار آنها با جمیع احوال شان ثبت گردیده و معرفی میشوند.

پیشنه تذکره نگاری در زبان و ادب دری قریب به یکهزار سال قبل از امروز میرسد.

تذکره نگاران در این راستا زحمات زیادی را متقبل شده در صورت لزوم راه سفر را برخود همواری ساختند و در مورد سخن سرایان، ادبا، عرفا و قلم به دستان در هر گوشه و کنار معلومات جمع آوری نموده و از این گردآوری ها کتاب مستقل میساختند.

روان شاد پوهاند دکتور عبدالاحمد جاوید در شماره سوم مجله کتاب در باره تذکره نویسی نگاشته اند؛ که: در پهلوی تذکره نگاران بعضی از گوینده گان آثار خویش ضمن شرح حال دیگران از خود نیز یاد کرده و مطالبی نوشته اند بیدل در چهار عنصر، واله در ریاض الشعرا... دیگران.

بعضاً اتفاق افتیده که شاگردان، مریدان یا فرزندان آنها چون سلطان ولد در مورد پدر و مادر خود مطالبی سودمند نوشته که در جایش غنیمت است.

همچنان دانشمند موصوف افزوده است، بعد از قرن هفتم توجه به تذکره نگاری بیشتر شد؛ تذکره های گوناگون عمومی، اختصاصی با سلیقه های مختلف به میان آمد بیشتر امرا و سلاطین به منظور اینکه در پهلوی شعرا و ادبا نام خویش را ماندگار سازند، اهل قلم را به تذکره نویسی تشویق، ترغیب و وادار میساختند، مگر همیشه حال بدین منوال نبود، بودند کسانی که بدون خواست حقوق و حب جاه و جلال به این شغل شریف مصروف و عمر گرانباه را در این راستا صرف مینمودند.

تذکره نگاری به زبان و ادب دری در سرزمین هند از هزار سال بدینسو رایج بوده و تذکره های در آن نیم قاره تألیف شده است.

بسیاری از تذکره ها با آمدن فن چاپ طی دو سده اخیر در هندوستان طبع و نشر گردیده که منجمله از تذکره (خلاصة الاشعار وزبدة الافکار تقی الدین کاشی ۹۷۵-۱۰۱۶هـ) و (ریاض الشعرا واله داغستانی) نامبرد.^(*)

باید متذکر شد که هر تذکره به جای خودش سودمند است. ممکن معلومات نخستین را قبل از نگارش تاریخ های ادبیات در مورد شعرا و نویسندگان از همین تذکره ها به دست آورد، باید علاوه نمود که تذکره نویسی با

* - پوهاند دکتور جاوید، مجله کتاب بحثی در مورد تذکره نویسی خسته شماره سوم. میزان و قوس سال ۱۳۶۲ ص ۱۴۵-۱۴۰.

نگارش تاریخ های ادبیات متفاوت بوده در حالیکه هر دو در خور اهمیت اند. در تذکره ها با نوشتن نام، نمونه کلام و سوانح مختصر یک شاعر بسنده نموده که خالی از اشتباه نمی باشد، یک تذکره خوب باید دارای مشخصات زیر باشد.

۱- نام، نام پدر، تاریخ تولد، تاریخ وفات، زادگاه، محل زیست، جای وفات، قوم، ملیت، مذهب، دین، طریقه، عقیده و زبان شاعر باید درج گردد.

۲- معرفی هر شاعر به تخلص و نسبت آن به تخلص مانند فردوسی طوسی.

۳- شاعر یا نویسنده ممکن در مقاطع مختلف حیات خویش تخلص های مختلف داشته باشد باید همه آن با علت تغییر ذکر شود و معروفترین آن انتخاب گردد.

۴- هر گاه تخلص نداشته باشد اسم و لقب آن درج گردد.

۵- بعضاً در نوشتار از اسم مستعار استفاده برده اند که باید ثبت گردد.

۶- معرفی مدرسه آموزشی، محل، مکان و زبان آن با درج مسلکی را که آموخته است.

۷- هر گاه تاریخ تولد و وفات معلوم نباشد زمانی که نویسنده در قید حیات بوده درج تذکره گردد.

۸- در تذکره موقف اجتماعی، وظایف و سمت های رسمی و درباری نویسنده شرط است.

۹- توضیح وضع سیاسی، اجتماعی و اقتصادی عصر شاعر و نویسنده در تذکره لازمی است.

۱۰- ذکر نام استادان شهر و پرآوازه شاعر و نویسنده.

۱۱- معرفی آثار و تألیفات شاعر و نویسنده با توضیح ارزشمندی و میریت آن.

۱۲- ثبت مکتب، سبک، طریق شاعر و تأثیرات دانشمندان گذشته بر او.

۱۳- هر گاه در سال تولد یا وفات دانشمند اختلاف موجود باشد. باید همه سنوات تذکر داده شود و آن سنه که به حقیقت نزدیک است با دلایل ارایه گردد.

۱۴- اگر در نام شاعر اختلاف باشد اسم راستین و یا قرین به نام اصیل شاعر با دلایل مقنع ثبت شود.

۱۵- ذکر محل و مدفن نویسنده لازمی میباشد.

۱۶- در صورتیکه همزمان چند شاعر و نویسنده دارای یک اسم بوده باشد باید از هم تفکیک و به طور جدا گانه درج تذکره گردد.

۱۷- در تذکره علامت گذاری مانند سال شمسی و قمری به (ش و ق) رعایت گردد.

۱۸- ذکر منابع و مآخذ که تذکره نویس از آن استفاده نموده است لازم و ضروری پنداشته میشود.

۱۹- آدرس و محل نگهداری آثار ناب و کمیاب شخص معرفی شونده در تذکره مسجل گردد.

۲۰- چاپ عکس شاعر و نویسنده در تذکره مفید واقع میشود.

با یاد کرد بالا میرسیم به تذکره نگاری مرحوم مولانا خال محمد خسته یکی از تذکره نویسان خوب کشور که شمار زیادی از اوصاف تذکره نگاری در اثرش به نظر می آید وی (۸) تذکره را به رشته تحریر در آورده است که تعدادی از آنها را به گونه فشرده ذیلاً به معرفی و شناسایی میگیریم.

الف: معاصرین سخنور:

این تذکره مرحوم مولانا خسته که در اسد (۱۳۳۹ هـ ش) در مطبعه دولتی زینت طبع یافته مشتمل به معرفی (۱۸۶) شاعر بین سالهای ۱۳۰۰ تا ۱۳۳۹ هـ ش در ۲۶۲ صفحه میباشد. (۲)

از مشخصات برازنده تذکره مذکور مصور بودن با شیوه نگارش سلیس و روان آن می باشد.

در عصر خسته شاعران و ادبای نامداری میزیسته که از ناحیه معرفی این اشخاص به ترتیب حروف ابجد خدمتی به سزایی را انجام داده است. یکتعداد از دانشمندان. مانند مرحوم پوهاند الهام، صوفی عشق‌ری، گل پاچا الفت مایل هروی و در این اثر معرفی گردیده است که هنگام نگارش و چاپ تذکر در قید حیات بوده اند. خسته سوانح شانرا از خودشان پرسیده و درج تذکره نموده است که آنرا مثبت ارزیابی مینماییم. اما بخش عمده کار کردهای این شیفته گان شعر و ادب دری پس از طبع و نشر کتاب مذکور می باشد که از ثبت باز مانده است. به گونه مثال: مرحوم پوهاند الهام طی چهل سال اخیر حیات خویش یعنی بعد از طبع این اثر کارهای مثمر و ارزشمندی را انجام داده که درج کتاب مذکور نگردیده است. بناءً ضرورت احساس میشود تا مرحوم پوهاند الهام و امثال شان در تذکره دیگری طور مفصل معرفی شود و یا در معاصرین سخنور کارکردهای اخیر شان با تاریخ وفات و محل آرامگاه های ایشان طور مختصر به حیث تکمله درج گردد. گرچه یکتعداد ادب دوستان در مجله شماره (۵۰) خراسان، کابل و کتاب اوسنی لیکوال به معرفی مرحوم پوهاند الهام پرداخته اند امید در رابطه به معرفی دیگران نیز همچو کارهای مثمر صورت پذیرد.

ب: یادی از رفته گان:

یادی از رفته گان اثر دیگر مرحوم مولانا خسته می باشد که در جوزای ۱۳۴۴ هـ ش از طریق مطبعه دولتی زیور طبع یافته که در کنار بالایی وقایه آن بیت زیر جلب توجه میکند.

نرفته اند از این بزم تاسخن باقیست

مگو گذشته رفیقان زدل فراموش اند

اثر مذکور که از معرفی ابن عطا آغاز و به شرر قندهاری پایان یافته در (۱۷۳) صفحه (۶۳) شاعر را در برگرفته است.

یادی از رفته گان پس از معاصرین سخنور به رشته تحریر در آمده که میشود آنها مکمل یکدیگر دانست با این یادگرد که یادی از رفته گان حایز جایزه مطبوعات وقت نیز شده است.

مرحوم خسته راجع به این اثر خویش مینویسد: یادی از رفته گان سوانح تنی چند از شعرای دری گوی افغانستان، کرسی نشین در بار سلاطین، روحانیونیکه مرجع ارادت مندان، اخلاص کیشان و یا مدرسین علوم و فنون بوده و آثاری در ادبیات از نوع شعر به یادگار گذاشته اند و با گذشت ایام از شهرت شان کاسته مختصر به منطقه، زنده گی و آثار شان محصور به خانواده شان گردیده است میباشد.

در مورد شان از هرجا و هر کس سراغ گرفتم سوانح صحیح شانرا به دست آوردم به مجلات و جراید غرض معرفی شان نشر و اشاعه میکردم تا این مجموعه گرد آمده است.

مرحوم مولانا خسته کتاب را با ذکر این بیت شیخ سعدی می آغازد:

سخن در دهن ای خردمند چیست

کلید در صاحب هنر

چه در بسته باشد چه داند کسی

که گوهر فروش است یا پيله ور

* * *

برخی شاعرانیکه از قلم مولانا خسته بازمانده بود مایل هروی با مشورت نویسنده در اخیر این کتاب افزوده و آنها را معرفی داشته است.

یادی از رفته گان به جای خودش اثریست ارزشمند؛ که تعدادی از شاعران معاصر زبان دری به شیوه سلیس، روان و عام فهم در آن معرفی گردیده است. و برای و پژوهشگران مآخذ خوبی خواهد بود. اما اثر به شکل نقا دانه و تحلیلی به رشته تحریر در نیامده به تائید قول مرحوم مایل هروی: ((مolf از شیوه تذکره نویسان پیشین استفاده برده و راه شانرا در پیش گرفته است این اثر پایه و مایه ایست برای نویسنده گان شعر دوست و شعر فهمیکه بعداً به میدان می آیند و در عصر آنها نقادی رواج پیدا میکند و مردم وسیع الصدري عرض اندام میکنند و برخود نقد را هموار میسازند.))^(*)

از خوانش سطور بالا چنین برمی آید که در آنوقت برای نقد آثار زمینه مساعد و هموار نبوده و کتاب مذکور از قلم ناقدان باز مانده و به نشر رسیده است. قابل یاد کرد اینکه روانشاد مولانا خسته مطالب را یا از روی نسخه های خطی و چاپی برداشته و یا خود به جمع آوری آن همت گماشته رنج سفر برده سعی و تلاش نموده تا همچو اثر با ارزش از خود به جا گذاشته است.

ج: دبیرستان بلخ:

روانشاد مولانا خال محمد خسته در این اثر خویش به تعداد ۴۹۰ تن علما، مشایخ، سخنوران و دانشمندان بلخ باستانرا تا این عصر به ترتیب الفبا در چهار بخش ۱- علما و مشایخ کرام ۲- علما و شایخ دوران ۳- یادی از سخنوران پیشینه ۴- سخنوران معاصر منطقه بلخ را معرفی داشته اند. یک نسخه تاییی این اثر در کتابخانه اکادمی علوم موجود است امید روزی حلیه طبع را به تن نماید.^(۴)

* - مولانا خال محمد خسته، یادی از رفته گان، مطبعه دولتی، کابل: جوزا ۱۳۴۴ هـ ش تقریض مایل هروی.

د: نفوذ دانش:

در این کتاب سخنوران دری زبان نیم قاره هند معرفی گردیده است. کتاب مذکور را در سال ۱۳۴۵ هنگامیکه خسته در شهر دهلی مقیم بودند به رشته تحریر در آورده اند.

به استناد از مجله خراسان یک نسخه قلمی آن در آرشیف ملی موجود میباشد که تا حال اقبال چاپ نیافته است.^(۵)

ه: کارستان بلخ:

این اثر مرحوم مولانا خسته مکمل بخش چهارم دبیرستان بلخ می باشد اثر مذکور به گونه دست نویس در آرشیف ملی موجود بوده تا فعلاً چاپ نگردیده است.^(۶)

و: خطاطان:

این رساله مولانا خسته شامل معرفی (۹) نفر خطاط کشور بوده و یک نسخه خطی آن در کتابخانه اکادمی علوم موجود است. که به منظور ارج گذاری از سیمینار سی ومین سالروز وفات مولانا خسته از طرف اکادمی علوم افغانستان به اهتمام تصحیح و مقدمه محترم سرمحقق محمد آصف گلزاد افزون به معرفی زنده گی نامه سید عطا محمد شاه خطاط به قطع و صحافت (۲۲×۱۴) شامل ۸۷ صفحه به تعداد (۵۰۰) جلد در بهار سالروان طبع گردیده است که امروز توزیع و در اختیار اشتراک کننده گان محفل قرار داده شد.^(۷)

در مقدمه کتاب میخوانیم که مرحوم خسته خود خطاط بوده رموز خط نویسی را ابتدا از پدر فرا گرفته و بعد در هندوستان نزد عبدالغنی یا قوت رقم دهلوی زانوزده دو نوع خطاطی نسخ و نستلیق را فرا گرفت و شاگردان زیادی را در این عرصه تربیه و به وطن تقدیم نموده است.

سعی و مجاهدت مهتمم با اضافاتی مانند چاپ تصاویر و نمونه های خطی و معرفی سید عطا محمد شاه خطاط به غنای این اثر افزوده و آنرا پربار تر ساخته است. که با اغتنام از فرصت موفقیت های مزید از بارگاه ایزد متعال برایش خواهانم.

ج: تذکره خوشنویسان:

محترم واصف باختری این اثر را مربوط به مرحوم مولانا خسته میدانند اما پژوهشگران در مورد نسبت این اثر به مولانا خسته اشارتی نکرده اند. (۸)

در فرجام یاد کرد اینکه تحصیلات مرحوم خسته خصوصی بوده وی غرض کسب و فراگیری دانش کمر همت بسته و رنج سفر برده در مدارس و مساجد علم آموخته و آموزشی دیده است. موصوف زبانهای عربی، ترکی، دری و اردو را میدانست و تکلم میکرد.

مرحوم خسته به قدر توان سعی و مجاهدت نموده زحمت کشیده و آثاری از خود به جا گذاشته است که نزد ما قابل قدر و تکریم است. روانش شاد و یادش گرامی باد.

فهرست منابع:

- ۱- پوهاند دکتور جاوید، مجله کتاب بحثی در مورد تذکره نویسی خسته، شماره سوم. میزان و قوس سال ۱۳۶۲ ص ص ۱۴۰-۱۴۵.
- ۲- مولانا خال محمد خسته، معاصرین سخنور، مطبعه دولتی، سال ۱۳۳۹ هـ. ش.
- ۳- مولانا خال محمد خسته، یادی از رفته گان، مطبعه دولتی، جوزای ۱۳۴۴ هـ. ش.
- ۴- سر محقق محمد آصف گلزاد، مجله خراسان، ((مولانا خال محمد خسته و آثار او)) شماره ۴۹. جدی و حوت سال ۱۳۸۱ ص ص ۹۵-۹۶.
- ۵- همانجا ص ۹۵.
- ۶- همانجا ص ۹۶.
- ۷- مولانا خال محمد خسته خطاطان تصحیح، اهتمام و مقدمه از سر محقق محمد آصف (گلزاد)، مطبعه آزادی، بهار سال ۱۳۸۳.
- ۸- سر محقق محمد آصف گلزاد، مجله خراسان، ((مولانا خال محمد خسته و آثار او)) شماره ۴۹ سال ۱۳۸۱ ص ۹۸.



((جهانا همانا فسوسى و بازى

که برکس نیایی و باکس نسازی))

((شهید بلخی))

معاون محقق محمد فاضل (شریفی)

شکوائیه در اشعار مولانا خال محمد خسته

از دیر باز بدینسو، تعاریف گوناگونی برای شعر ارایه شده است که از دید نگارنده، موجه ترین و زیبا ترین تعریف از این هنر برتر را همانا فرزند بزرگ اندیش و افتخار آفرین بلخ، ارایه نموده است. خداوند گار بلخ، مولانا جلال الدین محمد، در تعریف بلند بالایی که از شعر دارد، چنین آورده است:

((خونم چو میجوشد، منش از شعر رنگی میدهم))

(مولانا جلال الدین محمد بلخی)

و یقیناً که برتر ازین، نمی شود تعریفی ارایه نمود. و خود، شعر نیز، چیزی نیست به جز از، جوشش رنگ خون سراینده اش، و شعری ماندگار خواهد بود و دلنشین که حال و هوایی داشته باشد، از اندرون نهانخانه دل آفرینده آن، و هرگاه چنین مشخصه یی را از شعر جدا نماییم، پیداست که لطف و گیرایی را از

آن زدوده و بدر کرده ایم، آنگاه شعر ما، تنهای، تنها نظمی خواهد بود و دیگر هیچ...

با جستاری گذرا در آثار و اندیشه های برین مولانا خال محمد خسته، در می یابیم که درونمایه بخش اعظمی از آثار منظوم و منثور این سخنور و سخن سنج فرزانه و بینشمند، به ویژه در اشعار شیوا و ماندگار وی، در پهلوی ابعاد بعضاً تامل بر انگیز دیگری که دارند، ابناشته است، از شکوایه های دردبار و اندوه زا؛ اما این اندوه و شکوه، شکوه و فریاد خود مولانا خسته از برای شخص خودش نیست؛ زیرا او برای خودش زنده گی نمی کرد و نوحه اش از برای این نیست که چرا به جاه و مال و مقامی دست نیافته است. بل بیشترین اندوه وی، اندوه حسرتبار اکثریت خاموش جامعه یی است که در آن بی عدالتی و فقر و فساد و تبعیض و خیره سری زورمندان و زر اندوزان به شکل آزار دهنده یی مشهود بوده و جلوه نمایی میکرد؛ پس رنگ جوشش خون خسته، رنگی است از جوشش خون همه همزاده گان مظلوم وی، و سروده های حزن آورش نیز آینه تمام نمایی است از روزگار آشفته و نا سپاس در سرزمین پر از حسرت وی.

با اندک درنگی روی خط باورهای سیاسی، فرهنگی و..... خال محمد خسته و فراز و نشیب های رنج آور زنده گی این شاعر شهیر و متفکر روشن ضمیر، می بینیم که وی، درد بسیار کشید و زجر بسیار دید تا اندیشه های متعالی و روشنگرانه خویش را در متن جامعه پر از اختناق و جبر زده افغانستان مبارز سازد و هم بدینجهت است که تم اصلی بیشتر سروده هایش را شکوایه تشکیل میدهد و عصیان بر ضد بدکنشتی ها و بداندیشی ها که ((اگر پژوهش خود را به همین شیوه و نحوه در تاریخ دنبال کنیم، بدون شک، چهره های رنج دیده زیادی را خواهیم یافت که بخاطر آگاهی شان از حلقه ای که بدان منسوب بودند، بیرون رانده

شدند و یا در نازلترین سطح زنده گی قرار داده شده اند؛ تا نقطه عبرت برای کسانی باشند که می خواهند از آگاهی و دانش خودگامی به جلو بردارند.)) (۱)

خسته نیز از زمره پیشگامان و راد مردان نستوهی بود که به سرنوشت رقت انگیز و زجر آور ذکر شده، گرفتار آمد، این مرد متین و شهیم، درست سی سال بخاطر آزاد اندیشی و تفکر ارزنده خود رنج برد و ستم کشیده، به تعبیر خودش سرسان زیست و پریشان ماند:

ای فلک اینگونه سر سانی نصیب من چرا
غیر پابر جای در کوی حبیب من چرا
رودهد از قوت دردم به چند انیکه ضعف
آنقدر غافل ز حال من، طیب من چرا
تا کجا کلفت نصیبی این من افتاده را
راحتی باری نمی افتد قریب من چرا
از چه دارد آشنا با ما سریگانگی
می برد بر سر به عکسم بار قیب من چرا
مرغ شبخوان را بباستی به گلشن آشیان
در قفس فرمود بال عندلیب من چرا
قافیه دشوار و مضمون مشکل و ساده سخن
قابل تحسین نباشد پس ادیب من چرا
گرچنین گویم سخن خسته سخن سنجان دور
در سخن یا بند انفاذ غریب من چرا^(۲)

گفته اند: ((که شعر نماینده عواطف و احساس رقیق انسان متفکر است.)) (۳) بناءً احساسی رقیق خواهد بود و متفکرانه که توأم باشد و آمیخته با جهانی بینی مشخص و دید واقع گرایانه اندر باب مسایل گونه گون، اعم از سیاسی، اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و که خسته را نیز با در نظر داشت جهانی بینی منحصر به فرد و دید موشگافانه بی که از محیط پیرامونی خویش دارد، باید از جمع شاعرانی دانست، روشن نگر، بلند اندیش و رسالتمند، بدین سبب است که او را همواره دردمند می یابیم، شاکی و عاصی:

بسا عمری بسر انجام شد من بی سر انجام
جهانی کام دل را یافت من آن شخص ناکام
ملو بر من سخن بی روی جانان از می و مطرب
که شهد عیش از غم می نماید، زهر از کامم
نباشد چون به این بودن به بی آرامیم خوبی
ز فریادی که دارم میرود از خویش آرامم
به برج عقربست امروز ماه بخت من شاید
زهر سونیش می آید، اگر چه نیش آشامم
به کنعان فراق از مصر امید من ای یوسف
چه شد آخر بشیری می نیارد از تو پیغام
باین خواری سزد انگشت پایم خارپا گردد
شود نشتر اگر هر موروا باشد به اندام
... تا آخر (۴)

آزاده خواهی و راست گویی از خصلت های بارز خسته بود و هم ازین روست که به دردسرهای بسیاری گرفتار شد امید و این خود زمینه یی است برای ایجاد شکوه در آثار وی.

خال محمد خسته بعد از مبارزات خسته گی ناپذیر توانست در دوره هفتم شورای ملی به نیابت از مردم شهر مزار شریف به شورای ملی راه یابد: ((در برج حوت سال ۱۳۲۷ از ولایت بلخ وارد پارلمان گردید... و با برخورداری مصونیت پارلمانی و اتکابر مسوولیت وجدانی به دفاع از حق و عدالت قامت بر افراشت، عمال فتنه گر و استفاده جوی حکومت وقت خسته و امثال وی را مانعی در مسیر خویش دانسته، در اندیشه دور ساختن وی از راه خویش گردیدند... و جالب اینکه در سن پنجاه سالگی به خدمت عسکری جلبش نمودند و...)) (۵)

دوره وکالت خطیر او در شورای ملی، برای هر کسی که می خواهد سخنگوی واقعی مردم خویش بوده و انعکاس دهنده آلام و مصایب آنها باشد، سخت آموزنده است و رهگشا، خسته ((در دوره وکالت خویش، (شجاعانه و مقاوم) از منافع اکثریت توده زحمت کشی پاسداری می نمود.)) (۶) و طبیعی است، کسانی که مخالف این منش راستین و انسانی وی بودند و از جانب خسته وسایر هم اندیشان وی به نسبت روشنگری هایش به ستوه آمده بودند، هر آن در پی تخریب و تجرید وجهه ملی و مردمی اش می کوشیدند، با مکر و نیرنگ در صدد شدند تا سازشی علیه وی تدارک بینند و همان بود که: ((دیوانهای اشعار وی را زیر و رو کرده تا به این بیت رسیدند:

حق بصد حجت و برهان نکند عرض وجود

تا به ارباب عمائم رگ گردن باقیست (۷)

* * *

کج اندیشان بدسگال هنگام دریافت بیت ذکر شده و با سوء استفاده از پایین بودن سطح ذهنی جامعه بیت ذکر شده را به گونه یی تعبیر کردند که گویا: منظور خسته از ارباب عمائم علمای دین می باشد و تا سرهای آنها بریده نشود،

مشکلات کشور رفع نشده و حقایق آشکار نمی گردد و سپس آنها ((موضوع را به دارالعلوم عربی کابل رجعت دادند و بین اساتذه نیز ذهنیت منفی تولید گردیده بود، زیرا آنقدر به ادبیات دری و اصطلاحات آن آشنایی نداشتند. برای اینکه متعلمین را به نبال خودها بکشانند، موضوع را در صنف های بالاتر عنوان کردند.)) (۸) و اما خسته با وجود همه ناملایمات که دید از پاننشسته و مقاومت نموده، باور داشت که:

زنده گی مُرده دلان و حیوانات یکیست
 هستی بی خبر از خویش و جمادات یکیست
 ای پسر خون برادر چه خوری باده بنوش
 زان کرامات گذرکن که بطامات یکیست
 ما همان صاف دل و درد کشانیم به ما
 صوفی خائنه و اند خرابات یکیست
 مطرب از پردهٔ اخلاص نوایی بردار
 کاین مقامیست به گفتار و اشارات یکیست
 خسته آنرا که بود پرده پندار به پیش
 سکنت و حرکاتش به مقامات یکیست^(۹)

* * *

از علل و انگیزه های دیگر کثرت شکوایه در اشعار، یکی هم دوری از وطن می باشد، خسته حدود چهار ده سال از عمر عزیزش را دور از یار و دیار، در محیط غربت به سر برد و ((گویا یکی از ستمهایی که زمانه بر خسته روا دیده، دور ساختن او از دوستان است) دوری از کشور او را همچو موریانه می خورد و نا آرامش میدارد:

جایی که درو آمده بودم به دل شاد

رفتم به دل غمزده اکنون، بدر اکنون

* * *

شد کوه صفت خسته کنارم وطن غیر

افسوس ازینگونه کشادن کمر افسوس^(۱۰)

* * *

قابل یاد آوری است که وی همچنان، در نامه های فراوان به شعرا و دانشمندان کشور ارسال داشته که بوی فراق و دوری میهن از آنها به شام می رسد، به گونه نمونه به ابیات ذیل توجه شود:

در مرغزار دهر من آن صید لاغرم

سهواً گهی به خاطر صیاد نگذرم

صد بار رفته، کعبه مقصود گم کند

بالفرض اگر ببندی به بال کبوترم

گم گشته در غربی ام امروز آنچنان

در عالم وجود که غقای دیگرم

زان قوم کس نداند من در کجاستم

می برد سجده پیش و پس از شیر مادرم^(۱۱)

* * *

به گونه بی که از فحواي برخی از نامه های خسته که از هندوستان، عنوانی دوستان و خویشاوندانش به کشور ارسال نموده است، بر می آید؛ که در محیط هند او به تنگدستی های آزار دهنده و فقر مالی شدید مواجه بوده است.

نه زر دارم نه بابخت سیاهم هند می سازد

کجا زین ملک گریزم که پای کیسه ام لنگ است^(۱۲)

در نامهٔ منشوری که به جواب نامهٔ یکتا از دوستانش به نام قاری نیک محمد خان از بمبی به مزار شریف نگاشته، چنین آورده است: ((دوست شفقت اسلوب عم فیضه! اسلام علیکم و رحمت الله و برکاته! از شدت انتظاری برای نوازش نامهٔ آن عزیز زمانی که مترنم به این نوا بودم:

به امید غبار کحل پیغامی تهی از نور

بره چون سرمه دان افتاده چشم انتظار هستم

* * *

که ناگاه نامهٔ بیاضش را آفتاب صبح امید و سوادش را سرمهٔ چشم تمنا توان گفت، مشتمل بر مژدهٔ سلامتی وجود مسعود و خیریت حالات سعادت قرین آن عزیز و نوازش و استفسار این غریب بود...))^(۱۳) تنگدستی، بی خانمانی و کوتاه نگری دولت مردان وقت، برای خسته، نهایت آزار دهنده و درد آور بوده است.

به چشم زر پرستان خوار وزار است آدم بی پل

درین آخر زمان کی در شمار است آدم بی پل

اگر گردد بلند از فرق دان هم، آدم بی پل

به روی زرد و تا در زیر بار است آدم بی پل

ندارد زور بازویی طفل نو زاده

اگر چه در بر و بالا چنار است، آدم بی پل

فغانش می خورد مغز و نوایش می خراشد گوش

اگر در چهچه کبک کهسار است آدم بی پل

چه پرسی ناله اش را می رباید هوش از سرها

به نغمه سنجی گر رشک هزار است آدم بی پل

ندارد کیسه زر هم ندارد زور بر زن هم
 اگر چه رستم و اسفندیار است آدم بی پل
 سخنهایش ندارد معنی چون کودک بی مغز
 اگر در قصه خوانی نامدار است آدم بی پل
 تا آخر (۱۴)

* * *

و بدین ترتیب گویی: ((همه این ناگواریها، دوری از وطن، بیچاره گی، بی سروسامانی روزگار بیداد گریها، ستموریهای فرمانروایان و دست به دست هم میدهند و او را و امیدارند تا از پریشانی خود بشکوهد و نارضایتی خود را از این همه بی معیاری های زمانه باز گفتن گیرد:

یارب اینگونه مرا از چه پریشان کردی
 به جهان در به در و بی سروسامان کردی
 به کمالی نرساندی که بیابم نانی
 آبرو صرف به محتاجی دو نان کردی
 چیست نقصیر که بر رسته کارم گرهی
 بکشاید نه به خاخن، نه به دندان کردی
 یابده صبر و سکون یا به نظر باز آور
 یوسف مطلب ما را که به زندان کردی
 تا آخر (۱۵)

* * *

او همواره معترض و تسلیم نا پذیر در مقابل فشارها ایستاده، با جبر زمانه مقاومت نمود و به مثابه یک نویسنده، محقق، مؤرخ، منتقد و شاعر متعهد رسالت های انسانی اش را به انجام رسانیده و ثابت ساخت که او باوجود بی سروسامانی های روزگار توانایی آنرا دارد تا احاق فرهنگ و ادب سرزمین هنر پرورش را گرم نگه دارد.

خامۀ توانمند خسته در هر عرصه یی که جولان می نمود، ظفر مند بود و فاتح
که وجود آثار متنوع اش در بخش های مختلف شاهی است بر این ادعا و به خصوص
(در سنجش شعر ذهن وقاد داشت.) (۱۶)

خسته همانسانی که از نا ملایمات دهر خسته زیست، به همان گونه خسته
بمیرد و ((مرگ خسته (نیز) مرگ اندو هباری است، نه بدان علت که او خسته مرد،
زیرا هر زنده جانی می میرد، فقط بدان سبب که این مرد آزاده و وارسته در هفتاد و
یک سال عمر ثمربخش خود، وقت گرانیهای خود را صرف روشن کردن فرهنگ ادب،
اندیشه و تفکر این سرزمین نمود.)) (۱۷) و به گفته خودش اهل وطن بعد ها قدر او را
خواهند دانست؛ زیرا ما ((مرده پرست و خصم جانیم)):

اینگونه اگر تازه زمن باغ سخن راست

بعد از سرمن فخر به من اهل وطن راست

آن عاشق شوریده به گلزار جهانم

با من به همه سر که سری مرغ چمن راست

در هر ورقی خامۀ من مشک فشاند

ناید سخن آنجا مگر از مشک ختن راست

قرینست نیاروده چو من بلخ و بخارا

عمریست چو من نامده ختل و قطغن راست

با این همه در دیده اهل وطن امروز

خواریست نصیبم که نه او زاغ و زغن راست

ای صیرفیان سخت ببندید دکان ها

همسنگی خمر مهره کنون در عدن راست

در زنده گیم خسته تمسخر بنمایند

بعد از سر من فخر به من اهل وطن راست^(۱۸)

بی نوشت ها:

- ۱- یاد داشت اداره، مجله کتاب، سال ششم، شماره سوم، میزان - قوس، ۱۳۶۳ ص ۴.
- ۲- خمستان، به سعی مولوی عبدالرووف، دهلی: ۱۹۳۵م، ص ۳۵.
- ۳- گلزاد، سر محقق محمد آصف، ((در باره شعر))، مجله خراسان، شماره ۵۱: ص ۵۸.
- ۴- خمستان، ص ۱۸۷.
- ۵- گلزاد، سر محقق محمد آصف، ((مولانا خال محمد خسته و آثار او)) خراسان، شماره ۴۹، ص ۸۷.
- ۶- پیام ریاست شوؤن اسلامی، مجله کتاب، همان، ص ۱۸.
- ۷- همان، ص ۱۸.
- ۸- همان، ص ۱۸.
- ۹- خمستان، ص ۵۳.
- ۱۰- رهیاب، محمد ناصر، ((رمز حیات)) مجله کتاب، همان، ص ۸۲.
- ۱۱- پاکفر، محقق محمد سرور، مولانا خال محمد خسته در هند، مجله خراسان، شماره ۵۵، ص ۹۲.
- ۱۲- همان، ص ۸۸.
- ۱۳- همان، ص ۹۳.
- ۱۴- خمستان، ص ۲۳۴.
- ۱۵- رهیات، محمد ناصر، همان، ص ۸۲.
- ۱۶- حبیب، دوکتور اسدالله، ادبیات دری در نیمه نخستین سده ستم، چاپ دوم، پشاور: ۱۳۸۱، ص ۱۹۵.
- ۱۷- رحیمی، نیلاب، زنده گینامه خسته، مجله کتاب، همان، ص ۵۵.
- ۱۸- خمستان، ص ۵۵.



سرمحقق عبدالله بختانی خدمتگار

پښتو پښتانه اومولانا خسته

ملارستم دپنجشېرو او په مزارشریف کښې اوسېده. دوالي سردار اسحاق خان منشي و. يو وخت نوموړی والي دامير عبدالرحمان په مقابل کښې را پاڅېد، مگر مات شو. نو خپلو نژدې همکارانو اوملگرو سره له آمو سيند څخه پورې ووت. ملارستم هم ورسره و. نوموړي ملا- چه دیوه پښتانه په سياسي ملگرتيا او دبل په مخالفت، دوطن پرېښودوته مجبور شوی و، دپورې غاړې سيمې په ختلان کښې واده وکړ. الله پاک یوزوی ورکړ اونوم يې خال محمد شو.

څه موده وروسته، ملا رستم بخارا ته کډه وکړه او هلته میشت شو. ماشوم زوی به يې دهغه ښار په مدرسو کښې خپل درسونه ويل، پنځه کاله وروسته، چه هلک يوولس کلن شو، دوی بلخ ته کډه وکړه اوڅو چه خال محمد پنځه ويشت کلن کیده هلته - يې خپلو درسونو ته دوام ورکاوه. هلته

دکوم تا کلي پښتانه سره دهغه دروايطو په برخه کښې څه معلومات نه لرم. مگر څرنگه چه په هغه سيمه کښې پښتنو، تاجیکانو، اوزبیکانو او نورو قومونو، ګډوډند درلود، نو طبعاً دطالب العلم خال محمد دهمزولو هم سبقو طالبانو اوهم ددوی داستادانو په لړ کښې يو شمير پښتانه به هم وو.

خال محمد خسته چه په دغه وخت کښې شاعر او خطاط هم و، دخپلو زده کړو دلورولو لپاره دهندوستان په سفر ولاړ. دپيښور اولاهور، الله آباد او حيدر آباد، ويراول او کجرات، ګوادر او عليګړه، بمبئي او ډيلي په ښارونو اوسيمو کښې وګرځيد راوګرځيد. په ديني مدرسو کښې يې درسونه وويل. شاعرانو سره آشنا او په مشاعرو کښې يې برخه واخيستله. نژدې لس کاله يې هلته تير کړل. "خمستان" او "رمز حیات" يې چاپ کړ. نور خو نور له يو شمير پښتنو سره يې دوستي او روابط ټينګ شوو.

مولانا خسته، په خپلو درسونو او ادبي اوشاعرانه روابطو کښې مصروف و چه اعليحضرت محمد نادرشاه دافغانستان پادشاه له پاریس نه هندوستان ته ورغی. دهغه دهرکلي لپاره مولانا خسته دوه ښکلي قصيدې ليکلې دي. (خمستان - ۷- ۲۸۳ مخ)

لکه چه وويل شوو، مولانا خسته سر بيره پر پيښور، دهند دنيمي وچې په سيمه کښې هم، دمدرسو له ډيرو پښتنو استاذانو اوشاگردانو سره آشنا، دوست اومحشورو.

په تېره بيا د ډيلي دفتحپوري مدرسې له نايب صدر مولوي محمد شريف الله صاحب سره يې روابط ډېر نژدې وو. دغه ديني عالم او مدرس، په خټه يوسفزی پښتون و اومولانا خسته له نوموړی سره، په ذکر شوي مدرسه کښې زياته موده درس ويلي دی. هغه دمولانا خسته پالنه کوله او ده دهغه لازم احترام. دهمدې متقابلو درناويو څرګندوی هغه منظومې دي چه مولانا خسته، وار په وار، دمولانا

شریف الله ددريو زامنو: احمد خان اشتياق، حامد خان مشتاق او حميد خان دزيريدنو په ارتباط، د ولادت د تاريخ د قطعو په ډول ليکلی (۱۹۶-۲۱۵ مخونه) او په هغو کښې يې، په عين حال خپل ارادت او اخلاص دې کورنۍ ته څرگند کړی دی.

د احمد خان دزيريدو د تاريخ په قطعه کښې يې دنوموړي ماشوم مورني او پلرني نسب ته داسې اشاره کړې ده:

شامي زايي ونيک پخيلي^(۱) زما دراست

يوسفزايي به قوم بودهم ز قبله گاه
مولانا خسته يوه يوديرش بيتي منظومه د (اندرز جهت برادر عزيز وافر تميز مولوي محمد ابراهيم قاضي زاده بونيري) تر عنوان لاندې ليکلې او خصوصاً په هغې کښې نوموړي بونيري پښتون مولوي ته داسې يادونه لري:

پروړ سرزميني را که د راغوش پروردت

که افتي هر قدم از قوم دور آواره تر باشی

* * *

تو از قومی وقوم از تست در امروز و در فردا

بشرط آنکه ذی رای و خرد علم و هنر باشی

توي پيرو به آن قومی که عالم را مسخر کرد

نشايد اينقدر غافل ز فيض بحرو بر باشی. (۲۸۸ مخ)

* * *

مولانا خسته دمولوي عبدالسلام قندهاري دوفات او دمولوي پردل قندهاري دماشوم زوی دوفات دتاريخ بيلې بيلې قطعې ليکلې دي اوله نوموړو سره يې غمرازي کړې ده.

(۱) - ندانستم که این کلمه "نجیلی" است و یا پخیلی "و معنای آن چیست؟

هغه له ډيلي څخه، وطن ته د پېښوري مولوي عبدالحق دورنگ په باره
کښې له مينې اومحبت څخه ډکه منظومه لري او له لاهور پوهنتون څخه، د
”مولوي فاضل“ په آزمويڼه کښې د پېښوري مولوي محمد اديس په لومړۍ درجه
د برياليتوب له امله يې دمبارکۍ نظم ليکلی دی چه په هغه کښې وايي:

نجيب زاده عالی گهر خجسته صفات
مطاع خسته ومخدوم قوم افغانستان
حسب که خوږی ذاتيست از کمال و هنر
باوزمبدا فياض گشته ارزانست
چه پرسي از نسب او که خوږی آبا است
رساند رشته بستر تاج نوع انسانست. (۲۸۷مخ)
* * *

او داسې نور او نور پښتانه د مولانا خسته دوستان وو.
په دې برخه کښې بايد ووايو چه د ډيلي د قطب آباد دمهرولي په قريه کښې
د حضرت خواجه قطب الدين بختيار کاکي (”ح“) (۵۷۵- ۶۳۳هـ ق) مزار دی.
دغه ولي الله يو بزرگوار عارف فاضل اود پښتو شاعر تيرشوی دی. سليمان ماکو
”ح“ په تذکرة الاولياء اونعمت الله هروي (”ح“) په ”مخزن افغاني“ کښې دهغه مناقب
ليکلي دي او په تذکرة الاولياء کښې دهغه يو پښتو شعر هم ثبت دی.
مولانا خسته د ۱۳۵۴هـ ق کال دربيع الاول په ۱۳مه، دنوموړي
عارف دعرس په موقع جوړه شوې مشاعره کښې خپل دغه پر شوره عرفاني
ذوالمطالع غزل اورولی دی:

ای به هر کوی زسودای تو صد دیوانه ای
وی به هرملکی زآشوبت دوصدویرانه ای

ای بدور حسن توبره لیبی افسانه ای
 وزه وایت هر کجا بر زلف سودا شانه ای
 ای نگاهت رانهان د راستین میخانه ای
 کس ندیده در جهان مانند تو جانانه ای
 میتوان فهمید از هر لغزش مستانه ای
 تا کجا پرواز دارد نشه پیمانه ای
 ای جمالت محفل رندان عالم را فروغ
 گرمی هنگامه هر مسجد و بتخانه ای
 خط و خالت مرغ جان از جلوه ای سازد اسیر
 آفرین صد آفرین بادا به دام ودانه ای
 نقد جان عشق غیور آورده در بازار حسن
 ای خدا: عزقبولی باد بر یعانه ای
 ای به پیش موی و رویت بردید و در گسست
 برهمین ویدی وزاهد سبحة صد دانه ای
 از سلاح زهد نتوان بر سر میدان شدن
 مشرب رن دانه باید باجو تو فرزانه ای
 خسته هم سردر هوا رفته بمهرت ذره است
 ای بگردد شمع رویت عالمی پروانه ای^(۱)
 (۱۴۸ م مخ) * * *

په هندوستان کښې د زده کړو تربشپړولو وروسته، د دیني علومو
 یو دانشمند، ماهر خطاط، تکړه شاعر اود ټولنیز فکر اونظر خاوند، مولوی خال
 محمد خسته، په ۱۳۱۵هـ ش کال وطن ته ستون شو. ترده یو کال دمخه،

(۱) - مصرع طرح.

دمومندو دآزادو قبایلو دسره کمر اوسیدونکی مولوی عبیدالله صافی هم، دخپلو دینی زده کړو دترسره کولو څخه وروسته مزار شریف ته تللی و. هلته وزیر محمد گل خان مهمند دشمالی ولایاتو تنظیمه رئیس و. مولانا صافی ورته پیشنهاد وکړ چه باید هلته ددینی علومو یوه منظمه مدرسه جوړه شي. تنظیمه رئیس دا وړاندیز ومانه، مگر له مرکز څخه ردشو. نو مولانا صافی، دوزیر صاحب په ملاتړ، ملاوترله اوپه ۱۳۱۵هـ ش کال کښې یې دحکومت له چوکاټه بهر، د "اسديه" په نامه مدرسه جوړه کړه. دشمالی ولایاتو په ټولو سیمو: میمنه، شبرغان، بغلان، کندز، سمنگان، تخار اوبدخشان په خلکو وگرځید او بسپنه یې را ټوله کړه. تاجرانو په خپلو تجارتي خالصو کټو، زمکوالو پرمالې او دپنې دخرڅلاو پریسو، دمدرسي دبسپنې په نامه، په دایمي توګه ، یو څه فیصدی ومنله. ځینو به نغدې پیسې هم ورکولې.

مولانا صافی ددغه مالي فونډ پر بنسټ، دمدرسي لپاره دفتر، بودجه اوتشکیلات جوړ کړل پوه اورسیدلي مدرسان یې ورته پیدا اومقرر کړل. پخپله دمدرسي مدرس اوسرمدرس شو. نورلومړني مدرسان یې مولوي خواجه محمد دچغدي ، مولوي خال محمد خسته، قاری محمد هارون بخارا یې او د دراز چشمه آق قو بروک مولوی رحمت الله و. ددغو رسیدلو عالمانو په هلو ځلو اوتوجه به مدرسه په لوړه علمي سويه چلیدله.

په مدرسه کښې دسیمې دټولو اوسېدونکو: پښتنو، تاجیکو، اوزبیکو، ترکمنو او نورو قومونو شاگردان شامل شوي وو. درسي نصاب یې دکابل دعربي دارالعلوم په شان وو. مګر دې سره ، دعصري ښوونځینو مضامین دفارسي اوپښتو ژبو دلیک لوست په شمول، هم پرې زیات شوي وو.

دپښتو استاذ مولوي صالح محمد و. مولانا صافی هم سر بیره پر نورو مضامینو دپښتو اومولانا خسته سر بیره پر نورو مضامینو دفارسي درس هم ورکاوه.

دملي وحدت په دې خوشگوراه، روښانه، ديني، علمي فضا كښې، مولانا خسته شپږ كاله ددغې مدرسي مدرس و. ترهغه وروسته هم په مزار شريف كښې اوسيده او طبعاً داسديه مدرسي له استادانو او شاگردانو سره يې ناسته ولاړه او روابط وو.

مولانا خسته د ۱۳۲۷هـ ش كال دحوت په مياشت، دملي شورا په اوومه دوره (۱۳۲۸-۱۳۳۰هـ ش، كښې د مزار شريف د خلكو له خوا داوولسي جرگې دوكيل په حيث انتخاب او كابل ته راغی. دشورا دغه دوره زمونږ دهيواد يوه مشهوره شانداره مهمه سياسي دوره ده.

په دې مهال، دهيواد په سياسي فضا كښې د دموكراسۍ او آزادۍ وړمه جليدله. دويښ زلميانو حزب، چه په ۱۳۲۵هـ ش كښې تاسيس شوی و، مولانا صافي يې منشي او داسديه مدرسي يو شمير شاگردان يې غړي وو. دلته په مركز كښې دمير غلام محمد غبار په مشرتوب دوطن حزب او د ډاكتر عبدالرحمن محمودی په مشر توب دخلق حزب تاسيس شوی اوفعال وو. ددغو نوموړو حزبونو مشران له كابل څخه، د ويښ زلميانو يومشر گل پاچا الفت له جلال آباد څخه او زيات شمير روښانفكران، پوهان اوليكوال دهيواد له گوت گوت څخه پارلمان ته ورغلي وو.

په دې كښې شك نشته چه مولانا خسته يو ديني، علمي، فرهنگي شخصيت و، د سياسي ټولنيز فكر خاوند هم و. خو زه نه پوهيږم چه په دغه مهال كښې نوموړی رسماً په كومه سياسي ډله ټيپله كښې شامل واو كه نه؟ دومره ويلي شم چه هغه دوخت دروښانفكرانو په محافلو كښې دقدر، عزت او درناوي سره مخامخ سړی و. په دې لړ كښې، له استاد گل پاچا الفت سره يې تگ راتگ اونا سته ولاړه هم وه. زه پخپله، دلومړي ځل لپاره، په همدې دوران كښې، داستادالفت په كور كښې، له مولانا خسته سره آشنا شوی يم.

بنایی، په هند، مزار شریف او کابل کښې، له پښتنو پوهانو اولیکوالو سره دمولانا خسته دوستي، همکاري او روابط، بې تاثیر نه وي چه نوموړی دوکالت ددورې له پای څخه دیارلس کاله وروسته، له پښتو ټولنې سره رابطه ساتي او داسلام دتاریخ دیو مهم، موثوق علمي کتاب سیره النبی^(ص)، دپښتو ترجمې خطاطي کوي. ددغه معتبر کتاب مولف علامه سید سلیمان ندوي اومتراجم مولانا عزیز الرحمان سیفی دی. مولانا خسته ددغه غټ کتاب ددرې ټوکونو، چه هره صفحه یې دپنځلس سانتی مترو په اوږدوالي شل کرښې لري، په دې ډول خطاطي کړې ده:

۱- څلورم ټوک - د ۱۳۴۳ هـ ش کال چاپ - ۷۰۵ مخونه.

۲- پنځم ټوک، د ۱۳۴۶ هـ ش -- -- ۴۱۶ -.

۳- شپږم -- -- ۱۳۴۹ -- -- ۶۳۹ -

ټول: ۱۷۶۰ مخونه.

یعنې: نژدې ددولسو کلونو په موده کښې، اوه لس سوه شپېته لوی مخونه، دمولانا خسته په لیک لیکل شوي دي چه دپنځم اوشپږم ټوک په سریزو کښې دپښتو ټولنې رئیس پوهاند صدیق الله ربښتین دنوموړی دغه دقیق هنرمندانه کار اوزیار ستایلی، مبارکې یې ورته ورکړې او دخدای پاک له درباره یې ورته زیات توفیق غوښتی دی.

دسیره النبی د ذکرشویو ټوکونو، دترجمې، خطاطی او چاپ په دغه ټوله موده کښې، زه دپښتو ټولنې مسلکي غړی او پر دغو فعالیتونو حاضر او ناظر وم. دمولانا خسته پراخه حوصله، په دقت کار اوزیار او له موضوع سره مینه اوعلاقه مندي په ډیرو ستاینو ارزې.

نوموړي ته ، دهغه وخت دمقرراتو له مخه، ددې ارزښتمن کار، ډیره ناخیزه حق الزحمه ورکول کیده، مگرهغه به، اصلی کارته ترحق الزحمې لوړ ارزښت ورکاوه.

مولانا خسته به د کتاب له مترجم، مولانا سيفي څخه، ترجمه شوې پانې اخستلې، په کور کېنې به يې خطاطي کولې. بيا به يې پانې راوړلې. کله کله به مولانا سيفي ورته پانې وړلې او راوړلې. ځکه چه د دواړو کورونه سره نژدې وو. پښتو ټولنې ته، د مولانا خسته ددې منظم تگ په دوران کېنې، کله کله به ماته هم موقع ميسره شوه چه هغه محترم دانشمند ته د سلام او احترام هديه وړاندې کړم. يو څه شېبه ورسره کېنيم اوله محضر څخه يې پند او خوند واخلم.

ما په هغه وخت کېنې هم، خپلو دوستانو ته ويل او اوس يې هم وایم: پښتو ژبې ته، د مولانا خسته يوازې همدغه خدمت، هغو اوزگار خپلو ته چيلنج دی چه د پښتو يا فارسي ژبې د مينې ډېره په سينه وهي، پريو اوبل اعتراضونه کوي، مگر پخپله، د مولانا خسته دکار ددغه حجم (۱۷۶۰ لويو مخونو) په کچه، د پښتو يافارسي آثارو ليکلو ته او يا يې لوستلو ته، ځان له لايعنی مصروفيتونو څخه نه اوزگاروي: ان تردې چه په سگرتو پيسې لوگي کوي خو په يو پښتو يافارسي کتاب باندې پنځه روپۍ نه ورکوي. نو راځۍ چه ووايو:

دخدای رحمت شه دعلم او فرهنگ پر رښتيانيو خدمتگارانو!

کابل ښار - خير خانه.

۱۳۸۲ د کب ۱۸ مه.



رضوانقل تمنا

مولانا خسته و ژورنالیزم

مولانا خسته از بدایع روز گار خود بود او نویسنده توانا، شاعر شترین کلام، سخنور قوی و پژوهش گر پر کاری بود که چون ستاره تابناکی در آسمان ادب ما درخشید؛ اما خوب درخشید. پدرش را که مرد زحمت کش و کار دانی بود ملارستم میگفتند. ملارستم از اهل افغانستان بود و او در تربیت فرزندش (خسته) و تشویق او به اکتساب علوم و فنون نقش خاصی داشت. خسته مبادی علوم و هنر خطاطی را از پدرش آموخت.

ملارستم پدرخسته وقتی سردار محمد اسحق خان والی مزار شریف بود در سلک منشیان او انسلاک داشت آنگاه که سردار محمد اسحق علیه امیر عبدالرحمن قیام کرد در پایان یک نبرد رو یاروی طرفداران امیر غالب گردیده و شکستی به طرفداران سردار محمد اسحق داد که پدرخسته هم در زمره آنان بود

بسوی بخارا عزیمت نمود و در ختلان رحل اقامت افکند و به زنده گی خود در آنجا ادامه داد.

ملا رستم بعد از گذشت مدتی در ختلان با دختری از اهل آندیار ازدواج کرد که ثمره آن همین مولانا خسته است.

ملا رستم پدر مولانا خسته بعد از اقامت پنجسال در سرزمین فیاض بخارا به قصد سکونت در شهر مزار شریف راهی ولایت بلخ گردید و در آنجا جهت کمک به اعضای خانواده خود به امور زراعت و دهقانی پرداخت و تکفل پدر و مادر خویش را بعهده گرفت.

خسته ده ساله بود بقول خودش که آغاز به شعر سرودن کرد؛

بده در شعر گفتن کردم آغاز بسال پانزده گشتم سخن ساز

به بیست و پنج گردیدم سخن سنج فلک پیما شدم اندر سی و پنج

* * *

قرآن مبارک را از بر کرده به تحصیل نزد علمای وقت شتافت، خسته چون ساحه پرواز خود را برای آموزش علوم و فنون و محیط زندگی اش تنگتر میدید بنا در سال ۱۳۴۱ به کشور هند عزیمت نمود و در حضور اکابر و علمای متبحر آندیار به تلمذنشست و آنچه را که در تکامل شخصیت او در زنده گی بعدی اش ضروری بود آموخت و رنجهای فراوانی را در کسب علوم و فنون متقبل گردید شهرها و روستاها را گشت و گذار میکرد تا مگر گم شده خود را که در فراگیری علوم معقول و منقول او را یاری کند پیدانماید نخست در اسلام آباد، بمبی وحیدر آباد و گودهرای لاهور رفت و از پشاور، گجرات، علیگر و دیگر نقاط دیدنی هند دیدن کرد و با دانشمندان بزرگ، شاعران و سخنوران آنجا رابطه گرفت و از مولانا نورالحق دیوبندی اخذ علم حدیث کرد و در دهلی بخدمت عبدالعلی یا قوت رقم دهلوی شتافت و فن خط نویسی و خوشنوسی را از حضور

او اکمال کرد و بعد بوطن بازگشت. خسته کتابها و رسایل متعددی را تالیف نمود و آثار متعددی را از خود بیادگار گذاشت که کتابها و رسایل متذکره او در حلقه های علمی و ادبی کشور دست بدست میگردد و ارادتمندان و اهل معنی از آن کسب فیض میکنند.

تعداد نوشته های این مرد خردمند به () میرسد که بعضی چاپ و برخی از آن چاپ نگردیده است تالیفات او به شرح آتیست:

- ۱- یادی از رفتگان مشتمل بر بیوگرافی عده یی از شعرای کشور.
- ۲- معاصرین سخنور
- ۳- عقد ثریا
- ۴- منتخب الزمان.
- ۵- دو دیوان شعری او به نام خمستان و رمزحیات در هند بطبع رسیده است.

- ۶- دیرستان بلخ.
- ۷- نفوذ دانش.
- ۸- رساله خطی؟
- ۹- ضرب المثلها.
- ۱۰- موسیقی دانان.
- ۱۱- حقیقت آثار.
- ۱۲- خطاطان قرن ۱۱ الی ۱۴
- ۱۳- نفخ صور مثنوییت که مفقود شده
- ۱۴- یکدسته مقالات.
- ۱۵- انتخاب شعرای معروف قرن ۱۳ و ۱۴.

خسته کتاب ها و رسایل دیگری نیز تالیف کرده که فهارس درست آن در دسترس مان نیست. مطالعه این آثار نشان میدهد که این دانشمند مبتکر و متفکر عصر ما آرزو های زیادی در خدمت فرهنگ کشور داشته و با وجود ایجاد موانع و محدودیتها از تعقیب اهداف عالی و انسانی خود باز نه ایستاده است.

خسته با داشتن موهبت عظمای دانش یک سیاست مدار پخته کار و کار آگاه، سپر بزرگی در مقابل ظلم و ستم و استبداد زمان خود بود که در بیان حقایق از هیچ نوع تهدید و شکجه نمیترسید و از روزگاری که بعد از کسب تحصیل از هند بازگشت در مملکت خاصاً میان دانشمندان و در داخل شهر کابل روز بروز به شهرت خود افزود.

او یک روز در کتابفروشی ابن سینا شامل کار شد و روز دیگر کتابفروشی خسته را بخود عنوان کرد و در جاده میوند اتاق کوچک خطاطی را بوجود آورده و از مدرک هنر خط نویسی و خوشنویسی و تراجم آثار به سختی امرار حیات میکرد.

خسته پیوسته میکوشید تا حوایج زنده گی خود را بدون مراجعه به این و به آن به نیروی باز وی خود - خود تامین کند چنانچه دیوان ناصر خسرو قبادیانی را به فرمایش سیدکیان پیشوای اسماعلیان بخط زیبای نستعلیق خطاطی کرد و کتب دیگری مثل سیرة النبی، لغات عامیانه فارسی و زین الاخبار گردیزی و ده ها اثر علمی و ادبی دیگر را به قلم خود نوشت که از شهرکارهای هنر خطاطی او به حساب میآید.

خسته علاوه بر داشتن تبحر در علوم معقول و منقول یک ژورنالیست توانمند نیز بود که طرح یک جریده هفته وار را بنام وحدت در کابل ریخت به مشوره جمعی از ادبا و نویسندگان و با استفاده از دیمو کراسی نیم بند با نشر اهداف و برنامه و مرامنامه حزبی به کار خویش پرداخت، او در نشر سلسله

مطالبی در جراید غیر دولتی هر چند که با اساسات ژورنالیزم مطابقت نداشت در اظهار حقایق و تعبیر دردهای مردم از دیگر نشریه های غیر دولتی دست کمی نداشت و او دارای هدف روشن بود.

جریده به صاحب امتیازی استاد خسته و مدیریت مسؤل خودش نشر میگردد و با موفقیت بزرگ همراه بود که میتوانست با ابنوهی از مشکلات باز هم شجاعتمدانه یک قسمت غم زنده گی هموطن خود را بعهده بگیرد.

جریده وحدت بقطع ۳۲×۴۸ در چار صفحه نشرات میکرد، متن جریده بحروف ۱۲ عادی چاپ میگردد و در عناوین فرعی آن اکثر از حروف ۱۸ و ۱۲ سیاه استفاده میشد، جریده وحدت که در ۳۶ شماره انتشاراتی داشته است از استقبال گرم خوانندگان خود بهره مند بود متأسفانه با سلسله تلاشهای که صورت گرفت توفیق حاصل نگردید تا همه ۳۶ شماره بدست آید ولی از جناب محترم حیدری و جودی کمال شکران داریم که کلکسیون تا تمام جریده وحدت را که شمار آن از هفت نسخه تجاوز نمیکند در اختیارم گذاشت و توانستم کار تحقیقی خود را به آن بناء کنیم.

جریده وحدت هفته یک بار بروزهای دو شنبه در ریاست مطابع دولتی آن روز (مطبعه آزادی) امروزی به نشر میرسید که در صفحه اول آن عموماً یاد داشت های مدیر مسؤل نشر و در باقی صفحات قطعات اشعار شعراء اعم از پشتو، دری و ازبکی خبرها و مضامین مستقل در موضوعات مختلف و قسماً خبرهای سر چوک انتشار مییافت که لابد خوانندگان هم داشت بطور مثال:

(چند روز قبل یک لاری سمنت را یکی از مامورین بخانه خود آورده بود و پولیس مظنون گردیده سمنت مذکور را تحت نظارت قرار داده است، در شهر شایع است که این یک سوء استفاده بوده و تحت تحقیق قرار گرفته، جریده

وحدت بدون تائید و تکذیب خبر مذکور متوقع است که مقامات مربوط برای روشنی اذهان مردم در مورد توضیح بدهد.)

مهمترین مطلبی که درین یاد داشت ذکر آن لازمی به نظر میرسد طوریکه در بالا به آن اشاره شد تدارک مرانانه جریده بود که مع الاسف با پرس و پال زیاد هنوز هم بدسترس مانرسیده، مراجعه به آرشیف ملی و دیگر اشخاص که به جمع آوری اسناد علاقه دارند این مامول بدست نیامد اما در مکاتبه ای که بین مدیر مسوول جریده وحدت و عبدالرزاق ترکمنی ردو بدل گردیده و ما آن رامشت نمونه خروار میدانیم میتوانیم بتدارک قسمی از مرانامه جریده اتکاء کنیم.

... جملائیکه چکیده و عصاره یک مغز متلاطم و تراوشات افکار و آرای اکثریت است من از میان همه کلمات وحدت را برگزیدم و میخواهم در اطراف آن شمع فروزان پروانه صفت بال و پرزنم. بیائید در مامول این کلمه احسن چرخ زنیم و به آن نیروی حقیقت و انرژی عمل به بخشیم. بیائید ای بندگان خدای واحد وای پیروان پیشوای واحد و کلمه احمد، دین واحد و پرچم و احد دست یگانگی و یک جهتی را دهم بیائید وحدت ملی را وحدت نظر و وحدت عمل را شعار خود سازیم. زود شوید تا مغزهای منفی و دهان بدبینی را منکوب و مقهور سازیم. از طرف دیگر در روزگاریکه هفته نامه وحدت به فعالیت آغاز کرده بود تهیه خبرهای ملی و بین المللی بشکل موجود آن دچار بمشکلات بود و مطالب اضافی داشت ولی حالا با رعایت اساسات ژورنالیزم بر این شکل جدی نسبت و فهم آن خیلی سهل و آسان شده است چنانچه نشر دو جریده دیگر: جریده افغان ملت به امتیازی دیپلوم انجنیر غلام محمد فرهاد و مدیریت مسوول بساغلی علی احمد ملتیار و همچنان جریده خلق به امتیازی بساغلی نور محمد تره کی و مدیریت مسوول بارق شفیعی در هفته گذشته و هفته جاری نشر گردید. جراید مذکور که در مطبعه دولتی بحروف ۱۲سیاه نشر گردیده دارای قطع و صحافت زیبا میباشد.

جریده وحدت که طرفدار جدی انکشاف مطبوعات مملکت میباشد انتظار دارد که جراید مذکور در راه اتحاد ملی، استقلال فکری، عظمت و تمامیت افغانستان خدمت نماید مطلب دیگری که چاپ آن به جریده وحدت ماهیت یک نشریه آزاد را می بخشد مضمونی است به قلم محمد کبیر عبرت یکتا از وکلای پارلمان چنان آغاز میکند:

من بخاطر دارم در سالهاییکه نرخ دالر ۲۲ افغانی بود اما وقتیکه به ۴۵ افغانی رسید سیر صعودی آن نسبتاً غیر محسوس بود اما همینکه نرخ رسمی دالر به ۴۵ افغانی شد یک مرتبه نرخ اشیاء بصورت سرسام آوری روبه ترقی گذاشت تا اینکه همین اکنون قیمت دالر در بازار متجاوز از ۸۰ افغانی رسیده و بالعکس ارزش پول افغانی در مقابل نرخ های مواد اولیه ارتزاقی و استهلاکی به پیمانه تنزیل کرده است که قدرت خرید افراد و اشخاص به شاخص هزینه زنده گی توافق ندارد و عین اشکال حتی بدتر از آن موجود است که مسؤولان توازن امور نرخها و قیم اجناس نتوانسته اند با گذشت ۳۷ سال به مشکلات فایق آیند. از شماره ۱۴ به بعد جریده وحدت یک سلسله خبرهایی را به چاپ رسانید، که نمایانگر احضار صدراعظم و اعضای کابینه در جلسه استیضاح شورای ملی است. و کلاء موضوعات مشخصی را از قبیل سفر صدراعظم و اعضای حکومت به ولایات کشور جهت رفع مشکلات مردم و حل مشکلات شان و همچنان تطبیق احکام قانون اساسی و جلوگیری از شیوع فساد اداری رشوت، اختلاس، تقاضای محاکمه بعضی از وزراء تفویض کار به اهل کار، پیشنهاد وکیل عبدالرشید وکیل پلخمیری، اکمال شبکه های آب و برق و تلیفون در بعضی از ولایات مملکت و انسداد قاچاق بود که تصامیمی در زمینه گرفته شد و حکومت به تعهد خود درین زمینه تاحدی ایفا نمود.

حال می پردازیم بمرور سر مقاله یی از سر مقاله های جریده وحدت که در حقیقت جوهر اندیشه جریده میباشد. مدیر مسوول جریده تحت عنوان (هر که حساب بدهد) مینویسد:

دیگر عصر بیحسابی جز و تاریخ گردیده است. می بینی که جراید ملی حساب کار آنهایی را که کار گرفته ولی کار نکرده اند استفاده ها نموده اند مورد توجه قرار میدهند و حساب کارشان را نمیدهند وقت حساب است هر که باید حساب بدهد دقت کند که حساب کارش خراب نباشد، زیرا حکومت حساب میگیرد چه مطابق قانون مجبور است که به مردم یعنی نزد نماینده گان شان حساب بدهند اگر حساب موسسات خراب باشد حساب حکومت درست نمیآید و وقتی حساب حکومت درست نبود نمیتواند حساب خود را نزد ولسی جرگه بگذارند فلهمذا آن که کار میکند باید بداند که مسوول است آنانیکه در دوایر دولت کار میکنند باید صمیمانه حرکت نمایند.

این بود فعالیت های اختصار آمیز استاد خسته در ساحه ژورنالیزم که با توانمندی کامل خواسته های خود و آرمانهای قیمتدار خواننده گان خود را در صفحات جریده انعکاس داده و وظایف خود را من حیث یک دانشمند مبارز سیاسی و نویسنده چیره دست سخنور توانا و مؤلف زحمتکش انجام داده و با تعبات علمی و ادبی آثار ارزشمندی را از خود بیادگار گذاشت. روانش شاد باد.

ماخذ:

- ۱ - زندگی نامه استاد خسته به قلم نیلاب رحیمی.
- ۲ - دانش نامه ادب فارسی ردیف (خ).



محقق عبدالصابر جنبش

((نقش مولانا خسته در دوره هفتم شورا))

روز نهم ماه می ۱۹۴۶م رادیو کابل خبر استعفای سردار محمد هاشم خان را از وظیفه صدارت عظمی به دلیل خرابی صحت همراه با خبر تعیین شدن برادرش شاه محمودخان وزیر حربیه به جای او اعلان کرد.^(۱)

با آمدن شاه محمودخان در صحنه، یک رشته دگرگوینها در طرز اداره کشور پدیدار گردید که به شکستن یخها در پایان زمستان سرد طولانی شباهت داشت.

در این هنگام شاه و صدر اعظم در بیانیه های شان از دموکراسی صحبت رانده و اصلاحاتی را در این جهت به مردم وعده دادند. در قدم نخست در سال ۱۹۴۷ قانون جدید بلدییه ها بر مبنای انتخابات سری و کتبی به تصویب رسید و سال بعد در کابل و سایر شهرها در محل تطبیق گذاشته شد.^(۲)

بلدیه شهر کابل یکسال پیشتر از شورای ملی دوره هفتم به شکل انتخابی تشکیل گردید در انتخابات آزاد بلدیه عده ای از روشنفکران کاندید و انتخاب شدند؛ و عده ای هم در اجتماعات شهری نطقهایی نمودند و برای بار اول جنبشی در کابل ایجاد کردند. دسته منور قوه اجرایی و اداری مجلس بلدی را از طریق انتخاب در دست گرفتند از قبیل انجنیر غلام محمد فرهاد رئیس بلدیه میر محمد صدیق فرهنگ و داکتر عبدالله خان واحدی معادن محمد حسین نهضت منشی و سرور جویا، محمد آصف آهنگ، شیر محمد آسیابان و امثالهم اعضای مجلس.

اینها توانستند به زودی بلدیه کابل را سرو صورت تازه بخشند. دفاتر و نواحی شهری و بودجه بلدی را تنظیم کرده، جاده ها را تا حدودی قیر ریزی، باغچه ها و کارته های جدید احداث، جاده های جدید ((میوند و نادریشتون)) تمدید، سینماپامیر اعمار و مجله بلدی را منتشر نمودند. اینست که بلدیه انتخابی کابل به سرعت طرف توجه مردم قرار گرفت و در انظار اعتباری حاصل کرد. دیگر کسی نبود که نداند که اداره انتخابی مردم در بلدیه اداره کهنه انتصابی دولت به مراتبی رجحان و برتری دارد. البته با چنین چیزی بانیات نهایی حکومت وفق نمیکرد. پس توسط عمال حکومتی در امور بلدی سبوتاژ و تخریب آغاز گردید.

البته این پدیده مثبت دموکراسی صرف یک دوره یعنی چهار سال دوام نمود در آخر حکومت شامحمود خان با مداخله در انتخابات صدمه زده شد و با تشکیل حکومت سردار محمد داوود خان کاملاً از بین رفت.^(۳)

انتخابات شاروالی در واقع مردم را در خدمت عامه قرار داد. در واقع اولین تجربه دموکراسی بود. موفقیتی که بدست آمد حکومت شامحمود خان را تشویق نمود تا قدم دوم را بردارد البته این بار نوبت انتخابات شورای ملی بود.

اما سالهای ۱۳۲۸ - ۱۳۳۰ ش مصادف به هفتمین دوره شورای افغانستان است. سالهای مملو از رویداد ها و حوادث سیاسی در جهان و به خصوص در

کشور ما میباشد. پایان جنگ دوم جهانی ۱۳۲۴ و شکست فاشیزم هتلری در صحنه سیاست بین المللی تغییرات مهم را در مناسبات سیاسی کشورهای جهان وارد نمود.

با وجود آنکه افغانستان از این جنگ با پیروی از سیاست بیطرفی کنار مانده بود. اما نمیتوانست از تأثیرات اجتماعی، اقتصادی و سیاسی آن در امان باشد. جنبش های سیاسی روز به روز رشد می یافت. گروه های سیاسی با اندیشه های مردمی و ترقی به میان آمدند که در آرزوی رفع عقب مانده گی اقتصادی، دموکراتیزه ساختن امور اجتماعی داشتن قانون اساسی که ضامن رفاه و سعادت مردم باشد، بودند. انکشاف عقاید سیاسی که در آن منافع اقشار مختلف جامعه انعکاس می یافت.

انتخابات دوره هفتم شورای ملی در تاریخ پارلمان افغانستان و حتی جنبش روشنفکری در کشور از اهمیت سیاسی خاص برخوردار بوده زیرا نخستین نماینده گان اقشار مختلف جامعه به ویژه روشنفکران جهت احراز کرسی های پارلمان خود را کاندید و طی مبارزات انتخاباتی افکار و نظریات خویش را توأم با تحلیل اوضاع سیاسی جهان و کشور وضع دشوار اقتصادی بعد از جنگ به مردم واضح مینمودند. و راه بیرون رفت از این دشواریها را بیان میکردند و بدین طریق توانستند راه خویش را به سوی پارلمان باز نمایند و یکتعداد از کرسی های آنرا اشغال کنند. ایشان فعالیت سیاسی خویش را از تربیون شورای ملی هرچه بیشتر تنظیم نمودند و گام هایی در جهت نشر عقاید سیاسی خویش برداشتند.

این انتخابات در سطح کشور طور آزاد صورت گرفت خاصاً در شهر کابل کسی در انتخابات مداخله نکرد، در شهر کابل شخصیت های معروف از اقشار مختلف کاندید شدند.

در پایان انتخابات دکتر مرحوم عبدالرحمن محمودی گرفت (۱۴۰۰۰) رای و مرحوم میر غلام محمد غبار با گرفتن (۱۳۰۰۰) رای به حیث نماینده گان شورای ملی از شهر کابل انتخاب شدند.^(۵)

از ولایات دیگر نیز تعدادی از شخصیت‌های فرهنگی و قومی که در حلقه روشنفکران قرار داشتند چون عبدالحی حبیبی از شهر قندهار، گل پاچا الفت از شهر جلال آباد، مولوی خال محمد خسته از مرکز مزار شریف سخی امین از ولسوالی دوشی، محمد کریم نزیهی از ولسوالی اندخوی، نظر محمد نوا از شهر میمنه محمد قاسم قاضی زاده از ولسوالی سرپل، عبدالهادی داوی از ولسوالی ده سبز، وارد تالار شورای ملی شدند. به این ترتیب پارلمان انتخابی افغانستان بدون تجربه قبلی به فعالیت آغاز کرد. برای اولین بار به سامعین اجازه داده شد در جلسات شورا اشتراک نمایند.

در داخل مجلس و کلا به زودی در سه دسته صف بندی نمودند. دسته اول در حدود سی نفر آزاد یخواه که میخواستند شورا وظایفش را به شیوه پارلمان یک کشور مشروطه اجرا نموده و حکومت را در کارهای خلاف قانون مورد سوال و انتقاد قرار دهد.

دسته دوم و کلا مرکب از اکثریت محافظه کار که در اغلب موارد به دستور حکومت رفتار میکردند. و بالاخره دسته کوچک اما فعال دیگری مرکب از کارمندان سابق دولت که هر چند با حکومت شاه محمود خان میانه خوبی نداشتند، اما با آزادیخواهان هم موافق نبودند و هدف ایشان ضعیف ساختن حکومت شامحمود خان و مساعد ساختن زمینه جهت تشکیل کابینه جدید از جانب محمد داوود خان بود. رهبری این گروه را در شورا صلاح الدین سلجوقی و محمد صدیق خان وزیری معاون نایب الحکومه گی قندهار به عهده داشت،^(۶) به این صورت (۱۷۱) نفر و کلای شورا مرکب از هم طبقات و اقشار بودند. همچنین ایفای رسم قسم ((که به صورت معمول آن وقت تعهد وفاداری به ملت، شا و حکومت بود)) روشنفکران از ذکر نام حکومت خود داری کرده و علی الرغم قاعده قدیم سوگند وفاداری نسبت به مملکت و ملت برداشتند. این

حرکت در صف آراییی بین دست راست حکومتی و اپوزیسیون پارلمانی تسریع نمود. خصوصاً که در تشکیل کمیسیون های متعدد و انتخاب روسا و منشیان کمیسیون ها، اپوزیسیون توانست آرای اکثریت را به نفع خود حاصل و ریاست کمیسیون ها را منحصرأ بدست آرند همین کمیسیون ها بود که قانون جدید وظایف داخلی شورا و قانون جدید انتخابات را به شکل نسبتاً دموکراتیک آن تسوید و لزوم تجدید وضع قوانین اساسی، تشکیلات ملکیه، تفریق وظایف مامورین، و قانون ترفیع و تقاعد مامورین را مطرح کرد، و هم قسمتی از وزرا را برای بار اول در تاریخ پارلمان افغانستان احضار و استجواب نمود. فعالیت کمیسیون ها اکثریت مجلس را در پهلوی خود داشت و به زودی شورا به شکل مفتش اعمال حکومت در آمد و فیصله های عمده یی در سیاست خارجی و داخلی کشور صادر نمود.^(۷)

راه یافتن نماینده گان روشنفکران در پارلمان دوره هفتم زمینه را برای رشد و توسعه اندیشه ها و افکار روشنفکرانه هرچه بیشتر مساعد گردانید. نماینده گان روشنفکران در پارلمان با استفاده از تریبون پارلمان فعالیت های سیاسی خود را انسجام بخشیدند و دست به تاسیس گروه های سیاسی زدند که یکی از جریان های سیاسی ندای خلق بود که به رهبری روانشاد دکتور عبدالرحمن محمودی در یک حلقه دو صد نفری تشکیل شد. ناشر اندیشه های این جریان جریده ندای خلق بود که صاحب امتیاز آن دکتور عبدالرحمن محمودی و مدیر مسوول آن انجنیر ولی احمد عطایی بود. اعضای رهبری ندای خلق را افراد از قشرهای دموکراتیک یعنی روشنفکران، مامورین پایین رتبه، اهل کسبه و دکانداران تشکیل میداد. از ورزیده ترین اعضای این جنبش میتوان از دکتور عبدالرحمن محمودی، مولانا خال محمد خسته از مزار شریف، محمد نعیم شایان، انجنیر ولی احمد عطایی، برادران محمودی، محمد امان صاحب منصب نظامی، دکتور محمد رحیم و محمد عظیم نام برد.^(۸)

مولانا خال محمد خسته با خصلت رزمنده گی و غرور آزادیخواهانه که داشت، چهره شاخص و منحصر در میان آزادیخواهان به مبارزان، نویسنده گان و خطاطان افغانستان محسوب شده است.

مولانا خال محمد خسته با وجود خطرات زنده گی که او را تهدید میکرد ، نویسنده گی، خطاطی، تحشیه و تعلیق برمتون خود را انجام داده است و مانند یکتعداد افراد تطمیع تسلیم نگردیده است و این یکی از ممیزات مولانا خسته میباشد.

اپوزیسیون شورا مصمم شد که با پشتیبانی اکثریت مجلس، ادعای دموکراسی کاذب دولت را از طرف پایین و به نام ملت افغانستان با استقرار رژیم دموکراتیک واقعی مبدل کند. شورا بودجه مهم حکومت را که بیست سال مستور نگهداشته شده بود برملا کرد و از این بودجه فقیر که کمتر از پنجصد ملیون افغانی بود، مصارف گزاف و لوکس ادارات و معاش مستمری خاندان های مفت خوار و صدها اضافی دیگر را حذف و حکومت را به واسطه نداشتن ((حساب قطعی)) محکوم نمود. شورا پروژه هلمند و قرار داد کمپنی لوریسن کنودسن امریکایی را مورد بررسی و اعتراض قرار داده وزرای ثلاثه حکومت را ((محمد کبیر لودین وزیر فواید عامه، عبدالمجیدخان زابلی وزیر اقتصاد و میر حیدرخان حسینی وزیر مالیه را محکوم به محاکمه در دیوان عالی کرد.))

همین شورا زیر عنوان ((مواد هفتگانه)) کار اجباری و بیگار، خریداری غله اجباری دولت از زارع و زمیندار، اخذ مالیات از مواشی شمار نا شده، اخذ تمام مالیات خارج قانون از قبیل و ثایق و امسال آنرا ممنوع و غیر قابل تادیه اعلان نمود. وضع مالیات جدید بلدیة کابل بالای پیشه وران خورد مانند سقا و شاگردهای اهل حرفه، دکاندار و دست فروشهای نا توان شهری را لغو کرد و و دیوی تعاونی دولت را تفتیش و محکوم نمود.

این تنها نبود که شورا و کمیسیون هایش در طی سه سال دوره تقنینی خود و ده ها موضوع اداری، اقتصادی، فرهنگی، صحتی و سایر امور اجتماعی کشور را مطرح بحث قرار داده نظریات مفیدی تقدیم و نقایص تخریبات و خیانات حکومت را افشا نمود. بالاخره احضار صدراعظم ((که عمومی شاه بود)) و کابینه دست نشانده اش را در شورای ملی به نام اخذ رای اعتماد بلند کرد.^(۹)

و اما حکومت چگونه میتواندست ببیند که شورای ملی، حکومت خانواده گی او را سقوط میدهد و مردم افغانستان علی الرغم پلان سلطنت به قیام در مقابل اجحاف و تاراج دولت برمی انگیزد؟ اینست که دسته مستخدمین خویش را به جان شورا تحریک کرد و با استعمال زور و دسیسه و تهدید و تطمیع تصاویر سابق الذکر شورا را تخریب نموده در عقب همه کابینه با قدرت حکومت قرار داشت.

در مقابل این گروپ دولتی، صف یکعهده و کلای ملی به شکل یک جبهه متحد ملی، قرار داشت، این جبهه مرکب از اشخاص مستقل و آزاد و هم یکدسته نماینده گان مربوط به احزاب سیاسی بود. دسته آزاد و بی حزب این ها بودند. عبدالحی حبیبی محمد کریم نژیی، نظر محمد نوا، محمد قاسم خان قاضی زاده سر پلی، محمد انور خان بگرامی، عبدالاول قریشی، امیر محمد خان سرخابی، محبوب خان ننگرهاری، میر عمرخان خوست و فرنگی، احمد مدنی خان تاشقرغانی، عبدالحکیم خان بگرام، محمد یوسف خان پغمسانی، محمد یونس کتوازی، درانی خان کوچی، دین محمدخان، موسی خان مشرقی^(۱۰) و چندین نفر از سایر ولایات. دسته مربوط به حلقه های سیاسی اشخاص ذیل بودند:

لؤ حزب ندای خلق: داکتر عبدالرحمن محمودی، مولانا خال محمد خسته و نور علم خان مظلومیار از حزب وطن: میر غلام محمد غبار، سید محمد دهقان کشمی، سخی امین دوشی و محمد طاهر غزنوی از حزب وینس خلمیان: گل پاچاخان الفت و نور محمد خان پنجوایی.

بعدها معلوم شد که یک نفر سید اسمعیل خان وکیل سرخ پارسا، مربوط حزب سری اتحاد بود.^(۱۱)

به این ترتیب باید متذکر شد که افراد فوق به شمول روانشاد مولانا خسته محمودی غبار و سایرین یک چپی پارلمان بودند نه یک چپی به مفهوم ایدئالوژیک مارکستی. در آن وقتیکه احزاب ندای خلق، وطن، و وینس خلمیان و رهبران شان یعنی جناب محمودی، غبار گل پاچا الفت از لحاظ سیاسی هم از دموکراسی دفاع میکردند و با هم تفاوت بزرگی نداشتند اینکه چرا این سه جریان سیاسی به وجود آمده وحدت نکردند شاید ناشی از پایین بودن سطح دانش هموطنان ما بوده باشد. به هر حال حکومت برای تخریب فعالیتهای اپوزیسیون در شورای ملی از اعمال هیچگونه نفوذ و توطیه و تهدید خود داری نه نمود. به طور مثال در طی سه سال دوره تقنینیه شورا، هیئت ریشه شورا مخصوصاً رئیس شورا، پیشنهادات کمیسیون ها و اکثریت شورا در آجندای مجالس عمومی داخل نکرد. زیرا این پیشنهاد ها تعدیل قوانین سابق و وضع قوانین جدید را تقاضا میکرد. پروژه قانون جدید وظایف داخلی شورا در (۱۱۵) ماده از طرف کمیسیون تقنین تسوید و از طرف اکثریت نماینده گان تایید شد در سه سال فقط (۱۶) ماده آن در مجلس عمومی قرائت شد و بس. پروژه قانون جدید انتخابات در مجلس عمومی نا رسیده، از طرف هیئت رئیسه رد شد.

نویسنده گان و روز نامه های دولتی با انتشار مقالات و اشعار هجوی ضد رهبری اپوزیسیون به افترا و اتهام و دشنام میپرداختند. البته در این آوان ریاست مستقل مطبوعات بدون وقفه جراید حزبی ((انگار، وطن و ندای خلق)) را بدون محاکمه و تحقیق جریمه و مصادره مینمود و بالاخره همه را توقیف کرد. این فشار حکومت علیه اپوزیسیون آنقدر شدید بود که بعضی از وکلای مبارز شورا از اپوزیسیون بریدند و به صف بیطرفان پیوستند و بدین طریق خویش را از خطرات

حتمی آینده نجات دادند، همچنان عبدالحی خان حبیبی تاجایی تحت فشار قرار گرفت که قبل از اختتام دوره شورا از افغانستان فرار و در پاکستان پناهنده شد. (۱۲)

دولت بعد از ختم دوره شورا میر غلام محمد غبار و داکتر محمودی را در زندان افگند، علیه سید محمد دهقان دعوی فرمایش دایر کرده و مدتها او را در محاکم بدخشان و بلخ مشغول و سرگردان نگهداشت و بالاخره اراضی او را اجباراً گرفت و خودش را از ساحه سیاست براند، نور علم مظلومیار را از مسکنش میدان در تالقان تبعید و سالها در آنجا نگهداشت، محمد طاهر خان غزنوی را توقیف و مطرود نمود و مولانا خال محمد خسته را در سن پخته سالی تحت قرعه فرمایشی عسکری در آورد. از رفتن به مزار شریف قدغن شد و حق کاندید شدن او نیز در دوره هشتم سلب گردید و سایر پیشروان اپوزیسیون را با نواع مختلف در کابل و محل تحت فشار قرار داد و از کاندید شدن شان در دوره هشتم شورا جلوگیری کرد. این فشارهای گوناگون نه تنها بر تمام مبارزین تطبیق گردید بلکه برا عضای خانواده هایشان نیز تحمیل شد.

مآخذ:

- ۱- فرهنگ امیر محمد صدیق، افغانستان در پنج قرن اخیر، جلد دوم چاپ اسماعیلیان، چاپ اول، سال ۱۳۸۰ ص ۶۶۰.
- ۲- همان اثر ص ۶۶۱.
- ۳- مبارز، عبدالحمید، تحلیل واقعات سیاسی افغانستان، چاپ دوم، سال ۱۳۷۵ ص ۱۴۰.
- ۴- مهربان، عبدالله، تاریخ شورا در افغانستان، محل طبع، مطبعة دولتی، سال ۱۳۶۶ ص ۲۳۱.

- ۵- تحلیل واقعات سیاسی ص ۱۴۱.
- ۶- افغانستان در پنج قرن اخیر جلد دوم ص ۶۶۳.
- ۷- غبار، میر غلام محمد، افغانستان در مسیر تاریخ جلد دوم، محل طبع، ویرجینیا ایالات متحده امریکا، سال ۱۹۹۹ ص، ۲۶۲.
- ۸- تاریخ شورا در افغانستان، ص، ۲۳۷.
- ۹- افغانستان در مسیر تاریخ، جلد دوم ص ۲۶۴.
- ۱۰- همان اثر، ص ۲۶۴.
- ۱۱- همان اثر، ص ۲۶۵.
- ۱۲- همان اثر، ص ۲۶۶.

سر محقق عبدالله بختانی خدمتگار

غزل مولانا خسته به لفظ کم صلا

در صفحه دو صد و بیست و دوم خمستان خسته، یک غزل شش بیتی،
تحت عنوان (غزل بلفظ کم صلا) باینگونه درج است:

وِیِ نِمودِکِ جِوَنِ فِروِیَتِ کِیْمَنَکِ
تِوِجِ بَـدْ عَدِ خِوْمِ پِوِیَتِ کِیْمَنَکِ
عَـوَهَ لُـو شُرْبِیِ جِکِوَهَتِ کَنْطَرِیْنِ
لَکْچِه بَـه بَـه نَـو هَلِوِیَتِ کِیْمَنَکِ
وَن رَدِیْنِ لَطْدُویِ غَکِ کَنْدازِوِشَبِ
وَا لَافْدِ یُـو رَا نَاوِیَتِ کِیْمَنَکِ

لَدِ قَرَد رَادک ز مَایَتِ کُنْغَدِیَب
وون قَرَد لَدُجورُ سَویتِ کیمَنک
مَدِرمَد کَنلک دَعاکُ بَد مَایَتَا
چَل بِما بُو دی بُودَ ضَویتِ کیمَنک
جَوَن شیدِین خَعَتَل کَعمین زُود
وینِمی اَدِرک فِرَویتِ کیمَنک
* * *

آنگونه که بخاطر داریم، مولانا خسته بزبان فارسی شاعر، نویسنده و خطاط بود. به زبان عربی به سویه دانشمند علوم دینی اتقان داشت. بزبان پشتو خطاطی کرده، به اوزیکی میدانست و بزبان اردو هم آشنا بود.

دیده میشود که غزل بالا یکی از زبانهای متذکره نبوده و تنها در همه متن آن کلمه (شب) از زبان فارسی بنظر میرسد و این غزل را در کتابی در یافته ایم که همه شعرهای آن از آغاز تا فرجام بزبان فارسی است. با آن هم، ظاهراً نمیتوان جرئت کرد که غزل مذکور را یکی از لهجه های فارسی قدیم و یا معاصر و متداول در افغانستان، تاجکستان یا ایران بدانیم.

بازهم اگر بدقت نگریسته شود کلید حل مطلب در عنوان غزل جایگزین بوده و بوضاحت میخوانیم که (غزل به لفظ کم صلا) است.

پس لفظ کم صلا کدام زبان و یا لهجه قدیم و معاصر است؟

- جواب خدمتگزار شما این است که نی! بلکه کم صلا یک رمز قراردادی بوده و در هر زبان قابل تطبیق است و به اساس آن مولانا خسته این رمز را در غزل فارسی اش بکار گرفته است و درباره آشنایی خدمتگزار به این زبان رمزی و کلید رمز آن باید بعرض برسانم:

در سال ۱۳۳۳ هـ ش، درست نیم قرن پیش از امروز، شاعر پرمایه و کثیر الکلام پشتو، مسکونه بانده میران علاقه داری چپرهار و ولایت ننگرهار، سید محمد طاهر بینا، به منزل خدمتگار واقع در قلعه بختان سر خرود تشریف آورده بود. ضمن صحبت های ادبی از من پرسید:

- آیا به لفظ کم صلا میدانی؟

- من: نی! حتی این نام را نه شنیده و نی خوانده ام. او به توضیح پرداخت:- ما هر دو میتوانیم با داشتن یک رمز، بین خویش، باهم محاوره و مکاتبه نماییم و دیگران آزان بونبرند.

- گفتم: چگونه؟

- کتابچه ثبت اشعارم را برداشته بر صفحه سفید فرجامین آن باپنسل

نوشت: کم-صل-او-حط-له-در-سع.

و گفت در این هفت عبارت سیزده حرف بی نقط زبان عربی شامل بوده هر عبارت دو حرف دارد و حرف (ل) دو مرتبه آمده است. اگر بخواهیم سخن یا نوشته ای را از فهم دیگران بیوشانیم، باید در متن سخن یا نوشته، هر حرف یکی از دو حرفی ها را بدیگری مبدل ساخته بقیه حروف نقطه دار را بجایش بگرامیم.

بینا صاحب فوراً نام خویش و مرا با کار برد این گونه تبادله حروف نوشته و گفت: این نوشته را نزد نگهدار، داشته بکار آید.

اگر در زندگی ضرورتی رخ داد، هر دوی ما با این لفظ با هم مفاهمه و مکاتبه خواهیم نمود. نام این رمز (کم صلا) از پنج حرف اول آن ترکیب یافته و شناخته شده است.

من این موضوع را از جمله شوخی ها، ظرافت ها و بدعتها و یا ابداعات دوست عزیز و گرامی ام دانسته نوشته وی تا امروز نزدم محفوظ است اما به مکاتبه ای محتاج نشده ام و نی در آن باره تتبع و یا فکری نموده ام.

زمانیکه ده سال قبل (خمستان) مولانا خسته را خریده و مطالعه نموده
وبه غزل کم صلا رسیدم خاطرهٔ بینا صاحب در ذهنم تداعی شد و بر مبنای آن ،
رمز غزل را کشودم و این غزل فارسی بدست آمد:

ای نگارم جان فدایت میکنم

تاج برسر خاک پایت میکنم

سالها شد بی جمالت من حزین

همچو بلبل ناله هایت میکنم

اندرین صحرای غم من روز و شب

آه و فریاد و نوایت میکنم

هر قدر دورم ز کویت من غریب

آنقدر هر جا دعایت میکنم

گرد گرم من هم رسم برکوی تو

چه بگو باری [با] رضایت میکنم

جان شیرین خستهٔ مسکین زار

این که اوردم فدایت میکنم

* * *

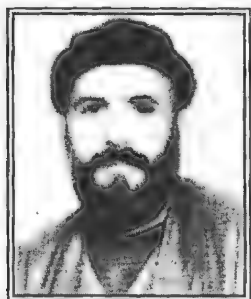
و دانستم که رمز فوق تنها بین من و دوست عزیزم بینا صاحب نبوده بلکه
مولانا خسته نیز از آن آگاهی داشته و حتی در شعرش بکار برده است.

در حالیکه مولانای موصوف در یک حوزهٔ وسیع منطقهٔ ما : از ختلان
گرفته تا بلخ و بخارا ، کابل و پشاور ، لاهور و حیدر آباد ، دهلی و بمبئی ، و پراول
و گجرات ، گوادر و علیگره و غیره شهر ها و شهرک ها ، دهات و قصبات
زیسته ، کار و فعالیت نموده است و میتوان گفت که لفظ کم صلا ، در این حوزه ،

در زمان حیات بینا و خسته و حتی قبل از آن و در ماورای مناطق ذکر شده موجود و معمول بوده است، که همواره بین دو شخص و شاید بین دو مقام حکومتی مورد استفاده قرار میگرفت. من خدمتگار آنرا برای آن فاش و افشا نمودم تا از یکسو یک غزل فارسی مولانا خسته در پردهٔ رمز مستور نماند و از سویی اثر دشمنان محترم، در آثار قبل از دوران ما، به اینموضوع بر خورده باشند و یا روبرو شوند به تکمیل، تحقیق و پژوهش گسترده تر در زمینه پردازند.

در خاتمه شاد باد روان مولانا خال محمد خسته و سید محمد طاهر بینا.

والسلام کابل خیر خانه، ۱۰، حوت ۱۳۸۲



شاه محمد ميهن ورد

خال محمد خسته و تاريخ نگاری

خال محمد خسته يکي از چهره های بزرگ ادبی، تاریخی و هنری دوره معاصر کشور ما میباشد که نحوه یش، زندگی شخصی و آثار موصوف ایجاب تحقیق و باز خوانی را مینماید. شناخت ابعاد و پهنه وسیع شخصیت خسته به کار دوا و خستگی نا پذیر نیاز دارد تا موصوف با دانش و هنری که داشت از گمنامی و فراموشی به معرفت و شناخت همگانی قرار گیرد و آثارش مورد استفاده ادیبان، مورخین و نویسندگان قرار گیرد. هر چند معرفت بر ابعاد شخصیت و اندیشه های خسته از روی آثار دست داشته مکفی نیست، با آنهم آثار و کار کرد های خسته باز گوینده و بیانگر شخصیت علمی و پر تلاش موصوف محسوب میگردد. خسته این شخصیت چند بعدی در سال ۱۳۲۰ قمری، ۱۳۸۱ شمسی در دهکده دهباز ختلان از توابع ماور النهر در خانواده ای از مهاجران افغان چشم

به دیار هستی گشود. پدرش ملا رستم نام داشت و در خدمت سردار اسحق خان والی مزار شریف بحیث منشی ایفای وظیفه مینمود. پس از تیره شدن روابط سردار اسحق خان و امیر عبدالرحمن خان در ختلان ماورالنهر اهل اقامت افگند و با دختری از همین ناحیه ازدواج کرد که نتیجه این وصلت خال محمد خسته میباشد. قابل ذکر است که ملا رستم اصلاً زاده دره زیبای، پنجشیر میباشد به این اساس خسته در اصل پنجشیری که در ختلان تولد یافته در بلخ اقامت گزیده و در کابل مدفون است.

خسته علوم متداوله زمان را در بخارا فرا گرفت و پس از عودت به وطن به شغل دهقانی و چند گاهی بحیث ملا امام در محله ای بوینه قره در مزار شریف مصروف بود. موصوف بنابر ذوق ادبی و قریحه ای سرشار که داشت در آوان جوانی به سرودن شعر مبادرت ورزیده چنانکه خودش گفته:

به ده در شعر گفتن کردم آغاز

بسال پانزده گشتم سخن ساز

به بیست و پنج گشتم سخن سنج

فلک پیما شدم اندرسی و پنج

* * *

خسته بخاطر دستیابی به معارف اسلامی رهسپار کشور هند میگردد و با قبول مشکلات فراوان و ناگواری های سفر با اراده آهنین که داشت بر پرابلمها فایق میآید.

نا برابری های اجتماعی بر روحیه و احساس خال محمد خسته سنگینی می کند، موقف اجتماعی اش در تمام دوره های زندگی ایجاب مینماید تا با مشکلات دشواری های اجتماعی و اقتصادی و پنجه نرم نماید، خسته در طول حیات اسیر شکنجه افلاس بوده و برای رفع آن و تحقق عدالت اجتماعی به انتقاد

از طبقات حاکم صدای خود و خواست مردم را بگوش مقامات رسانیده است. خسته پس از مراجعت از هند مرد صاحب اندیشه ای بود که از جهان شناخت عالمانه داشت.

قشر چیز فهم و روش بین جامعه در طول تاریخ با استفاده از موقف های که نصیب شان گردید، با تحریر نوشته های انتقادی، آثار هنری، خطابه ها و غیره رسالت تاریخی شانرا به نحوی از انحا بخاطر نجات جامعه و نهضت روشن فکری انجام داده اند و فرموده خواجه نظام الملک در کتاب سیاست نامه تا امروز چون اصل پذیرفته شده از اهمیت برخوردار است که گفته بودند: (الملک بقی مع الکفر ولد بقی مع الظلم) یعنی ملک با کفر بیاید و با ستم و ظلم نیاید^(۱)

سالهای زیست و فعالیتهای علمی، هنری و سیاسی خال محمد خسته مصارف است با سال هایی که تاریخ نگاری در کشور ما مورد توجه قرار گرفته و رژیم حاکم بر کشور بقای خود را از نظر تاریخی در حمایت از نظام خاندانی که خود بدان منسوب بود میدانست بناً در مجالس تاریخ موقف حضمانه و مستبدانه نسبت به علوم تاریخ اتخاذ مینمود. زیرا تاریخ بمشابه شاخه ای از علوم اجتماعی خط فاصلی بین صحیح و سخیم ایجاد مینمود و دست اندرکاران این عرصه صدمات جبران نا پذیری را از جانب آنانیکه واقعیت های عینی جامعه به مزاج شان برابر نبود متحمل می شدند. درینمورد استاد عبدالحی حبیبی اینطور خاطر نشان کرده است:

(مجالس تاریخ... بر تاریخ و ادب دیکتاتوری میکرد و مقصد تاریخی را در تحت اغراض مخصوص از مسایل واقع و مسلم تاریخ را به علتی که آنهم فی بطن امیر بود از صفحات تاریخ زدودندی)^(۲)

با توجه به این اصل که امروز پلی است بین گذشته و آینده، دانشمندان علم تاریخ از اواخر قرن هژدهم بدینسو به این مساله توجه خاص مبذول داشته اند که برای تحلیل و بررسی هر حادثه باید به گذشته مراجعه گردد. بر خورد خشن فرهنگ ستیزی، نویسندگان و ادبا را واداشت تا به گذشته تاریخی متوجه نمایند، علل و انگیزه بروز حوادث یکی از قانونمندی علم تاریخ بشمار میرود.

خال محمد خسته به این مساله خوب متوجه گردیده و خویشتن را در ردیف تاریخ نگارانی بشمار آورد که نامالیقات اجتماعی را در جامعه در روابط انسانها جستجو می کند، گویا با دید علمی به جامعه و تاریخ آن می نگرد. خال محمد خسته از جمله روشنفکرانی بود که بی باکانه صدای خویش را به شرح زیر در دوره هفتم شوار بلند نمود ((ما بین دوره های خونین در مملکت دیده ایم خانه جنگی و تبدیل سلطنت دیده ایم ما مشاهده کرده ایم که از این حادثات چه صدمات به مملکت و ملت میرسد اینست که ما نمی خواهیم خدای نا خواسته باز آن روز های سیاه تکرار شود.^(۳)

معلومات و اندوخته های علمی خال محمد خسته برای محققین و پژوهشگران در حل معضلات موثر واقع می شد. شناخت خسته از بلخ در کتاب (مآثر بلخ) شاهد معلومات وسیع و همه جانبه او از بلخ است، چنانکه استاد علامه عبدالحی حبیبی در بعضی موارد از اندوخته های خال محمد خسته استفاده برده است به قول از مقاله ای زندگی نامه خسته که بیاد بود از دهمین سال وفات این ابر مرد ادیب، نویسنده و مورخ بخوانش گرفته شده چنین آمده است: استاد عبدالحی حبیبی روزی از مولانا خسته راجع به کوی سیس که در متن نسخه خطی فضائل بلخ آمده بود طالب شد. مولوی خسته اظهار کرد که این کوی ثبت است زیرا مردم بدین باورند که قبر حضرت ثیت پسر حضرت آدم در بلخ است.))^(۴)

کارستان بلخ خال محمد خسته که محققان آنرا در ردیف کتب تواریخ محلی (جغرافیای تاریخی) محسوب میدارند. مولف در آن به بیان حوادث و کوائف اولین پایتخت آریایی یعنی بلخ باستان، ذکر اسامی سلاطین و سلاله هائیکه در این محل نفوذ داشته اند با در نظر داشت تاریخچه تاسیس این بلاد باستانی، وجه تسمیه، خصوصیات حیات حیوانات، نباتات، آب و هوا، آداب معاشرت اهالی از آغاز تازمانه های که خودش زیست داشته است به بحث میگیرد. آنچه کارستان بلخ خال محمد خسته را ویژگی خاص می بخشد ژرف نگری و موشگافی نویسنده است در زمینه عنعنات معاشرت اهالی، طرز خوارک و پوشاک، مشاغل اهالی و غیره که بر حق خسته را میتوان بحیث یک اتنولوجست که بدون آن هیچ محقق و تاریخ نگار نمیتواند رسالت تاریخی خویش را طور شاید و باید به انجام برسانند نامید. آنچه بر ادعای فوق رنگینی خاص می بخشد افزایش تصاویری از اضواء لباس ها، کفش ها، و دستار های مردم ولایت بلخ است که یکی از بخشهای مهم علم تاریخ اتنوگرافی بخاطر شناخت و معرفت عمیق مردم و عنعنات شان بمطالعه میگیرد. خال محمد خسته به اهمیت این مساله خوب آگاه بود، در کارستان بلخ شغل مصور آنها را بنمایش گذاشته است. آنچه در کار کرد های مرحوم خسته در خور تعمق و باز نگری است مورخ گرانقدر طوریکه امروز معمول است در بسا از تالیفات خویش به مآخذ و منابع کمتر توجه کرده است.

خال محمد خسته که به بینش علمی به رشد جامعه بشری و تاریخ آن عقیده مند بود در رابطه به رژیم حاکم در افغانستان و چگونگی ارزیابی زعمای آن نمیتوانست از واقعیت های عینی جامعه چشم پوشی نماید، موصوف بر ضد سیاست فرهنگ سیزی به مبارزه برخاست و در صدد افلال اندیشه هایی که تاریخ نگاری علمی را خدشه دار می ساخت با جعل کارائیکه میخواستند تاریخ را مسخ نمایند وارد صحنه عمل گردید و

بگونه ای اعتراض در جلسه ۲۶ جوزا ۱۳۳۰ شمسی ضمن انتقاد از بی اعتنایی ها گفت: من بحيث یک نفر وکیل از این کابینه سلب اعتماد می کنم.

نظام حاکم مبارزه پارلمانی و انتقاد عناصر بیدار را تحمل کرده نتوانست و در صدد مجازات آنها بر آمد که از جمله نام خسته در پنجاه سالگی به قرعۀ عسکری ظاهر گردید و از رفتن به محل اقامت (مزار شریف) باز داشتندش، خسته جرمی نداشت به جز دفاع از اندیشه جسورانه از حقوق تلف شده مردم بوسیله طبقات حاکم. خسته ناگذیر در کابل ماند و دکان کتابفروشی ای در محله کاه فروشی کابل گشود و به تالیف کتب و نشر مقالات پژوهشی پرداخت.

عدم توجه مقامات حکومتی در مراسم تشییع جنازه مولانا خسته بنانگر ماهیت فرهنگ ستیزی حکومت وقت بود حال که پس از سی سال زیر این چتر بخاطر گرامیداشت از سالروز وفات این شخصیت چندی بعدی جمع غفیری از دانشمندان، اساتید نهاد های علمی کشور و دوستداران و ارادتمندان مرحومی حضور بهم رسانیده اند و پیرامون شخصیت مولانا خسته بحث و مقالات علمی تحقیقی را بخوانش میگیرند خود مصدق اینست که مرگ مولانا خسته ضایعه ای است جبران نا پذیر. بدین مناسبت پیشنهاد میگردد:

- بخاطر باز گوئی حوادث گذشته و داوری در بارۀ آنچه در محیط ماحول ما به وقوع می پیوندد. مقامات صالحه برای دست اندرکاران تاریخ فرصت و امکانات تحقیق و پژوهش را فراهم آورده تا در روشنایی حوادث زوایای تاریخ کشور پرده ابهام و تعصب و حدس و گمان برداشته شد و واقعیت بصورت عینی درج تاریخ کشور گردد تا آیندگان با عقل سلیم و دور از ذهنی گرایی بر مسایل داوری نتیجه گیری نمایند.

- علاوه بر چاپ آثار مولانا خسته پیشنهاد میگردد مزار مرحومی از بودیجه دولت بازسازی و اعمار مجدد گردد تا شایقین و دوستداران مرحومی اعم

از داخل و خارج کشور به زیارت شان مشرق و تحاف هدیه نمایند. در اخیر قابل یاد آورiest که مردی به این بزرگی در بدل آنهمه خدمات فرهنگی در خور و سزاوار این همه زحماتی میباشد که دست اندرکاران این سمینار متحمل شده اند.

منابع و مأخذ:

- ۱- سیاست نامه، خواجه نظام الملک، ص ۹، تهران ۱۳۳۴.
- ۲- مکرو فلم شماره ۱۰۰۰ بخش نسخ خطی، دانشگاه تهران، شماره ۷۴، ص ۶-۷.
- ۳- جلوه هایی از تاریخ در آثار مرحوم خال محمد خسته، پوهاند جلال الدین صدیقی، مجله کتاب، ص ۱۳۲، میزان و قوس ۱۳۶۲.
- ۴- زندگی نامه خسته، نیلاب، رحیمی، مجله کتاب، ص میزان قوس ۱۳۶۲.

صالحه «حیی»

آثار خسته از نگاه محتوی

بنام آنکه انسان را افرید و قوه شناسی بخشید، بنام ذاتی که حریر سخن را
زیب قامت والای اندیشه کاملترین انسان روی زمین محمد^(ص) گردانید و قرآن را
آذین دست های مبارک نگاری نمود که با همه نخوان بودنش به غمزه ساله آموز
صد مدرس شد.

عزیزان و دوستان صاحب دل و روشن ضمیر حاضر در محفل اسلام و علیکم.
در نخستین وهله باید یاد آور شوم آنچه در این نشت پرمایه بنده باید
پیشکش حضور بزرگوارنه تان نمایم حرفهایست پیرامون محتوای شعر مولانا خال
محمد خسته، ولی قبل از اینکه به اصل مطلب پردازم لازم میدانم در رابطه به علل
و عوامل تدویر چنین سیمینارها و هدف از گردهم آیی برای دایر نمودن چنین برنامه
های علمی، سخنانی به گونه مقدمه به شکل بسیار مختصر آن بیان نمایم.

بلی دوستان ارجمند؛ برگذاری چنین محافل - به هیچ وجه خالی از سورمندی نبوده است. در طول تاریخ همه شاهد آیتم که همواره انسان در پی آن بوده تا از شخصیت های آرمانی و بزرگی که در روند زمان خوب درخشیده اند تجلیل به عمل آورد. تادر شناخت ابعاد شخصیت اینگونه افراد تلاش بیشتر به خرج داده شود و کاوشهای عمیق تری در زمینه صورت گیرد، از یکطرف و از جانب دیگر چون این افراد برای ماحیثیت نمونه رادارند پس می خواهیم با یاد بود از سالروزوفعات ویاتولدشان خویش را در بحر مواج افکار واندیشه های اوشان بیندازیم وشنا نمائیم تاگرانها ترین گوهرها را از آن به دست آوریم وبا خداوند میثاق مجددبندیم که بار خدایا! ما هم می خواهیم وامید داریم بتوانیم دنباله رو خوبی برای آنانی باشیم که تو از آنها راضی بوده ای.

هدف از تدویر چنین سیمینارها این هست که افراد نخبه وبرگزیده دریک جامعه خوبتر وبهتر شناخته وشناسانده شوند، پس برای این منظور باید در رابطه به زنده گی فردی، اجتماعی ونوعی این افراد به طور دقیق وعمیق مطالعه صورت گیرد تااینکه فهمیده شود این افراد تاکدام مرحله ترقی وتعالی رسیده اند وتاکجاهامجال حرکت یافته اند. حالاکه چنین دریافتیم پس نباید حین یاد بود شخصی این مساله در ذهن ماتداعی گردد که تجلیل یعنی تعریف تمجید، توصیف رساندن شخصیتی از روی احساسات وعواطف صرف به مدارجی که شایسته وسزاوار آن نیست، هرقدر شخصیت ها درچنین برنامه ها آنچنانیکه هستند شناسانده شوند بهتر خواهد بود. وهرگز روح آنانیکه از اوشان یادمی کنیم البته آنچنانیکه سزاوار اند ازماناراحت نخواهد شد. پس بیایید خسته مانرانیز همانگونه که لایق وسزاوار اوست قدر نمائیم واز مقامش به عنوان انسانی که توانسته تا اندازه شخصیت خودش را به کمال رساند تجلیل به عمل آوریم وبرای این منظور شناخت آثار نویسنده مساله حتمی پنداشته میشود.

که از قرار گفته حسین نایل^(۱) نوشته های خسته بیشتر در زمینه ادبیات، شناخت شاعران و گفتنی های دیگر از اینگونه اند.

این نویسنده آثار خسته را چنین رده بندی نموده است:

۱- سرور ها و سرورواره ها (اشعار)

۲- تذکره ها و زیست نامه ها

۳- تحشیه ها، تعلیق ها و تفسیرها

۴- نگاشته های گوناگون دیگر

۵- خط ها و باز نوشت ها^(۱) ص ۲۳-۲۴

خسته عمر گرانبار خود را در راستای تهیه و ترتیب این آثار به آخر رساند، چنانچه خودش می گوید:

سی سال به فن شعر و خط کردم صرف

تا گشت زبان قلمم راست به حرف

شد خسته یقینم که تخصص در فن

امریست بسی مشکل و کاریست شگرف^(۲)

* * *

چنانچه در اول نیز خاطرنشان گردید که در این مقال باید پیرامون

محتوای شعر مولانا خسته حرفهای گنجانیده شود و برای این منظور باید به سراغ آثار منظوم این شاعر ارجمند و قابل قدر برویم.

رمز حیات را بشناسیم و باخمرستان آشنا گردیم.

خسته از رمز حیاتش چنین توصیف در دست میدهید:

ودیعتگاه اسرار و نکات است

که نام نامی اش رمز حیات است^(۳)

ویا!

جانرا به لطف رمز حیات آگهی بده

تن را فراز اوج حفیض هنررسان

تساکی علیل خون کسالت خیال ما

بازو ببند و دست گشا، نیستترسان

عنقاست صید مطلب و صیاد خسته یی

پر تاب او به همت دست قدر رسان^(۴)

* * *

چنانچه دیده میشود ذهن مولانا همواره متوجه است تاناب ترین وبا ارزش ترین مطالب و موضوعات را به خورد شنونده اثرش بدهد، از اینرو دست خدا را همراه و یارو خود می خواهد و اینکه تا کجا خداوند توفیقش میدهد آثارش جوابگوی آن است.

وقتی اشعار خسته را به خوانش می گیریم او را شخصیتی میابیم خداجو، صوفی مشرب، علاتمند جدی علم ودانش، آزادمنشی و آزادخواهی، نوگرایی و مردم خواهی و وطندوستی، قناعت، صبر و ببرد باری، فردی حساس در برابر نابسامانی هابی بندوباری ها و بی عدالتی های روزگار و فضای حاکم بر مردم و ملت آن روزگار که از ویژه گی های خوب انسان امروز به حساب میرود.

خسته را از بس روزگاری رنجاند و آزارش میدهد در بیشترین قسمت های از آثارش زبان به شکایت میگوید و آنقدر خودش را ضعیف و ناتوان وانمود میکند که خواننده رامتاثر می سازد، خسته چنانچه از لای اندیشه هایش پیداست گوئی اضافه تر از آن ظرفیت تحمل پرابلم ها را ندارد گرچه رسم زمانه همین است که مردمان پرکار و نخبه را بیشتر از دیگران میرنجاند و آزار میدهد و این بزرگمردان باید در کشاکش دهر "سنگ زیرین آسیاباشند" چنانچه مادر دنیای فرهنگ و ادبیات

خود، در دنیای دین و سیاست خود از همچون شخصیت ها داشته ایم که همه باعمل به ما آموخته اند مردانه زیستن و شرافتمندانه زیستن یعنی چه ؟

سخنی از محمد ناصر رهیاب را در زمینه شناخت مولانا خسته از مجله کتاب برمی گزینیم: ((خسته شاعری است هوده گرا، بیدادگر و چنان هدفمند که آگاهانه، صاف، ساده، شمرده و زیرکانه ی خواهد دراین راه استوار گامهای بردارد برنگی که هم لعل بدست آید و هم یار از نرنجد او غفلت و تن پروری رامی نکوهد و مردم وطناش را درس آزاده گی، پاک منشی، روی آوردن به دانش و حکمت دوری گزیدن از بدکاره گی و بیدارگری میدهد و جوانه های امید در روان انسان اندوه زده زمانش کاریدن می گیرد و آرزومند است شعرش زدانیده غفلت خوابزده گان باشد)) سخنان استاد محترم ناصر رهیاب دراین رابطه ارزشمندی خودش را داراست، امانکته که قابل تامل است مساله امید وار بودن ، امید وار زیستن و مخصوصا این جوانه امید را درسرزمین دل دیگران کاشتن است، از آنجایکه خواننده خمستان مولانا خسته رابه خوانش می نشیدیگانه موضوعی که بر دیگرمطالب در آن می چربد مساله گلایه ها و شکوایه هاست، دادویداد و شکوه و شکایت این شاعر از جور روزگار و جفای زمانه، از نامهربانی دوستان و از کجروشی دهر به کلی به اوج میرسد تا سرحدی که خواننده اثر راتحت تاثیر می آورد.

مثلا:

الا به خواب خسته به صد آرزو گهی

چشمی نشد به نور جمالی منورم^(۶)

* * *

و یا:

میزند بر رگ جانم غزلم نیشتر یاس

زهراندوه چنان دهر چشاندده است مرا^(۷)

وهم:

جایی که در او آمده بودم به دل شاد

رفتم به دل غمزده آخر به در اکنون^(۸)

* * *

و یا:

شد کوه صفت خسته کنارم وطن غیر

افسوس از اینگونه گشادن کمر افسوس^(۹)

و هم :

یارب اینگونه مرا از چه پریشان کردی

به جهان در بدر و بی سروسامان کردی^(۱۰)

به کمالی نرساندی که بیابم نانی

آبرو صرف به محتاجی دوان کردی^(۱۱)

چیست تقصیر که بر رشته کارم گرهی

بگاشید نه به ناخن نه به دندان کردی^(۱۲)

* * *

واز این قییل بسیار اند که برای درک مطلب به همین مختصر بسنده می

کنیم ، هر چند در جای نشانه های امید واری نیز به نظر میرسد، مثلاً:

ناامیدی کفر اندر ملت انسانی است

آفتاب اندر هبوط و در شرف خواهد رسید^(۱۳)

* * *

و یا:

مایه عمری اگر چه در تلف خواهد رسید

عاقبت دامن مطلب هم به کف خواهد رسید^(۱۴)

ولی با آن هم مسأله مایوسیت در خمستان برمسأله امید واری حاکم است، و اما وجود شخصیت های چون خسته در عصر وزمانی که ماکتر میتوانیم انسانی را که معنویت را بر مادیت ترجیح دهد سراغ داشته باشیم برای جامعه معاصر ما غنیمت پنداشته میشود باید به آن به عنوان یک انسان دگر خواه ارج گذاشته شود، او در جامعه که همه مردم غرق در نا آگاهی و بی سروسامانی اند، غرق در راه کسب ضروریات فردی خوداند، قلم را بر می گزیند و تفکر را انتخاب می نماید، خود بزرگواری و برتری او رانست به انسان های عصر وزمانش نماینده گی میکند، مولانا خسته شخصیتی هست که آرمانی در ذهنش می پرواند و به سوی او در حرکت است، هدفش نیز آنچنانیکه از شعرش پیدا است پاک است و انسانی، او برای رسیدن به این هدف و این آرمانی بسیار ملایم، نرم و محتاط حرکت میکند چنانچه خودش در این رابطه می فرماید:

زنده گی آنگونه باید کرد در دنیای زیست

تانگرداند ترا از خود پشیمان زنده گی

دست و پایی زن که تاجمعی آید بدست

سخت می سازد ترا ورنه پریشان زنده گی

می شناسی گرتو قدر گوهر نایاب را

مفت وقت از کف مده مفروش ارزان زنده گی^(۱۵)

* * *

وهم:

گر راهروی به راه زیـنهار مخسب

ورسایه طلب هرته دیوار مخسب

اسایش فردا طلبی در امروز

برسایه سرو و لب جویبار مخسب^(۱۶)

بلی همچنانیکه ویژه گی یک انسانی که از سطح افراد عادی جامعه به درجات بالاتری از درک و احساس خود آگاهی و دگرخواهی قرار دارد، همین هست که همواره می خواهد و در تلاش هست راهی برای بهتر زنده گی کردن و انسانی زنده گی کردن دریابد، از اینرو در پی راهبر و راهنمایی می برآید و از خدواند طالب اشتیاق در راه رسیدن به مطلب می گردد که این موضوع در این بیت مولانا خسته به مشاهده میرسد:

از ذوق جستجو خلشی در دلم بده

دستم به دامن کرم راهبر رسان^(۱۷)

* * *

موفقیت انسان هم زمانیست که برای رسیدن به هدف دست طلب جانب رهنماینده دراز می کنند و از او توفیق می خواهد، در این صورت چون مصمم هست و جدی خواهی نخواهی موفقیت از آن اوست. بزرگی در این باره می فرماید:

جمله بیقراری ات از طلب قرار توست

طالب بیقرار باش تا که قرار آیدت

* * *

بدون شک این ویژه گی در راه حصول مطلب در روح و روان هر بنده و سالگی وجود دارد و باید داشته باشد، مهمتر از همه اگر انسانی می خواهد به جایی برسد و اجازه بار یافتن به بارگاه معبود و معشوق را داشته باشد باید در قدم نخست شایسته گی آن مقام را کسب نماید که خسته نیز این مطلب را دوراز نظر نداشته است چنانچه می فرماید:

به گل وابسته گی زبید کسی را

که چون بلبل سرفریاد گیرد^(۱۸)

و یا:

صحبت سقله زیان هیبت شاهان بود

زاغ را زانرو نباشد بار در دربار گل^(۱۹)

* * *

یکی از مسایل عمده دیگری که میشود بعد از کندوکاو در لابلای خمستان مولانا خسته بدان دقیق شویم همانا بیزاری از فخرو مباهات ناآگاهانه و بدرد نابخور به گذشته گان است، مساله که در میان جامعه مایبحد و به شکل ناخوش آیند آن رواج یافته است. اگر کسی بخواهد از مایبیزی پرسد فقط بر می گردیم به مولوی حافظ، سعدی، فردوسی، جامی و صدها تن دیگری که در گذشته ها افراد نخبه دوران و زمان خود بوده اند و ما فکر می کنیم توانسته ایم فقط به فخر کردن به نام اوشان رسالت و مسوولیت ما را در قبال فرهنگ و ادبیات ادا نمائیم، در حالیکه تادر خط فکری همچون افراد به غورو بررسی نپردازیم و وارد میدان اندیشه شان نگردیم هیچ کاری نکرده ایم، چنانچه بزرگی گفته است:

پشت نام پدر چه می گردی پدر خویش شو اگر مردی

* * *

و خسته در این زمینه می فرماید:

پسر خود شوا اگر مردی و جوهر بنما

غلط است اینکه ترا فخر به نام پدر است^(۲۰)

* * *

اینکه مولانا خسته و بزرگان دیگر چرا فخر و مباهات به گذشته گان رانقصی برای نسل امروز میدانند بدین معناست که آنها درک کرده اند دریافته اند و تجربه کرده اند که این مساله باعث رکود و جمود فکری نسل جوان می گردد و اوشانرا مانع میشود تا ابتکارات و نوآوری های بخرج دهند البته اگر این توجه به

گذشته گان توام باشور وتلاش وپویایی باشد که چه بهتر، در آن صورت هیچ کسی انگشت انتقاد روی آن نمی گذارد وخسته مانیز از آن خسته نخواهد گشت. آزاده گی، خوبترین ویژه گی که میبایست دروجود هر انسانی که تفکری دارد وصاحب جهانبینی منسجم ودرستی هست وجود داشته باشد، در غیر آن انسان وابسته واسیر هر گز نمی تواند. بیافریند وخلافیت بخرج دهد واگرهم چیزی بسازد به ذوق های سالم برابر نمی افتدد، خسته نیزتنی از افرادیست که این خصوصیت به وضاحت درآثار واشعار او بنظر می خورد:

زلت مکن قبول که هستی بسی عزیز

خود رامکن اسیر ای آزادبرعبث^(۲۱)

* * *

و یا:

ز تیغ صبرم وبازی آزو حرص وطمع

یکی بریده زبان ودگر شکسته یداست

گذشته تابه دل آزرگردن افرازد

فرار سیده به فرقت زهمتم لگداست

سرای هیچ کسم قبله ام نشد هرگز

زگردش فلکم گر هزار مدوشداست

خدای لطف خوشم نه شهید سیم وزرم

غلام همت آنم کزویم این رصداست^(۲۲)

* * *

و یا:

کشتی باید، به سعی وهمت خود ساختن

تابرون آیی زگرداب امور احتیاج

غرق طوفان خجالت ساخت مارازنده گی

پختن نسانی زخواری در تنور احتیاج^(۲۳)

هما از همت عالی شکار کس نشد هر گز

بدام از حرص دانه هر کجامرغ زبون افتاد^(۲۴)

به خارستان بیماری خود از آن بهتر که چینی را

به گلگشت گلستان در جبین باغبان بینی^(۲۵)

* * *

وهم:

مدتی شد پاست د ردامان استغما را

سر ز دستار و برون افتد ز سر سودا مرا

نشه بر سر آنقدر از جام بی پروایی ام

حاتم از احسان نیارد بند ز دیر پام را

از الف هر گز نیاید صورت دالی برون

قد دو تا گردد مباد از غفلت دنیا مرا

بارمنت بر نتابد دوش ما از هیچ کس

شادم از دلقی که دارم بی غم از دیبام را^(۲۶)

* * *

واما خسته چرا خسته و پریشان حال بود؟ پاسخ روشن است، پریشانی

خسته از اثر احساس انسانی او بود، ملال خاطرش از اثر بی بندوباری و بی

سروسامانی اوضاع جامعه بود که در آن میزیست به گفته شاعر:

هر که پاکج میگذارد خون دل مامی خوریم

شیشه ناموس عالم در بغل داریم ما

خسته شیشه ناموس جامعه اش را دریغل داشت و نمی خواست به حرکت
نادرست هرکس و ناکسی این شیشه خدشه دار گردد.

تزویر، دروغ، ریا و نیرنگ هر عالم نما، صوفی نما و عارف نمایی او راست می
آزاد، او میخواست.

جامعه با همه معرفت های بشری که برای بهبودی وضع زنده گی جامعه
بشری پیدایی حاصل نموده برخورد درست، عالمانه و صادقانه، برخورد دقیق و کار
سازی صورت بگیرد، از عالم مینالد، چنانچه همه خوبان عالم نالیده اند؛

شده از علم و هنر صندوق دلها خالی

عمل اندر دل عامی به چسان دریابد

عالم با عمل از صدیک و عالم آن است

که در ایندم به کتب خانه کتاب افزاید

کیست صوفی شده در خرقة و تسبیح بدست

نپسندد عملی تا به ریا نالاید

تا که قاضی نستاند ز برادر رشوت

فیصله دعوی بیچاره نمی فرماید^(۲۷)

* * *

و یا:

به چون آینه آئین و صلاح و پرهیز

شرم ای خسته به شرم و به شکایت برخیز^(۲۸)

* * *

و یا:

خال و خط بر ورق حسن خدا داد مکش

گرچه دانسته ای آرایش علم است عمل^(۲۹)

ویا:

توبه زین خرقة سالوسی وزین زهدوریا

توبه صدتوبه از اینگونه عبادت اکنون^(۳۰)

* * *

وهم:

دینی ندارم اینکه به نامی فروشمش

از ما بگوی شیخ تقدس فروش را^(۳۱)

* * *

وهم:

داغم از کردار مطلب آشنایان زمان

هر که را دیدم به باطن رند و ظاهر ساده است

* * *

ویا:

بیدماغ از باده عرفان شوورندی بکن

وای بر شیخی که شد از باده ودستار مست

* * *

خسته به واسطه زبان در برابر نااهلان و نابخردان زمانش به مبارزه برمی خیزد، به کمک قلم قدمی افرازد تا بتواند دینی را که خدواند^(ج) برگردن هر بنده خودش به عنوان خلیفه الله گذارده است بدین ترتیب ادا نماید. در غیر آن همانطوری که از لابلای زنده گینامه این شاعر برمی آید نه صاحب زوری بوده و نه هم زری درمشت داشته است.

طریق بیشتر شعرش البته هم از لحاظ سبک و هم از لحاظ محتوی رنگ کلام اقبال لاهوری را دارد که خسته در گفته هایش از آن تاثیر پذیرفته است:

ایهاالناس چنین خواب فراغت تاکی

رفته سربرسر سوداست ز غفلت تاکی

پیر گشتیم چو طفلان نشناسیم هنوز

رتبه قدر خود این خوی جهالت تاکی

آب امروز که فرداست همان آتش ما

پس در این موج شناها ز حماقت تاکی

خوار ازستی ماملت اسلامی شد

آخر این کاهلی و رسم کسالت تاکی

نه بشرمید حریفان به ترقی شده اند

نه بسنجید که این گونه حقارت تاکی

هرزه تازی به هوا داری نفسک تاچند

دوش هابارکش بار ملامت تاکی

ای جوانان که نژاد شرفا اید همه

ذات تان مصدر صد گونه رذالت تاکی^(۳۲)

* * *

و یا:

ای عزیزان همه اسباب ترقی علم است

گر همین است به تحصیل علالت تاکی^(۳۳)

فرصت آن است که بکوشی به تحصیل کمال

صورت آسوده وسیرت به ریاضت تاکی^(۳۴)

وهم فتنه آخر زمان گردید برپاهوشدار
 دیده راگریان کن و اندرجهان تخمی بکار
 مرد میدانم چنان چوگان بدستی راکه او
 گوی از میدان رباید تاکه در این روزگار
 لازم آن دانشوری را ز آفت چون گردباد
 ازخرد برسر کلاه خویش دارد استوار
 آفرین بارستم آسایکه دراین رزمگاه
 تاتوان باشد بود با نفس خویش کار زار
 حبذا شخصی که تامنزل رساند بارخویش
 می خورد در هر قوم دزدی به ره در رهگذار^(۳۵)

* * *

خسته درجایی از اشعارش از "آرزو" می گوید و من فکر می کنم مقصد خسته در
 این ابیات همانا "هدف و خواست" بوده است. هدفمند بودن در زنده گی انسان را
 به تکاپو و شورو تلاش و امید دارد و زنده گی هدفمند است که مایه خرسندی انسان
 در سپری شدن دوران حیات می گردد در غیر این صورت به قول مولانا خسته:
 زنده گی مرده دلان و حیوانات یکیست

هستی بیخبر از خویش و جمادات یکیست^(۳۶)

* * *

و یا:

یاد دارم مصرعه روشن دلی ای نکته رس
 از مقام آرزو غافل مبادا هیچ کس
 ارزو روشنگر آمال های پیهم است
 تازه سازد صورت اندیشه را در هر نفس

آرزو وسعی مطلب زنده میدارد مرام
 کاروان زنده گانی رابودگویا جرس
 آرزو بخشد به دلها ذوق وشوق جستجو
 تا به تحصیل مرادش مرد یابد دسترس
 آرزو پیوسته در تجدید میدارد عمل
 سنبل وگل میرساند بر مقام خار و خس
 من شهید آرزویم خسته می گویم به وجد
 ای خوش آن دل که بود مرغ تمنارا قفس^(۳۷)

* * *

مولانا خسته علاوه بر اینکه از بسیاری مسایل اجتماعی خسته ورنجیده
 خاطر است موضوعی دیگری که برناآرامی ها وخستگی های مولانامی افزایش
 وباعث ملال خاطرش می گردد همانا مسأله عدم رهبری درست فرهنگی سیاسی،
 اجتماعی واقتصادی جامعه اش می باشد، او آنچنانیکه از لابلاي تراوش های فکری
 اش که بزبان شعر بیان داشته برمی آید می خواهد پیشرو رهبرورهنما درهمچون
 جامعه ای که مردم سخت نیازمند به رهبری درست واگاهانه هستند شخصی باشد
 که ستایسته گی ولیاقت رهبری را دارا باشد، ویژه گی های که یک رهبر باید از
 آن بهره مند باشد در وجود اوبه وضاحت دیده شود، از اینرو دست دعا جانب
 خداوند بالامی کند واز او می خواهد:

یاالهی یاکه خود توفیق شان فرما رفیق
 یاجهان راگیر ازاین هاپس به دیگرکس سپار
 خفته تاکی ناتوانان وطن ناآرام دل
 چند این بی دولتان بر مرکب دولت سوار^(۳۶)

گربه اینگونه زبی خوفی که خفته باغبان
 خوار گردد گل تعجب نیست در آغوش خار
 گربه این دستوری پرواشبان از خیل هست
 پس توای خواجه گله از عادت گرگان مدار
 حبذا شخصی که تا منزل رساند بارخویش
 می خورد در هر قدم دزدی به ره در رهگذار^(۳۹)

* * *

و یا:

آنکه زو باشد در این دوران خدای کشوری
 یاجهانداد جهانی ینا وزیر شهریار
 نشنود جز قول قوال و فغان نای و دف
 جز ننوشد می نگیرد غیر ساقی در کنار
 نشنود فریاد فریادی مگر آواز چنگ
 کی بداد کس رسد جز تار طنور و دوتار
 گر همین آیین شاهان و وزیران هست هست
 در طریق سلطنت در شیوه تدبیر کار
 رفته رفته کارها از دست خواهد رفت رفت
 عاقبت خواهد شدن در کارزاران کارزار^(۴۰)

* * *

گفتیم مولانا خسته غفلت و تن پروری را از خصلت های بدوناپسند افراد
 اجتماع میداند و دریافته است که یکی از ویژه گی های برازنده انسان که میتواند
 در ساختن شخصیت او مفید واقع گردد و این موجود را بسوی خود آگاهی
 و سازنده گی رهبری نماید همانا مساله دریافتن و شناختن «خود» است و آگاهی

حاصل نمودن به جنبه های مثبت و منفی شخصیتی خویش چنانچه در این زمینه چنین ابراز نظر میکند:

پامال جهان گشته ام از غافلی خویش

آواره تر از پوست ز رو رنگ و گلم را^(۴۱)

* * *

ویا:

از دست خود امروز شده خوار و ذلیلیم

جنگست به طالع من بیهوده دژم را^(۴۲)

* * *

وهم از اوست:

ترا باید که دانی قدر وقت و قیمت خود را

نشاید مست اندر خواب غفلت اینقدر باشی^(۴۳)

* * *

ویا:

این همه از ماست به مامیرسد

ورنه کجاشیرژیان وقفس^(۴۴)

* * *

ویاهم:

برد فیض از بهار زنده گانی

کسی کز خویشتن غافل نباشد^(۴۵)

* * *

موضوع داغ دیگری که امروزه همه بدان متوجه اند وزمانی خسته نیز از آن پشتیبانی مینمود همانا مسأله سپردن کار به اهل آن است و اما باید بدین مسأله معتقد باشیم درملکی که قانون درستی حکمفرمانباشد، درملکی که از معارف درست و اصولی خبری نباشد، درملکی که از سیستم اجتماعی، سیاسی، فرهنگی

و اقتصادی درست خبری نباشد، در جامعه که معیار شناخت افراد نه علمیت و نه دانش و نه سرمایه معنوی بلکه معیار شناخت براساس زور و قدرت‌مندی های خود ساخته باشد هرگز و هرگز موفق نخواهیم شد فضای رابوجود آوریم که در آن کار به اهل کار سپرده شود زیرا همچون جامعه که زورمند تر یعنی عالم تر، نه هر که عالم تر زورمند تر و پر قدرت تر، در حالیکه نیروی حقیقی در جامعه آرمانی، جامعه که قانون خدا «ج» و قرآن در آن حکومت میکنند همانا آگاهی، علمیت، تقوی و پرهیزگاری هست و بس.

از اینها باید دانست زمانی کار در یک جامعه سروسامان می گیرد و رونق حاصل می نماید که ارزش ها تشخیص داده شود هم بوسیله صلاحیت بدست‌ان و آنانی که مسوول اند گرهی از مشکلات جامعه شان باز نمایند و هم بوسیله آنانی که می خواهند در همچون جامعه و درهم و برهم و از هم گسیخته که سالها آماج حملات نظامی و فرهنگی این نیرو و آن نیرو بوده و نتوانسته است بعد از شناخت خود و جامعه خود، نتوانسته بادر نظر گرفتن شرایط جامعه خود و شناخت مردم جامعه شان برای خودش قانونی بسازد و راه رسمی تعیین نماید این موضوع را در این ابیات خسته دریافت می‌توانیم:

نه هر که یافت خری از خدا مسیحاشد

نه هر که دید عصایی بدست موسی شد

کسی به شعبده بازی ولی نمی گردد

نه هر که فلسفه بر خواند ابن سینا شد^(۴۷)

* * *

و یا:

آنقدر زیرویم قهقه زاغ است به باغ

گوش از نغمه بلبل نبرد حظ و اثر^(۴۸)

خسته ونوگرایی : تازه اندیشی، تلاش و تکاپو در راه دریافت مسایل یکی از خصایل انسان هدفمند و آگاه هست، انسان موجودی هست تغیر پذیر ما شاهد تاریخیم که از سالیان د دراز تا امروز این موجود کنجکاو، صاحب تفکر و اندیشه همواره در پی دریافت راه های تازه تر و نوتری هست، از اینرو هر که جوشی و خروشی برای بهتر، خویتر و راحت تر زنده گی کردن در وجود او باشد همواره بدنیال جستجو راه های تازه برای دریافت مسایل و موضوعات عمیق تر هست. خسته نیز تنی از افرادی هست که در این راستا کار های کرده و زوقی در دلش برای گرایش به مسایل نو و تازه دیده میشود.

بیانید از زبان خود مولانا خسته در این زمینه بشنویم که چه گفته و چه اندیشیده است:

نوای تازه دارندی من

جنون خمیازه دارد می من

سرود من به دمسردان مگوئید

ز دل افسرده گان کیفم مگوئید^(۴۹)

* * *

و یا:

عالم امروز پراز صوت و نوای دگراست

بزم امکان ز طرب و لوله زای دگراست

خیز راهی شده و را ه روان را در یاب

ایکه اندر پی تو آبله پای دگراست^(۵۰)

* * *

و یا:

یارب کجاست دشت نوی کوه تازه یی

زین آهوان رمی که بیاید نیافتم

از اوست:

جهان را گرفته است تهذیب نو فتاده است رسم کهن رادرو^(۵۱)

* * *

بالاخره از لابلای افکار این خسته روزگار به نتیجه می رسیم که اودر پروسه رشد زبان، ادبیات و فرهنگ خودش شخصیتی بوده قابل قدر و بدرد بخور، شخصیتی بوده غنیمت که باید حداقل به عنوان یک انسان نیک. صاحب فضیلت، آگاهی و دانش از وی یادی به عمل آید، اما از آن جایکه شاهد قضایا در جامعه خودمان هستیم باتاسف اینگونه افراد همواره وقتی قدر می شوند که دنیا را وداع می گویند و رخت سفر جانب دیار حق می بندند، در صورتیکه اگر همین قدردانی و پرس و پال در دوران حیات صورت گیرد ممکن آنچه مینویسند، آنچه می گویند و آنچه می آفرینند اثراتی صد درصد بهتر و کارسازتری در جامعه و روی افراد و اشخاص شان داشته باشد.

که در این صورت خسته هرگز چنین لب به سخن می گشاید:

میزند بررگ جانم غزلم نیست یاس

ز بهر اندوه چنان دهر چشاند است مرا^(۵۲)

* * *

و یا:

میرسد یادست کسوتا هم به دامن امید

خسته یاکه می شود پیراهنم بر تن کفن^(۵۳)

* * *

اینکه خسته از چه چیز نا امید است و چرا تا اخیر عمر به آرزویش نرسیده آنچنانیکه از لابلای سخنان آنانی برمی آید که با اودیده اند، محبت کرده اند و در جریان چگونگی وضع زنده گی اوبوده اند خود پیدا است که وضع نادرست و ناخوش آیند اقتصادی، نداشتن سرپناه درست برای امرار حیات و حتی تنگ بودن

عرصہ گفتار و نوشتار برای بیان حقایق دوران زندہ گی این مرد بودہ است کہ اوراجسما و روحا خستہ و آزادہ میداشتہ،

فرہنگی بی کہ برای سیر کردن شکم خود و اعضای فامیل خودش مجبور بہ فروختن کتب و یا گرفتن حق الزحمہ مقالہ، شعر و یا نوشتہ اش باشد فکر کنید چقدر فاجعہ بی عمیق ہست، چرا باید یک انسان آگاہ و فرہنگی، یک خطاط و نویسندہ در جامعہ تاین حد محتاج و پریشان خاطر باشد، جوامعی کہ بہ استاد، بہ دانشگاہی، بہ فرہنگی بہ ادیب، بہ عالم، بہ فیلسوف، بہ عارف و خلاصہ بہ تمامی شخصیت ہای با ارزش کہ در دامانش چون ستارہ میدرخشند ارجی و ارزشی قایل نباشد و او شانرا مورد نوازش و قدر دانی قرارندہد از کجاست خواہد بہ جایی برسد، از کجاست خواہد قد بر افراد و باجوامع پیشرفتہ دیگر ہمسری و ہمگامی نماید، و اما خستہ باہمہ خستہ گی و آزادہ دلی شرافتمندانہ و سربلند زندہ گی کرد و با آبرو و عزت تمام بار سفر بست و جایش را در این عرصہ پر کشمکش بہ افراد تازہ نفی گذارد تا وارد میدان گردند و ستیزندہ تر از او با حوادث، مشکلات و پرابلم ہا مبارزہ نمایند و خویشتن خویش را بہ قلعہ ہای از تکامل و پیشرفت رسانند، خداوند ہمہ راہیان راہ حق را یار و یاور باد.

فاضلی باچنین علوی مقام مرد اما بہ نا امید مرد

ای بسامردمان پر ارجی کہ در این روزگار ارج نبرد

این ہم از عصر بی مروت ماست

کہ دمی ارزشی بہ وی نسپرد

عبدالقدیر ”پورغنی“

مآخذ و منابع:

- ۱ - حسین نایل، پویشی در باز یابی و شناخت آثار خسته، مجله کتاب، نشریه سه ماهه کتابخانه عامه، شماره سوم، سال ششم، میزان وقوس ۱۳۶۲، یادنامه مولوی خال محمد خسته، به مناسبت دهمین سال وفات او (۱۳۶۲-۱۳۲۵) ص ۲۳-۲۴.
- ۲ - همان اثر ص ۳۲.
- ۳ - محمد ناصر رهیاب، رمز حیات، جوشنده خیالستان مردمگرائی های خسته، مجله کتاب نشریه سه ماهه کتابخانه عامه، شماره سوم، سال ششم، میزان وقوس ۱۳۶۲ یادنامه مولوی خال محمد خسته به مناسبت دهمین سال نعات او (۱۳۶۲ - ۱۳۲) ص ۶۴.
- ۴ - همانجا ص ۶۴.
- ۵ - هما اثر ص ۹۶.
- ۶ - همان اثر ص ۸۱.
- ۷ - همانجا ص ۸۱
- ۹ - همان اثر ص ۸۱.
- ۱۰ - همان اثر ص ۸۱.
- ۱۱ - هما اثر ص ۸۱.
- ۱۲ - همانجا همان صفحه
- ۱۳ - همان جا ص ۹۹
- ۱۴ - همان جا هما صفحه
- ۱۵ - حسین فرمند، درنگی در خمستان، مجله کتاب، نشریه سه ماهه کتابخانه عامه شماره سوم سال ششم، میزان وقوس ۱۳۶۲، یادنامه مولوی خال محمد خسته، به مناسبت دهمین سال نعات او ۱۳۶۲ - ۱۳۲۵ ص ۱۲۴.

- ۱۶- هما اثر همان صفحه
- ۱۷- رمز حیات، جوشنده خیالستان در مردم گرایی های خسته ص ۱۲۴.
- ۱۸- مولانا خال محمد خسته، خمستان، به سعی مولوی عبدالروف بلخی (دهلی) ۱۹۳۵ ص ۸۳.
- ۱۹- همان اثر ص ۱۱۶.
- ۲۰- رمز حیات جوشنده خیالستان مردم گرایی های خسته ص ۹۰.
- ۲۱- همان اثر ص ۹۶.
- ۲۲- همان اثر همان صفحه.
- ۲۳- همان اثر ص ۹۰.
- ۲۴- درنگی در خمستان ص ۱۲۱.
- ۲۵- هما اثر همان صفحه.
- ۲۶- خمستان ص ۲۷.
- ۲۷- رمز حیات جوشنده خیالستان مردم گرایی های خسته ص ۸۸.
- ۲۸- همان اثر هما صفحه.
- ۲۹- خمستان ص ۸۹.
- ۳۰- رمز حیات، جوشنده خیالستان مردم گرایی های خسته ص ۸۹.
- ۳۱- خمستان ص ۱۸.
- ۳۲- همان اثر ص ص ۲۴۷- ۲۴۸.
- ۳۳- همان اثر ص ۲۴۸.
- ۳۴- همان اثر همان صفحه.
- ۳۵- همان اثر ص ۲۴۱.
- ۳۶- همان اثر ص ۵۳.

- ۳۷- همانجا همان صفحه.
- ۳۸- درنگی در خمستان ص ۱۲۶.
- ۳۹- همان اثر همان صفحه.
- ۴۰- همان اثر ص ۱۲۵.
- ۴۱- خمستان ص ۲۶۰.
- ۴۲- همان اثر همان صفحه.
- ۴۳- همان اثر ص ۲۸۸.
- ۴۴- خمستان ص ۱۰۵.
- ۴۵- همان اثر ص ۸۱.
- ۴۶- همان اثر همان صفحه.
- ۴۷- رمز حیات، جوشنده خیالستان مردم گرایی های خسته ص ۷۷.
- ۴۸- همان اثر ص ۷۶.
- ۴۹- همان اثر ص ۷۶.
- ۵۰- همانجا ص ۹۴.
- ۵۱- همانجا ص ۹۷.
- ۵۲- همان اثر ص ۸۱.
- ۵۳- همان اثر ص ۹۰.

سر محقق محمد آصف ((گلزاد))

مکشی کوتاه روی خط اندیشه مولوی خسته

مبرهن است که جهت درک ویی پردن به خصوصیات کلام شاعرانوسنده بی، بیش از همه ویش از هر چیز، مراجعه به آثار وکار کردهای خود او ارجحیت او اولویت دارد و از این طریق در باب آراء عقاید ونقطه نظر وی خوبتر میتوان پی برد، بدین اساس مانیز همین روش را برگزیدیم واولتر از همه جانب آثار دسیتاب شده خسته شتافتیم، اگرچه تمامت کار کردهایش فرا چنگ نیامده، وگر نه یقین دارم موثریت این نبشته افزونی می یافت، زیرا موصوف حدود پنجاه اثر داشته، حال آنکه بیش از پنج تای آن در اختیار نیست، که به مدد آنها، درینجا حرف های خویش را رقم میزنیم.

مولانا خسته، بسیار نوشت، فراوان شعر سرود ومحتوای کلامش راچنان آراست، که درمسیر زمان باندیشه های دینداری، انساندوستی، محبت به میهن

و بی اعتنا به مادیات پرورش یافت و بزرگ شد. خسته خوب میدانست که "اطاعت به جز خدمت خلق نیست." و بادرک این واقعیت از آوانی که دست چپ و راست خود را شناخت و انگشتانش با قلم آشنا گردید، تا آخرین رمق حیات در راه خدمت به وطن و وطنداران فرو گذشت نکرد. برای بیداری جامعه شعر سرود، نشر نوشت، جریده‌یی را ایجاد و گرداننده‌گی نمود، صدای مردمش را از طریق شوری (خانه ملت) به گوش حکومت و دولت رسانید. برضد عده‌یی از عمال استفاده جوی حکومت، علم اعتراض برافراشت، اگرچه در مسرش بساموانع ایجاد کردند، مگر او که ترسی جز از خداوند یکتا نداشت، بدون کوچکترین هراس و اندیشه‌یی راهش را می‌پیمود.

مولوی خسته من حیث ادیب، خطاط، تذکره نگار، ژورنالیست، مصحح، مورخ، منتقد رسالت‌مند و مهم‌تر از همه حافظ قرآن، امام منبر، دانشمند علم الحدیث، آموزگار و فرزند صدیق وطن، با احساس ملی و میهنی‌یی که داشت، ارجناکترین آثار را آفرید. اشعار زیاد به زبان دری، عربی از خود برجا گذاشت در ردیف شاعران پیش گام نهضت جدید ادبی افغانستان عرض اندام کرد. موصوف بلبل این چمنستان بوده، لذا در وصف گلستان وطن بسیار سروده است.

بررسی کلام خسته مینمایاند، که او انسانی بود، دارای تمایلان عارفانه و فقیر مشرب، در اکثر ابیاتش جذبه عشق رحمانی، مقام و پایگاه انسانی، آزاد منشی، عشق به میهن و امثال اینها تجلی دارد. ناگفته نباید گذاشت که با وجود همه صفات خوب و برازنده‌گی اشعارش، تمامی ابیات او در سطح عالی نبوده، بلکه تعدادی هم از نگاه هنری و محتوی در سطح نازلتری قرار دارند. که در صفحات بعد، روی آنها صحبت خواهد شد. اینجا ویژه گیهای کلام خسته را از دوناگاه بررسی خواهیم کرد، نخست دریاب نشووی قدری صحبت نموده، در پی آن دیداری خواهیم داشت با اشعارش.

نثر مولوی خسته:

خسته در عرصه نثر نگاری، سمندانیدشه را خوب به جولان کشیده است. او از عهده نگارش گونه های مختلف نثر بدر آمده و تاجایی که از خلال آثار و نوشته های وی برمی آید، دسترسی کامل او را در این راستا مسلم میسازد. اما باید خاطر نشان ساخت، که نبشته های او را فراز و فرودی هست، چنانچه بر اساس اظهار خود موصوف که گفته: ((سخن را پستی و بلندی و صاحب او را خواری و ارجمندی است.))^(۱)

درنگاشته های خسته، اثرات وویژه گیهای سبک و مکتب ادبی متقدمان را به وضاحت میتوان مشاهده کرد، اما رویهمرفته، مطالبش را زیبا پرورانیده است. آرایش های لفظی و معنوی رنگ و رونق خاصی به نوشته های او داده، مگر با وجود تمام نیرو و قدرت کلامش، او خود را در این میان ضعیف و کم مایه شماریده، گوید که: ((از سی سال به اینطرف خدمت این فن شریف کرده و ناچار معترف به نارسایی شده.))^(۲) که این بذات خود نمایانگر شکسته نفسی و فروتنی موصوف میباشد.

گفتیم در نوشته های این ادیب، بیشتر اسلوب گذشته گان حاکم است. این نکته ما را معتقد بدان میسازد، که گویا وی نخواسته و یا نتوانسته طبق اسلوب نویسنده گان و پژوهشگران متجدد و معاصر گام هایی برابر بگذارد. بدین اساس در پی شکستن و فرو ریختن دیوارهای تقلید و تکرار آستین برنزد، حال آنکه خود بدین موضوع کاملاً آگاه بوده، که عصر نوچه میخواهد؛ چنانچه باری هم مینویسد که: (...تاسخن تراش در عالم تقلید و سطحیات، سخن گفتن آسان. چون در جهان تحقیق و تدقیق رسید، آنگاه میدانند که سخن چقدر دشوار است.))^(۳) گرچه بیشترین آثار مرحوم خسته دارای ویژه گیهای تحقیق و تدقیق میباشد، اما سوال اینجاست که او خود چرا در عالم تقلید درنگ بیشتر نموده و اینسوی زمان کمتر گام برداشته است.

بهر صورت، نشر مولنا خسته سلیس و روان (به استثنای محدودی از موارد) تصنعات و تکلفات منشیانه بریکر نبسته هایش اندک لنگر دارد. اندازه فهم و درک وی از زبان و ادبیات عرب، تاحدی بیان اورا باتعیرات و اصطلاحات تازی مالوف و تواهم ساخته است.

بیشترین نکات و موضوعات اجتماعی، اقتصادی، سیاسی و فرهنگی را با ابعاد گسترده آن در هفته نامه "وحدت" که مولوی خسته خود موسس، صاحب امتیاز و مدیر مسوول آن بود، مینگریم. جریده کاهگاه لبه تیز تیغ انتقاد رامتوجه نابسامانی های اجتماعی، خود سری ها و عدم رعایت موازین پذیرفته شده جامعه نموده و مرتکبین آنرا سزاوار تنبیه و باز خواست میدانست. بعضا از سرخشم در مورد بی بند و باری های اجتماعی، خصوصا رشوت، اختلاس، دستبردهای بعضی از کارمندان استفاده جویه دارایی عامه، از لحن شدید الفاظ کوبنده کار گرفته و سراپا مضمونش را در لفافه طنز نیشدار و زهر آلود، به ظاهر خنده دار می آراست. همچنان مضامین و مکاتیب درد رسیده گان را، بدون ترس و محافظه کاری چاپ و انتشار میدارد و بدین ترتیب با مردم خویش همنوایی میکرد. اینک از عناوین چند مضمون همراه با صفحه و شماره جریده مذکور ذکر بعمل میآوریم: طبق مقررات (ص ۳، ش ۹) - از گفتار تا کردار (ص ۱، ش ۸) - گوشیدیی از عدالت اجتماعی (ص ۱، ش ۹) نرخها قمچین میشود (ص ۴، ش ۱۰) مبارزه در برابر پارچه یابرجه (ص ۳، ش ۹) - هر که باید حساب بدهد (ص ۱، ش ۱۲) - انتقادیست (ص ۱، ش ۱۲) - ولسواله پارچه شعر به زبان پنبتو (ص ۳، ش ۱۴) - اگر مردم فاسد مجازات نمیشوند (ص ۱، ش ۱۵) - در سرچوک (ص ۲، ش ۱۷) - رشوت یا عامل بدبختی های اجتماعی (ص ۳، ش ۱۷) - ارتشا و موقف وحدت (ص ۳، ش ۸) و از همین قبیل چندتای دیگر.

خسته در نوشته هایش، عفت و صداقت قلم را کاملا رعایت کرده است. کوچکترین مطلبی که منافای تقوی، اخلاق و اداب اجتماعی باشد، درنگاشته های

او راه نیافته. کسی راذم نگرده، فحشی نداده و ناسزا ننوشته است. خسته نثرهای خود را در اکثر موارد با درود، دعا، آیات قرآنی و احادیث نبوی پرمیمت گردانیده، که اینک جهت اثبات گفته خود، چند سطری از کتاب معاصرین سخنور او را باز نگاری مینماییم: ((نیایش و ستایش خدای را که انسان را با این ناتوانی که دارد توسط علم نیروی عمل بخشید باعطای کرامت، سلطان بحر و بر گردانید. باآنکه درمعنی ازعالم پاکست، اما به اعتبار صورت درکسوت خاکیان عرض اندام فرموده، تاخلاف که امانت اوست، متصدی و متعهد باشد، در این خاکدان که ازحیث خلقت باعامه خاکیان یکسانی داشت، به شرف گویایی خالص گردانید...))^(۴)

شیوه نثر مولوی خسته در تذکره ها و کتب ادبی، متناسب به فهم و درک عامه است. باخوانش آثار تاریخی و جغرافیایی او، خواننده تیزهوش و متجسس درمی یابد که درعقب سطر سطر کتاب انگشتان یک مورخ چیره دست و عالم جغرافیا درحرکت بوده است. خسته ضمن نوشته ها و تبصره هایش درجریده ((وحدت)) من حیث یک ژورنالیست تمام عیار و بادید فراخ سیاسی، اجتماعی و خبرنگاری عرض اندام نموده و مطالب مندرج در این هفته نامه را مطابق معیارهای پذیرفته شده مطبوعات و نشرات پرورانیده است.

یکی از گونه های نثر دری، هما نثر مسجع میباشد. این شیوه به اواسط قرن پنجم هجری میرسد، که درحقیقت خواجه عبدالله انصاری هروری بانگارش ((الهی نامه)) خویش بنیاد آنرا پیریزی کرد و پیشرو سعدی درگلستان شد. چون نثر مذکور ازتاثیر و کشش خاصی بهره مند است، ازینرو خسته نیز بدان توجه نموده و پارچه هایی بدان شیوه رقم زده است؛ مثالی ارایه مینماییم: ((نه طاعنی موجب نازونه توشه براه دراز، از زمانی که پای رفتار و زبان گفتار یافته...))^(۵) و در بعضی موارد، نثر او بسان گلستان سعدی آمیخته است بابیاتی در ارتباط به

موضوع اصلی؛ مانند این پارچه نثر او که از بمبی به مزار شریف برای یکی از دوستانش فرستاده است: ((از شدت انتظاری براه نوازش نامه آن عزیز زمانی که مترنم باین نوا بودم:

به امید غبار کحل پیغامی تهی از نور

بره چون سرمه دان افتاده چشم انتظار ستم

* * *

که ناگاه نامه که بیاضش را آفتاب صبح امید و سوادش را سرمه چشم تمنا
توان گفت مشتمل بر مزده سلامتی وجود مسعود و خیریت حالات سعادت قرین آن
عزیز و نوازش استفسار حال این غریب بود، رسید - دیده از شرف مطالعه اش پر
نورو دل مسرور گردید.

در آن فرصت که بودم سربالین

ز درد هجر و شوق وصل بیتاب

به حمدالله به خسته نوشدارو

رسید از التفات خاص احباب

من مهجور را کردی نوازش

به مکتوبی به مکتوبی به مکتوب

دعاگویم دعاگویم دعا گوی

رساند حق به درایت به مطلوب^(۶)

* * *

آنگاهیکه مولانا خسته اراده مینماید تا قدرت قلم و اندیشه خود را در
ایجاد نثر دری به نمایش بگذارد، نوشته بی طراحی میکند که بشکل غیر منقوط
بوده و مفهوم آن واضح و مشخص و نیز کوچکترین خللی در شکل و محتوای آن
وجود ندارد، بدینگونه: ((کرم مکرم مرا مسرور کرد که مراسله مهرآسا سادس ماه
سحر گاه طلوع مطالعه او مردم را سرمه سود - مدح کلام ساده و سداد در لوح

رو داد سواد مداد آمده - الله الله سحر کلک ساحر سامر کردار - راه راه روطور
 اطوار مسدود کرده - گهرها که درسلك هر مصرع آمده - لوامح مهر علم
 دارد - رسم مردم مرد اطوار در هر دورسرکار آمده و کمال آمد را دراد - مادام
 که مراسم اسلام را ادکار و اساس او را موسس ورود در دارد معموره دل دلداری
 مارا معمار کرم معمور و آسوده دارد - عرصه ماه در ارسال مراسله کم آمدم -
 که معلول رم درم - ((^(۷))

مولوی خسته را آثار و نوشته های منشور فراوانست. قدرت او در نوشتن،
 کم از شعر نیست. از سخنان او برمی آید که بعضا در سرودن شعر کم توان شده
 و به اصطلاح شعراء به عارضه (قبض الشعر) مواجه میگردید، آنگاه ناچار به سوی
 نثر میشتافت و پارچه ی پارچه های ادبی و بس زیبا مینگاشت. شاعر خود بدین
 موضوع اشارت صریح دارد:

خسته وقتست که با نثر بیندم کاری

گوهر نظم که سفتن نتوانم چه کنم^(۸)

* * *

شعر مولانا خسته:

تو شاعر ترینی!

و در آن غروب غم آلود

به خورشید آموختی شاعری را

تو، در آن غروب غم آلود

در خشانترین شعرها را سرودی

تو شاعر ترینی!

(احمد رفیعی)

آری، شعر جلوه احساس دل است و نتیجه الهاماتی از مواهب طبیعی والطاف یزدانی که بردسته یی از برگزیده گان خداوند (شعراء) ارزانی شده. این احساس خود رقیق وزودگذرمیباشد، لذا هر وقت و ناوقت وبدون انگیزه وجرقه یی دست نمیدهد؛ چنانچه صاحبنظری راعقیده برنیست که: دردی، جنونی، آرزویی، رنجی، شراری، هوسی، افسونی شاعر را فرامیگیرد و او شعله ور از این الهام چراغ شعر را برمی افروزد. ^(۹) اینجاست که کلامش رنگ جاودانه گی اختیار میکند والایش از خداوندگار خود میمیرد.

شعر را درجه یی است ویادرجه هایی وارزش وارزش هایی ازهنر وزیایی شناسی؛ بدین معنی که قطعه شعری ویابیاتی از پارچه شعری در اوج ارزشمندی وقبولیت میدرخشد، ویا هم در حضيض کم نظری وبی مقداری غنوده، بدین معنی که از دلی برخاسته، مگر بردلی نمی نشیند، پس شاعری خود هنری است متعالی ولی دشوار.

واماخسته، نیز در این راستا سخنسرایی بود بزرگ وشعرش مقبول دلها، که شاهر اه هنر را پیموده وبالاخره ازآزمون زمان خوب بدر آمده است. او علاوه بر اشعار دری، اندر زبان اوزبکی نیز طبع آزموده واشعاری ساخته است. سرود وسرود واره هایش اکثرا از حیث محتوی، استحکام شکلی وکار برد تصاویر، شاعرانه ود رخور توجه مییابد. اشعار آبدارش مملو از افکار واندیشه های متنوع، تشبیهات، استعارات، کنایه ها ود رمجموع صنایع لفظی ومعنوی جدید وتکراری ودیگر آرایش های کلامی در کلیت خود هیات اندیشه وفورم را در بیان اوتشکیل میدهند. شاعر جهت بنای شعر، تحمل رنج نموده تامصرعی را با مصرعی ضم کرده؛ چنانچه خود نیز گوید:

صد غوطه داده ایم بخون دل وجگر

تاخاکه عبارت ومضمون کشیده ایم ^(۱۰)

نباید این نکته را فراموش کرد که همه ابیات و پارچه شعرهای خسته در سطح عالی نبوده، بلکه تعدادی از آنها بادر نظر داشت تصاویر، خیال شاعرانه، فورم و آرایش های شعری در سطح متوسط و پائین نیز قرار دارند. حتی د رپاره یی از موارد تصاویر به تکرار نشسته، یعنی چندین بار بوسیله گوینده گان سلف بازنگاری شده، تا آنجایی که کمرنگ و بعضارنگ باخته اند. اینک چند مثالی از یک مجموعه خسته برگزیده شده و بعداً تبصره بیشتر در این موضوع خواهیم داشت:

به خیالم دهن ت غنچه باغ عدمست

که ترا خلق خدا غنچه دهن میگویند^(۱۱)

به دردی می تیم درمان ندارد

ز احوالم خبر جانان ندارد^(۱۲)

عاشقی پیشه ما است خدا میداند

کار ماناله و آه است خدا میداند^(۱۳)

* * *

ترکیب واژه های (کرده کرد) در بیت زیر نارسا واقع شده است:

جور و ناز دلبران جبرا نیازم میکشد

دهشت پیرانه آخر طفل راگم کرده کرد^(۱۴)

* * *

عدول از ضوابط دستوری:

بعضا در شعر چنان حالتی پیش می آید که واژه ها از مرز دستور زبان پافرا ترمی نهند و ترکیبی را بخود میگیرند که یا منطق شعری سازکاری میداشته باشد، نه بادیستوری. درینصورت قرار داد اجتماعی واژه ها از هم میپاشد و بالعکس میثاق هنری جاگزین میشود خسته نیز در بعضی موارد قانونمندی دستوری را فرمان

نبرده، بنابر مجبوری رعایت از وزن، قافیه و یا ملحوظات دیگر، واژه ها را خلاف موازین و اصول دستوری بکار برده است، از جمله این ها را برگزیدیم:

صوفیان رفت و به خود علم تصوف را ربود

پس چسان بتوان صفا آیینۀ اسرار کرد^(۱۵)

* * *

(در بیت بالا، صوفیان جمع و افعال رفت و ربود که متعلق به صوفیان

میگردند، مفرد آورده شده) یا دو بار جمع بستن واژه ها در این ابیات،

در امورات طبیعی جز اطاعت چاره نیست

مصلحت کرده چو آیینۀ نمد پوشم به زور^(۱۶)

لوازمات حیات وجیز را در باب

چنان از تو و مابعد نیز را دریاب^(۱۷)

آن خضرپی خجسته که او بود بیگمان

در راه خودشناسی مایان رشاد ما^(۱۸)

* * *

اما باید متذکر شد که بر اساس سنن شاعری و رعایت بعضی الزامات،

شاعر این حق را دارد که قسمتی از قواعد و اصول جاری زبان را در شعرش نادیده

بگیرد؛ مثلاً ساکنی را متحرک و برعکس متحرکی را ساکن، مخففی را مشدد

و مشددی را مخفف سازد. یا واژه‌ی رابا تغییر اعراب (حرکات) جاگزین کلامش

گرداند، مگر عدول از قواعد صرفی و نحوی زبان به شکل مستمر در واقع عیب

شعر محسوب می‌گردد و از سویی حمل بر ناتوانی گوینده نیز میشود.

تنگنای وزن و قافیه:

مولانا خسته بعضاً گرفتار تنگنای وزن و قافیه نیز شده است، ازینرو ناچار

برخی از کلمات و اصطلاحات را در محل غیر مناسب استعمال نموده و یا کاهش

و افزایشی در آنها رونما ساخته است، به گونه مثال ترکیب (خیره کف) در بیت
ذیل به عوض (خیره سر) جهت برآورده شدن توازن قافیه:

تابه کی بر روی ماسیلی چودف خواهد رسید

برمراد خویش آخر خیره کف خواهد رسید^(۱۹)

* * *

و یا به اصطلاح شعراء، الف اطلاق (اشباع) که در بیت زیر چندان لزومی

ندارد:

از شگفتن ها و خندین به بزم عشرتا

زین چمن چون گل ندیدم غیر داغ حسرتا^(۲۰)

* * *

در بیت زیر، پسوند (ک) همچون وصله ناجوری جهت تکمیل وزن شعر
به گوشه دامن واژه (نفس) چسبانیده شده است و یا شاید / - ک / تحقیر باشد:

هرزه تازی به هوا داری نفسک تاچند

دوش ها بارکش بارملا مت تاکی^(۲۱)

* * *

و در بیت:

هوش حیرت زاکه گفت این گنبد یاقوت آن

عقل باید تارهای هوش را زین سور باد^(۲۲)

* * *

اصطلاحات (سُر) یعنی آماده گردانیدن آلات موسیقی، همراه با حرف
(واو) استعمال شده است حال آنکه (سور) مفاهیم دیگری را در بردارد. شاعر
اینکار را به خاطر مراعات "گل روی" قافیه های ابیات دیگر شعرش انجام داده
است، زیرا در مصراع های شعر، کلمات (دور، زنبور، کافور، انگور...) من حیث
قافیه استعمال شده اند.

همچنان در بیت پائین، ترکیب (گوارانت) به خاطر تکمیل وزن شعر، باز هم یک چیزی است ساخته و یافته خود شاعر، حال آنکه باید (گوارا) میبود:

توچسان ای بی وفا حاصل ز رشوت میکنی

چون گوارنت بود انصاف زهر ناگوار^(۲۳)

* * *

وباز هم قافیه بیت ذیل، که جهت حفظ وزن و رفع سکنه گی واژه (سُخَن) به شکل (سُخَن) ادا میشود؛ اگر چه صورت تلفظ هر دو صحیح است، اما معمول جامعه و اهل فرهنگ و ادب گونه اول آن (سُخَن) میباشد.

به می تیغ را آبداری بکن دگررونهم تابه ملک سُخَن^(۲۴)

* * *

کار برد مضامین و تصاویر شعری متقدمان:

خسته در بعضی از اشعارش، مضامین، تصاویر و اوزان شعری گذشته گانرا بکار برده است و از جمله دیگران بیشتر برسخنان شیخ سعدی، فرخی، رودکی، حافظ و بویژه میرزا عبدالقادر بیدل نظر داشته، که انعکاس اندیشه ها و مضامین اشعار آنها را در کلام وی میتوان مشاهده نمود. چند مثالی میدهم:

رودکی گفته است:

بوی جوی مولیان آید همی

یاد یار مهربان آید همی^(۲۵)

* * *

خسته گوید:

مژده ای دل دلستان آید همی

در بدن روح و روان آید همی^(۲۶)

و در جای دیگر نیز گفته:

خسرو خسرو نشان آید همی

والی افغانستان آید همی^(۲۷)

* * *

حافظ راست:

دل میرود زدستم صاحب‌دلان خدا را

دردا که راز پنهان خواهد شد آشکارا^(۲۸)

* * *

خسته مضمون فوق را چنین به پیروی نشسته:

ای شهنسوار خوبان مردم زغم خدا را

تاچند می نپرسی حال من گدا را^(۲۹)

* * *

بیدل سروده:

دنیا اگر دهند نجنبم زجای خویش

من بسته ام حنای قناعت پپای خویش

* * *

مولنا خسته همین مطلب را به گونه ذیل پرورانیده است:

مدتی شد پای د ردامان استغنا مرا

سر ز دستار و برون رفته ز سر سودا مرا^(۳۰)

* * *

خسته قطعه شعری سروده زیر عنوان (به طرز سعدی رحمة الله علیه قافیه

به حروف مقطعات) باین مطلع:

ای پری پیکر رخت زیبا زق - م - ر

خال هندوی تورشک - ع - ن - ب - ر

و این مقطع:

بعد سعدی در جهان چون خ - س - ت - ه

شاعری نظمى نبسته چون زگ - ه - ر (۳۱)

* * *

اما وقتی به دیوان شیخ سعدی از روی نسخه تصحیح شده محمد علی فروغی، چاپ تهران مراجعه شد، شعری بدین شمایل به نظر نخورد. تصور می‌رود که خسته از دیوان شیخ سعدی، چاپ هند اینگونه شعر را اقتفا نموده باشد. (والله اعلم) در مورد ارادت مولانا خسته نسبت به شیخ اجل حضرت سعدی همین یک بیت را که میخوانید، کفایت میکند:

نقش قدم سعدی و فرق من خسته

از یادشده بینم که اگر شخص هم را (۳۲)

* * *

بهره گیری نسبی شاعری از اندیشه ها، مطالب و اوزان شعری اسلاف و علاقه و توجه او نسبت به کلام یک یا چند شاعر گذشته یا معاصر، دال بر آن شده نمیتواند، که گوینده اسیر بند تقلید و یا تکرار گفته های دیگران قلمدار شود. قدر مسلم اینست که هرگاه شاعری مضمون سرایشگر دیگری را گرفته و بهتر از او پرواراند، عیبی و خرده گیری بی درمیان نخواهد بود اینرا اکثر محققان ادبی در حکم سرقت نیاورده اند و تاجایی که دیده میشود تقریباً در کلام همه گوینده گان از اینگونه موارد کم و بیش هست، فلذا این عملکرد خسته از مرتبه شاعری او چیزی نمی گاهد. بخصوص که او خود نسبت به سرقت ادبی شخص سخنگیر بوده، چنانچه گوید:

دیگر به شعر تهمت دزدی بمن مبند

خاکم به سر بهست ز آب غساله ام (۳۳)

بعضی ها را عقیده چنین است که گویا پیشینیان ((بروبوم دانش رارفته))
و دیگر چیزی برای گفتن باقی نمانده اند. پس هرچه گویند، همانا تقلید و تکراری
است از گذشته گان. اما خسته با اینگونه طرز بینش سر موافق نداشته، چنانچه د
ر رد و ابطال این سخن، خود ابراز عقیده میکند که:

مگو گفته سخن پیشینیان رفت
پسینانرا نمانده جز زشش وهفت
به فردوسی اگر این ختم گردید
نظامی بهره چون از این هنر دید
سخن راهست بس گنج فراوان
بنام هر کسی در غیب پنهان
مقفل گنج اندر غنچه چون بوست
کلیدش هم زبان صاحب اوست
جز آنکس دیگری نتوان بگیرد
اگر چندی که در حسرت بمیرد.^(۳۳)
* * *

اصطلاحات، تعبیرات و واژه های عامه و کوی و برزن رانیز به پیمانۀ وسیع
در اشعار خسته مینگریم. گویا شاعر این خصلت بازار را از مکتب ادبی هندی
فرا گرفته باشد. اینگونه تصاویر و تعبیر سبب میگردد تا غنای ادبی بیشتر شود.
اینک چند نمونه یی از آن میان:

لوح خاطر داشت گلگونی زرنگ انتظار

دیدۀ زارم به ره شام و پگاه افتاده بود^(۳۴)

خسته را پارچه شعری است به سبک وشبوه بابا طاهر، که بیتی از آنرا
انتخاب و نقل مینماییم:

مو آن سرگشته یم درکوی جانان

چه میدانم زموسرگشته تربی^(۳۵)

* * *

علاوه بر اصطلاحات عامیانه ومحاوره یی، خسته از فرهنگ، ادبیات و زبانهای
عربی ترکی واصطلاحات اروپایی نیز بهره گرفته است، حتی ابیات وقطعاتی بدان زبانها
سروده، که اندازه تسلط ویرانشان میدهد. ازهر کدام به یکی دو نمونه بسنده میشود:

عبارت عربی:

سوختن بـ سارفته گان وساختن بادردشان

ایهاالاحباب هرکس رابود تیمار خویش^(۳۶)

* * *

ترکی:

اگرای لعبت هندی به سمرقند رسمی

میشوی راست به ترکان قـراکوز بلا

(دراین بیت قراکوز به معنای چشم سیاه ولفظ ترکی است.)

* * *

راز با مردم بیگانه بگویم بلا

ور نگویم به بلایی رسدم یوز بلا

(یوز= صد)

* * *

جاده عشق چنان تاب وتوانم بر بود

که اگر لاف زنم اینکه منم بـوز بلا

(بوزبلا= جوان)

اصطلاحات اروپایی:

در سدهٔ معاصر، باگشوده شدن روزنه‌هایی از جهان خارج بروی این کشور، ورود عناصر مادی و معنوی به گونهٔ سیل آسیا راهش را بدینو گشود و از طریق ترجمه، مطالب از زبان‌ها و ادبیات اروپایی، شعراء و نویسندگان ما کلمات، تعبیرات و اصطلاحات را از آن زبانها برگردانی کردند و بدینترتیب بر غنای فرهنگی - ادبی این دیار بیش از پیش افزودند. خسته نیز که شاعر و ادیب زمان خود بود، از اینگونه تعبیرات فراوان سود برد، مثلاً واژه فیشن در این بیت او:

فیشن روح کن از علم و هنرای نادان

برد از خویش تر افکر جمالت تاکی^(۳۷)

* * *

و لفظ کالسکه در بیت ذیل:

آندم که شدم ز دهلی بیرون

کالسکه گرفت کوه و هامون^(۳۸)

* * *

به دلیل اینکه مولینا خسته اشعار فراوان سروده، لذا محتوای کلامش رانیز برابری است وسیع و پهنای بزرگ از قبیل: مدح، تهنیت، تعزیت، فخر، هجا، مسایل اجتماعی، اخلاقی، دینی، عرفانی، حسب حال، شکوائیه، مرثیه، موضوعات غنایی و امثال اینها، که یادمانی همهٔ این موضوعات سخن را به درازا میکشاند. لذا بادرک این نکته که خسته شاعری بود انساندوست، اجتماعی، دارای خصایص مردمی، متعهد، راسالتمند و مخالف سرسخت اربابان زر و زور. بدین اساس از سایر نکات و ویژه گیهای یاد شده در کلام وی عجلتاً صرف نظر و روی یک نکته یعنی مسایل مبرم اجتماعی و انتقادی قدری مکث مینماییم.

جامعه بی که شاعر در آن زنده داشت، آموزنده بود، امانسازگار، جفاپیشه، حق ناشناس که قیمت این درثمین را به پیمایش نگرفت و بر رغم همه معیارها، لعل و نعل را کنار هم و به یک میزان سنجید، لذا برداشت خسته نیز ثابت و مشخص است:

خسته اکنون خورد برهم امتیاز لعل و نعل

سرزقید سبجه و زنار میباید کشید^(۳۹)

* * *

چنانچه گفته شد، خسته مردی بود آزاده، بدور از تعلقات رنگ و ظاهر، ازینرو آزادی و آزاد منشی را به دیگران نیز گوشزد میکرد و زمزمه کنان میسرود:

آزاد مرد باش کز آزاده گی توان

آزاد از شکار چو عنقا شود کسی^(۴۰)

* * *

شاعر که سرا پامتانت و آزاده گی است، استغنا پیشه دارد. ناهمگونی های جامعه وقت نمیتواند بر اراده استوارش خللی وارد کند. قامت بلندش هر گز زیر بار احسان کسی خم نمیشود. اودلق بی منت را بردیای پر منت از جحیت میدهد، صراحت این نکات را در کلام وی نظاره میکنیم:

مدتی شد پاست د ردامان استغنا مرا

سرزد ستار و برون رفته ز سر سودا مرا

بار منت بر نتابد دوش ما از هیچکس

شادم از دلقی که دارد بیغم از دیا مرا^(۴۱)

* * *

گرچه من افتاده ام سامان استغنا پاست

بگذر از دارا به اسکندر نیارم سر فرو^(۴۲)

خسته جهانرا سپنجی سرا میداند واین کاملاً درست و بجاست . پس در
این حیات چند روزه نباید دو دسته بردنیاچسپید، بلکه در اندیشه سفر باید بود
وزادراه آخرت را فراهم ساخت. به ابیات ذیل شاعر دقت کنید:

دلابقا که ندارد ترا سرای سپنج

بگویمت سخنی راست گوش دار و مرنج

در این سراچه که دو روز است بودن تو

مسافرستی و منزل مقیم وار مسنج

بیاورانچه ترا هست صرف راه بساز

که زادراه عدم نیست نقده بودن گنج

فقیر راحت قرص جوین غنیمت دان

در این زمانهٔ دون پرور از برنج برنج

دو روز زنده گیی واسم وراه اوخسته

برنگ زلف بتانست باهزار شکنج^(۴۳)

* * *

وفرو تر از آن هم اینکه از دیدگاه تیز بین و قلب حساس شاعر، دنیا
باهمه دار و ندارش، ارزشی بیش از یک سگ آبی ندارد، که صرف برای خودش
می اندیشد و بس:

چیست دنیا یک سگ آبی برای پوستش

سیستانی یعنی رستم قاتل سهراب شد^(۴۴)

* * *

تصویر دیگری که شاعر در برابر دیده گان قرار میدهد، همانا چهره هایی
است حاکی از تزویر و سالوس، لذا خسته در برابر اینگونه خصایل اعلان مبارزه
کرده، مرگ یاپیروزی، به یکی از این دو خواهد رسید:

میرسد یادست — و تاهم بدامان امید

خسته یا که میشود پیراهم بر تن کفن^(۴۵)

* * *

رفتار و کردار آدم های مطلب آشنایم داغهایی اند بر قلب شاعر:

داغم از — کردار مطلب آشنایان زمان

هر کردیدم به باطن رند و ظاهر ساده اند^(۴۶)

* * *

زیرا انسان بی آرایش و یکرنگ و یکدل خیلی اندکست، از صدیکی نی،

بلکه در هزاریکی راسراغ میتوان کرد. اما نکته اساسی اینست که شاعر از صدق

و وفا دریغ ندارد و این تا وقتی ادامه دارد، که نیرو و توان در تن اوست:

آشنایان بیشتر بیگانه مطلب آشناست

از هزاران یک توانی یافت گری مدعاست

کس بیایم پای در راه و فانهاده است

تانیفتاده زیبا از خود به نیروی وفاست

خسته زخوی سست پیمانان شدیم

طبع ما آهن ربا و طالع ماکه ربا ست^(۴۷)

* * *

شاعر در این جهان پهناور، همدم و همراهی نمی یابد:

خسته گردید جهان همدم و همراه نیافت

نظر انداخت به هر که نظر انداز نیافت^(۴۸)

* * *

و بالاخره این شاعر آزادمش و حساس، مینگرد که ارزشهای اجتماعی

عموماً در جوامع عقب مانده و ارونه محاسبه میگردد، بدین معنی که بجای نیکی،

بدی و در بدل زشتی و عقوبت، پاداش خوب و نیک داده میشود، لذا در اینچنین

یک حالت خواهی نخواهی بازار "هوشیاران دیوانه مزاج" باید گرم باشد و شاعر باخود تعهد بسته که از این پس "دیوانه راهوشیار" باید بداند.

گرم شد بازار هشیاران دیوانه مزاج

بعد ازین دیوانه راهشیار میدانیم ما^(۴۹)

* * *

و منحیث آخرین حرف، قطعه شعری از مولنا خسته را، که تضمینی است از سنایی غزنوی زیر عنوان (به سود خواران رشوت ستان) سروده شده، رقم میزنیم:

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| ای مهین خواجه فلک درگاه | کاخت از خاک سرکشیده به ماه |
| ایکه سود تو ملتی فرسود | در زیان کسان چه جویی سود |
| چشم برمال دیگران تاچند | غرقه در خون این و آن تاچند |
| شهره گشتی زسود در آفاق | چاق گشتی زخوردن قاچاق |
| هرکه از خون خلق شد فربه | نزد ارباب حق از آن خربه |
| دیو دیوان دزد ایوانی | موش این آشیان ویرانی |
| قصرها از جفابه پاکردی | همه از اشک و خون بناکردی |
| تا کجا این همه تپیدن ها | این کشش ها و این دویدن ها |
| "این جهان بر مثال مرداری است" | مایه رنج و نکبت خواری است |
| "کرگسان دور او هزار هزار" | همه مردار خوار و مرده شکار |
| "میزند صبح تابه شب مخلب" | آن مر این را برای یک مطلب |
| "آخر الامر بر پرند همه" | حسرت زنده گی برند همه |

از همه باز ماند این مردار

وقنا ربنا عذاب النار^(۵۰)

منابع و پانوشتها:

- ۱- خالمحمد خسته، معاصرین سخنور. (کابل: مطبعه دولتی، ۱۳۳۹هـ. ش.) ص ۱.
- ۲- همان اثر، ص ۲.
- ۳- همان کتاب، همان صفحه.
- ۴- همانجا.
- ۵- خالمحمد ("خسته")، خمستان، به اهتمام مولوی عبدالروف بلخی سرپلی، چاپ دهلی، ۱۳۵۴ق.، مقدمه، ص ۳.
- ۶- خمستان، ص ص ۲۹۷ - ۲۹۸.
- ۷- همان اثر، ص ۲۱۸.
- ۸- خمستان، ص ۱۲۷.
- ۹- احسان طبری، مسایلی از فرهنگ و هنر و زبان. چاپ اول، انتشارات مروارید، ۱۳۵۹، ص ۳۰.
- ۱۰- خمستان، ص ۱۹۵.
- ۱۱- همان اثر، ص ۷۰.
- ۱۲- همانجا، ص ۷۷.
- ۱۳- همانجا، ص ۸۶.
- ۱۴- همان اثر، ص ۷۴.
- ۱۵- همان دیوان، ص ۳۵.
- ۱۶- گلبانگ مولانا خسته، ص ۶۶.
- ۱۷- خالمحمد خسته، رمز حیات. به اهتمام مولوی عبدالروف بلخی سرپلی، چاپ دهلی، ۱۳۵۵ق. ص ۵۵.
- ۱۸- رمز حیات، ص ۱۱.

- ۱۹- همان اثر، ص ۲۵.
- ۲۰- رمز حیات، ص ۵۷.
- ۲۱- خمستان، ص ۲۴۸.
- ۲۲- همان اثر، ص ۲۶۹.
- ۲۳- خمستان، ص ۲۴۲.
- ۲۴- همانجا، ص ۱۴.
- ۲۵- دیوان رودکی سمرقندی، چاپ چهارم، چاپخانه برادران علمی، ۱۳۸۳، ص ۶۰.
- ۲۶- خمستان، ص ۱۵۲.
- ۲۷- همانجا، ص ۲۸۵.
- ۲۸- دیوان حافظ شیرازی. براساس نسخه علامه قزدینی وغنی، موسسه فرهنگی نشرسها، چاپ اول، تهران: ۱۳۷۸، ص ۱۵.
- ۲۹- خمستان، ص ۲۶.
- ۳۰- گلبنانگ خطی مولنا خسته
- ۳۱- خمستان، ص ۲۶۱.
- ۳۲- همان اثر خسته، ص ۵.
- ۳۳- خمستان، ص ۹.
- ۳۴- همانجا، ص ۲۰۴.
- ۳۵- خمستان، ص ۲۰۹.
- ۳۶- همان اثر، ص ۱۷۱.
- ۳۷- خمستان، ص ۲۴۸.
- ۳۸- همانجا، ص ۳۰۱.
- ۳۹- خمستان، ص ۸۸.

- ۴۰- همان اثر، ص ۱۵۴.
- ۴۱- خمستان، ص ۲۷.
- ۴۲- رمز حیات، ص ۷۹.
- ۴۳- خمستان، ص ص ۶۱-۶۲.
- ۴۴- خمستان، ص ۲۷۵.
- ۴۵- رمز حیات، ص ۱۶۹.
- ۴۶- خمستان، ص ۴۹.
- ۴۷- خمستان، ص ۵۱.
- ۴۸- همان اثر، ص ۵۴.
- ۴۹- رمز حیات، ص ۱۴.
- ۵۰- جریده وحدت، شماره ششم، سال اول، دوشنبه ۱۶ خوت ۱۳۴۴،
۱۵ ذیقعدہ ۱۳۸۵ق.، ص ۳.

محقق محمد سرور (پاکفر)

دنبال کاروان مده از دست ای پسر
گوید همین جرس که خروشد به شام و صبح
تازنده است از می عرفان پیاله یی
کم بخت آنکسی که ننوشد به شام و صبح
(خسته، رمز حیات)

برخی از منشهای انسانی در شعر خسته

انسان موجود اجتماعی بی است که در اجتماع زاده شده، در آن میزید،
از شرایط اقتصادی - اجتماعی اش تاثیر پذیرفته و سرانجام با تاثیر گذاری بران،
جهان هستی را وداع می نماید.
در میان انسانها کسانی اند با احساس تر و باریک اندیش تر، که نسب به
دیگران از عملکرد جوامع بشری زود متاثر و متالم شده و برعکس با آفرینشهای
خود در افراد جامعه اثر میگذارند، و شعرا و ادبا ازین زمره اند.

کمتر شاعری رامیتوان سراغ کرد که آفریده های وی عاری از منشیهای انسانی و خالی از اندیشه های اجتماعی باشد، و یا در مقابل وضع نابه سامان و چگونه گی حال و احوال عصر خویش وزستی ها و ستودنی های آن بی تفاوت بوده، و به گونه یی آنرا در آفریده های خود بازتاب نداده باشد. به همین سبب شاعران را آیینۀ تمام نمای جامعه گفته اند.

در این نوشته، بازتاب برخی از اندیشه های انساندوستانه در شعر مولانا خال محمد خسته به گونه مختصر و فشرده بررسی و برجسته میگردد. هر چند بیشترین قسمت آثار شعری خسته در مدح و ستایش به سرایش آمده، ولی وی مردم و جامعه خود را نیز فراموش نکرده و اینگونه مسایل را در اشعارش فراوان جای داده است.

پیرامون چگونه گی شعر خسته، به ویژه کتاب: ((رمز حیات)) او در انشمنند محترم محمد ناصر رهیاب اینگونه ابراز عقیده می نماید: ((رمز حیات خسته بر دو راه متقابل و متضاد سیر میکند، یکی راه سرایش های را ستین و دیگر راه نظم واره گی. آنجا که ستایشگری ها، و ستودنها که خسته خود میداند تاهمسویی باتاریخ است تاریخ سازی ها و یازانو برسکو زدن فرمانروایی پای به میانه میگذازد، کار خسته حسیض رابه پالش میگیرد، مگر آنجا که میخواهد برای مردمش وهم میهنانش پیامی را بازگوید وی عارفانه و عاشقانه غزلی سردهد و درد دلی را فریاد کشد و یادست الهام او به خواست اندیشه اش موضوعی را گفتن گیرد، سخنش به پرواز درمی آید، تا اوج را سلام گوید.))^(۱)

همچنان کتاب "نظم الحیات" که بعد از سفر و تدریس مولانا خسته در هندوستان و عودت وی به کشور نگاشته شده و نسبت به آثار شعری قبلی اش "خمستان" و "رمز حیات" پخته به دیده می آید، بازتابگر نکات بیشتر اجتماعی است. به این گفته دانشمند محترمی اینگونه صحه گذاشته، می نگارد: گلبانگ

خسته به خط یکی از شاگردانش نگاشته شده و ثمره اندیشه فکر و قلم مولانا خسته بعد از تحصیلاتش درهند بوده و نسبت به خمستان و رمز حیات، اشعار پرمحتوا و پخته تری دارد.^(۲)

باهمین یادکرد کوتاه، سیروسفری به باغستان اشعار دست داشته خسته نموده، گل‌های از گلبن ادبی وی چیده، دسته می‌بندیم:

تعلیم و تربیه یکی از شاخصها و ضروریات اولیه جامعه به حساب آمده، درپرتوآن افراد جامعه به ترقی و پیشرفت نایل شده و به رفاه و آسایش دست می‌یابند. خسته این عناصر را راحت و روح انسان دانسته چون شیرمادر برای کودک، مهم تلقی نموده، بیان میدارد:

راحت و روح است تعلیم و تعلم شخص را

شعرات چون به گل شبنم طراوت بخش و برکودک لب^(۳)

* * *

عصریکه خسته در آن زنده گی داشت، دچار دشواریها و نابه سامانی‌های اجتماعی - اقتصادی و تشدد و پراگنده گی بیشمار بود و نجات ازین معرکه ناستودنی ناممکن. او اشخاصی را که درین مبارزه پیروز شده و یاحد اقل خود رانجات میدادند، مورد ستایش قرار میدهد. بی تفاوتی مسؤولین امور را برملا ساخته، پرده از روی نامالایمات آن زمان دور و شرایط موجود را اینگونه تصویر می‌نماید:

حبذا شخصی که تامنزل رساند بارخویش

میخورد درهرقدم دزدی بره در رهگذار

حق شنودرگور و حق گویی است محکم در کتاب

کیست دارد گـوش و با او که کند گفت و گزار

رفته رفته کارها از دست خواهد رفت رفت

عاقبت خواهد شدن درکار زاران، کار زار

گربه اینگونه زیخوفی که خفته باغبان

خوار گردد گل تعجب نیست در آغوش خار^(۴)

* * *

اشعار مولانا خال محمد خسته دارای ابعاد گسترده اجتماعی بوده بعد انتقادی، اشعارش رابها و ارزش بیشتر میدهد و جایگاهش را میان معاصرین سال می برد، موقعی که شرائط و زمان زشت خود را هنر مندانه ترسیم میدارد، گویی آینه ویابه بیان دیگر، اشعارش بازتابگر چهره های متفاوت جامعه است که در آن به نمایش و تصویر گرفته شده است. این غزلی وی میتواند شاهد ادعا باشد.

میرسد از جاده زر و زور تا جاه و جلال

میشود درسرکشی آخر چو آتش استوار

گوئیا جای قضاء و فتوی و فرماند هی

هست نخلی که تجارت پیشگی آورده بار

حکمت آموزی و علم و عدل رادانند ننگ

رابلهی بین جهل را با ظلم نبود عیب و عار

زیر دستان گرچه از والمرتشی دارند ترس

کاروان ها بر علی الراشی نمیدارند کار

تهمت ناحق چوشیر ما دری گشته حلال

کی شود یارب زین مردم خونخوار خوار

راست می سازند راه شرع از حرف دروغ

کاشکی این بی شعوران راهمی بودی شعار^(۵)

در جای دیگر، درهمین زمینه هوشد ارگویان از حادثاتی چون: قتل، چپاول و رهنزی چنین پرده پرمیدارد:

الحذر ایدوستان ز آشوب فتنه زینهار
در زمانه تاز پای رهزنان شد آشکار
رهگذران بسته شد بر مردمان از شهر و کوه
از خروج پرخروش رهزنان نابه کار
دیرگاهی راه عام و خاص از اینها تنگ بود
مدتی تنها سفر نتوان کسی کرد از دیار
هفت تن را اندران ره بعد از اخذ مال و پول
این گروه از خون شان کردند گلگون سنگ خار
وای عجب از چپه گردی های چرخ نیلگون

شد رجب ما رامحرم فصل دی بر ما بهار^(۶)

* * *

یکی از ارزشهای خوب و آیین مرغوب اجتماعی، امتیاز و تفکیک زشتی ها و پلیدی ها از خوبی ها و زیبایی هاست. زیرا با فرق گذاری این دو پدیده متقابل راه صواب انتخاب و از راه خطا اجتناب میگردد. خسته در زمینه هوشداری دارد اینگونه:

کاری بکن که نیک زبد امتیاز کن

تاچند خار درتن تو تار بستر است^(۷)

* * *

هنر آموزی یا آموزش هنر را خسته فخر و محدود به شاگرد یا استاد ندانسته، میگوید:

هنر آموز خسته فخر کاری

به شاگردی و استادی ندارد^(۸)

وی افراد جامعه را دورنگ یافته شکوه کنان مسراید دو روی های زمان ساخت عاقبت کوتاه دراز دستی یی ما را آتش دشمن و دوست ^(۹) در جای دیگر میگوید:

باکجر و شان راست سازی به میان بحث

آواره شود تیر کند چون به کمان بحث ^(۱۰)

* * *

خسته نفاق که سبب بربادی خانواده، کشور، جامعه و سرانجام جهان است، نکوهش و افراد مختلف جامعه انسانی را به وحدت و همبستگی تشویق و دعوت نموده مسراید:

در شیشه جمعیت خود سنگ نفاقی

منداز و روا دار بخود شونه ستم را

ای تاجک سرگشته و افغان سیه روز

ترکی و عراقی مشمر خیرامم را ^(۱۱)

* * *

او در جای دیگر درهمین زمینه میگوید:

بزم وحدت تاابد برپا زنوش کثرت است

و ه چه گلهامیدم یارب ز گلزار نفاق

* * *

(واژه "دل" و ترکیبات و عبارات وابسته بدان چون: به دست آوردن دل، دل نشکستن، دل نگهداشتن، دلداری، و... به گونه های مختلف و متغایر و به سلیقه های شخصی افراد به ویژه شعرا استعمال و کار برد داشته، هر کدام به نحوی از انحا این واژه را در آثار خود به کار گرفته اند. خسته ضمن به کار گیری این واژه تمایز گرایی ها و برتری جوی هایی را مردود شمرده، بیان میدارد:

به تقدیر و فاعمری نمودم خدمت دل را

په جان دریافتم تایک دوساعت صحبت دل را

به وحدت آشنادیدم به کثرت همنوادیدم
 که لاشرقیه، لاغربیه گفتم فطرت دل را
 اصول امتیاز نیک و بد را که میداند
 توان دریافت از سنگ محک خاصیت دل را
 دوعالم را به وجد و شورش زیر و زبر سازد
 مزن زنهار برهم عورت جمعیت دل را
 به پاس خاطر یک دل هزاران دل بدست آرم
 که میداند؟ چون امروز خسته حرمت دل را^(۱۲)
 * * *
 خسته در جای دیگر پیرامون "دل" بیان پندگونه بی دارد:
 ز گوش هوش شنوجان من سخن اینست
 دلی بدست بیار از همه حسن اینست^(۱۳)
 * * *
 سخن فیلسوفانه مشهور، آموختن ادب از بی ادبان است. این موضوع
 مورد توجه و علاقه شمار زیادی از شعراء و نویسندگان قرار گرفته، هر کدام به
 گونه بی از آن سود جسته و در اشعار خود آنرا به کار بسته اند، خسته نیز ازین
 روند دور نمانده، در زمینه بیان میدارد:
 کسی نمی گیرد ز اطوار بزرگان عبرتی
 رو ادب از بی ادب آموز تا آدم شوی^(۱۴)
 * * *
 او در جای دیگر ابراز میدارد:
 ازبکه نشستیم به هر جمع چو شمع
 صد حرف زهر باب رسیدست به سمع

از بی ادبانه ادب بیاموخته ایم

وز زلف پریشان کسی خاطر جمع^(۱۵)

* * *

(شماری از دانشمندان براین باور اند که جهان را وفا و بقا نبوده، جز وسیله اندوختن توشه عقبی، متاعی نتواند بود. به تایید این مفکوره، خسته دل بستن به دنیا را مردود شمرده بیان میدارد:

ای دل به جهان واهل آن خوی مکن

یعنی پی یی نان زبون کس روی مکن

ای بلبل ازین باغ گل داغ مچین

آن سوی به یاس روی زین سوی مکن^(۱۶)

* * *

همچنان خسته رباعی زیبایی درهمن مورد سروده است:

ای دل به جهان بیوفاکم پرداز

سرمایه درین بوته گذار و مگداز

بگداز به لبخندی که ازو سود بری

مگداز به رنگی که بمانی به گداز

* * *

در جای دیگر دنیا را گذران و اعطای روزی ورگ را از جانب پروردگار^(۱۷)

دانسته میگوید:

خوش باش به دور روزگار آگه شو

دنیا گذرانست و اگذار آگه شو

اندر الم رزق و غم مرگ مشو

در وقت شونت دوچار آگه شو^(۱۷)

خسته عملکرد جهان را مطابق میل و خواست افراد جامعه نیافته و مشقات
جهان را ناشی از نصیب میداند تا جاییکه تبدیل تقدیر را به تدبیر ناممکن دانسته
میگوید:

به کام کس اگر میگشت گردون
دل فرهاد شیرین خون همی کرد
نصیب آدم ار محنت نبودی
چرا از جنت بیرون همی کرد
بسه تدبیر ارشدی تقدیر تبدیل
علاج مرگ، افلاطون همی کرد^(۱۸)

* * *

خسته با احساس شاعرانه بی که دارد، در غم و شادی افراد جامعه خود را
سهیم دانسته و خویشتن را ازین دو پدیده متأثر میداند. جاییکه میگوید:

آن مردمی که خانهٔ مردم خراب ساخت
چشم مرا در چشمهٔ اشک فواره کرد^(۱۹)
* * *

در جای دیگر توصیه کنان اینگونه بیان میدارد:

گر نیاید ز توسودی زبانی مرسان
آنکه افتاده به سر حال تباهی دارد^(۲۰)
* * *

پیشرفت و ترقی جوامع بشری در عصر حاضر متکی و وابسته به چگونه گوی کار
و فعالیتهای آنها در عرصه های زراعت و صنعت بوده و اتکای بیشترین کشورهای
مترقی به اصل دوم و تقویۀ روزافزون صنایع می باشد.

خسته راحت مردمان جامعه را وابسته به کار، صنعت و پیشه دانسته،
در غزل زیبایی موضوع را اینگونه تصریح می نماید:

هر که رایینی اگر راحت نصیب از صنعت است
بر مراد دل اگر باشد مصیب از صنعت است
مرد بی صنعت همانا دشمن جان خود است
مفلسی را دیده دولت قریب صنعت است
خر، عراده اسپ، موتر گشت و اشتر ریل
در زمانه این ظهورات عجیب از صنعت است
تن به محنت ده گر اسایش طلب داری به دهر
دستگاه ثروت مرد غریب از صنعت است
خواست شان را از تحصیل صنایع چاره نیست
شخصیت راهست اگر شان مهیب از صنعت است
بگذری از دست مزد خود که اندر روزگار
مرد را با فقر اگریایی منیب از صنعت است
درزی و بافنده و حداد و نجار و کلال
پینه دوزان مخاطب با حبیب از صنعت است
صنعت و حرفت بهار گلشن آمال هاست
حبذا قومیکه بگرفته نصیب از صنعت است^(۲۱)

* * *

در جای دیگر، انسان را در بدل گذشت و سپری شدن عمر که سرمایه
مهم و معتبر است، برای به دست آوردن هنر و کمال دعوت نموده میگوید:

بانقد عمر جنس کمالی خریده گیر

نه که کمال را بفروشی ز قاصری^(۲۲)

نداشتن اقتصاد خوب نزد شماری از جوامع بشری، انسان را حقیر و خورد جلوه داده و کم ارزش و بی بها میسازد، خسته با درک این موضوع، آدم بی پول را در قصیده یی تصویر نموده است که به مطلع آن بسنده میگردد:

به چشم زر پرستان خوار وزار است آدم بی پل

درین آخرزمان کی در قطار است آدم بی پل^(۲۳)

* * *

نیکی و نیکوکاری را از خصایل خوب انسان دانسته، عقیده مند است که میتوان به شمشیر نیکی جهان را تسخیر و شهرت سکندر را کسب کرد:

نیکی بکن که خواجه به شمشیر نام نیک

هر کس جهان گرفت همانا سکندر است^(۲۴)

* * *

خواب زیاد و بی موقع، باعث کاهلی بدن و عقب مانگی میهن میگردد، این موضوع مورد توجه شمار زیادی از شعرا قرار گرفته و نکوهش شده است، خسته نیز رونده منزل مقصود را از خواب زیاد بر حذر ساخته در رباعی یی بیان مینماید:

گر راه روی به راه زینهار مخسپ

ورسایه طلب برته دیوار مخسپ

آسایش فردا طلبی در امروز

برسایه سرو و لب جویبار مخسپ^(۲۵)

* * *

افراط و تفریط در امور زنده گی عملیست ناشایست و نادرست که اکثریت عظیم افراد جامعه آنرا نمی پذیرند و دین مبین اسلام نیز حد اعتدال یا وسط امور را برای پیروان خود توصیه نموده است، خسته با درک این مساله گفت یی دارد اینگونه:

افراط که رسم عالم است و تفریط

برپست و بلند حادثات است محیط

برهریک جهتی فزا و کم کن زدگر

تاعدل نصیب تو شود از تخلیط^(۲۶)

* * *

خسته زحمت و کار متداوم، پویش و تلاش لازم را وسیله رسیدن به مرام

و اهداف عالی انسان دانسته ابراز میدارد:

نیست آسان گوهر مقصود آوردن به دست

چند باید چون صدف درقعر دریا زیستن^(۲۷)

* * *

درجای دیگر مردم کشور خود را اینگونه دعوت میدارد:

ای حریفان سوم فرصت آن است کنون

که برآریم زسرچشمه چشم آب برون^(۲۸)

* * *

اوهمچنان میگوید:

دنبال کاروان مده از دست ای پسر

گوید همین جرس که خروشد به شام و صبح

تازنده است از می عرفان پیاله یی

کم بخت آن کسی که ننوشد به شام و صبح^(۲۹)

* * *

دوری از صحبت نااهل و تاثیر سوء صحبت از مسایل مهم اجتماعی

است که مورد توجه خسته واقع شده و دریتی اینگونه تبارز یافته است:

صحبت سفله زیان هیبت شاهان بود

زاغ را زانرو نباشد بار د ردربار گل^(۳۰)

در جای دیگر رهبرانی که گفتار و کردارشان منطبق و یکسان نیست، اینگونه مورد انتقاد خسته واقع شده اند:

ای رهبران که راه شما را درست نیست

رو هرو کجا رود که عملها درست نیست (۳۱)

آثار خسته بازتابگر مطالب و موضوعات فراوان اجتماعی بوده و انعکاس دهنده پندگونه های رهنمودی میباشد، که اینک پارچه یی از آن میان را به گزینش گرفته تقدیم میداریم:

گرفتم ساده و نیکو سرشتی ای پسر لیکن

نشاید اینقدر از خلق بی خوف و خطر باشی

ترا باید تمیز رهبر و رهزن کنون سازی

ز دوران میرسد روزی به جمعی راهبر باشی

ترا باید که دانی قدر وقت و قیمت خود را

نشاید مست اند رخواب غفلت اینقدر باشی

اگر خواهی عروج رتبه از دون همتان بگریز

تو خواهی در حضر باشی و خواهی در سفر باشی

ترا آن همتی باید که کوه از پا در اندازی

دریغ از صورت شیر ی چو روبه بی جگر باشی

به نزدیک حکیمان مار بد بهتر زیار بد

نخواهم با بدان بنشینی و از بد بهتر باشی

پیره و ره سرزمینی را که در آغوش پروردت

که افتی هر قدم از قوم دور آواره تر باشی

تواز قومی وقوم ازتوست در امروز ودر فردا

به شرط آنکه ذی رای وخرد علم وهنر باشی

تویی پیرو به آن قومی که عالم رامسخر کرد

نشاید اینقدر غافل زفیض بحر وبرباشی^(۳۲)

* * *

در اینکه دنیا به آرزوی می شود وزنده گانی بدون امید امکان

پذیر نیست، تردیدی وجود ندارد. به امید اینکه خواننده گان محترم به آرزوی های

شان نایل آیند، این نوشته را باغزل زیبای از آرزوی خسته آذین می بندیم:

یاد دارم مصرعی روشندلی ای نکته رس

ازمقام آرزو غافل مبادا هیچکس

آرزو روشنگر آمالهای پیهم است

تازه سازد صورت اندیشه را درهرنفس

آرزو سعی طلب را زنده میدارد مدام

کاروان زنده گانی را بود گویا جرس

آرزو بخشد به دلها ذوق وشوق جستجو

تا به تحصیل مرادش مرد یابد دسترس

آرزو بر خود شناسان جوهر همت بود

هیچکس بی نشئه سبقت نمی بازد جرس

آرزو پیوسته درتجدید میدارد عمل

سنبل وگل میدماند برمقام خاروخس

من شهید آرزویم خسته میگیریم به وجد

ای خوش آن دل کوبود مرغ تمنارا قفس^(۳۳)

در فرجام با اغتنام فرصت از استادان فاضل هریک پوهاند دکتور محمد حسین یمین، سرمحقق عبدالله بختانی خدمتگار و محترم نیلاب رحیمی که مآخذ منابع و یاد داشتهای خویش را در اختیار نگارنده گذاشته اند، اظهار سپاس و امتنان می‌نمایم.

فرایند سخن اینکه مولاناخال محمد خسته یکی از شعرای معاصر کشور است که با آفرینشهای شعری خود باغ پر بار زبان و ادب دری راغتای بیشتر بخشیده اما افریده هایش دارای ابعاد گوناگون و از نظر محتوا، گاهی شایسته است و زمانی کم مایه خسته جایکه ستایشگری راستوده خسته است و هنگامیکه درد دلی را فریاد کشیده شایسته و با مردم خویش وابسته با برگ گردانی و خوانش اشعار مولاناخال محمد خسته، شمار زیادی از منشهای انسانی و اندیشه های اجتماعی دیگر نیز به دیده می آید، که با ذکر همین مقدار آن به گونه مشت نمونه خروار بسنده شد.

بی نوشتها:

- ۱- محمد ناصر رهیاب، مجله کتاب، رمز حیات، س ۶، ش ۳، میزان- قوس ۱۳۶۲، ص ۶۸- ۶۹.
- ۲- مجله کتاب، ویژه خسته، س ۶، ش ۳، میزان - قوس- ۱۳۶۲، ص ۱۵۳.
- ۳- اشعار مولانا خال محمد خسته، «خمستان» به سعی مولوی عبدالرؤف، دهلی: ۱۹۳۵ ع ص ۲۳۸.
- ۴- خمستان، ص ۲۴۲.
- ۵- همان اثر، ص ۲۴۳.
- ۶- همانجا، ص ۲۴۴.

- ۷- ایضا، ص ۲۳۸.
- ۸- //، ص ۷۸،
- ۹- //، ص ۵۸.
- ۱۰- //، ص ۶۱.
- ۱۱- //، ص ۲۶۱.
- ۱۲- گلیاتک، خسته، به نقل از مجله کتاب ویژه خسته، ص ۱۵۶- ۱۵۷.
- ۱۳- خمستان، ص ۲۴.
- ۱۴- همان اثر، ۱۵۱.
- ۱۵- همانجا، ص ۱۶۶.
- ۱۶- ایضا، ص ۱۶۹.
- ۱۷- //، ص ۱۷۰.
- ۱۸- //، ص ۹۱.
- ۱۹- //، ص ۷۴.
- ۲۰- //، ص ۷۷.
- ۲۱- نظم الحیات، ص ۴، به نقل از مجله کتاب، ویژه خسته، ص ۱۶۰.
- ۲۲- خمستان، ص ۱۵۷.
- ۲۳- همان اثر، ص ص ۲۳۴- ۲۳۵.
- ۲۴- همانجا، ص ۳۲۷.
- ۲۵- ایضا، ص ۱۶۳.
- ۲۶- //، ص ۱۶۶.
- ۲۷- //، ص ۱۳۴.
- ۲۸- //، ص ۱۳۸.

- ۲۹- کلیات خسته، حصه دوم، ((رمز حیات))، به اهتمام مولوی عبدالرؤف، دهلی: ب. ت. ص ۶۸،
- ۳۰- خمستان، ص ۱۱۶.
- ۳۱- رمز حیات، ص ۶۳.
- ۳۲- خمستان، ص ۲۸۹
- ۳۳- نظم الحیات، ص ۲۴، به نقل از مجله کتاب، ص ۱۶۰.

محمد یوسف خسته زاده

روزی قلم زخلق خدا ماجرا نوشت

شاید مرا برنج و علم مبتلا نوشت

خسته مرد خستگی ناپذیر

من پسر خورد سالی بیش نبودم و در آن وقت بصف چهارم درس میخواندم.

در گذر کاه فروشی کابل در سراچه بی زنده گی داشتیم.

این سراچه دو باب اطاق نشیمن داشت و در پایان آن دکانی بود.

این دکان قسم یک کتابخانه نه چندان بزرگ الماری های چوبی در آن جابجا

گردیده بود.

کتابهایی در آن جا گرفته بود.

مولانا از بام، تا شام در کنج این کتابخانه همه روزه روی دو پامینشست و

مینوشت.

من نمی دانستم که چه مینویسم.

باز هدایت میدادند که من سر مشق میگرفتم و کار میکردم. سیاه مشق بکن! سیاه مشق میکردم.

به‌حضور شان می‌بردم.

میگفتند که در کاغذ سفیدی معاوم نشود!

چنین میکردم.

شاگردانی داشتند که آنها همه روزه به این دکان می‌آمدند.

سر مشق میگرفتند و کار میکردند.

ساعت های عصر همه را رخصت مینمودند.

در آن ساعت دوستان و ارادت مندان مولانا می‌آمدند چون مرحوم پورغنی، محترم حیدری صاحب (وجودی)، نیک محمد (صریر)، عزیز الرحمن (نیازی) و اصف (باختری)، دکتر شمعریز، نقاری و امثال ایشان.

هفته دو روز با یک تعداد محصلین پوهنخی زبان و ادبیات تدریس بیدل شناسی داشتند.

که هم از طبقه انات و هم از طبقه ذکور بودند.

چون ذکیه مهر (نظری)، پروین (آئینه)، صفورا (سکندر)، لیلا، نجیبه (بهرز).

عزیز الرحمن (نیازی) که در آن زمان متعلم لیسه عالی حبیبیه بود.

عبد‌الغفور (غفور)، زمری (سید)، عنایت الله (جعفری)، محمد اصغر (جعفر)، محمد نسیم (جعفر).

اکثر اوقات خودشان به غرفه صوفی و ارسته صوفی صاحب (اشقری) و یا اینکه بدکان قاری شرف الدین (شرف) ساعت فروش میرفتند.

مرحوم قاری شرف الدین (شرف) گاهی اوقات یگان غزل تازه سروده خویشرا به خوانش میگرفتند.

مگر در غرفه جناب صوفی اشقری مجلس گرمتر میبود که در آن غرفه کوچک مرحوم حافظ نور محمدخان (کهگدای)، مرحوم پورغنی و محترم حیدری صاحب (وجودی) می آمدند!

در سنبله (سیزده چهل و هشت خورشیدی) مولانا هر دو چشمش ضعیف شد در شفاخانه میوند دکتور محمد قاسم هر دو چشم ایشانرا عملیات نمود. ایشانرا از مطالعه و نوشتن منع نمود. مدت سه ماه بدین منوال گذشت.

در اواخر سال متذکره از ناحیه سر شکایت داشتند که تحت تداوی دکتور علی احمد دکتور اعصاب قرار داشتند.

در اواخر همین سال خانه مسکونی ایشان تحت استملاک شاروالی کابل قرار گرفت و زمینی در رحمن مینه گرفتند باوصف اینکه اندک مریض بودند به ناچار خانه خویش را تخریب کرد و مواد خام آنرا به کارته نو انتقال دادند. صرف یکی دو اطاق اعمار نمودند.

در حویلی که چهار دیوار نداشت شب ها تا روز نمی خوابیدند. کسی از ایشان یاد نمی کرد به سراغش نمی آمدند. شب ها ریاضت میکشید و اشک میریخت.

مریضی مولانا از حد گذشت.

ضعف اقتصاد دامن گیرش گردید.

روزانه دو سه جلد کتاب را من خودم نظر به هدایت شان برای سید کتاب فروش در پل باغ عمومی میبردم و پول آنرا صرف یک شبانه روز مصرف میکردند.

ناگزیر بر آن شدند تمامی کتابهای ایشان را به کتابخانه عامه بفروش برسانند.

چند جلد کتب خطی را به کتابخانه پوهنتون کابل که در آن زمان قیام الدین راعی رئیس پوهنځی ادبیات بود حاضر به خریداری آنها شد. بفروش رسانیدند.

مدتی به این منوال گذشت.

یک تعداد تاجران مهاجر سمرقندی و بخارایی؛ چون مرحوم میر محمد نعیم (یعقوبی)، مرحوم ایشان احمد خان، مرحوم سید طور حبیب الله خان، مرحوم قاری فولاد خواجه و امثال اینها تا سال (سیزده صد و پنجاه و دوی خورشیدی) در قسمت تداوی ایشان کوشیدند.

در ثور همین سال تاجران متذکره یک مشت پول جمع آوری نمودند. خواستند مولانا را به هند جهت تداوی بفرستند.

از اینکه مولانا از سال (سیزده صد و سی خورشیدی) بعد از دوره هفتم از کابل اجازه بیرون رفتن را نداشتند بنابر آن درخواستی بتاريخ دوازده هم جوزا به مقام صدارت وقت پیش کش نمود که در آن زمان موسی شفیق صدر اعظم بود. من خودم این درخواستی را بردم به هر ترتیبی که شد رسانیدم.

آدرس خانه را از من گرفتند!

بعد دو روز موسی شفیق با چند تن دیگر به دیدن مولانا آمدند که در میان این چند تن یک نفر دکتور که اسمش را بیاد ندارم نیز بود بعد از لحظه‌یی نظر به هدایت صدر اعظم مولانا را تحت معاینه قرار داد و گفتند که تداوی ایشان در افغانستان امکان پذیر است. میشود در شفاخانه صدری ابن سینا تحت معالجه و مراقبت جدی قرار گیرد.

مولانا این گفته را رد نمود مگر جایی را نگرفت بتاريخ پانزده جوزا مولانا را با آن تن رنجور به شفاخانه انتقال دادند.

این تداوی و مراقبت جدی الی بیست و شش سرطان ادامه پیدا کرد در روز کودتای سردار محمد داود ساعت هفت شام به همراهی عزیز الرحمن نیازی که از جمله شاگردان خسته صاحب بود یشفاخانه رفتیم و مولانا را بخانه انتقال دادیم.

از اینکه سخت آماس نموده بودند.

برایم هدایت دادند که دکتور عبدالاحد مولوی زاده را خدمت ایشان بیاورم.

فردای آنروز نزد دکتور مولوی زاده رفتم.

جریان را بر ایشان باز گو نمودم!

از اینکه به مولانا ارادت مند بود اسباب و وسایل خویش را برداشته با موصوف

راهی کارته نو شدیم!

بعد از احوال پرسی گفت.

استاد چه حال دارید!

گفتند:

زحوالم چه میرسی مداوا کن.

و اشک در چشمان شان سرا زیر شد.

آهسته، آهسته گفتند حرکت کرده نمی توانم.

دکتور گفت:

حرکت نه کنید!

گوشی را برداشته آله فشار را گرفته به بازی مولانا بست.

بعد از لحظه بی گفت فشار شما اندک بالا رفته است.

نسخه نوشت و برایم داد.

نسخه را گرفتم.

آهسته گفت.

دکتور دردمن از دوا گذشته، دیگر این نسخه ها جای را نمی گیرد.

و من میخوامم گفته.

گلویش را عقده گرفت.

لرزان، لرزان گفت!

دردم از دوا گذشته نتیجه ندارد.

شما را زحمت دادم.

دکتور گفت:

شما حقدار هستید!

مولانا گفت:

صرف میخوامم بدانم که این آماس و دیگر چیزی نگفت!

دکتور اجازه رفتن خواست و رفت!

بربالین ایشان نشسته بودم.

اشاره کرد که پهلوی بگردانم.

به پهلوی کردم.

صدای درب بلند شد.

به در رفتم.

و اصف (باختری) و خانمش را به داخل مشایعت کردم.

داخل آمدند.

با دیدن (باختری) چشمان ایشان برق زد.

باختری از احوال شان پرسید.

گفتند:

دیگر دردم از دوا گذشت خودم میدانم.

فقد میگفت که حرف هایم نیمه تمام ماند. نیمه تمام.

من دیگر نمی توانم چیزی بگویم مگر (خانه صیاد خراب)
 آن شب تا نیمه های شب باختری در منزل ما بود.
 باختری هم چیزی نمیگفت مگر؟
 می راست چیزی بگوید.
 گلویش عقده گرفته بود.
 باختری اجازه رفتن خواست و رفت.
 برایش گفتند که همه روز یکبار بیا.
 باختری، عزیز، نیازی، نیک محمد صریر همه روزه می آمدند.
 تا اینکه در روز بیست و سه سنبله دیگر از زبان افتاد.
 صرف به هر کسی که می آمد خیره، خیره مینگریستند.
 اشک در چشمانش دایم سرازیر بود.
 شب بیست و شش سنبله هیچ نخواهیدند.
 بیدار ماندند من قطرات آب را بدهن ایشان میرختم.
 شب از نیمه گذشت.
 من و مادرم و مادر کلانم.
 مادر کلانم حافظ قرآن بود.
 احترام از ته دل به مولانا داشتند.
 وضو تازه ساخت و قرآن برداشت.
 تا اینکه صدای آذان از مساجد یکی به تعقیب دیگر بلند میشد تلاوت کرد. بعد از
 آذان صبح به اشاره فهماند که پهلوی میگردد.
 پهلوی دادیم.
 خیره خیره بمن مینگریست خواهرم از من خوردتر که خورشید نام داشت به اشاره
 فهماند که او را صدا بزنم خورشید را خواستم.

سرش را بسینه خود فشرد.
دیگر چشمش را آهسته، آهسته بست.
لحظه‌ی نگذشتانده بود که
مادر کلانم گفت:
این چه شد؟
مرد، مرد، گفت و از جابر خواست.
نبضش را دید.
دیگر نبضش از حرکت افتاده بود.
از جا بلند شد چشمان نیم باز را بست!
همه چیز در یک لحظه از هم پاشید.
مولانا چشم از جهان بست.
این چه گونه زنده‌گی بود.
با خود گفتم.
زنده‌گی، با دردها، رنج‌ها، بلاخره یک بار تن و جانفرسا!

قطعهنامه

سیمینار سی ومین سالگرد مرحوم مولانا خال محمد خسته

کابل - شنبه ۷ سنبله ۱۳۸۳ هـ ش

یکی از رهروان دیار فرهنگ و ادبیات معاصر میهن عزیزما، همانا مولانا خال محمد خسته این مرد فرهیخته روزگارش مییابد، که چون نخل برومندی قامت افراشت و بروبارش نصیب همه گان شد و میشود.

خسته، بزرگوارانه زیست، بسیار آفرید و نگاشت، ولی دریغا که ثمره زحماتش را کمتر نصیب شد. او در جمع فرهنگیان، هنرمندان، ادبا، سیاستمداران و واقفان رموز و نکته سنجان، یک سروگردان بالاتر و والاتر می نمود.

مولینا خسته را به هنگام حیات، آنچنانکه لازم بود، مردمش قدر نکردند و به دانش و تقوای او بها قایل نشدند، مگر او خود نیک میدانست، چنانچه گفته است.

در زنده گیم خسته که قدرم نه شناسند

بعد از سرمن فخر به من اهل وطن راست

* * *

چنانچه رسم جامعهٔ ماست، اینک خسته را بعد از مرگش نیک دریافتیم و گفتیم که او حقا انسانی بود وارسته، برخوردار از سجایای نیک انسانی، شیفتهٔ میهن و مردمش، همچنان دارای ابعاد گوناگون دانش و فرهنگ، پس هنوز هم که هنوز است یادش را گرمی داشته، در پی احیای نام و نشانش تلاش می ورزیم. بدین اساس نکات ذیل را طی قطعنامه این سیمینار دست تصویب می سپاریم.

۱ - در کتابخانهٔ اکادمی علوم افغانستان، قفسه یی جهت حفظ آثار چاپی و خطی مولانا خال محمد خسته و نبشته هایی که درباب او صورت گرفته و میگردد، مشخص گردد.

۲ - تا جایی که معلوم گردیده، چهارده و شاید هم بیشتر از آن آثار خطی مولوی خسته همین اکنون در آرشیف ملی محفوظ است، لذا مقام محترم وزارت اطلاعات و فرهنگ دست به چاپ چندتای آن زده، از این طریق خدمتی در خور توجه به فرهنگ و ادب کشور انجام داده و روان خسته را خوشنود سازند.

۳ - چند اثر چاپ ناشده (تایی و خطی) مولوی خسته در کتابخانهٔ اکادمی علوم افغانستان هست، از اینرو تاکید و تکرار سخن جانب اکادمی علوم افغانستان میشود تا چاپ آثار مذکور را جزء برنامهٔ نشراتی خود ساخته و در جنب سایر آثار، و قتا فوقتاً اثری از این بزرگ مرد فرهنگ و ادب معاصر کشور را زیر چاپ ببرند.

۴ - از سوی اکادمی علوم افغانستان، به آدرس دولت پیشنهاد گردد، تا یکی دوتا از نهاد های فرهنگی مرکز و ولایت بلخ به نام نامی خسته مسمی شود.

۵ - تحشیه سفینه خوشگو - که همین اکنون در کتابخانهٔ اکادمی علوم موجود است چون به قلم پنسل نوشته شده از اینرو امکان از بین رفتن آن میرود،

لذا به خاطر جلوگیری از ضایع شدن آن بر چاپ مستقل این تحشیه از سوی اکادمی علوم افغانستان تاکید میشود.

۶ - مجموعه مقالات این سیمینار از طریق انستیتوت زبان و ادب دری اکادمی علوم افغانستان چاپ و نشر گردد.

باغ سخن

اینگونه اگر زنده زمن باغ سخن راست
بعد از سرمـن فخر به من اهل وطن راست
در هر ورق خامه من حرف رقم کرد
ناید سخن آنجا مگر از مشک ختن راست
قرنی است نیاورده چومن بلخ و بخارا
عمری است چومن نامده ختل و قطغن راست
با این همه در دیده اهل وطن امروز
خواری است نصیبم که نه از زاغ و زغن راست
در زنده گیم خسته که قدرم شناسند
بعد از سرمـن فخر به من اهل وطن راست

(گلستانگ خسته، ص ۳۸)